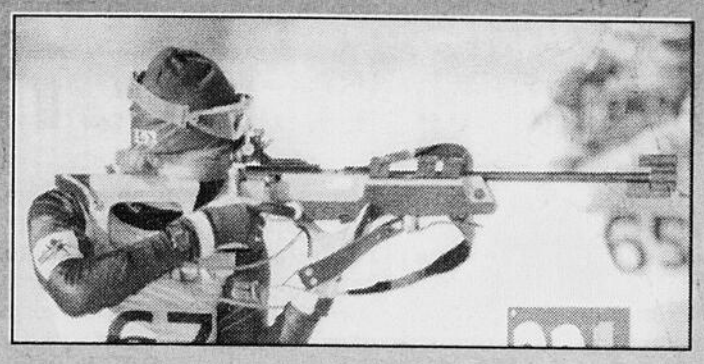


Myriam Bédard tire en plein dans l'or

50

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

21e ANNÉE No 119 | LE SAMEDI 19 FÉVRIER 1994 | 56 PAGES | 60¢ PLUS TAXES



La neige prend vie à Jonquière

3

(Photo Rocket Lavoie)

Carnaval-Souvenir

Dernier droit à Chicoutimi

6

L'épouse de Daniel Johnson souffre de cancer

20

Hôpital

Déficit prévu de 150 000 $ à Alma

4

Projet de 2 millions $ à La Baie

4



Jean-Claude Villeneuve
Directeur

REER - FONDS PRÊT ET REVENU *solides performances* *65 ans de prospérité*

1 an **33.27%** Fonds Canadien

1 an **22.69%** Fonds équilibré et de retraite

1 an **18.78%** Fonds d'obligations

TRUST PRÊT ET REVENU 1448, boul. Talbot - CHICOUTIMI - 543-1221

LES VRAIS SPÉCIALISTES DE LA RETRAITE

Nos spécialistes REER disposent d'outils dont l'efficacité est désormais reconnue; les fonds Prêt et Revenu qui vous offrent de solides performances, parmi les meilleures au Canada. Ils analysent votre portefeuille selon vos besoins afin de préserver et d'accroître votre capital sans jamais négliger la sécurité que vous recherchez.

Les taux de rendement indiqués constituent le rendement total annuel composé réel au 31 janvier 1994. Le rendement passé ne garantit pas les résultats à venir et toute offre doit être faite par prospectus.

Dépôts garantis REER Boni jusqu'à 3/4%

251029

Jeudi soir à Jonquière

Un jeune homme écrasé à mort

JONQUIERE (SL) - Un jeune homme de 23 ans, Eric Potvin, de la rue Genest à Jonquière, a été écrasé à mort au volant de sa petite voiture sport, jeudi soir, vers 23h00.

Le conducteur a tenté de revenir sur la voie de droite pour éviter un accident mineur qui obstruait la voie de dépassement du boulevard du Royaume, en face du garage Arnold Chevrolet.

Un autobus scolaire tous feux clignotants en action ralentissait en même temps pour se ranger sur l'accotement.

En reprenant rapidement la voie de droite, le conducteur de la petite voiture sport l'a aperçu trop tard et n'a pas eu le temps de freiner pour l'éviter.

La petite Fiero s'est retrouvée sous l'autobus scolaire avec ses deux occupants broyés par la masse de métal. Le passager qui accompagnait Potvin a été légèrement blessé. Selon André Deschênes de la Sûreté municipale de Jonquière, le passager doit la vie à un reflexe: il s'est penché pour se protéger.

Le véhicule a été retiré de sa position par une remorqueuse pour être amené au garage municipal. Une fois rendu sur place, des techniciens ont manié des instruments de désincarcération pour dégager le corps de la victime.

La chaussée était glissante et aucune trace d'alcool n'a été relevée, d'après la Sûreté municipale.

Une enquête a été confiée au constable Gilles Tremblay.

Le juge tranchera en mars

CHICOUTIMI (LT) - Le juge Maurice Abud, de la Cour du Québec, chambre criminelle, a fixé au 18 mars, sa décision dans la cause du Chicoutimien Raynald Blackburn, dont le procès pour agression sexuelle a pris fin hier matin avec les plaidoiries des procureurs au dossier.

Raynald Blackburn, qui possède des antécédents judiciaires, fait face à une accusation d'agression sexuelle sur la personne d'une mineure. Les crimes reprochés à Blackburn auraient été commis sur une période de six à sept ans.

Le procès de Raynald Blackburn a débuté mercredi après-midi et a pris fin vers 10h00 hier.

Le procureur en défense, Me Pierre Gagnon, a mené de très longs contre-interrogatoires. Ce dernier a surtout tenté de faire ressortir des contradictions dans les témoignages de la victime et des proches de la victime.

Il a même eu droit, à certains moments, à des avertissements du juge Abud, lorsque les questions du criminaliste avaient épuisé un sujet et que ce dernier poursuivait. Il est pratiquement impossible de révéler d'autres détails sur cette affaire puisque nous ne pouvons publier des informations qui permettraient de faire un lien ou l'identification de la victime qui était d'âge mineur au moment où elle aurait été agressée par l'accusé.

Proposition «stupéfiante»

OTTAWA (PC) — Une proposition fédéral visant à changer les lois du Canada en matière de stupéfiants laissera les «dealers» impunis, les médecins et les pharmaciens incertains et les toxicomanes sans aide, ont déclaré vendredi des députés de l'Opposition.

La loi libérale ne modifiera en rien les «règlements mollasses» dont disposent les autorités canadiennes pour appréhender les trafiquants de drogues au Canada et qui ont fait du pays un paradis pour les narcotrafiquants, a soutenu le député du Reform Myron Thompson.

«Ce morceau de papier ne résoudra pas les problèmes que ce pays a besoin de résoudre», a dit M. Thompson au cours du débat préliminaire aux Communes sur le texte.

Le projet de loi rendrait plus sévères les pénalités prévues pour certains crimes reliés aux stupéfiants.

Par exemple, il doublerait l'amende maximum pour une personne reconnue coupable pour la première fois de possession de drogues qui passerait à 2000$. Aussi, les «dealers» trouvés coupables d'avoir vendu des narcotiques à des mineurs ou dans les écoles seraient condamnés à la prison.

Le projet de loi permettrait également à la police de monter des opérations d'infiltration pour appréhender les trafiquants. Et il faciliterait enfin le contrôle des drogues nouvelles, les soi-disant «drogues designer» qui, jusqu'à présent, n'étaient pas considérées illégales.

Cependant, M. Thompson et le député du Bloc québécois Pierre de Savoye ont estimé que le projet de loi n'était qu'une mauvaise reprise, rédigée sans avoir effectué les recherches nécessaires, du texte présenté mais jamais adopté par l'ancien gouvernement conservateur.

La plus grande partie des effets de la loi ne seraient précisés que dans des règlements qui seront émis plus tard. Sans réglementation, les pharmaciens et les médecins ne pourraient pas être sûrs de ce qui est légal et de ce qui ne l'est pas, a conclu M. de Savoye.

FAITS DIVERS

Procès de Luce Dupuis

SAINT-HYACINTHE (PC) — Le procès de la députée péquiste de Verchères, Luce Dupuis, aura lieu le 6 juin.

La défense a renoncé à la tenue de l'enquête préliminaire qui devait avoir lieu hier au palais de justice de Saint-Hyacinthe.

Mme Dupuis est accusée de fraude et d'abus de confiance aux dépens du gouvernement du Québec relativement à des événements survenus entre septembre 1989 et mars 1992.

La présumée fraude concerne des frais de déplacement et de fonctionnement de son bureau de comté.

Gilles Gagné

MONTREAL (PC) — Le juge Jean-Pierre Bonin rendra son jugement le 21 février dans la cause du chroniqueur artistique Gilles Gagné.

Gagné, 53 ans, a subi son procès hier sous des accusations de voies de fait sur deux musiciens, un événement survenu lors d'une soirée qui se déroulait dans un bar du centre-ville de Montréal, en mai 1990.

Témoignant à son procès, hier, l'accusé a expliqué qu'il participait alors à une fête organisée en hommage à Alice Roby et Rose Ouellet.

Il a déclaré avoir consommé deux verres d'alcool avant de monter sur la scène, emporté par le rythme de la musique.

Gagné a reconnu avoir lancé sur un haut-parleur un verre dont les éclats ont blessé deux musiciens.

Pour expliquer son geste, il a raconté qu'il avait en mémoire Salvador Dali qui avait posé un geste semblable lors d'une cérémonie d'inauguration à laquelle il assistait à New York.

Sous-marin endommagé

HALIFAX (PC) — Un haut gradé canadien a été secoué cette semaine lorsqu'un sous-marin amarré qu'il était venu visiter a été heurté par une des nouvelles frégates de la marine, causant des milliers de dollars de dégâts.

L'amiral Lynn Mason, commandant des Forces maritimes de l'Atlantique, se trouvait à bord du sous-marin Okanagan lorsqu'il a été heurté par la frégate Montréal mercredi dans le port d'Halifax.

Il n'y a pas eu de blessé.

La frégate Montréal, un navire ultra-sophistiqué qui jauge 4800 tonneaux, essayait d'accoster le long du quai de la marine lorsqu'elle a heurté la proue du sous-marin.

PAS POSSIBLE

S'évader était légal!

LA HAYE (AP) — C'est désormais officiel aux Pays-Bas: s'échapper de prison est illégal.

Une loi entrée en application hier qualifie de délit toute évasion, tentative d'évasion ou non-retour d'une permission de sortie. Jusqu'à présent, les prisonniers néerlandais ne pouvaient encourir de poursuites (judiciaires) s'ils s'évadaient, à moins qu'il y eût violence. Mais même dans ce cas ils étaient inculpés d'actes violents et non de tentative d'évasion.

Cette vision des choses était basée sur la notion des droits de l'homme qu'ont les Néerlandais: «C'est tout à fait logique que quelqu'un essaye de s'échapper de prison. Si on le rattrappe, pourquoi le punir une seconde fois?», a expliqué Liesbeth Rensman, porte-parole du ministère de la Justice.

Mais les temps changent et les parlementaires ont décidé de ne plus appliquer cette vision des choses, principalement à cause des actes de violence perpétrés pendant les évasions et tentatives d'évasion. Il y a eu 59 évasions aux Pays-Bas l'an dernier, ce qui représente une hausse importante par rapport aux années précédentes.



Des températures encore plus douces pour la fin de semaine.

Une dépression provenant des Grands Lacs qui donnera des vents modérés à forts du secteur sud à la plupart des régions durant la fin de semaine. Ceci aura pour effet de hausser les températures de plusieurs degrés au-dessus des normales de saison. De plus, il fera beau samedi sur l'ouest de la province puisque la dépression sera encore loin. Cependant, des nuages provenant de la baie James affecteront l'Est québécois samedi. Dimanche, le creux barométrique associé à cette dépression apportera un peu de pluie aux régions du sud tandis que les régions du nord auront de la pluie ou de la neige.

Lac-Saint-Jean et Saguenay:

Ciel variable. Trente pour cent de probabilité d'averses de neige. Min.: moins 9. Max.: près de zéro. Vents du sud-ouest de 30 à 50 km-h sauf de l'est au Saguenay. Dimanche: pluie intermittente. Risque de pluie verglaçante le matin. Min.: près de moins 2. Max.: près de plus 2.

Lever: 6h44
Coucher: 17h12

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 08h40 (3m7) et basse à 15h50 (1m6). Elle sera à nouveau haute à 21h25 (2m9) et basse à 03h45 (1m5).
LA BAIE - La marée sera haute à 08h25 (4m1) et basse à 15h05 (1m8). Elle sera à nouveau haute à 20h55 (3m4) et basse à 03h00 (1m8).

SOMMAIRE

Arts	24 à 27
Bandes dessinées	30
Bourse	36-37
Détente	28
Décès	43
Finances	38
Horoscope	28
Petites annonces	39 à 41
Sports	43 à 55
Télévision	29

Édité et imprimé par:
IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824
Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (no 32131)
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

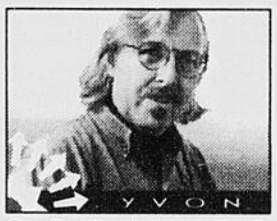
La Quotidienne
À trois chiffres
0-9-6
À quatre chiffres
1-9-1-4

ABONNEMENTS:
545-4664
Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Jonquière en neige

Le festival s'amorce

JONQUIERE (YB)- Les autorités jonquiéroises ont donné officiellement, hier, le coup d'envoi de la 10e édition du festival «Jonquière en neige».


YVON BERNIER

Hier après-midi sur les sites de sculpture les «Michel-Ange» et les «Rodin» de l'art éphémère ciselaient, taillaient et s'ingéniaient avec un bel enthousiasme à sortir leur chef-d'oeuvre de la gangue de neige ou de glace. Nombreux concours et fierté obligent!

Au quartier général, les équipes responsables de l'organisation et de la logistique s'activaient elles aussi, - stress élevé en sus -, aux derniers préparatifs de l'ouverture protocolaire prévue en soirée.

Directrice générale de l'organisation, Marie Collard, n'en finissait plus de répondre aux nombreux appels téléphoniques et aux questions pressantes des journalistes chargés de couvrir l'événement qui dynamise Ville de Jonquière en période hivernale.

Tout en traversant d'un bon pas le site du Village de M. Flocon, elle rappelait sommairement les principales activités à ses interlocuteurs de la presse, répondait en coup de vent aux

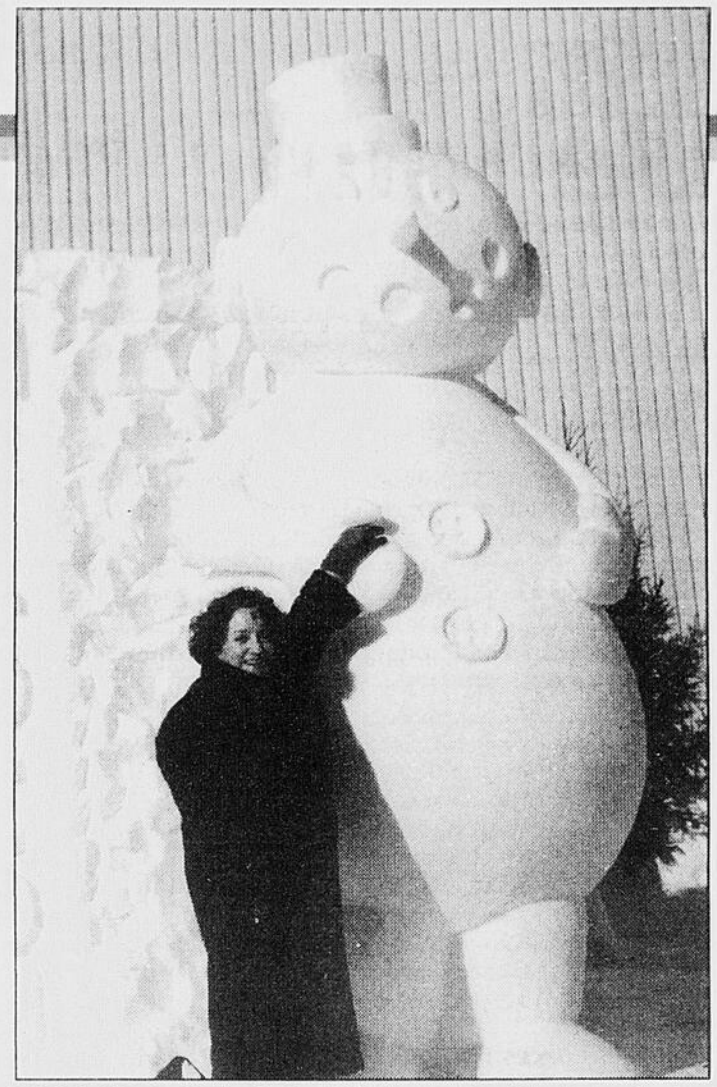
Photos Rocket Lavoie

interrogations de bénévoles oeuvrant sur le site, et lançait finalement à la volée: «On est prêt.»

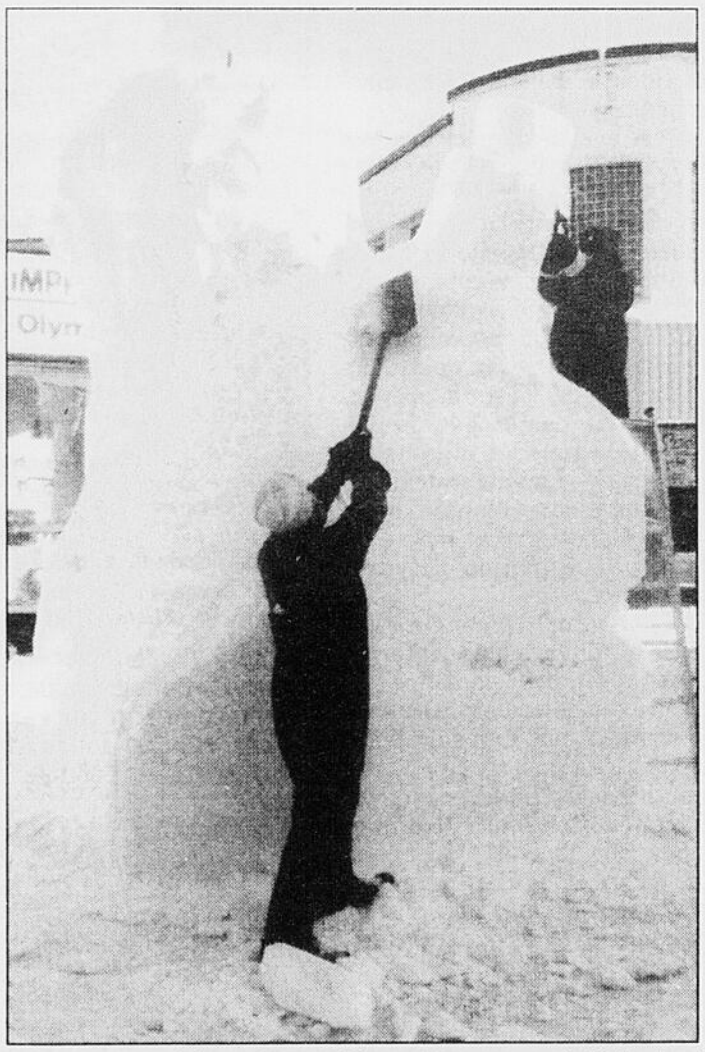
Fièvre

Un coup d'oeil sur la programmation démontre que les activités prévues s'adressent pratiquement à tous les âges (de 7 à 77 ans), que le visiteur qui tient à tout voir et entendre ne manque pas de lieux et sites où se distraire (Village de M. Flocon sur le terrain de l'ancien magasin Woolworth, le show Harley-Davidson au Palais des sports de Jonquière, Symposium de sculpture au stade Richard Desmeules, glissoire au mont Jean Allard, etc. etc.), et que l'appellation de même que la renommée de la «Cité des sculptures» ne sont pas surfaites.

«Plus de 300 sculpteurs provenant de tous les coins du Québec et du Canada, pas moins de 125 sculptures, et plus de 225 000 visiteurs lors de la dernière édition, cet événement couru est appelé à durer», commente également avec aplomb la directrice générale quelques heures à peine avant que la «machine démarre».



PRET - Marie Collard a fort à faire pendant les jours de Jonquière en neige mais elle est disponible pour renseigner un visiteur ou encore tout simplement visiter le village de M. Flocon.



OEUVRE- Les frères Jean et Pierre Dumaresq s'affairaient hier à sculpter à proximité du Village de M. Flocon, une cruche contenant le grimoire d'un vieux magicien.



OUVERTURE - Cérémonies protocolaires pour l'ouverture officielle de Jonquière en neige. Le président, Marc Fortin, était de fort bonne humeur pour cet instant.

Cyrille Delage enquêtera

JONQUIERE (SL) - Le commissaire aux incendies, Cyrille Delage, est appelé à tenir une enquête publique pour éclaircir les circonstances qui ont entouré l'incendie d'une maison unifamiliale située au 1704 de la rue Croft, à Jonquière.

L'enquête doit prendre son envol mardi prochain.

Rappelons que l'incendie a rasé la maison vers 1 h 00, le 13 janvier dernier, alors qu'elle était inhabitée depuis le 31 décembre 1993. Les premiers éléments d'information recueillis par les enquêteurs de la Sûreté municipale de Jonquière ont permis de réaliser que la cause n'était pas «naturelle», selon l'expression employée par les policiers.



Agrandissement de l'Hôtel-Dieu d'Alma

Le déficit risque de retarder le projet

par Claude Côté

ALMA (CC) - L'Hôtel-Dieu d'Alma connaît présentement une situation financière difficile et ses dirigeants, qui anticipent un déficit de 150 000 $ au 31 mars, craignent que ça retarde la réalisation du projet d'agrandissement.

Selon un communiqué publié hier par Gabriel Collard, directeur général de l'établissement, ces difficultés financières sont attribuables à un taux d'absentéisme plus élevé que par le passé, à des coûts plus importants des médicaments aux malades, au transport des patients plus dispendieux et au fait que les budgets attribués aux examens diagnostiques réalisés en laboratoire et en radiologie ont été dépassés.

Les faits

Bien que le centre hospitalier almatois connaissait la meilleure performance régionale en absentéisme, il vit présentement une année plutôt difficile sur ce plan, notamment en ce qui a trait à l'assurance-salaire. Les administrateurs croient d'ailleurs que l'établissement dépassera d'environ 10 000 le nombre d'heures qui avaient été rémunérées en absentéisme l'an dernier. Ceci représenterait un trou budgétaire de 200 000 $.

De plus, l'établissement prévoit dépasser de 100 000 $ les dépenses budgétées au niveau des médicaments, notamment au chapitre des agents thrombolytiques et des médicaments utilisés en oncologie.

Les dépenses seraient également de 50 000 $ supérieures à celles prévues pour les malades qui doivent être transportés en ambulance pour des examens ou des traitements vers d'autres hôpitaux. Ce poste budgétaire sert aussi à défrayer le transport des personnes âgées qui utilisent l'ambulance pour se rendre à l'urgence.

L'Hôtel-Dieu verra enfin ses frais dépasser de 50 000 $ ceux prévus au chapitre des examens diagnostiques de laboratoire et en radiologie. On attribue cette situation à une augmentation du volume des activités et des coûts de fourniture alors que les budgets des hôpitaux ne sont pas indexés en conséquence.

Pour réduire ses dépenses et limiter dans la mesure du possible son déficit budgétaire au 31 mars prochain, le conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu d'Alma a adopté plusieurs mesures.

Celles-ci visant, selon Gabriel Collard, à diminuer l'absentéisme et les coûts des médicaments, du transport et d'examens diagnotiques des malades.

Agrandissement

D'autre part, Gabriel Collard craint que cette situation financière retarde sérieusement le projet d'agrandissement touchant la construction d'un nouveau bloc opératoire, d'un centre de naissance et d'une centrale de stérilisation et de distribution.

Comme la réalisation de pareils travaux est reliée à l'équilibre budgétaire, des discussions ont été entreprises entre la direction de l'hôpital et la Régie régionale des services sociaux. On voudrait, selon Collard, que les mesures de redressement budgétaires adoptées par l'établissement soient considérées par le ministère et que le programme de travaux ne soit pas retardé.

«Nous espérons que le ministère donnera bientôt son accord à l'embauche des professionnels qui seront chargés de préparer les plans et devis de construction», mentionne enfin le directeur général.



CONDOMINIUMS - L'entrepreneur Adéodat Boudreault, Benoît Morin de la firme Morin Electrique, le président ainsi que le coordonnateur du projet résidentiel, Roméo et Roger Boivin, ont présenté, hier à la presse, les grandes lignes du projet.

(Photo Sylvain Dufour)

La Baie

Un promoteur construit des condos avec vue sur la mer

LA BAIE (YB) - Le président des Immeubles Bel Horizon inc., Roméo Boivin, a annoncé hier la construction prochaine de 26 unités de logement en condominium d'une valeur de près de 2 millions $ sur un site naturel qui surplombe de façon magistrale la Baie des Ha! Ha!, à La Baie.

Devant un auditoire composé d'une vingtaine de personnes engagés directement ou indirectement dans le nouveau projet, le promoteur Roméo Boivin a précisé que la première des trois étapes de travaux à exécuter, qui démarrera à la fin du mois de mars, assurera la livraison de huit unités de logement pour le 1er juillet 1994. Subséquemment, huit autres unités seront livrées pour le 1er juillet 1995, et 10 autres (phase III) pour l'année suivante.

«Il est bien possible, si tout va sur des roulettes, que l'échéancier soit même devancé», a indiqué de son côté le coordonnateur du projet Roger Boivin.

Complexe intégré

Responsable du concept global, l'architecte Roger Fradette a souligné que l'entreprise à mener consiste pour l'essentiel a marier au mieux l'ensemble des immeubles du complexe aux éléments naturels déjà existants (- arbres et affleurements rocheux en pente). «Le béton, la maçonnerie (briques) et le bois traité constituent les principaux matériaux des bâtiments qui sont de couleurs plutôt sobres et dans l'axe Ouest/Est, soit carrément orientés là où le soleil se lève d'abord.»

Bien ajourée et spacieuse, chacune des unités de logement peut être acquise à des prix qui varient de 51 400 $ jusqu'à 87 500 $ selon le nombre de pieds carrés de plancher offerts. Ces superficies vont du 3 1/2 pièces occupant 800 pieds carrés jusqu'au 5 1/2 pièces occupant 1800 pieds carrés et réparties sur deux étages.

Lorsque complété, le complexe immobilier abritera environ 80 résidants qui auront tous «vue sur mer». D'ailleurs, précisent les promoteurs avec une pointe d'humour, cela explique que le projet a été baptisé «Bel Horizon», et que le chemin d'accès au site et à ses nombreux aires de stationnement sera baptisé, lui, «rue des Pensées», dû d'une part à un amour inconditionnel des fleurs et d'autre part à la période de temps au cours de laquelle ce «rêve» a longuement mûri dans la tête du président Boivin.

Dans le cadre de l'annonce officielle du projet, le président de Bel Horizon, Roméo Boivin et le directeur général de la caisse populaire Desjardins, Serge Simard, ont ratifié par ailleurs devant l'auditoire présent, l'entente de financement qualifiée d'avantageuse («taux privilège») pour les éventuels acheteurs de l'une ou l'autre des unités de logement offertes.

Prévention du suicide

Le silence qui tue

JONQUIERE (CC) - Bien sûr qu'il est possible d'aider les gens suicidaires, mais on ne les sauvera jamais.

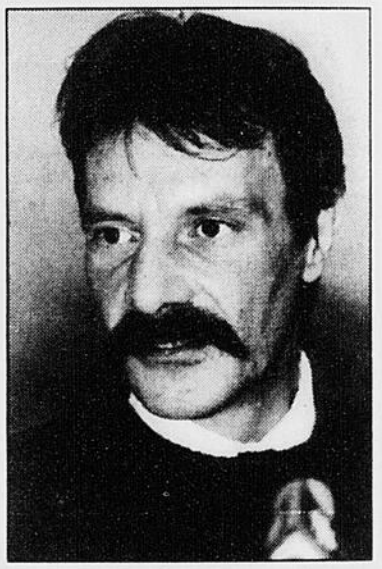
C'est le sens du message que Serge de Varennes, responsable du Centre de recherche sur le suicide de Montréal et récipiendaire du prix Méritas 1993 de l'Association québécoise de suicidologie, a livré à quelque 225 intervenants qui participaient, hier, à Jonquière, au quatrième colloque régional sur la prévention du suicide. Ces gens provenaient de tous les milieux du Saguenay—Lac-Saint-Jean, de Chibougamau-Chapais, de la basse Côte-Nord et même du centre de formation d'Hydro-Québec à LG-3.

Le plus grand danger qui guette, selon de Varennes, l'intervenant auprès d'une personne suicidaire est de vouloir la sauver. «La réalité face à un suicidaire, croit-il, c'est qu'il n'y en a pas de solution, mais l'intervenant peut l'aider énormément.» Il affirme même que, dans la plupart des cas de crise suicidaire, ce n'est pas de spécialistes dont ils ont besoin, mais d'un peu d'humanisme.

Serge de Varennes a d'ailleurs avoué qu'il n'avait jamais sauvé personne et que plusieurs des gens qu'il avait aidés s'étaient même suicidés. «Ce qu'il faut comprendre, dit-il, c'est qu'en bout de piste la décision appartient toujours au suicidaire.»

La priorité

Le responsable du Centre de recherche sur le suicide a dès lors incité les intervenants à prendre d'abord soin d'eux dans leur travail auprès des suicidaires. «Ceux qui ne le font pas, a-t-il affirmé, finissent par écraser sous le poids, parce qu'ils ont oublié qu'ils sont leur priorité et qu'ils doivent s'occuper d'eux-mêmes.» Où commence la prévention? «Dans la famille, quand on apprend à gérer ses douleurs», répond de Varennes, convaincu que c'est le silence qui tue.



Serge de Varennes
(Photo Sylvain Dufour)

Et, l'un des grands objectifs d'une journée comme celle d'hier était, selon de Varennes, de briser l'isolement qui caractérise trop souvent les intervenants. «Malheureusement, dit-il, la collaboration entre les intervenants n'existe pas.» Il se réjouissait donc à la pensée que les 225 intervenants à avoir participé à ce quatrième colloque retourneraient chez eux avec moins de solitude.

D'autre part, le Centre de prévention du suicide (CPS) de la région 02, en place depuis quatre ans, a honoré les commissions scolaires de la Vallée-de-Mistassini, de Dolbeau, de La-Vallière et de Lac-Saint-Jean pour leur collaboration exceptionnelle dans l'implantation et l'évolution du programme de «postvention» du CPS-02, une première québécoise.

Fillion a rencontré les débardeurs

CHICOUTIMI (YB)- Le député bloquiste de la circonscription de Chicoutimi, Gilbert Fillion a rencontré, hier, le comité exécutif du Syndicat des débardeurs du quai Powell d'Alcan à Ville de La Baie afin de clarifier la situation relativement aux propos tenus par le député il y a quelque temps concernant les installations portuaires de Grande-Anse et celles d'Alcan à Ville de La Baie.

A l'issue de la rencontre intervenue, le député Fillion et le président du syndicat (FSSA), Stevens Gagné, se sont entendus sur le fait que tant Grande-Anse que les installations portuaires d'Alcan ont leur place, car chacune de ces entités dessert un marché et une clientèle différentes.

Climat

MM. Fillion et Gagné ont reconnu par ailleurs qu'il importe qu'il y ait une saine compétition entre les deux installations, car de la compétitivité naît la performance. La rencontre a également permis de chasser les quelques petits nuages qui menaçaient de gâter le climat politique entre l'organisme syndical et le député bloquiste.

#7 INFORMATIONS SUR LES IMPLANTS DENTAIRES

LES IMPLANTS AU MAXILLAIRE SUPÉRIEUR: UN DÉFI MAINTENANT SURMONTÉ

Jusqu'à tout récemment, le taux de succès de l'intégration osseuse des implants posés au maxillaire supérieur a toujours été inférieur de quelque 5 à 10 pour cent au taux de réussite de ceux posés à la mandibule. Pourquoi? Tout d'abord, l'os du maxillaire est moins dense que celui de la mandibule. Ensuite, cet os se raréfie beaucoup plus rapidement que celui de la mandibule. Finalement, les forces de mastication qui s'exercent au maxillaire supérieur sont beaucoup plus exigeantes pour les implants car elles sont centripètes au maxillaire alors qu'elles sont centrifuges à la mandibule.

Plusieurs moyens sont maintenant utilisés pour obtenir au maxillaire un taux de succès d'implantation équivalent à celui des implants à la mandibule.

1. Régénération du volume osseux perdu avant ou pendant la pose des implants.
2. Pose d'un nombre d'implants plus imposant (entre 8 et 10). Ces implants, plus nombreux, sont ainsi mieux distribués afin de compenser la faible densité osseuse et les forces de mastication plus contraignantes au maxillaire.
3. Utilisation d'un dessin d'implant mieux adapté à un os de faible densité.
4. Utilisation d'un recouvrement de surface bioactif de type céramique afin d'améliorer la performance biocompatible du titane avec les cellules osseuses, et ce, jusqu'à 35 %.

LA RÉSORPTION POST-EXTRACTIONNELLE DE L'OS ALVÉOLAIRE: QUE DE PROBLEMES!

L'os de la mâchoire inférieure est constitué pour ses deux tiers d'un os alvéolaire (a) labile qui enveloppe les racines de nos dents (figures 1 à 5). Cet os alvéolaire disparaîtra, année après année, à la suite de la perte de la dentition. On arrive alors à l'os basal (B) plus stable, car celui-ci est stimulé par les muscles de la mastication qui s'attachent principalement dans le tiers inférieur de la mandibule.

Entre 20 et 30 ans après l'extraction des dents naturelles, tout l'os alvéolaire qui entourait autrefois les racines dentaires aura disparu par manque de stimulation. Il sera alors impossible de fabriquer une prothèse conventionnelle qui soit stable, confortable et esthétique. Les raisons en sont fort simples: tout d'abord, pour compenser la perte de l'os alvéolaire qui suit l'extraction des dents, il faudra épaissir la base d'acrylique rose (D) d'un dentier à tel point que cela le déstabilisera complètement, par l'effet de bras de levier. De plus, cette prothèse fera pression sur le nerf alvéolaire inférieur (N) et induira une douleur que les patients décrivent comme des chocs électriques ou des pincements qui courent de la gencive à la lèvre (figure 5).

L'OS MAXILLAIRE DEVIENT CREUX AVEC LES ANNÉES

En plus d'être attaqué de l'extérieur par la résorption de l'os alvéolaire, exactement comme cela se passe à la mandibule, l'os maxillaire se videra de l'intérieur en raison d'une expansion sinusale postextractionnelle. En effet, le maxillaire supérieur est creusé par des cavités intérieures appelées sinus. Lors de notre croissance, l'augmentation du volume de nos sinus maxillaires est stoppée par nos racines dentaires. Ainsi, dès que les dents sont extraites au maxillaire supérieur, une expansion sinusale évidera tout cet os et le rendra mince comme du papier à cigarette dans les régions postérieures (fig. 6 et 7).

AUGMENTATION DU VOLUME OSSEUX DU MAXILLAIRE À L'AIDE DE BIOMATÉRIAUX OU D'OS PRÉLEVÉ AU MENTON

Si on veut réhabiliter avec des implants endo-osseux la bouche d'une personne qui présente un maxillaire supérieur atrophié, il faudra d'abord augmenter le volume de ce dernier.

Plusieurs types de biomatériaux possèdent d'étonnantes propriétés de régénération du volume d'os perdu. Ils sont tantôt d'origine corallienne, bovine ou humaine, tandis que certains sont purement synthétiques. Ces biomatériaux, couplés à l'utilisation d'une membrane sélective, seront efficaces pour recréer le volume d'os nécessaire à la pose des implants. Le principal avantage des biomatériaux est qu'ils n'imposent aucun prélèvement d'os dans une autre partie de la bouche du patient. Cela simplifie et accélère l'intervention tout en diminuant les coûts.

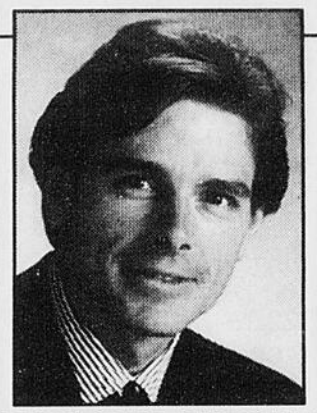
Cependant, dans les cas d'atrophie plus avancée, l'emploi des biomatériaux sera insuffisant pour reconquérir le volume osseux nécessaire à l'implant. Il faudra avoir recours à un prélèvement d'os sur le patient lui-même et le transférer au site voulu. L'os du menton est un site donneur de choix; il fournit un greffon osseux de toute première qualité, qui guérira vite et bien, avec peu de conséquences postopératoires pour le patient (figure 8). Puisque le menton est fortement stimulé par de puissants et de nombreux attachements musculaires, il se régénère de lui-même très rapidement, sans aucun risque si ce n'est une perte de sensibilité localisée aux incisives inférieures.

UN DÉFI MAINTENANT SURMONTÉ!

Comme nous l'avons déjà mentionné, c'est surtout au maxillaire supérieur qu'on doit recourir à l'augmentation du volume osseux avant la pose d'implants. Sa densité osseuse étant plus faible que celle de la mandibule, la résorption y est donc accélérée. Pour gagner en hauteur, on procède au comblement sinusal et à l'élévation du plancher des fosses nasales (figure 8).

C'est en partie grâce à ces procédures visant à restaurer un volume osseux adéquat que l'on peut, pour la première fois aujourd'hui, poser des implants au maxillaire supérieur avec un taux de succès équivalent à celui obtenu à la mandibule. L'autre responsable du succès d'un implant au maxillaire supérieur est l'utilisation d'un plus grand nombre d'implants (figure 9) qui seront mieux distribués et pour lesquels on aura soin de prévoir un temps d'enfouissement plus long, soit de six à huit mois au lieu des traditionnels quatre à six mois.

Ces tout derniers perfectionnements découlent de l'étude approfondie de l'anatomie et de la physiologie de l'os maxillaire et permettent de répondre encore mieux aux attentes de nos patients. Ceux-ci obtiendront, à la fin de leur traitement, une dentition fixe, stable, solide, esthétique et sans aucun problème phonétique grâce aux tout nouveaux procédés.



Dr PIERRE DUPONT

- Instructeur au programme canadien d'implantologie orale. Institut dentaire international, Montréal, 1993-1994.
- Fellow du Congrès international d'implantologie orale, 1993.
- Membre titulaire de Société Française de Biomatériaux et système implantaire.
- Diplôme en biomatériaux et systèmes implantables. Université de Bordeaux II, France 1993.
- Membre de l'Académie américaine d'osséointégration, 1992.
- Certificat en implantologie orale. Misch Implant Institute, États-Unis, 1991-1993.
- Attestation d'études et de recherches approfondies en implantologie orale, S.F.B.S.I. et Université de Bordeaux II, 1991-1992.
- Certificat en implantologie orale et reconstruction osseuse. Université de Lille, France, 1991.
- Cours de chirurgie et prosthodontie implantaire. Clinique du Dr Branemark, Suède, 1988.
- Doctorat en médecine dentaire, Université Laval, 1981.

D O C T E U R
PIERRE DUPONT
CHIRURGIEN-DENTISTE
1379, chemin Sainte-Foy, bureau 210, Québec, Canada G1S 2N2
(418) 527-1850
1-800-268-1850

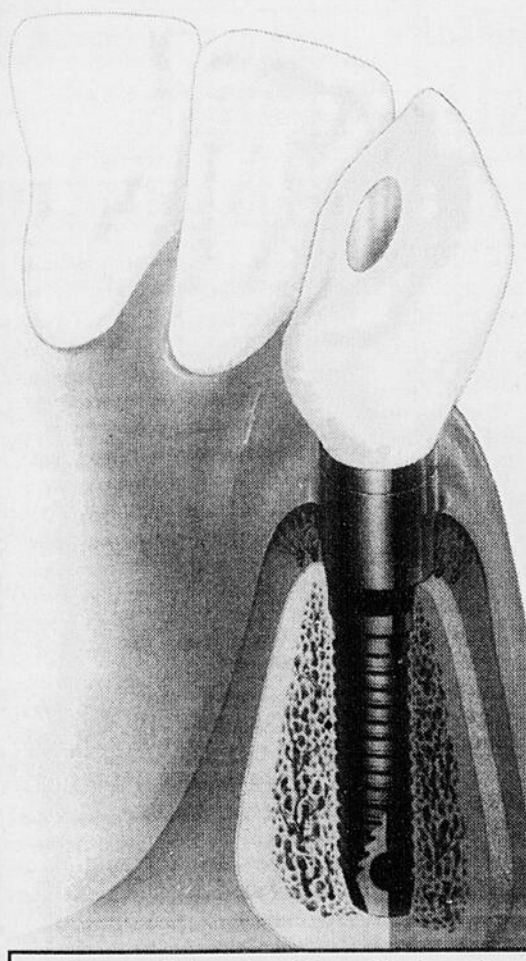
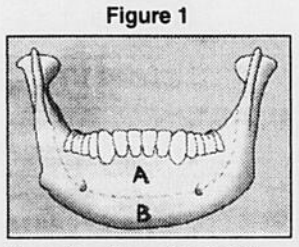


Figure 1



Vue de face d'une mâchoire inférieure stimulée par une dentition complète
A = Os alvéolaire
B = Os basal

Figure 2



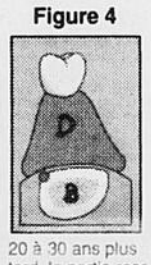
Vue en coupe d'une dent et de sa racine entourée d'os alvéolaire (A).

Figure 3



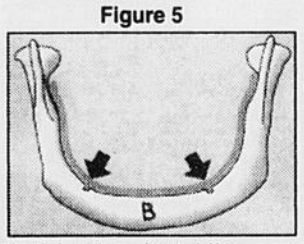
Vue en coupe d'une prothèse amovible conventionnelle appuyée sur la gencive peu après la perte des dents.

Figure 4



20 à 30 ans plus tard, la partie rose du dentier (D), destinée à remplacer la hauteur de l'os alvéatoire perdu après toutes ces années d'édentation, devient alors plus épaisse que les dents à remplacer et déstabilisera tout le dentier.

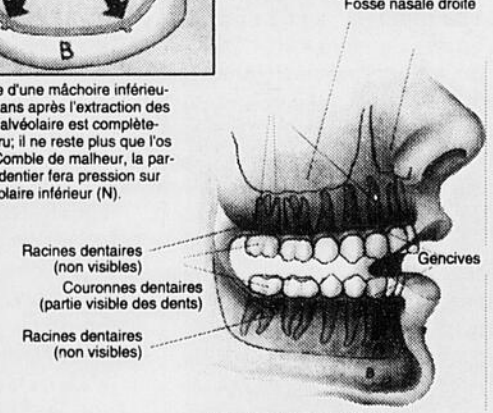
Figure 5



Vue de face d'une mâchoire inférieure, 20 à 30 ans après l'extraction des dents. L'os alvéolaire est complètement disparu; il ne reste plus que l'os basal (B). Comble de malheur, la partie rose du dentier fera pression sur le nerf alvéolaire inférieur (N).

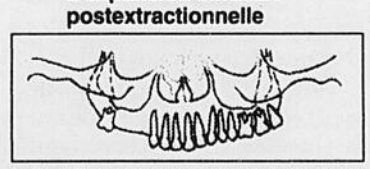
Figure 6
Anatomie des maxillaires

Sinus maxillaire droit dont le plancher bute sur les racines de molaires et prémolaires supérieures droites.

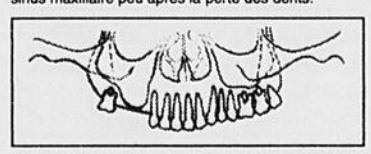


Os de la mâchoire inférieure:
portion supérieure A = os alvéolaire
portion inférieure B = os basal

Figure 7
L'expansion sinusale postextractionnelle



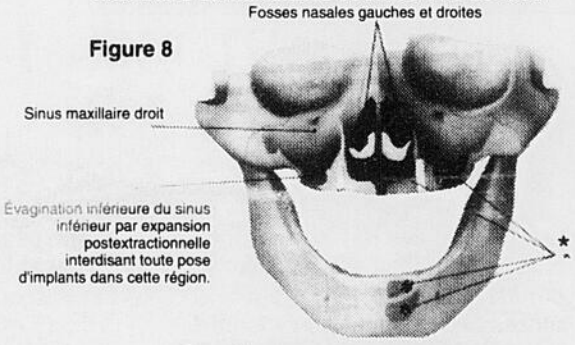
La figure 7A dépeint la position haute du plancher du sinus maxillaire peu après la perte des dents.



La figure 7B démontre la descente du plancher du sinus quelques années après la perte des dents. Souvent, il restera à peine un millimètre d'os en hauteur dans cette région.

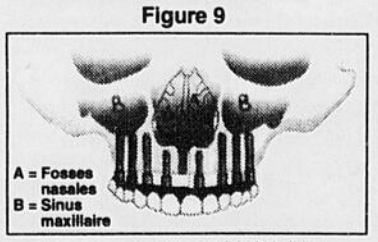
Maxillaire et mandibule édentés vus de face

Figure 8



*Des prélèvements osseux au niveau du menton serviront à augmenter la hauteur d'os disponible. Cela permettra d'élever le plancher du sinus maxillaire à son niveau original, c'est-à-dire au même niveau que lorsque les dents naturelles étaient présentes. Cela améliorera le drainage des sinus et permettra la pose d'implants dans cette région postérieure. Le plancher des fosses nasales peut être traité de façon similaire pour permettre la pose d'implants dans cette zone antérieure.

Figure 9



Le volume osseux a maintenant été régénéré par comblement sinusal et élévation du plancher des fosses nasales à l'aide de greffons osseux et de biomatériaux. On peut donc placer le nombre d'implants nécessaires (entre 8 et 10) à la fabrication d'une dentition fixe au maxillaire supérieur qui soit à la fois solide, stable, durable et esthétique. C'est la dentition qui répond exactement aux attentes de nos patients. Cela est tellement vrai que nous avons récemment pris la décision de ne plus faire de prothèses amovibles, qu'elles soient de type hybride ou de recouvrement, au maxillaire supérieur.

Une série de 12 articles à suivre tous les samedis, dans votre journal Le Quotidien.

251238



PLACE — La Bonne ménagère reçoit ses habituées. Il va sans dire que la bonne humeur et les danses y sont pour quelque chose.

(Photo Sylvain Dufour)



DANSE — Tant qu'à y être, autant passer à l'action. Avec l'habit de circonstance, un petit air sérieux, la fête est parfaite.

(Photo Sylvain Dufour)

Carnaval-Souvenir

Les organisateurs croisent les doigts

CHICOUTIMI (CC) — Les organisateurs de la 34e édition du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi avaient confiance, hier, que les événements de ce week-end connaissent le succès anticipé, mais ils se croisaient tout de même les doigts.



Directrice générale de l'événement, France Tremblay s'est montrée, hier, au cours d'une entrevue téléphonique avec le journaliste du Quotidien, satisfaite de la réponse populaire aux diverses activités tenues depuis un peu plus d'une semaine.

Attribuant ce succès en partie au beau temps qui s'est installé depuis l'ouverture de cette 34e édition du Carnaval-Souvenir, France Tremblay a soutenu que cette première semaine d'activités avait été marquée par une augmentation de 30 pour cent de la participation de la population, par rapport à l'an dernier. Elle a rappelé, par exemple, le défi-motoneige qui, le dimanche 13 février dernier, a attiré, une centaine de coureurs et quelque 3000 spectateurs.

Aujourd'hui

Bien des activités se dérouleront, aujourd'hui. Parmi les plus intéressantes, il y aura l'animation folklorique qui, organisée par l'Association québécoise du loisir folklorique, se tiendra à la Grange à Marcellin, au Parc de la colline, à compter de 12h et se poursuivra jusqu'à minuit. Les gens pourront y entendre de nombreux musiciens et chanteurs, ainsi que des troupes, tout en dansant au son de la musique folklorique.

A 14h, à la Réserve navale de Chicoutimi, ce sera l'arrivée de la course des portageurs et des participants aux 15 kilomètres des pichous. Les participants auront pris le départ aux Galeries de Jonquière, autour de midi.

Entretemps, les bucheux auront entrepris, à compter de 13h30, de monter leur camp, au Parc de la colline, où se déroulera, à compter de 15h, l'encan du village d'antan.

Ce soir à 20h, à l'auditorium de l'Ecole Charles-Gravel, on fera place au procès à l'ancienne, l'une des activités les plus courues dans le cadre du Carnaval-Souvenir.

Intitulé «La couronne de Victoria», le procès sera présidé par le juge Macho et fera état d'un événement assez troublant survenu à l'occasion de l'implantation du premier réseau téléphonique à Chicoutimi: accompagnée du prince, la reine y a perdu sa couronne.

Demain

En cette dernière journée de la 34e édition du Carnaval-Souvenir, les événements intéressants ne manqueront pas.

Il y aura même une nouveauté au Parc de la colline où l'on présentera, à compter de 11h, le défi-hélisphère, une course provinciale. La veille (aujourd'hui), les gens les plus courageux ou aventureux (il leur suffira d'apporter leur équipement de ski) pourront faire quelques essais de l'hélisphère, une machine pour le moins particulière inventée et fabriquée à Laterrière.

Village d'antan

Plus tôt, demain, le public pourra, dès 9h, au village d'antan, participer au marché aux puces organisé par l'association des antiquaires. Il y aura aussi, après la grand-messe de 10h, la criée sur le parvis de la cathédrale de Chicoutimi.

Enfin, à 15h, à la grange à Marcellin du Parc de la colline, Marcellin présentera son super-encan. Et, par la même occasion, les organisateurs mettront fin à la 34e édition du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi qui avait pour thème «Le téléphone» et son implantation dans la capitale du Saguenay—Lac-Saint-Jean.



SIGNATURE - C'est fait! La maison du peintre Arthur Villeneuve sera prise en charge par le Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Une façon d'assurer la protection de cet élément du patrimoine canadien. Pour la signature officielle, on reconnait Adam Nagy, Marlène Ouellet et Hélène Villeneuve à l'avant plan. A l'arrière, Céline Villeneuve, Michel Villeneuve, Albert Villay, Réal Villeneuve, Denys Tremblay, Renée Wells, Alain Fortin et Lionel Sansfaçon.

Télé communautaire

Opposition à la vente de publicité

LA BAIE (SL) — CFRS et CKRS télévision s'opposent à la diffusion de messages publicitaires à la station communautaire de Ville de la Baie du câblobistributeur Vidéo Déry.

Le directeur de Radio Saguenay Ltée, Daniel Hamel, a protesté auprès Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) après avoir regardé une série de publicités de 15 et de 30 secondes diffusées en décembre dernier à TVDL.

La règlementation du CRTC limite les télévisions communautaires à la vente de publicité dite de prestige pour se financer, afin de ne pas concurrencer les télévisions commerciales.

Vidéo Déry a reconnu avoir diffusé les publicités décriées au cours d'une réunion comprenant les directions des stations concurrentes, la municipalité et la Chambre de commerce en janvier 1994.

Mais le câblodistributeur a aussi annoncé son intention de demander au CRTC une dérogation à sa license de type communautaire pour financer ses activités et l'autoriser à vendre 12 minutes de publicité à l'heure.

Dans une lettre envoyée au CRTC pour se plaindre de la concurrence, le directeur écrit: «Nous, Radio Saguenay Ltée, sommes la télévision locale de ce marché», en soulignant et en écrivant en caractères gras l'article «la».

Ce n'est pas la première fois qu'une télévision communautaire essuie les foudres de la télévision commerciale qui recherche d'exclusivité des marchés locaux.

La télévision communautaire des Deux-Rives, qui dessert Dolbeau et Mistassini a dû l'an dernier cesser d'offrir de la publicité en raison des plaintes répétées des télévisions commerciales.

CENTRE D'ORDINATEURS S.T.O.

486 DX-33 Mhz. 128K CACHE

Carte mère EXCLUSIVE
--READY PENTIUM (local bus)
4 meg. mémoire ram
Lecteur 3.5" haute densité
Disque rigide 270 meg. quantum
Carte contrôleur LOCAL BUS
2 ports en série--1 parallèle
Clavier bilingue 102 touches MTEK
Carte SVGA Local bus 1 meg.
Boîtier mini-tour
Alimentation 200W CSA
Moniteur SUPERVGA COULEUR .28
Souris DEXXA
DOS 6.2 FRANÇAIS

LOCAL BUS

1799 $

486 DX-40 Mhz. 128K CACHE

Carte mère EXCLUSIVE
--READY PENTIUM (local bus)
4 meg. mémoire ram
Lecteur 3.5" haute densité
Disque rigide 270 meg. QUANTUM
Carte contrôleur IDE
2 ports en série--1 parallèle--1 jeu
Clavier bilingue 102 touches MTEK
Carte SVGA ATI XL 1meg.
Carte de son ATI FX STÉRÉO
KIT MIDI
Boîtier mini-tour
Alimentation 200W CSA
Moniteur SUPERVGA COULEUR .28
Souris BUS ATI (sur carte vidéo)
DOS 6.2 FRANÇAIS

MULTIMÉDIA

1799 $

486 DX-50 Mhz. 128K CACHE

Carte mère EXCLUSIVE
--READY PENTIUM (local bus)
4 meg. mémoire ram
Lecteur 3.5" haute densité
Disque rigide 345 meg. MAXTOR
Carte contrôleur LOCAL BUS
2 ports en série--1 parallèle
Clavier bilingue 102 touches MTEK
Carte SVGA LOCAL BUS 1 meg.
Boîtier mini-tour
Alimentation 200W CSA
Moniteur N.I. SUPERVGA COULEUR .28
Souris LOGITECH FIRST MOUSE
DOS 6.2 FRANÇAIS

LOCAL BUS

2199 $

EXPERTISE ET ANALYSE DE PROJET, CONCEPTION PERSONNALISÉE, SERVICE DE BUREAUTIQUE, LE CENTRE MULTI-SERVICES RLB INFORMATIQUE (PARTENAIRE S.T.O.)

LE DISQUE RIGIDE
EN VEDETTE

QUANTUM 127 MEG. 239 $
QUANTUM 170 MEG. 259 $
QUANTUM 270 MEG. 339 $
SEAGATE 341 MEG. 429 $
SEAGATE 457 MEG. 569 $

L'IMPRIMANTE JET D'ENCRE
EN VEDETTE

BROTHER HJ-400 369 $
CANON BJ-200 369 $
FUJITSU B-100 369 $
CANON BJC-600 COULEUR
-----AU BAS PRIX DE 779 $

LE SCANNER
EN VEDETTE

LOGITECH 32 TONS 150 $
LOGITECH 32 TONS & OCR 175 $
LOGITECH 256 TONS 225 $
LOGITECH 256 TONS & OCR 295 $
MUSTEK 256 TONS & OCR 175 $
MUSTEK COULEUR & OCR 375 $

L'IMPRIMANTE LASER
EN VEDETTE

BROTHER HL-6 6 PPM 769 $
BROTHER HL-10H 10 PPM 1675 $

BROTHER

HEWLETT PACKARD
EN VEDETTE

H.P. DESKJET 310 425 $
H.P. DESKJET 500 399 $
H.P. DESKJET 500C 569 $
H.P. DESKJET 550C 859 $

LE MODEM
EN VEDETTE

2400 INTERNE 39 $
2400 INT. S&R FAX 4800/9600 69 $
US ROBOTICS 14400 INT. 219 $
US ROBOTICS 14400 ext. 229 $

LA TABLETTE
EN VEDETTE

TABLETTE GRAPHIQUE
4 BOUTONS 12" X 12 "
425 $

SUMMASKETCH 111

LA CARTE MAÎTRESSE
EN VEDETTE

386 SX-40 MHZ. 150 $
386 DX-40 MHZ. 128 K 175 $
486 SLC2-66 MHZ. 128K 450 $
486 DX-33 MHZ. 128 K L.B. 545 $
486 DX-40 MHZ. 128K L.B. 545 $
486 DX-50 MHZ. 128K L.B. 775 $
486 DX-2 66 MHZ. 128K L.B. 865 $

LA CARTE DE SON
EN VEDETTE

SOUNDBLASTER DE LUXE 115$
SOUNDBLASTER PRO DE LUXE 159$
SOUNDBLASTER 16 179$
ATI FX STEREO 115$
LOGITECH SOUNDMAN-16 169$

LA SAUVEGARDE
EN VEDETTE

JUMBO INTERNE 120 MEG. 159 $
JUMBO INTERNE 250 MEG. 249 $
TRAKKER (PARALLÈLE) 120 MEG. 419 $
TRAKKER (PARALLÈLE) 250 MEG. 479 $
CONNER INTERNE 250 MEG. 249 $

COLORADO

LE CD-ROM
EN VEDETTE

MITSUMI 350 MS. 219 $

PANASONIC CR-562 280 MS.
----300K SEC. 299 $

HEWLETT PACKARD
EN VEDETTE

H.P. LASERJET 4L 979 $
H.P. LASERJET 4P 1429 $
H.P. LASERJET 4 2099 $

LE MEILLEUR CHOIX DE LOGICIELS ÉDUCATIONNELS

NOUS ACCEPTONS LE PRÊT ÉTUDIANT

MasterCard **SERVICE DE FINANCEMENT SUR PLACE** VISA

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 FÉVRIER 1994 - SUJET À LA DISPONIBILITÉ DES STOCKS

CENTRE D'ORDINATEURS
S.T.O.

400, des Saguenéens
Chicoutimi (PQ) G7H 5S5

Tél.: (418) 696-0936
Fax: (418) 696-3500

LE QUOTIDIEN — *Éditeur:* Claude Gagnon — *Éditeur adjoint:* Bertrand Genest

Hydro-Québec se rapproche de l'Ashuapmushuan

Le dernier pas posé par Hydro-Québec dans ses études complémentaires démontre sa détermination d'exploiter le potentiel hydroélectrique de l'Ashuapmushuan. Après avoir transmis verbalement aux intervenants du milieu, cette semaine, les dernières constatations et propositions de leurs spécialistes, la société d'Etat procédera, au cours de la semaine prochaine, à la distribution du document.

Elle attendra toutefois que le groupe de travail interministériel sur le développement intégré des rivières termine son analyse avant de poursuivre son propre examen.

Le mégaprojet est donc prudemment remisé dans le congélateur durant l'année électorale. Si les présentes intentions de l'électorat se réflètent dans le prochain scrutin de juin ou de l'automne prochain, ce serait donc un gouvernement péquiste qui aurait l'heureux privilège de trancher la question.



Comme le maire Benoît Laprise, de Saint-Félicien, posera sa candidature au prochain congrès de nomination du PQ dans Roberval, parions que l'Ashuapmushuan alimentera les débats.

Un éventuel gouvernement Parizeau apprécierait sûrement l'opportunité d'offrir de grands travaux dont les retombées seraient palpables chez les irréductibles Bleuets indépendantistes durant toute la durée du mandat.

Jusqu'à maintenant, les péquistes ont manifesté beaucoup de réticence envers le projet d'Hydro-Québec. Ils forment sûrement la majorité des 12 800 opposants du RPA qu'anime l'enseignant almatois Jean Paradis. Les dernières études fourniront peut-être aux partisans du projet regroupés sous la direction de Florimond Côté, un fonctionnaire de Saint-Félicien, les arguments que les conseils municipaux attendent avant d'accorder leur adhésion.

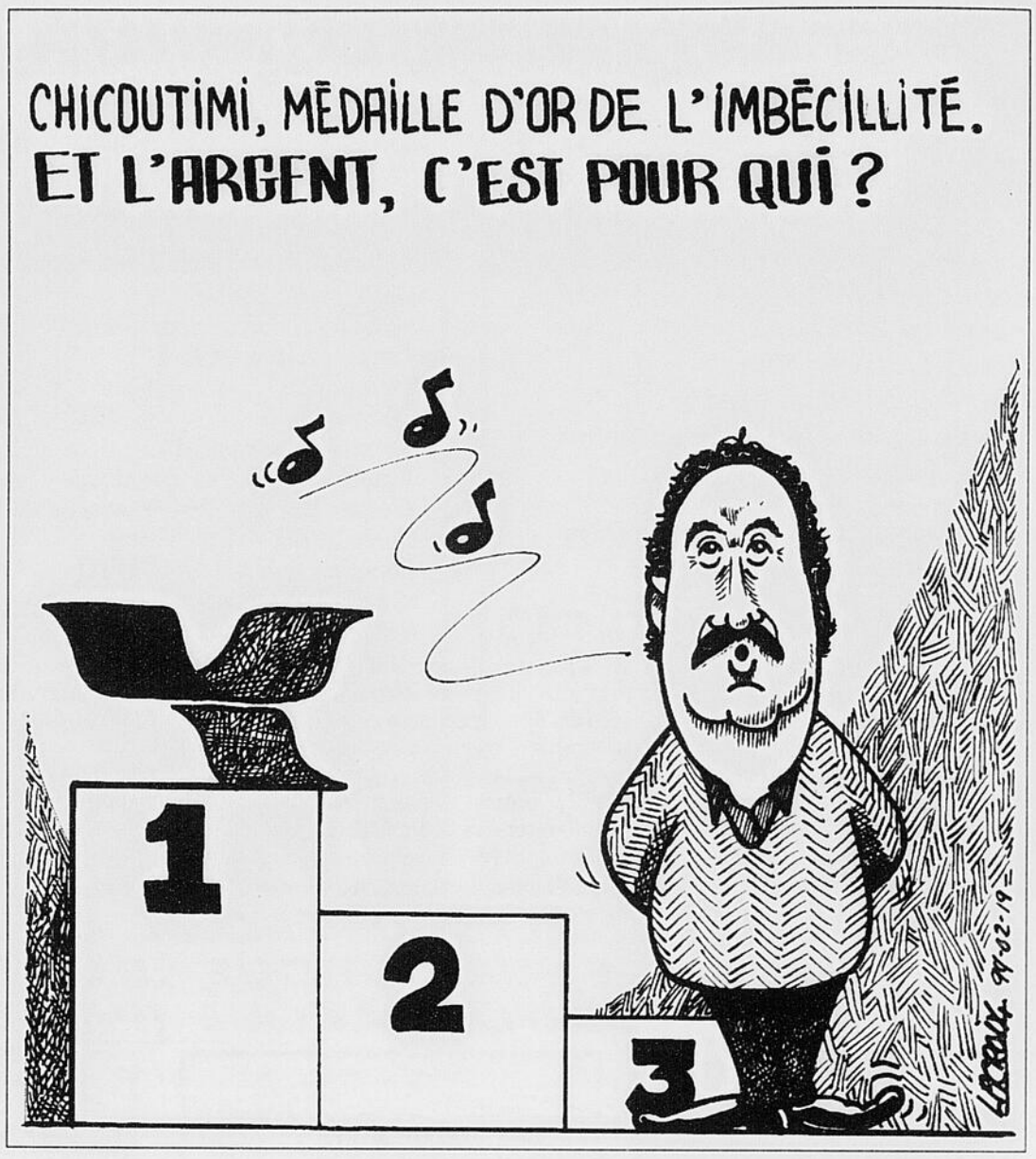
Les véritables objections ne revêtent plus qu'un caractère économique. Les municipalités du Domaine-du-Roy et de Maria-Chapdelaine l'ont avoué en réclamant 44 millions $ en indemnisation environnementale ainsi qu'un fonds annuel de développement en retour de leur approbation. Hydro-Québec répond en relevant son offre de 30 à 40 millions $.

On imagine que les élus du Lac-Saint-Jean pourraient, dans un contexte politique plus favorable, négocier quelques avantages supplémentaires.

Les ingénieurs soulageront la population de Saint-Félicien en leur faisant la démonstration qu'ils écarteront tout danger d'inondation par l'accumulation du frasil en aménageant un seuil à la hauteur de l'île Allard pour retenir les glaces.

Quant à la ouananiche, les biologistes que la société d'Etat a consultés proposent de faire des rivières Mistassini et Mistassibi les principales pouponnières de l'emblême animalier régional.

Malgré les investissements dans la protection de l'environnement et les activités récréo-touristiques ainsi que le versement d'éventuelles redevances au développement, Hydro-Québec ferait encore une affaire profitable en procédant à la mise en valeur de l'Ashuapmushuan, car cette grande rivière coûterait encore moins cher à exploiter que Grande Baleine et la Sainte-Marguerite.



CLIN D'OEIL

Incontinence verbale et démagogie

Dans le dossier du transport écolier, le coroner Marc-André Bouliane a visé les bonnes cibles. Ce faisant, il a contribué à améliorer grandement une situation dangereuse pour les jeunes.

Malheureusement pour lui, Marc-André Bouliane fait preuve d'incontinence verbale, ce qui atténue beaucoup l'impact de ses bons coups. Ainsi, les termes qu'il utilise pour illustrer sa position démagogique dans le dossier du sentier de motoneiges traversant Chicoutimi manquent non seulement de nuance, ils sont carrément indignes d'un homme occupant sa position.

Oui, la sécurité des motoneigistes doit être améliorée. Oui, les résidants touchés par cette initiative ont raison de se plaindre et de s'inquiéter. La réalité veut aussi que la motoneige soit en train de devenir un élément extrêmement important de l'industrie touristique hivernale.

Ce n'est pas en traitant d'imbéciles les promoteurs favorisant un accès plus facile de certains secteurs aux motoneigistes que le coroner Bouliane contribuera à l'harmonisation des points de vue...

C. Néron

VOTRE OPINION

La fermeture de Vaudreuil serait un drame

On parle beaucoup depuis quelques mois de la possibilité d'une fermeture partielle ou complète de l'usine Vaudreuil au Complexe Jonquière. Cela occasionnant la perte de 1300 emplois directs de plus dans notre région. Advenant une telle fermeture, la réduction de la masse salariale aurait l'effet d'une avalanche emportant des milliers d'autres emplois avec elle.

La région n'ayant plus les retombées économiques de ces emplois vivrait la fermeture de plusieurs PME qui se fient sur les achats ou contrats de service de l'Alcan pour assurer leur rentabilité. Fournisseurs d'équipement, camionneurs, compagnies de vacuum à haute pression, firmes de location d'équipement général et de sécurité, vivraient ainsi un drame terrible.

Ailleurs

D'autres pertes d'emplois qui réduiraient encore les retombées économiques entraînant la fermeture de magasins, boutiques, restaurants, dépanneurs, etc.

Il est important de comprendre que notre région ne peut se permettre de perdre d'autres emplois. Le fait que nous détenons le record de pourcentage de chômeurs n'est pas envié par d'autres régions et loin d'être flatteur, c'est honteux.

Les travailleurs d'Alcan jouent leur rôle en donnant environ 40 % de leur salaire aux différents paliers gouvernementaux et en dépensant la majeure partie de leur revenu brut dans la région.

Donc, pour assurer le suivi de notre belle région, il faut que nous, les travailleurs, travailleuses, chômeurs, assistés sociaux exigent que les hydro-dollars, générés par l'Alcan, soient réinvestis dans l'agrandissement des usines existantes (une augmentation de production rentabilise davantage) et la construction d'usines de transformation.

Mobilisation

Chaque perte d'emploi au Saguenay devrait être suivie d'une mobilisation populaire afin de sensibiliser nos dirigeants des gouvernements à tous les niveaux, que nous sommes fiers d'être Saguenéens et que nous ne nous laissons pas abattre sans réagir.

Je souhaite à tous vos lecteurs et lectrices d'être encore au travail à cette date l'an prochain.

Dave Dexter,
Jonquière.

Une question de responsabilité

L'individu vit toujours une solitude assez permanente. Chacun essaie à sa façon d'arriver à un état de bien-être durable.

Parfois, une personne va trébucher moralement ou tomber en demandant de l'aide à un professionnel de la médecine ou d'une profession libérale. C'est bien ainsi.

Là où on ne s'y retrouve plus, c'est quand cette personne devra effectuer un séjour dans un hôpital psychiatrique ou un asile, (n'ayons pas peur des mots) pour se faire gaver de pilules, subtilement ou de force.

Chaque être humain est responsable de ses actes jusqu'à sa mort. Lorsqu'il dit oui à la vie et veut s'en sortir sans prendre de ces substances chimiques abrutissantes, pour lui et ses semblables, il doit être libéré et laissé en paix. Il doit continuer son chemin vers le meilleur de lui-même, le respect de ses semblables...

Roger Grenon,
Chicoutimi.

Cégep de Chicoutimi

Les parents appuient la direction

CHICOUTIMI (SL) — L'Association des parents du Cégep de Chicoutimi a appuyé, hier, la proposition du conseil d'administration d'offrir aux professeurs une minorité de postes à la nouvelle commission des études.

La présidente de l'association, Chantal Cloutier, a expliqué hier que la position de son organisme était délicate, étant donné que c'est à la suggestion même des professeurs que les parents ont pu obtenir en dernière minute une place à la commission.

«Notre présence avait été refusée il y a deux ans à la commission pédagogique» a-t-elle rappelé.

Cette fois encore, le premier projet présenté au conseil d'administration ne prévoyait pas la présence d'un représentant des parents d'étudiants. C'est finalement lors de l'élaboration de la seconde version retenue en bout de piste par le conseil d'administration que les parents ont pu obtenir une place.

Mme Cloutier craindrait une présence majoritaire des professeurs à la commission dont le mandat principal est relié à la pédagogie: la majorité d'un seul des groupes pourrait entraîner que des inconvénients, selon elle. Jusqu'à présent, deux groupes n'ont pas encore fait connaître publiquement leur point de vue sur le litige qui oppose la direction du cégep aux professeurs: ce sont les professionnels non-enseignants et le personnel technique.

Fusion d'Agropur et Agrinove

Le projet est techniquement mort

MONTREAL (PC) — Le projet de fusion des coopératives laitières Agropur et Agrinove est techniquement mort.

L'entente prévoyait son acceptation au plus tard le 15 février par les partenaires d'Agrinove dans le Groupe Lactel, ce qui n'a pas été fait.

Les dirigeants d'Agropur considèrent donc l'entente caduque, tandis que chez Agrinove on espère encore réanimer le projet lors de la prochaine réunion des administrateurs de Lactel le 25 février. Tous les dirigeants des coopératives laitières du Québec se sont retrouvés cette semaine dans la même salle pendant deux jours à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de la Coopérative fédérée de Québec.

Aucune tractation ou négociation n'a eu lieu, chacun est resté sur ses positions.

Encore hier matin, M. Gaston Lajoie, président de ce conseil, a rappelé que cinq mois d'efforts l'an passé n'ont pas réussi à rétablir la confiance entre la puissante Agropur et les autres coopératives plus petites et éloignées du grand marché de Montréal.

La Coopérative fédérée se retrouve dans une position très inconfortable au coeur de ces tiraillements, puisqu'elle est elle-même propriété de 99 coopératives, dont celles qui se spécialisent dans la transformation laitière. Elle a aussi une participation de 43 pour cent dans Lactel.

Son président, M. Paul Massicotte, marche constamment sur des oeufs lorsqu'il est question de ce dossier, qui a forcément retenu l'attention des délégués à l'assemblée de cette semaine.

«Il faut être prudent, a-t-il dit; cela exige beaucoup de réflexion. Le projet doit avancer à partir d'engagements précis et connus. Il ne faut pas reculer devant les solutions, mais il faut éviter la précipitation». «Depuis 1973 que je suis au conseil d'administration de la Fédérée, on a réfléchi tous les ans sur le dossier du lait; il y a eu des intentions louables, mais les choses ne sont pas arrivées comme tout le monde l'espérait. Il faut regarder loin en avant, à l'horizon. J'espère qu'on trouvera», a-t-il ajouté.

Cette approche agace profondément les gens d'Agropur.

«Des négociations, ça ne se fait pas sur 30 ans», a lancé un peu plus tard dans une entrevue le président d'Agropur, M. Jacques Cartier.

En assemblée, un autre délégué favorable à la fusion a rappelé qu'il y a environ 9000 producteurs au Québec qui sont sociétaires de coopératives laitières et que 60 pour cent d'entre eux, soit les 5700 membres d'Agropur et d'Agrinove, ont voté unanimement pour le projet.

«C'est le voeu de la base que nous soyons tous ensemble pour faire face à la mondialisation», a ajouté cet intervenant.

Par ailleurs, les six commanditaires dans le Groupe Lactel sont liés par une convention qui prévoit, entre autres dans l'éventualité d'un changement de partenaire, qu'une offre soit faite en premier lieu aux autres commanditaires. La fusion donnerait la participation de 25 pour cent d'Agrinove à Agropur qui entrerait donc au conseil de Lactel, ce qui semble un conflit d'intérêts aux yeux de certains, puisqu'Agropur est une entreprise de transformation qui fait concurrence à Lactel.

L'entrée d'Agropur chez Lactel devrait être approuvée par chacune des autres coopératives membres, même par la plus petite qui n'a qu'une centaine de membres, ce qui semble anormal pour d'autres qui trouvent dommage qu'un tout petit groupe de producteurs puissent empêcher tous les autres de travailler ensemble.

EN BREF

Coopérative fédérée

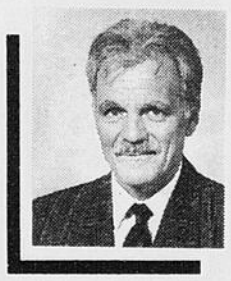
TROIS-RIVIERES (PC) — M. Paul Massicotte a été réélu président de la Coopérative fédérée de Québec lors d'une réunion du conseil d'administration qui a eu lieu hier matin.

Pour leur part, MM. Maurice Lapalme et Raymond Gagnon agiront respectivement à titre de premier vice-président et de deuxième vice-président alors que MM. Réal Laflamme et Léo Pinard complètent l'équipe du comité exécutif.

La veille par ailleurs, les délégués du mouvement coopératif agricole avaient élu deux nouveaux membres du Conseil d'administration, lors de la 72e assemblée générale annuelle de la Coopérative fédérée. Il s'agit de M. André Roy, de la région du Bas-Saint-Laurent, et de M. Gaston Blais, de la région de l'Outaouais.

Denis Drapeau

Directeur,
Usine Vaudreuil



Monsieur Rénald D'Amours, vice-président et directeur de l'exploitation des installations de Sécal au Québec, annonce la nomination de M. Denis Drapeau à titre de directeur de l'Usine Vaudreuil.

Originaire du Nouveau-Brunswick, Denis Drapeau est entré chez Alcan en 1965, à titre d'ingénieur aux usines de Jonquière. Il a par la suite occupé diverses fonctions dont celle d'adjoint au surintendant de l'entretien à l'Usine Isle-Maligne et divers postes de surintendants aux usines Vaudreuil et Arvida.

En 1988, il a été nommé directeur de l'Usine Beauharnois et en 1990, il est devenu directeur des Services à l'exploitation, Jonquière. Depuis janvier 1993, il agissait à titre d'adjoint au vice-président régional, poste qu'il a occupé jusqu'à sa récente nomination.

Il occupe ses nouvelles fonctions depuis le 1er novembre 1993.

ALCAN

INAUGURATION DU NOUVEAU

MOBILIER Chez Nous



Sur la photo: Line, dir. département couture, M. Jacques Foster, président, Nathalie, administration et Carl, contremaître

C'est beau, c'est grand, c'est de la qualité!

Ce sont des meubles fabriqués ici par des gens d'ici!

NOUVEAU DÉCOR **NOUVEAU DESIGN**

MOBILIER Chez Nous

«Le meuble différent»

Entièrement fabriqué chez nous au
1369, boul. Tadoussac, CHICOUTIMI-NORD

543-3689

555452

MOBILIER CHEZ NOUS
Distributeur exclusif des meubles Jacques Foster

Fourre-tout



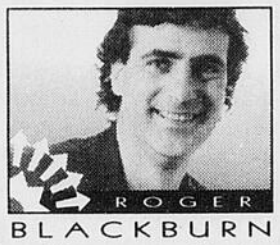
Grand «show» mode des Sags

Un super défilé de mode au profit du club de hockey les Saguenéens de Chicoutimi aura lieu demain, à compter de 20 h, à l'Hôtel le Montagnais du boulevard Talbot. Les joueurs, leur amie, des mannequins professionnels et des invités spéciaux défileront devant les nombreux spectateurs attendus. L'événement est organisé par Linda Décoste et Patrice Ouellet (photo) avec la collaboration de nombreux commanditaires. Les chorégraphies sont signées par Claude Bradette création et le Salon de coiffure Airel donnera une démonstration de leur talent. Les billets seront en vente à la porte.



CARNAVAL — Le port du costume est une tradition perdue dans le temps du carnaval. Quelques carnavaleux demeurent toutefois fidèles à cette tradition au grand plaisir des touristes qui apprécient toujours les gens constumés.

En dehors des sentiers, point de salut



Le débat sur la circulation urbaine des motoneiges, à Chicoutimi, fait couler beaucoup d'encre et trop de salive, par les temps qui courent. J'assiste à des discussions animées sur le sujet, depuis quelques semaines, dignes des prises de becs qui se déroulaient à l'époque du référendum sur la souveraineté du Québec.

En écoutant les arguments des manifestants qui se plaignent du bruit et du danger que représentent les motoneiges je me suis dit que les citoyens de la rue Lorenzo-Genest à Chicoutimi pourraient demander d'interdire l'hélicoptère de la Sûreté du Québec parce qu'elle fait trop bruit au décollage et à l'atterrissage, on pourrait aussi interdire les motocyclettes dont les vombrissements nous rendent sourds pendant l'été ou encore manifester devant les souffleuses à neige municipales qui ramassent les congères le long des trottoirs et interdire les vols d'avions F-18 pendant l'été car ils dérangent les joueurs de golf à La Baie.

Il y a des villes qui divisent des artères de circulation pour faire place à la motoneige tandis que d'autres leur réservent une place de choix dans leur circuit routier. Nous vivons dans un pays nordiques et la motoneige fait partie de notre réalité quotidienne au même titre que les autos, les motos et les bateaux...

Olympique

Je regardais descendre Jean-Luc Brassard dans les bosses du stade de ski acrobatique de Kanthaugen, à Lillehammer, lors de la conquête de sa médaille d'or. Si les compagnies spécialisées dans la fabrication d'amortisseurs se cherchent un porte-parole, les responsables du marketing devraient se dépêcher de faire signer le jeune médaillé olympique. Pendant sa descente, les genoux de Jean-Luc Brassard absorbaient les bosses tels des amortisseurs. Je verrais très bien une publicité montrant le skieur en action pendant qu'on vante les mérites d'une bonne suspension sur un camion....

EN BAVARDANT

Can Can

Jean-Guy Maltais du spectacle de Can Can de la troupe Les Farandoles nous informait, hier, qu'il reste encore d'excellents billets pour les spectacles de samedi et dimanche après-midi. Prenez note, cependant, que la représentation de ce soir affiche complète. La troupe séduit encore les foules cette année, cette fois sur la nouvelle scène de l'Hôtel la Saguenéenne de Chicoutimi. Pour réservation composez le 545-8326.

Avenir de la région

Le conseil central des syndicats nationaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CSN) convoque une assemblée publique, le lundi 21 février à 19 h à l'Hôtel des Gouverneurs de Chicoutimi dans le but d'amorcer une discussion et une réflexion sur l'avenir de la région. Pertes d'emplois, exode des jeunes et des plus âgés et la population vieillissante seront les sujets du conférencier, le sociologue Chales Côté. Toute la population est invitée.

Violettes Saguenéennes

L'organisme les Violettes saguenéennes invite leurs membres et les personnes intéressées à la culture des violettes africaines à participer à la cinquième réunion de la saison qui aura lieu le mercredi 23 février, à 19 h 30, au sous-sol de la Caisse populaire d'Arvida situé au 1970 boulevard Mellon. Cette réunion consistera à étudier un membre des gesnéracés, soit le streptocarpe ainsi que la culture des violettes rampantes. La conférencière sera Lucienne Lemieux.

Cigarette

A 2,83 $ du paquet de cigarettes ca fait pas cher pour fumer. J'ai recommencé à en téter une de temps en temps. C'est encore bon au goût. C'est drôle à dire mais j'ai succombé au même moment que les prix ont baissé, ça adonne bien...

■ Félicitations à Emile Bradette de Nettoyeur Martel de Chicoutimi qui célèbre cette année sa 35e année de travail dans le domaine.

■ **Félicitations au couple François Chamberland du Centre informatique S.T.O. et Nathalie Coulombe de Chicoutimi qui ont donné naissance à un magnifique garçon de sept livres, cette semaine. Le poupon se prénomme Simon.**

Anniversaires

... Bonne fête à Claude Pelletier de l'Accomodation Saguenayville de la rue Renaud à Chicoutimi... A Allen Sirois, 19 ans, joueur des Sags... Bruno Tremblay, de Plomberie GLC de Jonquière... Pierre Morissette de Vitrerie Chicoutimi, 30 ans et Gabrielle Tremblay de la rue Lorne, à Chicoutimi.

Dimanche 20 février

Bonne fête à Alexandre Gilbert de la rue Smith à Chicoutimi, 9 ans... Danielle Blackburn, 47 ans, finissante en Psycho à l'UQAC... Michel Saint-Jaques, 21 ans, joueur vedette des Sags.



MONITEURS DE SKI — Isabelle Martin, Jean-Marie Simard (à l'avant), Pierre Duchesne (à l'arrière), Magalie Fournier, Paul Falardeau et Raynald Lavoie font partie de l'équipe des premiers moniteurs de la station de ski le Valinouët, qui étaient présents, dernièrement, lors de la fête des anciens à l'occasion du 10e anniversaire du centre de ski.

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Pour information: 690-8825
Alma 668-4506 poste 825 - St-Félicien 679-3832 poste 825
253222

Construction

Les ouvriers ne lâcheront pas

QUEBEC (PC) — Les représentants du monde politique et les organisations patronales n'auront aucun répit, clament les ouvriers de la construction. Chaque semaine, ils feront connaître haut et fort leur exaspération face à la loi 142, adoptée en décembre.

«Il va y avoir quelque chose à chaque semaine, ça c'est certain», a indiqué hier un porte-parole de la CSN, André Lebel, qui n'a pas écarté la possibilité de s'allier à d'autres syndicats afin d'exprimer le ras-le-bol de tous les travailleurs québécois.

Hier matin, une centaine d'ouvriers ont paradé, pancartes à la main, devant les résidences de l'ex-député Lawrence Cannon, à Cap-Rouge; Jean-Guy Lemieux, à Québec, Ghislain Maltais, à Beauport; et le bureau du député péquiste de Montmorency, Jean Filion, également à Beauport.

Plus tôt, les manifestants avaient exprimé leur mécontentement devant le Patinodrome de Sainte-Foy, où se tient jusqu'à demain Expo-Habitat, sous les auspices de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ), un regroupement patronal que les ouvriers gardent dans leur mire.

L'injonction interdisant la tenue de manifestations lors de l'exposition a été levée jeudi soir.

Des quatre personnalités politiques visées, seul Jean Filion se trouvait sur place. Il a longuement répondu aux questions, parfois insistantes, des manifestants qui désiraient connaître la position du Parti québécois face à la loi 142.

Le député Filion, soulignant que cette législation a laissé entier le problème du travail au noir, s'est engagé à sensibiliser le caucus péquiste qui se réunira la semaine prochaine, avant la reprise des travaux de l'Assemblée nationale.

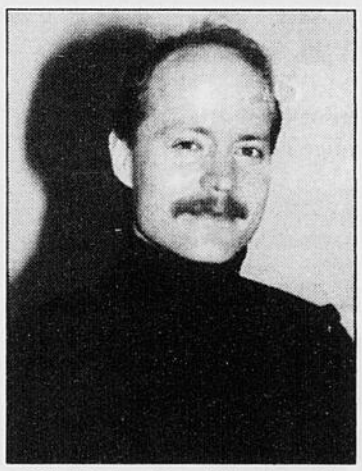
«Nous nous engageons à ce que les discussions se fassent sur les bases du rapport Sexton-Picard», a fait savoir M. Filion.

Par ailleurs, un groupe d'individus a fait irruption vers 10h15 hier dans la maison modèle d'Expo-Habitat, rue des Colibris, à Saint-Rédempteur, au sud de Québec.

Après avoir enfermé la femme de ménage dans la salle de bain, les sept individus, le visage recouvert de cagoules, ont lourdement endommagé le mobilier et les appareils ménagers à coup de bâtons de golf. Plusieurs vitres ont également volé en éclats.

Libérée par des voisins accourus sur les lieux après le départ des intrus, la femme d'une cinquantaine d'années a été conduite à l'hôpital afin d'y soigner un violent choc nerveux.

Nouveau médecin



Dr Alain-Paul Lalonde

Le Centre de Médecine Familiale Saint-Bruno annonce l'arrivée du **Dr Alain-Paul Lalonde** à sa Clinique de Saint-Bruno.

Le **Dr Lalonde** sera associé au Dr Gérard Maltais.

Le **Dr Lalonde** sera disponible à la clinique de 9 h à 17 h, 4 jours/semaine, sans rendez-vous le mercredi soir de 17 h à 21 h.

Le **Dr Lalonde** fait des visites à domicile, pratique chirurgie mineure, gérontologie et pédiatrie.

Pour rejoindre le **Dr Lalonde:**

Centre de Médecine Familiale Saint-Bruno

502, Saint-Alphonse
SAINT-BRUNO
Tél.: 343-2444

254430

POUR VOTRE
REER



HEURES D'OUVERTURE PROLONGÉES JUSQU'À 20 H
23-24-25-28 février
1er mars
DE 10 H À 14 H
26 février

FONDS D'OBLIGATIONS

15,1% 1 AN

3 ANS 15,3 %
5 ANS 12,0 %

Pour une meilleure sécurité du capital, optez pour une gamme variée de fonds de placement.

Bénéficiez d'un revenu mensuel régulier et d'une possibilité de gains en capital grâce au fonds d'obligations.

Avec un portefeuille diversifié, vous êtes à l'abri des fluctuations du marché et vous vous assurez d'une retraite confortable.

Pour réaliser un revenu courant élevé, choisissez le fonds de croissance. De plus, vous obtenez une excellente possibilité de croissance du capital à moyen ou à long terme.

FONDS DE CROISSANCE

38,7% 1 AN

3 ANS 26,4 %
5 ANS 14,8 %

Profitez des nombreux avantages de nos fonds de placement tels que disponibilité de votre argent en tout temps, aucuns frais d'adhésion ou de transfert, gestion de fonds de placement faite par des experts.

Avec le fonds équilibré, vous obtenez la gestion de votre portefeuille en fonction de l'évolution des conditions économiques.

FONDS ÉQUILIBRÉ

15,9% 1 AN

3 ANS 13,1 %
5 ANS 9,1 %

Rendement annuel composé basé sur le réinvestissement des dividendes et/ou des intérêts. Le rendement passé ne garantit pas les résultats à venir. Rendement annuel composé au 26 novembre 1993. Fonds vendus par prospectus seulement.

TRUST GÉNÉRAL
TOUT PRÈS DE VOUS
À CHAQUE ÂGE DE LA VIE.

CHICOUTIMI
494, rue Champs-Élysées
549-6490

254754

Drogue dans une école secondaire de Sorel

Un agent double piège 16 étudiants

SOREL (PC) — Infiltrée parmi les étudiants de la polyvalente Fernand-Lefebvre, à Sorel, une femme policier a permis l'arrestation de 16 jeunes pour trafic et possession de stupéfiants. Trois autres arrestations seront effectuées lundi.

Les adolescents appréhendés hier, 14 garçons et deux filles âgés entre 14 et 17 ans, auraient fait le trafic de haschisch, de mescaline (PCP) et de LSD à l'école.

Ils ont comparu dès hier après-midi devant la Chambre de la jeunesse et ont pu reprendre leur liberté sous une kyrielle de conditions, dont celle de ne pas s'approcher à moins de 1000 pieds de la polyvalente ou de toute autre école dans le district du Haut-Richelieu.

Les suspects ne pourront pas fréquenter les salles d'amusement de la région ni les débits de boisson. Ils devront également respecter un couvre-feu à partir de 21h.

«La direction de l'école devra décider de la suspension ou du renvoi des étudiants. Ca devrait être fait mercredi. Les parents sont venus chercher leurs enfants et il y en a qui n'étaient pas très heureux», a indiqué le capitaine Jocelyn Mondoux, de la police de Sorel.

L'opération anti-drogue, montée avec l'accord du directeur Roger Pastor, a commencé au mois d'octobre dernier. L'agent double, âgée de 20 ans, s'est fait passer pour une étudiante. Elle avait pour mission d'identifier les responsables du trafic, soupçonnés dans le milieu scolaire depuis déjà un certain temps.

Hier, 16 policiers et quatre agents de la GRC ont effectué des perquisitions avec un chien pisteur dans 75 pour cent des 2500 casiers d'étudiants. La fouille a débouché sur la saisie de petites quantités de drogue dans au moins quatre casiers.

34 suspects

«Au départ nous avions 34 suspects. L'agent double devait obtenir des preuves sur les pourvoyeurs ciblés par notre corps de police. Elle a fait des transactions avec des jeunes de 0,5 gramme et de 3,5 grammes», a précisé André Millette, agent de prévention du crime à la police de Sorel.

M. Millette se rend fréquemment à la polyvalente pour contrôler les entrées et les sorties. Il se promène également à l'intérieur de l'école afin de décourager les trafiquants. «J'espère que ce genre d'opération va se reproduire dans d'autres écoles. C'est bien beau d'en parler mais il faut agir», a repris André Millette.

Chemin de fer QNSL

Les employés repoussent les offres

SEPT-ILES (PC) — Les employés syndiqués du chemin de fer QNSL, de Sept-Iles, une filiale de la minière IOC, ont rejeté dans une proportion de 91 pour cent des offres patronales qualifiées de finales.

Ce rejet massif donne un mandat de grève au syndicat des Métallos, alors que de son côté, l'entreprise prévoit décréter un lock-out à 00h01 lundi.

Il y a maintenant seulement deux unités syndicales au sein de la compagnie minière IOC comparativement à neuf lors de la signature de la précédente convention collective en 1990.

C'est une demande patronale qui a entraîné la fusion des différents locaux à Sept-Iles et dans le Nord.

Le 14 décembre, à Labrador City, les 1284 travailleurs de la minière IOC ont accepté dans une proportion de 71 pour cent un gel de salaire de trois ans.

A Sept-Iles, pendant ce temps, près de 500 employés regroupés au sein de l'unité de négociation du chemin de fer QNSL étaient toujours sans contrat de travail depuis le 1er mars.

La semaine dernière, la direction de la minière a présenté des offres qualifiées de finales au comité de négociation des Métallos. Les syndiqués se sont prononcés sur cette proposition hier matin, et neuf travailleurs sur dix ont rejeté l'offre d'IOC, respectant ainsi la recommandation du comité de négociation.

Les membres donnaient du même coup un mandat de grève à l'exécutif syndical. La mésentente touche principalement la fusion de sept locaux syndicaux de Sept-Iles en un seul.

En réaction à la décision des Métallos, IOC a annoncé qu'elle procèdera à un lock-out à ses installations de Sept-Iles à compter de 00h01 lundi matin.

Selon le porte-parole de la minière, Jean-Pierre Maltais, les opérations vont se poursuivre normalement malgré tout.

Mitchell s'en va

CORNWALL, Ontario (PC) — Le grand chef du conseil de bande de la réserve mohawk d'Akwesasne, Mike Mitchell, a annoncé vendredi que la frustration avait eu raison de lui et qu'il quittait son poste quatre mois avant la fin de son mandat.

«Je n'ai pas beaucoup de regrets et je n'ai pas eu besoin d'une longue marche dans la neige pour prendre cete décision», a expliqué le chef de cette réserve de 8000 habitants située à cheval sur les frontières entre l'Ontario, le Québec et l'état de New York.

Il occupait son poste depuis 10 ans.

M. Mitchell a expliqué qu'il se sentait émotivement vidé par les guerres de clan que se livrent les deux factions mohawks d'Akwesasne, par les rumeurs d'opérations policières visant à arrêter des contrebandiers de cigarettes, et ses tentatives pour développer des activités économiques légitimes sur son territoire.

Rénald D'Amours

Vice-président et directeur de l'exploitation des installations de Sécal au Québec



Monsieur Claude Chamberland, président de la Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée, annonce la nomination de M. Rénald D'Amours à titre de vice-président et directeur de l'exploitation des installations de Sécal au Québec.

Originaire de Québec, M. D'Amours est entré chez Alcan en 1965 à titre d'ingénieur de procédé aux usines d'hydrate. Il a occupé cette fonction jusqu'en 1970, année où il a été nommé ingénieur de projet au département d'ingénierie de l'Usine Vaudreuil.

Rénald D'Amours a quitté la région en 1974 pour joindre les rangs du groupe Ingénierie à Montréal. Il est revenu à l'Usine Vaudreuil en 1977, où il a fait partie du groupe Modernisation. En 1982, il a été nommé surintendant du département de Technologie de l'Usine Vaudreuil et, en 1984, il est devenu surintendant de l'Usine Hydrate 2. En 1987, M. D'Amours a fait partie de l'équipe de la table centrale de négociation et, au cours de la même année, il a été nommé directeur des opérations de l'Usine Vaudreuil.

Il a pris la direction de l'Usine Vaudreuil le 1er novembre 1990, poste qu'il a occupé jusqu'à sa récente nomination.

Il occupe ses nouvelles fonctions depuis le 1er novembre 1993.

ALCAN

Épargne à terme à RENDEMENT BOURSIER DESJARDINS

J'ai UNE NOUVELLE OPTION REER

C'EST NOUVEAU ! L'Épargne à terme à **rendement boursier Desjardins** est une nouvelle option REER qui offre un rendement basé sur l'indice boursier TSE 100(1).

- ☐ **Capital garanti à 100 % par la caisse.**
- ☐ **Termes de 3 et 5 ans offerts.**
- ☐ Rendement connu à l'échéance du terme seulement.
- ☐ Montant minimum : 1 000 $.
- ☐ Offerte jusqu'au 23 mars 1994(2).

Cette option est-elle faite pour vous?

Consultez sans tarder votre spécialiste en REER Desjardins qui vous conseillera dans le choix des meilleures solutions Desjardins.

La caisse populaire Desjardins

ÉPARGNE et PLACEMENT Desjardins REER

(1) Le TSE 100 Index est une marque de commerce du Toronto Stock Exchange (TSE) et tous ses droits sont réservés. Le TSE n'est pas lié, ni ne recommande de quelque manière que ce soit le produit Épargne à terme à rendement boursier Desjardins ou tout autre produit financier offert par les caisses Desjardins.
(2) La caisse se réserve le droit de mettre fin à cette offre en tout temps, sans préavis.

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

254422

Afrique du Sud

Mission de John Ciaccia

PRETORIA (PC) — Dans le but d'accroître les échanges commerciaux entre le Québec et l'Afrique du Sud, le ministre québécois des Affaires internationales, John Ciaccia, s'est entretenu hier avec les dirigeants de ce pays.

«Nous sommes ici pour apporter notre soutien au processus politique en cours et développer les échanges bilatéraux, le partenariat et les joint ventures», a déclaré M. Ciaccia.

Le Québec accapare plus de la moitié de tous les échanges commerciaux effectués entre le Canada et l'Afrique du Sud.

L'an dernier, le Québec a importé des produits sud-africains pour environ 50 millions$, en majorité des produits chimiques, de l'acier, du fer et d'autres minéraux.

Au chapitre des exportations, SNC Lavalin a conclu un marché de 80 millions$ pour gérer en collaboration un projet de fonderie d'aluminium et Bombardier a de son côté signé un contrat de 200 millions$ pour fournir une flotte d'avions De Havilland Dash 8 à un nouveau transporteur aérien sud-africain.

Par ailleurs, SR Telecom, de Montréal, signait il y a deux semaines un contrat de 8,5 millions$ pour fournir l'équipement de communications devant servir aux premières élections ouvertes aux citoyens de toutes races, tenues en avril prochain.

«Le Québec a développé une expertise en télécommunications, en transport, et en génie, qui lui permet de jouer un rôle croissant en Afrique du Sud, au moment où ce pays sort de son isolement international», a déclaré le ministre Ciaccia.

Le Canada a officiellement levé les sanctions contre l'Afrique du Sud en septembre dernier, mettant fin à un embargo commercial qui aura duré sept ans.

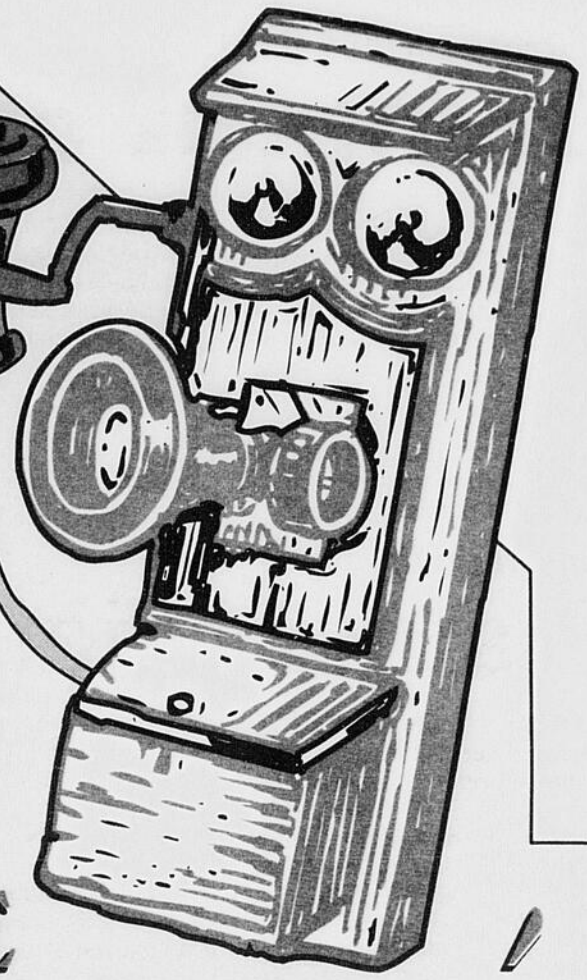
Le ministre Ciaccia fait un séjour de 10 jours en Afrique, accompagné par les dirigeants de 21 entreprises québécoises. Avant de se rendre en Afrique du Sud, il s'est d'abord rendu en Côte-d'Ivoire, où l'entreprise Canac a signé un contrat de 10 millions$ pour fournir des équipements de communication.

Il ira au Zimbabwe la semaine prochaine, en vue de voir quelles sont les possibilités d'affaires dans les secteurs de l'électricité et des mines.

La délégation est composée de représentants d'Hydro-Québec, de SNC Lavalin, de Cascades, de la Société des Alcools du Québec, de la Chambre de Commerce de Montréal et de l'Université Laval.

CETTE SEMAINE

Réponds à la tradition!



C'EST VENTE
GRAND MARCHÉ
DU CARNAVAL

DANS LE MAIL

Des milliers de spéciaux
à des prix ridicules

TOUTE LA MARCHANDISE
DE SAISON DOIT SORTIR

À visiter
à la Grande Place
EXPOSITION
relatant l'histoire
du téléphone par
BELL

place du royaume

C'est là qu'on va!

253844

Contrats sociaux de six ans

Domtar s'entend avec ses syndicats

MONTREAL (PC) — La papetière Domtar et des syndicats affiliés à la CSN se sont entendus sur des contrats sociaux de six ans, sans grève ni lock-out, pour les usines de Donnacona et Beauharnois.

Jeudi soir, les employés de Donnacona ont entériné l'entente conclue quelques jours plus tôt entre les parties syndicale et patronale. «L'entente est très novatrice, elle apporte beaucoup de stabilité et permet de mettre nos énergies dans autre chose que des négociations, soulignait hier un responsable de l'usine de Donnacona, Carl Rivard.

Comptant 360 employés, l'usine fabrique du papier d'encarts publicitaires, du papier pour livres de poche et du papier-journal ordinaire; environ 80 pour cent de la production est exportée aux Etats-Unis.

A Beauharnois, l'entente a été bouclée le 2 février, indiquait hier Ghyslain Dinel, directeur de l'usine. Comptant 175 employés (l'effectif dépasse parfois 200), on y fabrique des papiers de «sécurité» pour les billets de loterie, les chèques et du papier-monnaie (pour l'Ukraine et la Lituanie notamment).

Dans les deux cas, les contrats sociaux sont rétroactifs à mai 1993. Ils prévoient, les trois premières années, des hausses de salaire de zéro, un et 1,5 pour cent.

Les salaires des trois autres années seront à négocier; à défaut d'un accord, ils feront l'objet d'une conciliation et, dans l'hypothèse ultime, d'un arbitrage obligatoire.

Au chapitre normatif, l'entente à Donnacona améliore par exemple les conditions du régime d'assurances pour les employés; ils font une semaine équivalant à 37,3 heures, en quarts de travail organisés pour que l'usine tourne sept jours sur sept.

Selon Gilles Papillon, porte-parole syndical pour cette dernière usine, «dans notre situation, c'est un bon contrat. Nous avons négocié localement surtout, un objectif important était la vie associative de l'entreprise.»

Les employés se sont «pris en main, dit-il. Nous avons appris à travailler différemment.» A cet égard, le débat à la CSN est très avancé en comparaison avec d'autres centrales, ajoute M. Papillon. La dernière grève longue à Donnacona remonte déjà à 1976.

Conseil de la magistrature

Plainte rejetée

MONTREAL (PC) — La Commission d'accès à l'information du Québec a récemment rejeté la prétention du Conseil de la magistrature du Québec voulant que l'application de la Loi sur l'accès puisse affecter l'indépendance judiciaire et créer une insécurité au sein de la magistrature.

Cette décision rendue le 4 février dernier par le commissaire Pierre Cyr a redonné espoir au citoyen Georges Robert, de Saint-Eustache, qui cherche à connaître les raisons qui ont incité le Conseil de la magistrature à considérer comme non fondée la plainte qu'il a portée à l'égard du juge en chef adjoint de la Cour du Québec, section criminelle et pénale, Jean-Pierre Bonin.

«Il me semble qu'un juge traduit devant le Conseil de la magistrature n'est pas alors dans l'exercice du pouvoir judiciaire ni de ses fonctions judiciaires, contrairement à ce qu'a pu laisser entendre les procureurs du conseil tout au long de leur argumentation», écrit le commissaire Cyr.

«Il est avant tout un professionnel qui doit répondre de sa conduite en regard de standards extrêmement élevés et exigeants», poursuit-il.

Georges Robert a porté plainte en novembre 1991 contre le juge Jean-Pierre Bonin en se basant principalement sur un jugement rendu par le juge Jean-Guy Boilard de la Cour supérieure.

Ce dernier estimait que la lettre adressée par le juge Bonin au citoyen Georges Robert faisait voir «des excès flagrants de juridiction, une discrétion qui n'a pas été exercée de façon judiciaire et, ce qui surprend davantage, un manque de transparence».

Dans cette lettre en question, le juge Bonin informait M. Robert qu'il ne donnerait pas suite à sa demande d'instituer une pré-enquête sur une présumée fraude commise par un officier de la Banque de Montréal. Dans sa décision, le juge Boilard taxait le juge Bonin de s'être adonné à de l'insinuation en plus d'avoir tenu des propos inconvenants.

Le juge Boilard écrivait en outre que: «Comme n'importe quel citoyen responsable, un juge ne doit pas encourager ou être indifférent face à la dilapidation des fonds publics. Cependant il ne doit pas devenir l'économe du Procureur général ou encore le prosélyte d'une fausse conception de l'efficacité judiciaire basée principalement sur des statistiques administratives.

«Ce rôle lui sied mal et des citoyens, informés de ce fait, seraient justifiés de s'interroger sur son indépendance judiciaire», écrivait le juge Boilard.

C'est fort de ce jugement que Georges Robert s'est tourné vers le Conseil de la magistrature.

Un mois plus tard, M. Robert recevait une lettre du conseil l'informant qu'après examen par le juge en chef associé de la Cour du Québec, Yvon Mercier, et présentation des faits au conseil, ce dernier avait décidé de ne pas retenir la plainte.

MEILLEURS AGENTS INSCRIPTEURS



Louise Belley



Denis Hudon

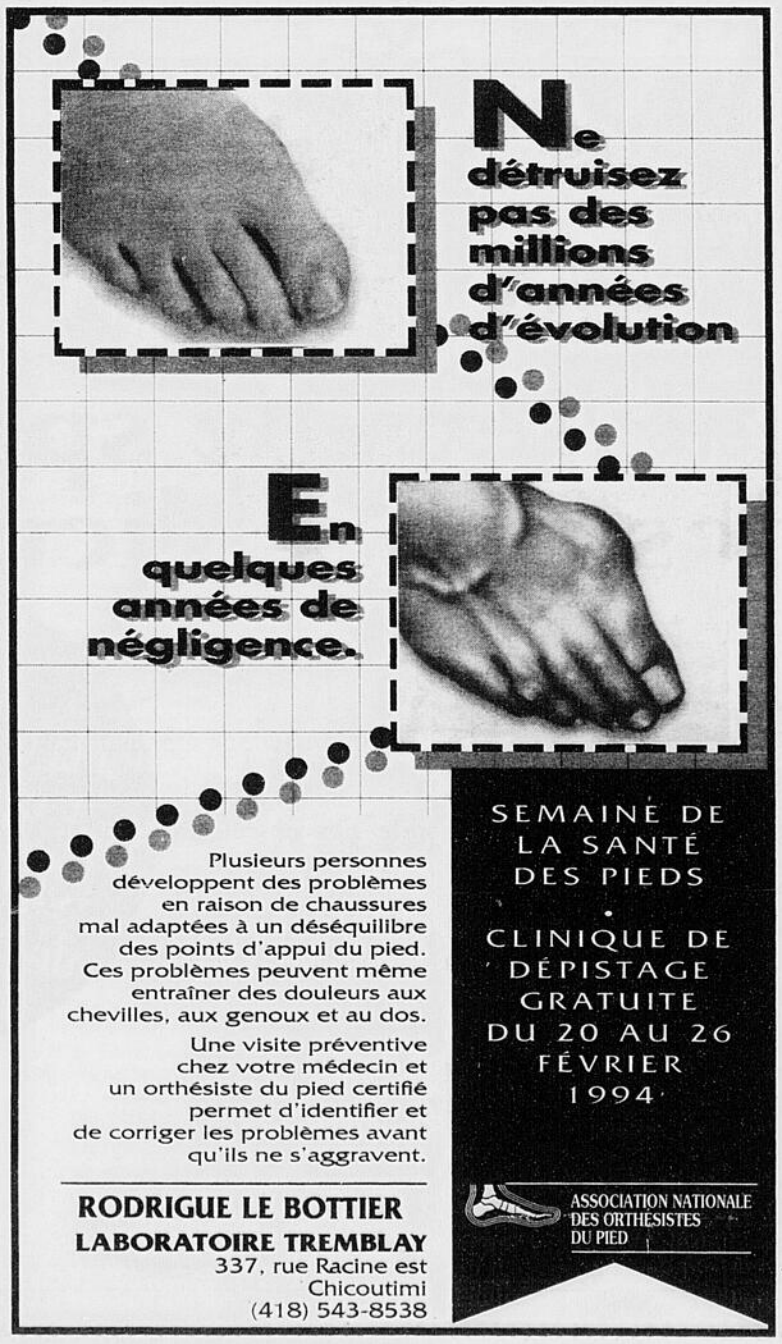
Monsieur Robert Boivin, directeur de la Capitale Maître Courtier Inc., succursales de Chicoutimi et Alma, est fier de souligner l'excellente performance de **Mme Louise Belley et M. Denis Hudon** qui se sont mérités le titre de meilleurs agents inscripteurs pour le mois de **janvier 1994.**

Mme Belley et M. Hudon sont avantageusement connus dans le secteur Saguenay et peuvent être rejoints à notre succursale de Chicoutimi, en composant les numéros suivants:

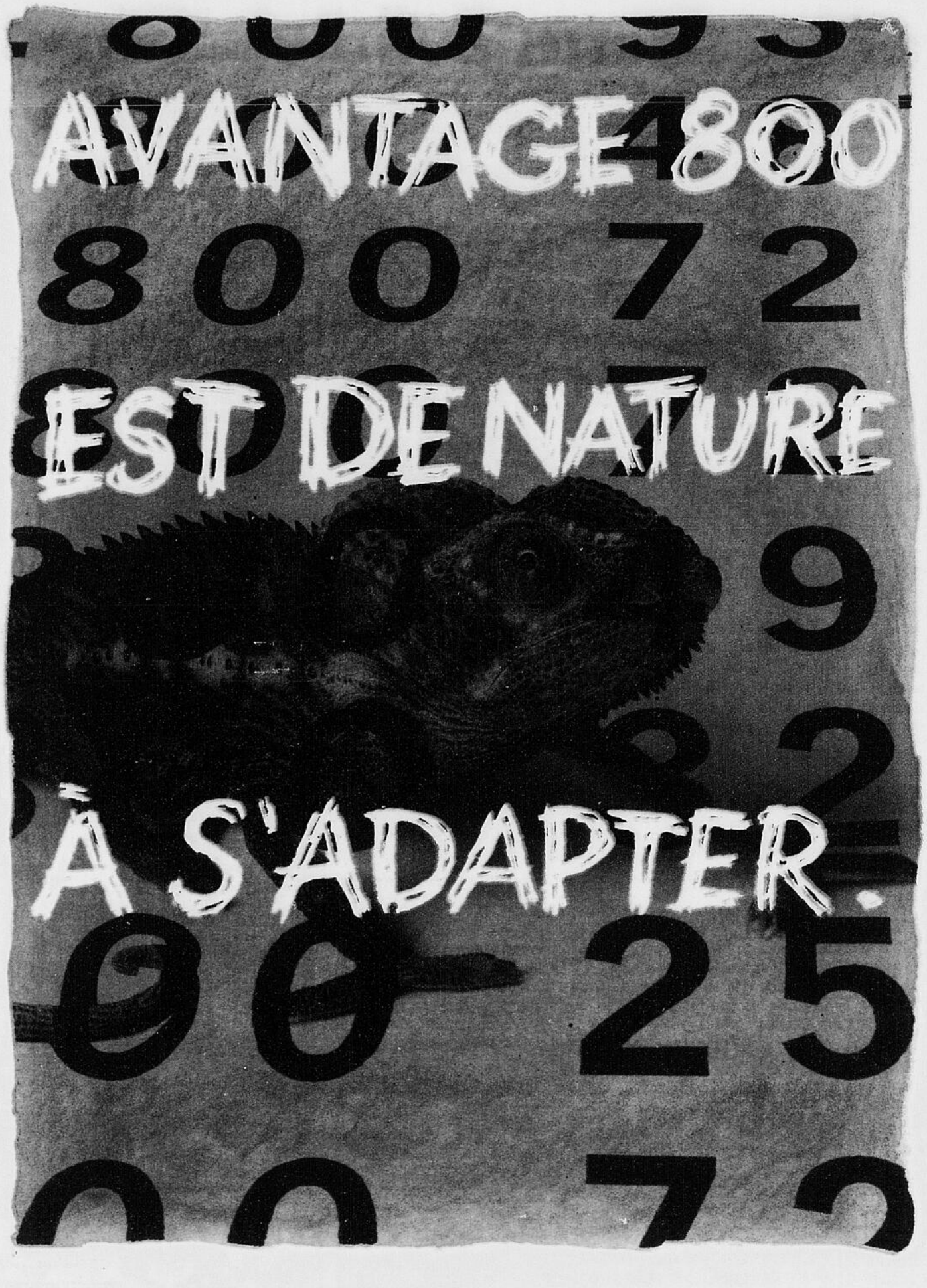
Louise Belley, tél. rés.: 543-3464 – bur.: 543-5511
Denis Hudon, tél. rés.: 549-1012 – bur.: 543-5511

254218

La Capitale MAÎTRE COURTIER INC Exigez-la







Votre entreprise est tout à fait unique et nous le savons bien. En tenant compte de vos particularités, nous pouvons donc tailler votre service sur mesure pour en maximiser la rentabilité. Le service *Avantage 800*[MC] Bell permet, entre autres, de cibler vos marchés en ne sélectionnant que les indicatifs régionaux qui vous intéressent, de choisir parmi 11 fonctions supplémentaires et d'ajuster chacune d'elles selon vos besoins et ceux de votre clientèle. Appelez nos conseillers au **1 800 363-BELL**. Ils se feront un plaisir de concevoir avec vous un service qui reflète votre propre façon de faire des affaires. Le service *Avantage 800*[MC] Bell : rien de plus, rien de moins que ce qu'il vous faut.

LE SERVICE AVANTAGE 800 BELL

AVANTAGE[MC] Bell

Un minimum de 150 $ d'appels 800 vous est facturé.

Soldat canadien accusé de torture

Des photos macabres déposées

BFC PETAWAWA, Ont. (PC) — Des photographies macabres de deux soldats canadiens posant avec un adolescent somalien ensanglanté et les yeux bandés ont été déposées comme preuves vendredi dans la cour martiale d'un soldat accusé d'avoir torturé et tué le jeune homme.

Deux des sinistres souvenirs montrent le soldat Elvin Kyle Brown tenant la tête couverte de sang de Shidane Arone.

Le Somalien de 16 ans est décédé dans un trou couvert de sacs de sable à l'intérieur d'un camp du Régiment canadien aéroporté, près de Belet Huen, en Somalie, la nuit du 16 mars 1993.

M. Brown est accusé de meurtre et de torture.

Au cours d'un autre témoignage vendredi, un sergent a raconté que M. Brown avait admis la nuit du décès qu'il avait frappé le jeune homme à trois reprises, mais a affirmé qu'il ne l'avait pas tué.

Le sergent Joseph Hillier — celui qui avait fait Arone prisonnier dans un entrepôt abandonné se trouvant près des quartiers des soldats canadiens — a déclaré que M. Brown lui avait dit:

«Je l'ai frappé une fois à la mâchoire, je lui ai donné deux ou trois coups de poing, mais je ne suis pas responsable de la condition dans laquelle il se trouve à l'heure actuelle.»

Le sergent a ajouté que M. Brown semblait être pris de remords et qu'il lui avait demandé qu'est-ce qui se passerait maintenant.

«J'ai dit qu'on allait avoir de gros emmerdements.»

Les 16 photographies ont été développées à partir de la pellicule saisie dans l'appareil photographique de M. Brown par la police militaire peu après le décès de l'adolescent.

Sur les photos, on peut voir M. Brown et un autre soldat qui ne peut être nommé conformément aux termes d'une ordonnance de non-publication partielle.

Les photos permettent de constater que M. Arone était ligoté et menotté. Son visage est tuméfié et il saigne du nez et de la bouche.

Dans une photo, un bâton antiémeute sert de bâillon entre ses lèvres ensanglantées et, dans une autre, un parachutiste le sourire en coin appuie un pistolet automatique Browning sur sa tête.

Il y a d'autres premiers plans de M. Arone montrant son visage enflé et le foulard ayant servi à lui bander les yeux. Une photo montre un autre soldat penché à l'entrée du bunker et observant la scène. L'enseigne rouge de la feuille d'érable est clairement visible sur sa manche dans la photo en couleurs.

M. Hillier a raconté qu'il était abasourdi et en colère lorsque, retournant d'une patrouille à minuit, il était allé vérifier l'état du prisonnier. Le jeune homme qui, a déclaré M. Hillier, était en bonne santé lorsqu'il l'avait confié aux gardiens trois heures auparavant, était couvert de sang et haletait.

«Il saignait du nez et de la bouche et il respirait avec difficulté», a dit M. Hillier.

Il a immédiatement donné l'alarme, contacté le poste de commandement et alerté les autorités médicales, a poursuivi M. Hillier.

M. Hillier a dit que M. Brown était venu le trouver le jour suivant et qu'il lui avait répété avoir frappé le prisonnier, mais ne pas l'avoir tué.

Le sergent a ajouté que M. Brown lui avait également dit avoir été menacé. «Il m'a dit que certains de ses compagnons de tente lui avaient conseillé de la fermer», a dit M. Hillier.

Le sergent a dit qu'il avait demandé à un de ses hommes de surveiller M. Brown et de «s'assurer que personne n'essaie de le battre».

Il s'est ensuite porté volontaire pour emmener M. Brown voir les autorités supérieures.

Transfusions

Impossible de garantir à 100 pour cent la qualité du sang

TORONTO (PC) — Selon un porte-parole de la Croix-Rouge, au moins neuf personnes auraient contracté le sida au cours de transfusions sanguines depuis 1985, quand l'organisme a commencé à faire des tests pour détecter le virus mortel.

On ne peut pas garantir à 100 pour 100 la qualité de l'approvisionnement en sang, selon le Dr Roslyn Herst, qui est membre du centre de transfusions sanguines de la Croix-Rouge.

Elle a expliqué hier, à la commission d'enquête fédérale qui examine le système canadien d'approvisionnement en sang, qu'il fallait entre six semaines et six mois pour que les anticorps révélant la présence du virus apparaissent dans le sang lors d'un test.

Par conséquent, la Croix-Rouge a reconnu qu'il était bien possible que des personnes infectées peu avant avoir donné du sang n'aient pas été détectées lors d'un test.

«Le sang est un produit biologique, il est donc pratiquement impossible de garantir sa qualité à 100 pour 100», a-t-elle déclaré.

Le Dr Herst a ajouté que la Croix-Rouge se fie aux questions posées aux donneurs potentiels pour découvrir si quelqu'un peut représenter un risque élevé d'avoir été infecté récemment.

Au cours des années qui ont vu neuf personnes contracter le virus parce que le donneur était porteur du sida, plus de 12 millions de transfusions sanguines étaient effectuées, a plaidé le médecin, estimant qu'il fallait «mettre les faits en perspective».

Réserves

Plus tôt cette semaine, le Dr. Herst a déclaré durant l'enquête que de plus en plus de Canadiens se faisaient des réserves de leur propre sang au cas où ils auraient besoin d'une transfusion, craignant attraper le sida en recevant le sang d'étrangers.

L'enquête vise à découvrir de quelle façon plus d'un millier de Canadiens, la plupart hémophiles, ont contracté le sida après avoir reçu des transfusions de sang contaminé au début des années 80.

Un hémophile de Hamilton, en Ontario, David Mitchell, âgé de 31 ans, a dit qu'il a été infecté du virus du sida en 1985, mais qu'on ne lui a appris que l'année suivante.

«Etant donné qu'il y a cette période durant laquelle le virus n'est pas détectable, ils devraient multiplier le nombre de questions», a dit M. Mitchell, durant une pause au cours des audiences.

Par ailleurs, la Société canadienne d'hémophilie ne souhaite pas que la Croix-Rouge devienne responsable de l'approvisionnement en sang de tout le pays.

L'approvisionnement en sang devrait selon elle être confié à une organisation gouvernementale «qui devra rendre des comptes à la population», a dit le président de l'organisme, David Page.

Les ministres de la santé ont approuvé la semaine dernière le contenu d'un plan qui reverrait le mandat de la Croix-Rouge, réduisant en fait son rôle dans l'approvisionnement en sang et l'assujettissant à un examen plus pointu.

Si vous avez le goût de vous confier dans l'anonymat et la confidentialité, TEL-AIDE est maintenant à votre écoute

695-AIDE

CORRECTION

Dans l'annonce parue dans **Le Quotidien du 17 février 1994,** on aurait dû lire:

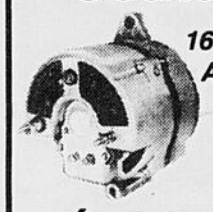
- Direction à crémaillère au lieu de servodirection, ainsi que rétroviseurs extérieurs à commande intérieure manuelle au lieu de rétroviseurs extérieurs à commande électrique, pour l'ensemble 21A, Colt/Summit 1994.
- **600 $ au lieu de 625 $** pour les frais de transport de la Spirit/Acclaim.
- **575 $ au lieu de 600 $** pour les frais de transport de la Sundace/Shadow.

Chrysler Canada ltée et son agence présentent leurs excuses pour tous les inconvénients que ces erreurs ont pu causer.

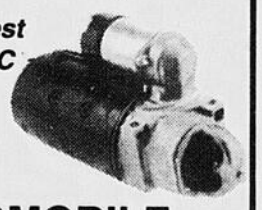
254739

NOUVEAU À ALMA

Couture Auto Électrique



160, rue Sacré-Coeur Ouest
Alma, Lac Saint-Jean, QC
Tél.: (418) 662-2817
Fax: 662-5413



Spécialiste en:

ÉLECTRICITÉ D'AUTOMOBILE

• VENTE • RECONDITIONNEMENT • SYSTÈME D'ÉCHANGE
• ALTERNATEUR • GÉNÉRATEUR • DÉMARREUR
• RÉGULATEUR • BATTERIES

NOUVELLE ADMINISTRATION

M. CHRISTIAN FORTIN EST HEUREUX D'ANNONCER À TOUTE LA CLIENTÈLE DE Couture Auto Électrique



QU'IL EST LE NOUVEAU PROPRIÉTAIRE DE CE COMMERCE DÉJÀ ÉTABLI DEPUIS 35 ANS!

M. FORTIN ESPÈRE VOUS COMPTER PARMI SA CLIENTÈLE ET IL SE FERA UN PLAISIR DE BIEN VOUS SERVIR! BIENVENUE À TOUS!

254566

NOUVEAU à L

Restaurant CHEZ Georges



Brunch du dimanche

10 H à 14 H

5,95 $ + TAXES

À compter du 13 février

- Fruits frais
- Oeufs brouillés
- Saucisses
- Patate
- Bacon
- Creton
- Fèves au lard
- Rôties pain de ménage
- Viande froide
- Fromage
- Choix de mets chauds
- Choix de dessert
- Thé • Café • Jus

253658

433, rue Racine Est, Chicoutimi — 543-2875

LES MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE

LA VENTE DU MILLION

COMMENCEZ À PAYER DANS 1 AN*

AUCUN COMPTANT • AUCUN PAIEMENT • AUCUN INTÉRÊT

2 DERNIERS JOURS

PRIX RÉDUITS SUR TOUTE LA MARCHANDISE

60 000$ de prix à gagner**

Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant. Cartes de crédit acceptées.
** Règlements disponibles en magasin. Les gagnants devront répondre correctement à une question d'aptitudes mathématiques.

AMEUBLEMENTS TANGUAY

OUVERT LE DIMANCHE de 12 h à 17 h

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province !

1990, boul. Talbot, Chicoutimi, 698-4411 / 1-800-363-4711 (sans frais)

A une semaine de la partielle

Jacques Parizeau derrière Nicolet

GRANBY (PC) — A un peu plus d'une semaine de l'élection partielle dans Shefford, le chef du Parti québécois, Jacques Parizeau, a réitéré hier son appui inconditionnel à son candidat Roger Nicolet, mais en y mettant cette fois un peu plus de poids.

M. Parizeau, qui était en tournée dans le comté, hier, a clairement laissé entendre que M. Nicolet occupait déjà une place de choix au sein de sa troupe.

«C'est l'un des pivots de l'équipe qu'on est en train de constituer», a-t-il soutenu, ajoutant que la nouvelle équipe du PQ serait probablement la meilleure que le Québec ait connue en politique.

Il a raconté qu'il avait fait la connaissance de Roger Nicolet durant les travaux de la Commission Bélanger-Campeau et qu'il avait été frappé par la profondeur de ses convictions et de son engagement politiques.

«C'est avec des gens comme lui qu'on va réhabiliter la politique dans la population», a-t-il déclaré en matinée, au cours d'une rencontre de presse à La Voix de l'Est.

Commme la victoire n'est pas acquise au PQ dans le comté de Bovaventure, M. Parizeau compte évidement beaucoup sur Roger Nicolet pour maintenir Shefford dans le camp péquiste. Mais actuellement, dit-il, l'attention au niveau national se porte surtout sur le comté de Bonaventure, un château-fort libéral où une victoire du PQ aurait à ses yeux «une valeur symbolique.»

L'effet pourrait être à peu près le même, mais à l'inverse, s'il fallait que le PQ perde Shefford à la veille d'une élection générale.

«Une élection partielle, ça sert à faire ressortir tout ce qui été promis, engagé par le gouvernement mais qui n'a pas été fait», a-t-il dit, souhaitant que les deux prochains scrutins soient autant de leçons servies au gouvernement.

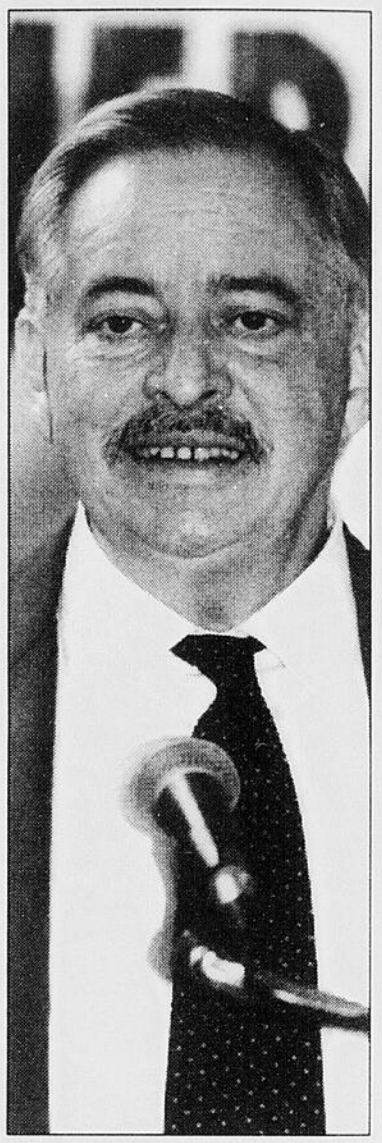
Selon Jacques Parizeau, le gouvernement veut maintenant se servir d'un programme comme celui sur les infrastructures pour faire oublier ses manquements, comme cette promesse non tenue faite par le premier ministre d'injecter 3,9 millions$ dans les projets de développement du Zoo de Granby.

Il assure que contrairement à ce que prétend le gouvernement, ce programme tripartite fédéral-provincial-municipalités sera d'une lourdeur peu commune. «Tous les projets devront passer par trois bureaucraties, trois paliers de décisions, nous n'avons jamais vu ça.

C'est l'Everest de la réglementation gouvernementale: plus réglementé que ça, tu meurs. Et comme tout ça devra respecter l'environnement, rien que pour installer un abreuvoir pour enfants dans un parc on aura besoin de quatre approbations. On va s'attendre les uns les autres», a lancé Jacques Parizeau.

Plus qu'une semaine et pour Roger Nicolet, les jeux seront faits, du moins pour cette élection-ci. Au cours de la campagne, il dit avoir senti un certain cynisme dans la population face à la politique, particulièrement chez les jeunes, comme ceux qu'il a rencontrés au cégep.

«On s'aperçoit qu'il y a un désengagement vis-à-vis de la chose politique. Il faut apprendre à «repolitiser» les jeunes, il faut leur montrer qu'ils ont encore entre les mains les instruments qu'il faut pour changer des choses», a affirmé Roger Nicolet.



Jacques Parizeau

A compter du 1er mars

Hausse du prix du lait

MONTREAL (PC) — Le prix du lait de consommation pourra être ajusté à la hausse de 0,03$ le litre à compter du 1er mars prochain, a annoncé hier la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

La Régie a déclaré dans un communiqué que cette autorisation ne représentait que 28 pour cent des demandes initiales soumises par les différents groupes concernés lors des audiences publiques tenus en novembre dernier.

Ces demande totalisaient plus de 0,1055$ le litre.

Selon la Régie, cet ajustement représente un pourcentage d'augmentation de l'ordre de 1,5 pour cent par année, si l'on tient compte du fait que le prix du lait n'a pas été augmenté depuis mai 1992.

Par ailleurs, à la suite de requêtes qui lui ont été faites et après avoir tenu une audience publique dans cette région, le territoire des Iles-de-la-Madeleine sera à l'avenir visé par les ordonnances de la Régie sur les prix du lait à la consommation.

Les nouveaux prix fixés pourront ainsi mieux protéger les consommateurs et consommatrices des Iles, tout en tenant compte des facteurs de coûts particuliers à cette région, liés surtout au transport et à la distribution, a déclaré l'organisme.

Sergio Marchi

Marchand va intervenir

QUEBEC (PC) — Le député bloquiste de Québec-Est, Jean-Paul Marchand, rencontrera, la semaine prochaine, le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, Sergio Marchi, dans l'espoir de faire annuler l'ordre d'expulsion qui frappe les membres de la famille Maraloi, de Québec.

Selon Andrée Juneau, du service d'accueil des réfugiés l'AMIE (Aide médicale internationale à l'enfance), cette rencontre, les nombreuses manifestations d'appui des derniers jours et l'assurance donnée par le directeur du Bureau de Québec d'Immigration Canada que l'on ne précipitera pas les choses, ont redonné un peu confiance à la famille Maraloi.

Mme Juneau a précisé que des milliers de personnes ont déja signé la pétition d'appui. Plusieurs personnes et différents groupes ont également fait parvenir des témoignages de solidarité.

La manifestation d'hier devant les bureaux d'Immigration Canada, rue Dorchester, à Québec, a attiré plus de 200 personnes. Pendant que les manifestants scandaient «on veut garder les Maraloi», le député de Québec-Est rencontrait le directeur d'Immigration Canada, René Laflamme.

Au sortir de sa rencontre, le député Marchand a annoncé qu'il rencontrerait le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration la semaine prochaine. La rencontre a été fixée à jeudi. Mais il espère la faire devancer à mardi.

M. Marchand demandera au ministre plus de flexbilité dans l'application des lois canadiennes d'immigration pour permettre à la famille Maraloi de rester au Canada. Il a tenu à atténuer les propos qu'il avait tenus la veille, à savoir qu'il était disposé à garder chez lui cette famille Roumaine si on veut les mettre sur l'avion. «Je suis, dit-il, pour le respect de loi», a-t-il dit, précisant que c'est aussi la position du parti qu'il représente.

Par ailleurs, M. Laflamme a précisé que la rencontre qu'il venait d'avoir avec M. Marchand ne changerait rien à la situation. Le dossier va suivre son cours. Etant donné, dit-il, qu'il ne s'agit pas de criminels, il n'est pas question de précipiter les choses. Les Maraloi seront convoqués d'ici une dizaine de jours à une rencontre pour discuter avec eux des arrangements pour leur départ.

Les Maraloi se sont enfuis de la Roumanie en mai 1991. Ils vivent depuis à Vanier, près de Québec. Les quatre membres de la famille, le père, Craciun, la mère, Marianne et leurs deux fils, Aurélien, 15 ans et Florin, 12 ans, risquent donc toujours de se voir expulser, leurs demandes successives pour obtenir le statut de réfugiés, puis de résidence permanente, ayant été refusées.

EN BREF

Coupures

OTTAWA (PC) — Le ministre fédéral; des Affaires intergouvernementales, Marcel Massé, ne prévoit pas de coupures massives de personnel dans la fonction publique fédérale, malgré les intentions déjà annoncées de son gouvernement de sabrer 1 milliard$ dans les budgets de fonctionnement des ministères fédéraux. Lors d'une entrevue qu'il accordait hier au quotidien Le Droit, d'Ottawa, M. Massé a indiqué que les craintes exprimées par les syndicats au sujet du nombre de postes qui risquent d'être abolis, dont ont fait état cette semaine les médias, sont loin de ce qu'il prévoit comme impact.

Jouez gagnant au
Québec Hilton.



Cet hiver, les clients du Québec Hilton gagnent à coup sûr grâce à notre fantastique tarif de

79,00 $*

Les clients qui se prévalent de notre tarif gagnant* reçoivent une CARTE À GRATTER par séjour et s'assurent ainsi de gagner l'un des cinq prix instantanés, qui vont du petit déjeuner gratuit jusqu'à

UNE NUIT GRATUITE!

Pour réserver, il suffit de composer le

1 800 HILTONS ou le (418) 647-2411

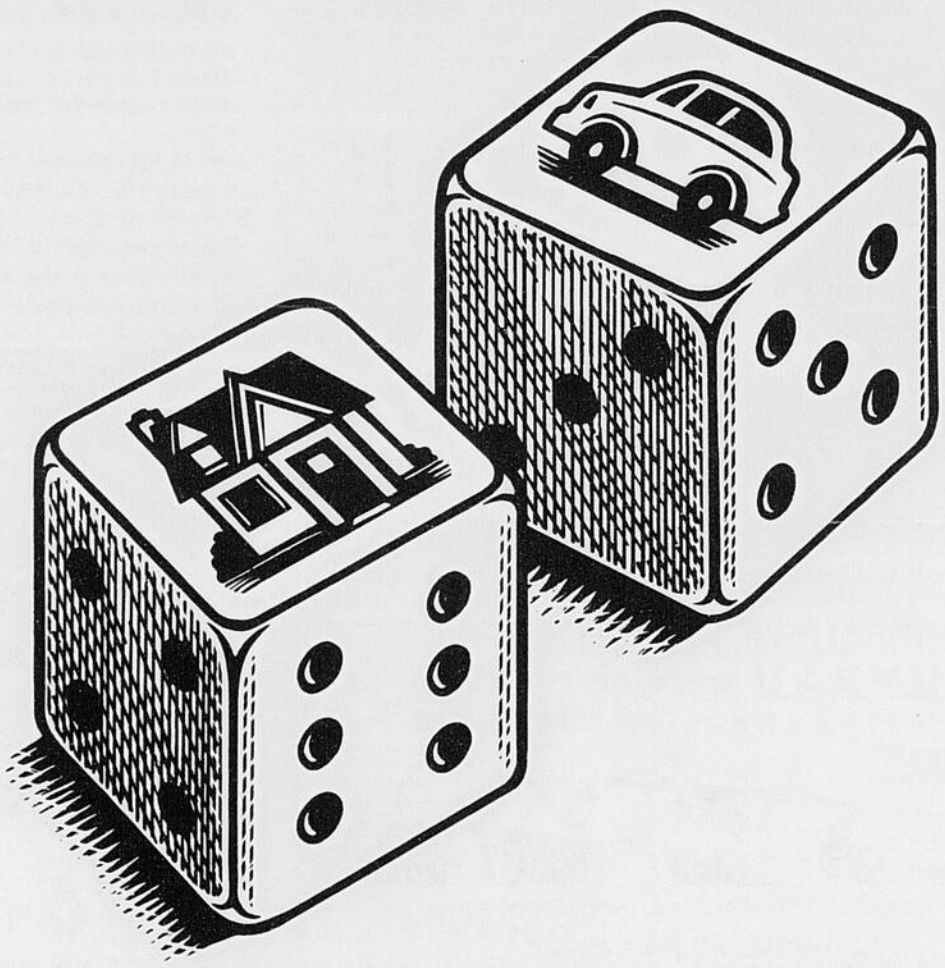
et de demander le tarif gagnant.

QUÉBEC HILTON

3. Place (Québec) G1K 7M9

* Par chambre, par nuit, occupation simple ou double. Nombre limité de chambres. L'offre ne s'applique pas aux groupes et ne peut être jumelée à aucun autre forfait ou promotion spéciale. L'offre se termine le 30 avril 1994. Sans valeur commerciale.

Faire un coup double, c'est payant.



En assurant à la fois l'auto et la maison, avec les Assurances générales des caisses Desjardins, vous profitez de l'Avantage double contrat.

5 % de rabais sur votre assurance habitation !

Un rabais de 5 % sur la prime de base de votre assurance habitation vous est offert automatiquement.



L'option Bonne Route sans frais !

Vous bénéficiez de cinq protections complémentaires à toute épreuve pour votre assurance auto, une valeur moyenne de 55 $ par année.

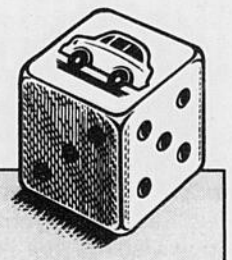
L'Assistance juridique Desjardins sans frais !

L'Assistance juridique Desjardins, un service unique d'information téléphonique sans frais, vous permet de parler directement à un spécialiste (avocat ou notaire) autant de fois que vous le voulez, et d'obtenir des renseignements de base d'ordre juridique sur des sujets aussi divers que :

- les contrats
- les successions
- les tribunaux
- la fiscalité
- la famille
- le travail
- l'immobilier
- etc.

Passez voir un agent à votre caisse Desjardins ou téléphonez maintenant au

1 800 567-2423.



Si vous détenez déjà vos assurances auto et habitation chez Desjardins, vous bénéficiez automatiquement de :

- l'*option Bonne Route* sans frais lors de votre prochain renouvellement auto;
- 5 % de rabais sur votre assurance habitation lors de votre prochain renouvellement habitation;
- l'*Assistance juridique Desjardins* lors du premier de vos deux renouvellements.

Assurances générales des caisses Desjardins

Des conditions d'admissibilité s'appliquent et certaines garanties sont assujetties à des limitations et à des exclusions. Seules les polices d'assurances peuvent servir à trancher les questions d'ordre juridique.

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

Epouse du premier ministre Johnson

Suzanne Marcil souffre d'un cancer

QUEBEC (PC) — La femme du premier ministre Daniel Johnson souffre d'un cancer de la peau.

Mme Suzanne Marcil, première dame du Québec, reçoit depuis quelque temps des traitements dans un établissement spécialisé de Montréal pour enrayer cette forme de cancer, dont on ne connaît cependant pas la gravité.

La Presse Canadienne a obtenu confirmation officielle de la nouvelle du bureau même du premier ministre Johnson, où on s'est montré réticent à rendre publique une information qu'on considère «de nature strictement privée».

Dans un bref entretien téléphonique, le chef de cabinet Pierre Anctil a déclaré que «oui, Mme Johnson a un cancer de la peau et elle est traitée dans un hôpital de Montréal. Même si nous confirmons la nouvelle, nous pensons qu'elle n'est pas de nature publique puisqu'il s'agit de la femme du premier ministre et non de M. Johnson. Après tout, ce n'est elle mais lui qui occupe la fonction».

Au plan strictement factuel, M. Anctil n'a pas tout à fait tort. Sauf que, si la femme d'un chef de parti n'occupe aucune charge officielle, elle peut par contre jouer un rôle politique non négligeable comme tente de le faire Mme Lisette Lapointe, la femme du chef de l'Opposition, Jacques Parizeau.

Au Parti québécois, on met à profit la visibilité de Mme Parizeau, qui accompagne son mari sur toutes les tribunes dans les grands moments de la vie publique. Elle pourrait jouer un rôle important dans la prochaine campagne électorale.

Plus discrète - elle n'a pas accompagné son mari dans son récent voyage officiel en Europe - Mme Johnson fait rarement acte de présence aux côtés de son mari. On ne connaît pas les projets des stratèges libéraux pour les prochaines élections.

Bien qu'il soit inquiétant, le cancer de peau se manifeste sous trois formes et à des niveaux d'intensité variables. «C'est une opération de routine s'il est repéré à temps», a indiqué dans une interview téléphonique le président de l'Association des dermatologues du Québec, M. Pierre Ricard.

Il y a d'abord sa forme la plus fréquente, «le baso cellulaire», qui frappe 85 pour cent des personnes atteintes. Puis, on retrouve le deuxième type, le «spino cellulaire», beaucoup plus rare et qui peut se propager dans le corps. Finalement, il reste le mélanome, qui est bien connu au Québec, et qui peut être mortel s'il n'est pas traité à temps.

Au bureau du premier ministre, on n'a pas voulu fournir de précisions sur le type de cancer de Mme Johnson. Pour le Dr Ricard, «l'important, c'est de traiter le cancer de peau dans l'année de son apparition; quand il est pris au début, on peut le guérir pratiquement à 100 pour cent. Il ne faut pas niaiser avec ça. L'histoire de M. Bourassa est classique puisqu'il savait depuis six ou sept mois qu'il était affecté», dit-il.

Une seule cause commune: l'exposition aux rayons du soleil, qui frappe avec plus de sévérité les personnes à peau claire, rousses ou blondes. «C'est de la routine de traiter un baso; sauf que ça peut laisser des marques, un petit trou sur les parties les plus exposées au soleil comme le visage, les épaules, les bras ou la poitrine.»

Le cancer de Mme Johnson appartient donc à la même famille que le mélanome, dont souffrait celui qui occupait jusqu'au début de l'année le poste de premier ministre du Québec, Robert Bourassa.

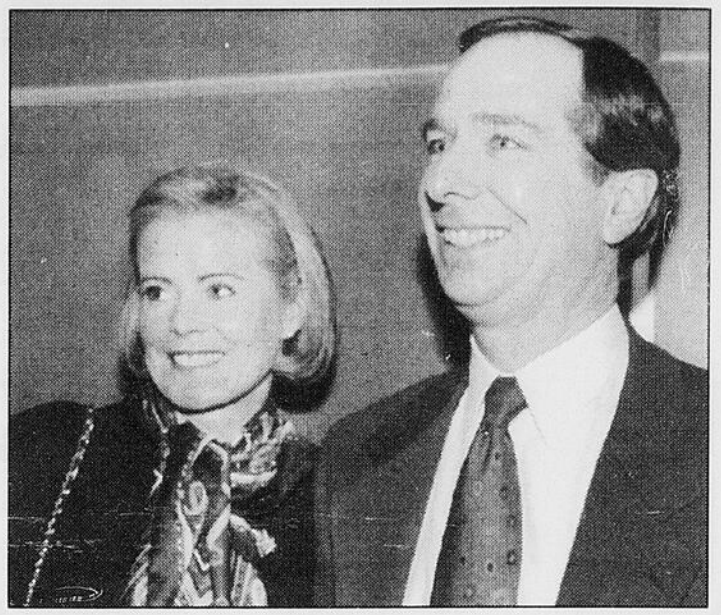
Pour Daniel Johnson, la conjoncture est singulière à deux titres. D'abord, parce que sa femme souffre du même type de cancer que son prédécesseur, puis parce que la nouvelle survient à la même période au cours de laquelle, l'an dernier, le Québec tout entier suivait la progression quotidienne des traitements reçus aux Etats-Unis par M. Bourassa.

Hospitalisé au National Cancer Institute de Bethesda, au Maryland, M. Bourassa a subi un traitement expérimental à l'Interleukin-2, qui s'est avéré jusqu'à présent prometteur puisque l'ancien premier ministre serait toujours en rémission. Sa maladie a été le présage à son départ, qui s'est concrétisé à l'automne.

Divorcé, Daniel Johnson a convolé en justes noces le 27 août avec Mme Suzanne Marcil, également divorcée.

Femme d'affaires, qui avait occupé entre autre la direction du centre de ski Stoneham dans la région de Québec, Mme Marcil a pris pour époux Daniel Johnson au cours d'une cérémonie intime, qui a pourtant défrayé la chronique mondaine et à laquelle avaient été invité une cinquantaine de personnes.

La photo des nouveaux mariés s'était cependant retrouvée dans tous les journaux.



CANCER DE LA PEAU — L'épouse du premier ministre Daniel Johnson, Suzanne Marcil, souffre d'un cancer de la peau et suit des traitements dans un hôpital de Montréal.
(Photo PC)

CHICOUTIMI, Place du Royaume
NOUVEAU service de livraison
de 11 h à 2 h a.m. -Tél.: 543-9410
RESTAURANT PLUS
JONQUIÈRE, 2420, rue Saint-Dominique
15 menus du jour à: 3.99$
MUSIQUE ET ANIMATION (5 À 7) VEN. - SAM. - DIM.
Tél.: 542-1428
253440

AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
INFORMATIONS SUR LES IMPLANTS DENTAIRES
Info IMPLANT
696-0073
Info implant Société des dentistes
Pour tout savoir sur des fausses dents qui tiennent aussi bien que des vraies!
251740

EMPLOYEURS, PENSEZ-Y...
LA DÉCLARATION DE PRÉLÈVEMENT À LA COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL :

En vertu de la *Loi sur les normes du travail*, la date limite pour remettre votre **DÉCLARATION DE PRÉLÈVEMENT 1993** et pour **acquitter les sommes dues** est le **10 mars 1994.**

Si vous n'avez pas reçu votre formulaire de **DÉCLARATION DE PRÉLÈVEMENT 1993** ou si vous avez besoin de renseignements supplémentaires pour remplir votre déclaration, contactez le **SERVICE DU PRÉLÈVEMENT** de la **COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL** à:

643-4912 ou 1 800 667-1515
(Québec et environs) (aucuns frais)

Gouvernement du Québec
Commission des normes du travail



Réforme de sécurité sociale

Axworthy consulte



Lloyd Axworthy

OTTAWA (PC) — Le ministre du Perfectionnement des ressources humaines Lloyd Axworthy a nommé hier 14 experts en politique sociale pour le conseiller au sujet de la vaste réforme des programmes de sécurité sociale qu'il vient d'entreprendre.

M. Axworthy présidera lui-même ce groupe de travail dont le rôle consistera surtout à disséquer la volumineuse banque d'informations traitant des questions de sécurité sociale. Ce mini groupe de travail ne produira aucun rapport et ne tiendra aucune audience publique. Sa mission est en une d'analyse.

«Je demande aux participants de ce groupe de travail d'analyser le tableau général de la situation et de se réunir afin de faire la synthèse des recherches et des analyses existantes...», a déclaré le ministre.

Ce groupe de travail n'a pas pour but de se substituer au processus de consultation qui sera entrepris par le Comité permanent du perfectionnement des ressources humaines, a bien précisé le ministre par voie de communiqué.

Selon M. Axworthy, la réforme des programmes de sécurité sociale pivote autour du processus de consultations publiques et du Plan d'action gouvernemental auquel prendront part les provinces et territoires.

Ce plan d'action est prévu pour la mi-avril.

Les membres de ce groupe de travail comprennent la vice-présidente Jean Augustine, députée torontoise de Etobicoke-Lakeshore et secrétaire parlementaire du premier ministre Jean Chrétien et 14 autres experts.

On y retrouve M. David Zussman, professeur à l'Université d'Ottawa. M. Zussman a été chargé par le premier ministre Chrétien de voir à la restructuration du gouvernement. Au Québec, M. Axworthy a retenu les services de Guylaine Saucier, ex-présidente de la Chambre de commerce du Québec et membre de nombreux conseils d'administration. Mme Saucier est membre du Groupe de consultations sectorielles. M. Michel Vennat, avocat montréalais et ex-conseiller du premier ministre en matière d'énergie et de constitution, se joint à l'équipe.

On y retrouve également Mme Aldéa Landry, ex-vice-première ministre et ministre des Affaires intergouvernementales du Nouveau-Brunswick. Mme Landry a aussi coprésidé la Commission Downey-Landry sur l'excellence de l'éducation au Nouveau-Brunswick.

REER OPTION GARANTIE

MISEZ LE TOUT POUR LE TAUX

8%

5e année

5 ans / 5 taux

C'EST PAYANT... LONGTEMPS!

Avec le REER OPTION GARANTIE de la Banque Laurentienne, vous vous assurez d'un taux supérieur pour les 5 prochaines années. Un taux croissant qui atteindra **8 %*** la cinquième année! Voilà un moyen efficace de faire fructifier votre argent pour longtemps, tout en bénéficiant d'une souplesse qui vous permet de replacer votre argent au meilleur taux du marché, sans pénalité, à la date du 2e, 3e ou 4e anniversaire de votre placement. Avec le REER OPTION GARANTIE, vous êtes gagnant sur toute la ligne!

4%	5%	6%	7%	8%
1re année	2e année	3e année	4e année	5e année

*Cette offre se termine le 1er mars 1994 et ne peut être combinée à aucune autre offre. Les taux indiqués sont les taux en vigueur jusqu'au 1er mars 1994 inclusivement.

Nous sommes en mesure de répondre à toutes vos questions. Communiquez avec nous, ou mieux, passez nous voir.

371, rue Racine Est, Chicoutimi 549-7501
2346, rue Saint-Dominique, Jonquière 542-2311
1220, avenue du Port, La Baie 544-6887

BANQUE LAURENTIENNE

La banque *qui vous simplifie* la banque

HARLEY RENDEZ-VOUS UN SOIR SEULEMENT!

MOLSON EXPORT

SHOW HARLEY 94

SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Le show de Motos!

Les motos Harley-Davidson 94 rouleront dans le Palais des Sports!

DU SON ET DE L'ACTION!!!

Les plus jolies rockeuses...

AU PALAIS DES SPORTS DE JONQUIÈRE

CE SOIR 20 H 30 SAMEDI

SHOW NON-STOP de 20 h 30 à 23 h. Présentation des nouvelles Harley-Davidson 1994 et des vêtements Harley 1994. Artistes et personnalités surprises ainsi que les plus jolies rockeuses.

BILLETS EN VENTE: Palais des Sports Jonquière 546-2166• Les concessionnaires Harley-Davidson: RPM Moto Plus Jonquière. 542-1132 • N.J.M. Moto Sport Saint-Prime. 251-4830 • Hamilton-Bourassa Harley-Davidson Baie-Comeau. 296-9191 • Centre Musical G.D. Inc. Jonquière. 695-5761 • Tabagie du Royaume Chicoutimi. 545-0239 • G.D. Mistassini. 276-9493 • Chez Octave Saint-Félicien. 679-0630 • Musique Claude Alma. 668-6716. INFO-SHOW 542-1132

Hamilton-Bourassa Harley-Davidson · N.J.M. Motosport St-Prime · Polissage et Placage G.G. Longueuil · Le Beau Jeu Plus · Bardahl · L'Étoile Dodge-Chrysler · Centre Musical · Progrès Dimanche · Lois · JAB 94.3 · Quotidien · Montréal · 251641

Créanciers étrangers

Le Canada doit 113,9 milliards $

OTTAWA (PC) - Le gouvernement du Canada doit à ses créanciers étrangers 113,9 milliards$, soit plus du quart du total des titres canadiens en circulation sur les marchés financiers.

Au 30 septembre 1993, des investisseurs japonais, européens et américains détenaient 73,4 milliards$ en obligations d'épargne et 30,5 milliards$ en Bons du Trésor. Ils détenaient aussi 10 milliards$ en devises canadiennes.

Selon des hauts fonctionnaires du ministère des Finances qui exigent l'anonymat, de grandes compagnies, des institutions financières privées et publiques et des fonds de pension d'entreprises détenaient à la fin de 1992-1993 pas moins de 42 pour cent des obligations du Canada et 15 pour cent des Bons du Trésor.

Le service postal japonais et la Nippon Life Insurance sont parmi nos plus importants créanciers. Ils obtiennent un rendement moyen de 8,3 pour cent sur leurs investissements, soit trois fois plus que celui versé dans les comptes d'épargne des clients des banques canadiennes.

«Les institutions financières, les compagnies d'assurance et les fonds mutuels étrangers exigent un rendement pour leurs clients, c'est normal», explique-t-on au service de la gestion de la dette.

Le Canada leur verse chaque année environ 9 milliards$ en intérêts. Les deux tiers de cette somme sont empochés par les Japonais et par les pays de la Communauté européenne, en particulier, la Grande-Bretagne et l'Allemagne.

Le quart va aux Américains, le reste, environ dix pour cent, étant versé à divers autres pays dont la Suisse.

-Que font-ils avec cet argent?

-Prenons un exemple. Lorsqu'un Japonais a recours à sa police d'assurance pour une raison ou pour une autre, sa réclamation est considérée comme une perte par sa compagnie. Celle-ci couvre les frais avec les intérêts perçus les obligations d'épargne du Canada ou les Bons du Trésor canadiens.

-Ca veut dire que nous assumons, au moins partiellement, les réclamations d'assurance, les soins dentaires et médicaux ou encore les fonds de pension des Japonais, des Allemands, des Anglais et des Américains?

-Oui, répond le fonctionnaire, mais les Canadiens font pareil avec leurs propres investissements.

-Le problème, souligne son collègue, c'est que nous importons plus d'argent que nous en exportons, c'est-à-dire que nous nous endettons auprès d'eux, ce qu'ils évitent de faire.

Il y a dix ans, les investisseurs étrangers ne détenaient que 11,1 milliards$ en titres canadiens. Devant la baisse de l'épargne intérieure, les Conservateurs ont eu recours aux marchés financiers internationaux. En 1984-1985, les titres canadiens achetés par les étrangers totalisaient 24,4 milliars$. Au fil des ans, la créance étrangère passa de 41,2 à 82 milliards$ pour atteindre maintenant 103,8 milliards$. La situation des provinces et des administrations municipales n'est guère plus reluisante. En 1992, elles devaient 203 milliards$ à l'étranger, presque deux fois plus que le fédéral. ..La lumière est rouge au Finances. Un document rendu public en janvier souligne que la dette étrangère menace la qualité de la vie des Canadiens.

TÉLÉRADIOTHON

La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

EN DIRECT DE PLACE DU ROYAUME sur les ondes de

CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE 6 h à 12 h 18 h à minuit

CJMT 142 AM 12 h à 17 h 18 h à minuit



ckrs tv télévision

CJMT 142 AM

CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE

Le QUOTIDIEN

progrès-dimanche

254540

Vos partenaires en affaires

CA Comptables agréés du Québec

Avez-vous tout prévu?

Un comptable agréé saurait en juger.

Notre formation et nos compétences multiples font de nous des partenaires idéals en affaires.

Boivin, Darveau, Boily & Associés, comptables agréés
Place Vendome
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6V2
418-549-6611

72, Jacques-Cartier ouest
Chicoutimi
Tél.: 545-6682
Fax: 543-1014
Chouinard, Girard, Gravel
comptables agréés

Le Groupe Mallette Maheu
Mallette Maheu
comptables agréés
CHICOUTIMI, ALMA, MÉTABETCHOUAN
LA TUQUE, DOLBEAU, ROBERVAL
ST-FÉLICIEN, NORMANDIN, GIRARDVILLE

CA Bernard Pelletier
comptable agréé
Tél.: 696-3553
Télécopieur: 696-3243
Édifice Abitibi-Price,
138, Price Ouest Chicoutimi, C.P. 1323 G7H 5G7

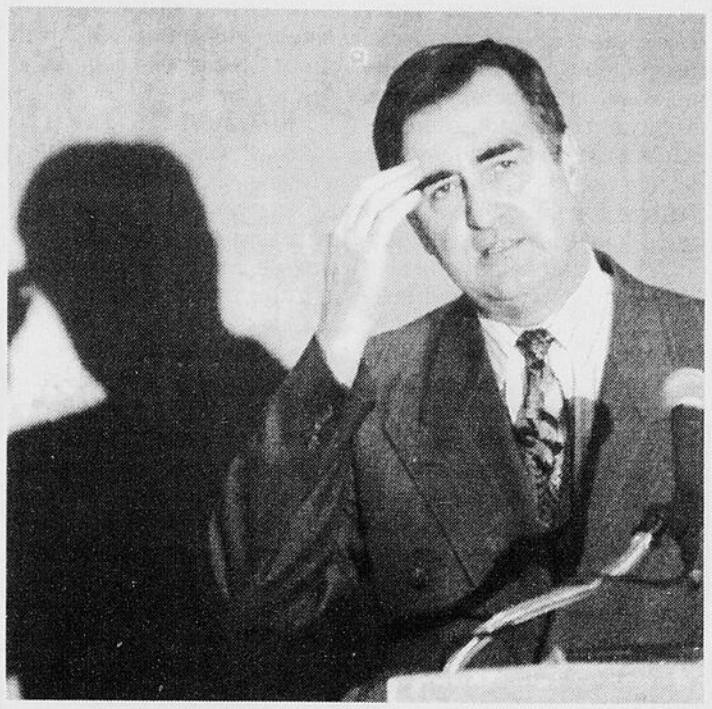
RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma
LA FORCE DU CONSEIL

Samson Bélair Deloitte & Touche
Vos conseillers en affaires au Saguenay Lac-St-Jean
• Alma • La Baie
• Chicoutimi • La Malbaie
• Dolbeau • Roberval
• Jonquière • St-Félicien
comptables agréés et conseillers en management

223659

Contrebande sur les réserves

Le Bloc québécois ne lâche pas



BLOC - Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, pense que le gouvernement de Jean Chrétien devrait entrer en contact avec les autorités américaines pour tenter de mieux contrôler les réseaux de contrebande transfrontaliers.

OTTAWA (PC) — Se défendant bien de nourrir un sentiment anti-Mohawk, le Bloc québécois est revenu à la charge hier en accusant le gouvernement de vouloir étouffer l'affaire de la contrebande sur les réserves et de faire du racisme à rebours.

Depuis quelques jours, les chefs mohawks, le gouvernement et le chef du Reform Party Preston Manning accusent le Bloc de vouloir discréditer les Mohawks à des fins politiques.

Hier, la vice-première ministre Sheila Copps a, à son tour, accusé le Bloc de tenir des propos incendiaires et de cibler ses attaques sur un seul groupe.

«S'il y a un groupe qui est responsable d'alimenter la crise, c'est le groupe de l'Opposition», a lancé vivement Mme Copps aux Communes hier.

Mme Copps a reproché au Bloc d'attiser les tensions en faisant ses propres enquêtes sur les territoires mohawks. Elle faisait allusion à la visite inattendue du député bloquiste Claude Bachand à Kanesatake la semaine dernière. Irrité, le chef Jerry Peltier l'a expulsé.

Le Bloc estime pour sa part que la GRC doit intervenir sur les réserves car la situation s'envenime de jour en jour.

«La situation est devenue à ce point grave que l'éditorialiste en chef de La Presse, Alain Dubuc, estime et je cite: «Que l'intervention musclée des forces policières, et si nécessaire, des forces armées, est devenue incontournable»..., a déclaré hier en Chambre le whip du Bloc Gilles Duceppe.

Interrogé à savoir si le Bloc prônait par là l'intervention de l'armée, M. Duceppe a clairement indiqué que non.

«Non, ce qu'on voulait préciser ce matin c'est que même La Presse par son éditorialiste en chef en est rendue à trouver la situation épouvantable, inadmissible, inacceptable.

Il faut le dire car le gouvernement n'arrête pas de dire qu'en bout de ligne c'est le Bloc québécois qui est responsable de la contrebande.»

M. Duceppe a du mal à expliquer pour quelles raisons la GRC n'intervient pas sur les réserves, alors qu'elle le fait partout ailleurs.

«Si un Québécois francophone est criminel, on doit l'arrêter. Même chose pour un Anglais, même chose pour un Noir, même chose pour un Mohawk. Sinon, c'est du racisme à rebours.»

Selon M. Duceppe, le gouvernement complote pour étouffer l'affaire.

«De deux choses l'une. Ou bien le gouvernement ne connaît pas ce que la GRC connaît alors dans ce cas, il faut se demander si le gouvernement est compétent ou il connaît ces choses et le cache.» M. Duceppe a bien précisé que la communauté mohawk n'était pas en cause.

«Ce sont quelques individus qui terrorisent toute la communauté», a-t-il avancé en ajoutant que 75 personnes avaient trouvé la mort à Akwesasne depuis 1979. Mme Copps trouve que le Bloc gonfle démesurément l'affaire mais le Bloc n'entend pas démordre.

«On cessera de poser ces questions quand le problème sera réglé. Il semble que cela va de soi. Si on nous répond des incertitudes, des inepties, on va poursuivre jusqu'à ce que le problème soit réglé», a souligné M. Duceppe.

Lucien Bouchard ne verra pas le président Clinton

WASHINGTON (PC) - Contrairement à Jean Chrétien, qui avait rencontré le président américain George Bush alors qu'il était chef de l'Opposition, le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard ne rencontrera pas le président Bill Clinton lors de sa prochaine visite à Washington.

M. Bouchard rencontrera tout de même un haut fonctionnaire du département d'Etat et plusieurs congressistes.

M. Chrétien était chef de l'Opposition lorsqu'il avait rencontré le président Bush pendant une vingtaine de minutes à la Maison blanche en février 1992.

L'attachée de presse de M. Bouchard, Mme Marthe Lawrence, a cependant soutenu que le chef libéral n'avait pas rencontré le président américain lors de sa première visite à Washington en tant que chef de l'Opposition.

«C'est lors d'une de ses dernières visites», a-t-elle déclaré.

Elle a indiqué qu'à sa connaissance, M. Bouchard n'avait pas demandé à rencontrer le président Clinton.

Avant de se rendre à Washington, le chef du Bloc québécois effectuera une brève visite à New York mardi, le premier mars. Il y rencontrera le secrétaire général de l'Organisation des Nations unies (ONU), M. Boutros Boutros-Ghali, l'ambassadrice du Canada à l'ONU, Mme Louise Fréchette, et la directrice générale adjointe à l'Unicef, Mme Karen Champoux. A Washington, tôt mercredi matin, M. Bouchard rencontrera des congressistes membres du Groupe d'études sur le Canada, coprésidé par le représentant démocrate du Minnesota James Oberstar et le représentant républicain de l'Etat de New York John McHugh.

Par la suite, il prononcera une allocution au Centre des études stratégiques et internationales, un institut de recherche basé à Washington.

Administration

Des membres de l'administration américaine, notamment du département d'Etat et du département du Commerce, devraient assister à l'événement. Il devrait également y avoir un bon nombre de professeurs et d'universitaires spécialisés dans les questions canado-américaines.

Par la suite, M. Bouchard déjeunera avec plusieurs de ces spécialistes et avec M. Zbigniew Brzezinski, qui était conseiller pour la sécurité nationale auprès du président Jimmy Carter, et avec le général Brent Scrowcroft, qui occupait le même poste auprès des président George Bush et Gerald Ford.

En après-midi, il rencontrera l'équipe éditoriale du Washington Post, avant d'assister à un dîner organisé par l'ambassadeur du Canada à Washington, M. Raymond Chrétien, le neveu du premier ministre.

A propos des Mohawks

Certains font preuve de «paranoïa», affirme le chef du Bloc québécois

MONTREAL (PC) — Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, accuse de «paranoïa» ceux lui prêtant le désir d'attiser le feu entre les communautés mohawks et le gouvernement fédéral.

Au cours d'un point de presse hier à Montréal, M. Bouchard répliquait ainsi aux propos tenus plus tôt cette semaine par le chef du Conseil de bande de Kahnawake, Joe Norton, et entérinés jeudi par le chef du Reform Party, Preston Manning.

M. Norton est d'avis que le Bloc se livre à une campagne de salissage contre les Mohawks afin de nuire à leurs démarches visant à obtenir l'autonomie gouvernementale. «Il y a une course entre les Mohawks et les séparatistes du Québec», a notamment déclaré M. Norton.

M. Bouchard a soutenu que cette affirmation était absolument fausse. «Ce n'est pas parce qu'une accusation est énorme qu'elle est fondée», a-t-il soumis.

Le chef bloquiste a indiqué qu'on assistait présentement à une «abdication» du gouvernement fédéral à faire respecter les lois de l'Etat dans les réserves mohawks.

Si M. Bouchard se dit favorable à une intervention du gouvernement sur les territoires mohawks, il s'est fait cependant beaucoup plus prudent et réservé sur les moyens qui devraient être déployés.

Plaidant ne pas avoir «toutes les données entre les mains», le chef du Bloc n'a pas voulu s'avancer sur le type d'intervention qui devrait être mis de l'avant, bien qu'il ait semblé manifester une préférence pour une intervention de nature policière plutôt que militaire.

«Au cours d'une intervention policière, il n'y a pas de chars d'assaut qui se promènent dans les rues», a-t-il précisé, pour atténuer les conséquences et la portée d'une éventuelle action gouvernementale dans les réserves mohawks.

Etats-Unis

Lucien Bouchard pense par ailleurs que le gouvernement de Jean Chrétien devrait entrer en contact avec les autorités américaines pour tenter de mieux contrôler les réseaux de contrebande transfrontaliers. Le chef du Bloc a fait observer qu'il ne s'agissait pas seulement de cigarettes, mais aussi d'alcool et de cocaïne (en provenance dans ce cas-ci de Colombie).

«Il faut développer des plans d'action conjoints internationaux», a avancé M. Bouchard, notamment en renforçant le contrôle aux frontières.

Le chef de l'Opposition officielle était à Montréal pour prononcer une allocution devant des gens d'affaires du pays, essentiellement des gestionnaires de portefeuille, réunis à l'invitation de la firme de courtage Lévesque Beaubien Geoffrion.

Comme Parizeau

Un peu comme l'a fait souvent par le passé le chef du Parti québécois, Jacques Parizeau, M. Bouchard a tenu à rassurer les investisseurs sur les intentions d'un Québec souverain.

«Dans cette perspective d'accession à la souveraineté, le maintien de l'espace économique canadien constituera un objectif central des négociations, étant donné l'importance des échanges économiques entre le Québec et le Canada», a notamment indiqué M. Bouchard.

Le chef du Bloc a aussi fait appel à la rationalité de son auditoire et des gens d'affaires canadiens anglais en général. «Etant donné le fort degré d'intégration des économies québécoise et canadienne, nous croyons que la notion d'intérêts mutuels et le bon sens vont prévaloir dans les négociations», a-t-il argué.

ARTS

Diane-Jocelyne Côté

Quand on navigue sur le dos des mots

CHICOUTIMI (CL) — Deuxième prix du concours de nouvelles de Radio-Canada, Diane-Jocelyne Côté demeure partagée entre le contentement et l'inconfort.



«C'est comme si j'avais gagné quelque chose qui se fait quand on a vingt ans.»

Professeure de philosophie au Cégep de Chicoutimi, elle a publié à plusieurs reprises: deux recueils de poèmes, «Typestar» et «Toutes les femmes sont fatales», aux éditions Barre du jour; deux récits, «Lobe d'oreille» et «Chameau et cie» aux éditions L'Hexagone. Elle collabore également à des revues d'art et de littérature: «Inter», «Espace», «Stop», «Arcade» et «Sabord».

Sa nouvelle, «Personnages et décor», sera diffusée sur les ondes du réseau FM de Radio-Canada, l'automne prochain. Le cachet de la diffusion, s'ajoute à une bourse de 1500$ attachée à ce deuxième prix. La premier prix a été remporté par Solange Lévesque de Montréal pour «Je vous aime». Le troisième prix a été décerné à Manon Vallée de Longueuil, pour «Un homme trop beau».

Une attente prolongée

Diane-Jocelyne Côté a écrit sa nouvelle alors qu'elle attendait une amie dans un bar de Montréal: le Shed café, en plein festival de jazz. «Un bar branché» à ce qu'on dit.

Pour participer à ce concours, elle savait une chose: «Tu dois envoyer quelque chose sur Montréal, c'est plus sûr de passer.»

Assise dans un café l'auteure décrit trois personnages principaux: le Shed café; une femme qui attend une amie; l'amie absente. Trois entités qui en trois temps juxtaposent le regard posé sur les autres comme sur les lieux par celle qui écrit.

«L'écriture me tient compagnie; je peux rester des journées en solitaire, n'importe où, à naviguer sur le dos des mots.»

Les arts visuels

Soucieuse de ne pas se fixer sur une chose de manière définitive, Diane-Jocelyne Côté ne se contente pas de l'écriture ou de l'enseignement.

Elle complète actuellement une maîtrise en arts visuels à l'université du Québec à Chicoutimi. «Mon appartenance, je la vis avec les gens en arts visuels.»

Elle aime ce qui est tactile, les structures, les odeurs, la lumière, les couleurs.



GAGNANTE— Diane-Jocelyne Côté a remporté l'un des prix, le deuxième, du concours de nouvelles de Radio-Canada.

(Photo Sylvain Dufour)

Curieuse, elle explore. Que ce soit littérature, philosophie, musique ou arts visuels. L'écriture ayant la première place cependant.

Huit femmes parmi les 10 finalistes

Le dixième concours a attiré 277 participants

CHICOUTIMI (CL) — Le dixième concours de nouvelles de la Société Radio-Canada a attiré 277 participants. Les trois lauréates ont été choisies parmi dix finalistes dont huit étaient des femmes.

La remise des prix a eu lieu mardi dernier à Montréal en présence de Marcel Pépin, vice-président de la radio française.

Le jury, présidé par Gilbert Forest, responsable de la coordination du concours, réunissait la réalisatrice Lucie Ménard, les écrivains Diane-Monique Daviau, Normand de Bellefeuille et Françoise Maccabée-Iqbal.

Les juges ont eu à lire 277 textes, de 277 auteurs, composés de 147 femmes et 130 hommes de 17 à 79 ans. L'âge du plus grand nombre des participants se situait entre 30 et 49 ans.

Inscrits

La majorité des manuscrits provenait de la région métropolitaine (160), de Québec (34), des régions (65). On en comptait neuf du Nouveau—Brunswick, trois de l'Ontario et un de Colombie-Britannique.

Les concurrents étaient principalement des étudiants (49), des éducateurs (41), des écrivains (19), des recherchistes (17). Plusieurs auteurs travaillent comme juge, infirmière, agent correctionnel, cinéaste, secrétaire, traducteur et plusieurs sont chômeurs.

La onzième édition de ce concours radiophonique de nouvelles est en préparation. Les détails du concours devraient être connus ultérieurement. On sait déjà qu'il s'agit de douze à quatorze feuillets, de vingt-cinq lignes.



ALAIN GAGNON... invite tous les écrivains professionnels de la région à l'assemblée du 26 février, à 9 heures, au restaurant du Roussillon Saguenay.

Importante assemblée le 26 février

Les écrivains vont former une association régionale

JONQUIERE (CL) — Les écrivains de la région auront bientôt leur propre association. Une assemblée générale de fondation se tiendra sous peu à Jonquière afin de créer de regroupement.

Yvon Paré et Alain Gagnon convoquent les écrivains professionnels à participer à cette rencontre qui devrait aboutir à la naissance de «l'Association des écrivains et écrivaines du Saguenay—Lac-Saint-Jean» (nom provisoire).

Le regroupement ne comportera que des écrivains professionnels originaires d'ici ou résidant au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Seules les oeuvres de fiction publiées par des éditeurs reconnus seront considérées.

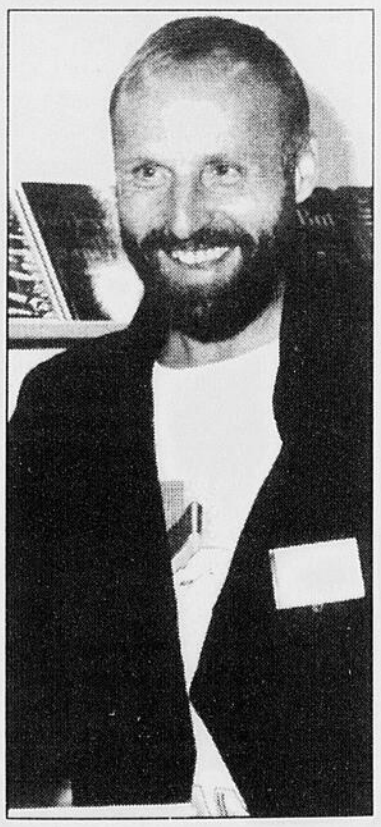
«La présence, la reconnaissance, dont les écrivains d'ici devraient bénéficier dans les milieux scolaire, collégial ou universitaire sont presque réduites à la portion congrue.

Il en va de même du constat en regard du milieu culturel régional ou provincial et de la société en général. Pourtant, chacun d'entre nous apporte sa contribution propre à l'édification d'une culture qui nous est spécifique.»

Les objectifs

Sept objectifs sont au programme de la future association: défendre les intérêts socio-économiques et moraux de ses membres; représenter ses membres auprès des pouvoirs publics; promouvoir la connaissance et la diffusion des ouvrages; promouvoir la traduction; favoriser tout genre d'échanges susceptibles d'être avantageux pour ses membres; chercher à développer, par ses activités, l'intérêt du public pour l'écriture et la lecture; publier divers textes ou documents dans l'intérêt de ses membres.

Les écrivains professionnels de la région sont convoqués à l'assemblée de fondation de cette nouvelle association, le samedi 26 février à 9h00, au restaurant du Roussillon Saguenay, situé au Centre des congrès à Jonquière.



YVON PARE... et Alain Gagnon souhaitent que la future association pourra défendre les intérêts socio-économiques et moraux de ses membres.

«Mon clown»

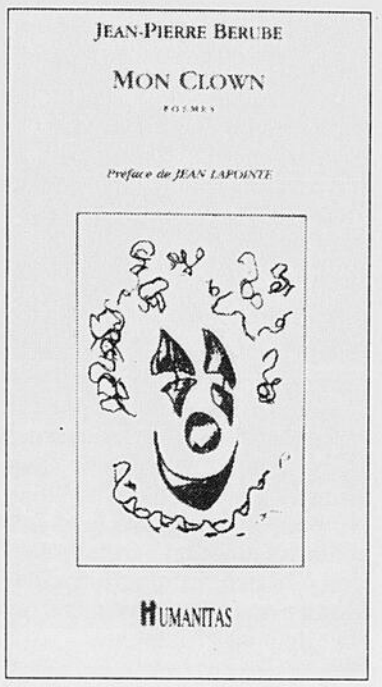
J.-P. Bérubé fait sourire le coeur

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — En rélisant son livre-cassette «Mon clown» Jean-Pierre Bérubé a créé une oeuvre dont l'importance se vérifiera avec le temps.

Sous la simplicité du texte poétique, qu'il récite et chante aussi, c'est tout un spectacle qu'il fait jaillir sous les yeux du coeur. Et la musique qui accompagne ses mots est comme un vol d'oiseaux auxquels on s'accroche pour se laisser emporter dans sa magie.

Dans sa préface, Jean Lapointe dit: «J'ai lu, relu, compris, recompris que chacun de ces poèmes était une étincelle de vibrations qui entrouve les lèvres et fait sourire le coeur. Seul le vrai clown en est capable.»



Derrière le masque

Jean-Pierre Bérubé portait son clown en lui depuis près de dix ans. En publiant son livre, en produisant sa cassette, il n'achevait pas pour autant son oeuvre. Elle se continue en d'autres chansons, en la conception d'un spectacle, en une mise en scène à venir.

Le livre et la cassette sont un avant-goût de ce qui sera bientôt un spectacle, possiblement présenté en mai prochain au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

«Mon clown, dit le poète, c'est une réflexion sur la vie pour les adultes qui cherchent à comprendre leur enfance et pour les plus jeunes qui veulent devenir de grandes personnes.»

L'utilité du clown ne fait aucun doute pour Jean-Pierre Bérubé. Il en a compris toute la générosité: «Il en faut des Bozo, transporteurs de bonne humeur, pour nous faire rire un peu et nous faire battre le coeur...»

Pendant que les enfants s'émerveillent sous le grand chapiteau, le clown invente tout ce qu'il peut pour provoquer le rire, pour convaincre de la joie.

Le clown c'est le rêve, la magie et comme il le dit si bien «seul le rêve est parfait».

La cassette

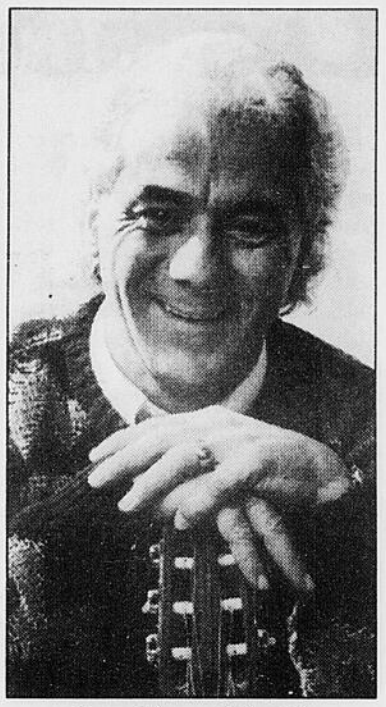
La musique de Jean-Pierre Bérubé donne toute la force à son texte. Elle lui est essentielle. C'est par elle, que l'auteur anime son clown et accentue son propos.

On a plaisir à entendre plusieurs fois les chansons; elles font partie d'un tout mais s'isolent très bien du contexte: «Enfant je rêvais», «Le trac», et le superbe «Mon clown ne veut pas mourir».

Lors du spectacle, s'ajouteront d'autres chansons, dont «Le marionnettiste», «La pieuvre amoureuse», s'intègrent parfaitement à toute l'ambiance créée dans «Mon clown». Mieux que «La page blanche», ma seule réserve à l'égard de cette production. Un très beau texte, une belle chanson, mais dont le rythme, l'ambiance et l'écriture se marient mal avec tout le reste.

«Mon clown», poèmes et chansons de Jean-Pierre Bérubé, est à suivre. Sans doute, comme dit l'auteur que «Mon clown ne veut pas mourir. Il ne faut pas qu'il meurt, lui qui est de tous les temps et de tous les espaces un sourire quand il pleure. Mon clown ne veut pas mourir. Il ne faut pas qu'il meurt, lui qui transforme l'ennui, la tristesse et la honte, le désespoir aussi, en amour de la vie».

«Mon clown», livre et cassette, par Jean-Pierre Bérubé. Préface de Jean Lapointe. Illustrations de Pierre-Philippe. Aux Editions Humanitas. Lancement prévu, lors d'un 5 à 7, mardi 22 février, chez Boubou, à Jonquière. Ouvert à tous.



Jean-Pierre Bérube

OPÉRA PLUME
PRÉSENTE
en récital
GINO QUILICO
AU PIANO: DENISE MASSÉ



SRC
CBJ-FM 100,9
Chicoutimi
diffuseur officiel

SALLE FRANCOIS BRASSARD, JONQUIÈRE
VENDREDI, 25 FÉVRIER 1994, 19H30

billets en vente: St-Gelais Électronique
Chicoutimi, Jonquière, Alma
(545-2828) (547-6262) (668-0056)
Le Mélomane, Chicoutimi
543-8651

sièges réservés: 20$



Célimène et le Cardinal
de Jacques Rampal

Mise en scène de Michèle Magny • Scénographie de François Laplante
Éclairages de Michel Beaulieu • Bande sonore de Richard Soly

Auditorium d'Alma
Jeudi 24 février, 20 h
22 $ - 19 $
Billet en vente au hall du Creps de 16 h à 19 h et dans les trois dépôts.
INF.: 669-5135
BILLETS DE SAISON ENCORE DISPONIBLES

Auditorium DUFOUR
549-3910
Samedi 26 février 20 h

Ville de Chicoutimi
Ministère de la Culture
QUOTIDIEN
Les Caisses populaires Desjardins du secteur Saguenay-Centre

25394T

Rassemblement des cordes

Les écoles de musique s'unissent

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Événement musical d'envergure, le grand Rassemblement des cordes du Saguenay—Lac-Saint-Jean favorise l'unité régionale.

«Plutôt que de chercher la rivalité, les différentes écoles de musique de la région s'unissent pour réaliser un événement culturel où sont acueillis les instrumentistes de tous âges et de tous les niveaux» explique Richard Morais, musicien.

La huitième édition du Rassemblement des cordes débute ce matin, 8h30, au Conservatoire de musique de Chicoutimi. On espère regrouper 150 musiciens qui seront répartis en plusieurs groupes et placés sous la direction d'un professeur en vue des répétitions pour le concert de dimanche. Le but consiste à encourager les musiciens, de les motiver par leur participation à un événement musical d'importance. On parvient aussi à établir une relation entre les diverses maisons d'enseignement de la région: Jonquière, Roberval, La Baie, Alma et Chicoutimi sont représentées.

Le concert aura lieu dimanche 20 février à 14h00, à la polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi secteur nord. On y entendra une pièce choisie par les plus jeunes, un ensemble exprès pour les intermédiaires et une pour les plus expérimentés. Suivra le grand rassemblement de tous les musiciens, ainsi que les instrumentistes adultes. Le concert se terminera avec l'Orchestre des jeunes de l'Orchestre symphonique du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Ecole de formation musicale d'Alma

L'Ecole de formation musicale d'Alma célèbre sa onzième année d'existence tout en lançant sa campagne de financement. Un concert-brunch, sous la présidence d'honneur de Roger Pilote, aura lieu le dimanche 20 mars, avec la participation des professeurs de musique.

Créée en 1982 et dirigée par Bruno Tremblay, l'Ecole de formation musicale reçoit près de 300 élèves par année issus des municipalités de la MRC Lac-Saint-Jean. Dix-neuf professeurs dispensent l'enseignement de vingt disciplines.

Mois culturel au Cegep d'Alma

Du 21 février au 10 avril, le Cegep d'Alma tiendra de nombreuses activités culturelles avec la collaboration du comité socio-culturel, l'Association étudiante de musique du Collège d'Alma, les étudiants et le personnel des techniques de sonorisation et d'enregistrement musical du Collège d'Alma.

Chaque semaine sera consacrée à une discipline. Du 21 au 25 février, semaine de la musique, soulignée plus particulièrement le jeudi 24 février de 18h30 à 22h00 à la Tourelle. On y reçoit «Louise et les gentils meussieurs», gagnants du Cégep Rock 1993.

Du 28 février au 4 mars, semaine de l'improvisation, avec, le 3 mars à 20h30, le groupe Twist Art de Montréal.

Suivront la semaine de l'excellence et ses prix d'expression musicale, la semaine des sciences avec le groupe Marie Renoir et les gagnants de Cégeps en spectacle, la semaine du français avec sa soirée de poésie le 25 mars, la semaine de la photographie et ses expositions. Le mois se terminera par la semaine du théâtre du 4 au 10 avril. Il y aura quatre représentations, les 6, 7, 8 et 10 avril, de la pièce «La bonne âme de Se Tchouan» de Berthold Bretcht par la troupe du Collège d'Alma, dirigée par Céline Baron.

Télé à la carte

C'est le 14 février que débutait l'audience publique concernant les demandes de permis d'exploitation soumises au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) par cinq grands télédiffuseurs de langues françaises. Cogeco Radio-télévision, Télévision Quatre-Saisons, Télé-Métropole, la Société Radio-Canada et Radio-Québec proposent la télévision à la carte, créant une nouvelle corporation: Chapiteau.

Chapiteau offrira une programmation composée de films, d'événements spéciaux, de miniséries, de téléfilms, de documentaires, d'oeuvres dramatiques, d'événements culturels et sportifs et d'émissions de répertoire. L'utilisateur déboursera un montant variant entre 0,99$ à 9,95$, sauf pour les événements spéciaux dont le coût moyen serait de 19,95$.

Les productions canadiennes occuperont une large part de la programmation.

Les profits générés seront répartis entre les producteurs (35 pour cent), les câblodistributeurs (35 pour cent) et Chapiteau (30 pour cent). Cette dernière veillera à créer un Fonds de soutien à la programmation canadienne pouvant atteindre les sept millions en sept ans.

«Homme invisible à la fenêtre»

Le Québec-Paris 93 à Monique Proulx

PARIS (PC) - Le prix Québec-Paris 1993 a été décerné hier à la romancière Monique Proulx pour son roman «Homme invisible à la fenêtre» publié chez Boréal-Seuil.

Réuni à la Délégation générale du Québec à Paris, le jury présidé par le directeur littéraire des éditions Grasset, Yves Berger, a élu Monique Proulx dès le premier tour de scrutin. Jamais depuis la création du prix en 1958, on n'avait vu une telle unanimité. «Nous avons eu de très bons livres, mais celui-ci les dépassait de 100 coudées, a déclaré Yves Bergé. Il s'agit d'un résultat exceptionnel pour un livre exceptionnel.»

Les sept membres du jury ne tarissaient pas d'éloges pour Monique Proulx. «C'est un beau sujet qui pemet une belle construction, a expliqué le président. Nous avons beaucoup apprécié le savoir-faire de l'auteur, son sens de l'intrigue et du développement. Nous avons beaucoup aimé aussi la langue et l'écriture. Elle a vraiment un style à elle.»

Yves Berger n'a fait qu'un seul reproche à la romancière, celui d'avoir utilisé trop «d'éléments et de monologues écrits en langue anglaise». Le seul personnage du roman qui mélange l'anglais et le français est le logeur obèse de Max, Julius Einhorn. C'est un peu normal: il est anglophone... Cela a quand même dérangé certains membres du jury. «On a été un peu agacés de voir qu'il y a de l'anglais là, alors que vous lui faites une si belle chasse au Québec», a lancé le président.

Best-seller au Québec, «Homme invisible à la fenêtre» est le troisième roman de Monique Proulx, après Sans coeur et sans reproche (1983) et le Sexe des étoiles (1987). Le prix Québec-Paris lui sera officiellement remis le 25 mars à la Délégation générale du Québec en marge du Salon du livre de Paris. La lauréate touchera une bourse de 2000$ du gouvernement québécois et une autre de 4000 francs (près de 1000$) de la ville de Paris. Elle sera par ailleurs aidée par le gouvernement français, qui prendra en charge son voyage et son séjour à Paris au printemps.

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi **3.25$**

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

LES YEUX DE BRAISE (13+)
Tous les jours: 7:15 - 9:15

L'ENFER BLANC (G)
Sam. Dim.: 12:30 - 2:45 - 5:00

TERRE INTERDITE (Attendre classification)
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Semaine: 7:00 - 9:00

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

PHILADELPHIE (G)
Sam. Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:35
Semaine: 7:00 - 9:35

ROCK' N NONNE II (G)
Sam. Dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
Semaine: 7:30 - 9:30

L'ENFER BLANC (G)
Sam. Dim.: 12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:30
Semaine: 7:15 - 9:30

LA LEÇON DE PIANO (13+)
Sam. Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:35
Semaine: 7:00 - 9:35

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

TERRE INTERDITE (16 ans)
Sam. Dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:20 - 9:35
Semaine: 7:20 - 9:35

ACE VENTURA (G)
Sam. dim.: 1:30 - 3:25 - 5:25 - 7:30 - 9:20
Semaine: 7:30 - 9:20

JURASSIC PARK -en version française- (G)
Tous les soirs: 7:00

LES YEUX DE BRAISE (13+)
Tous les soirs: 9:45

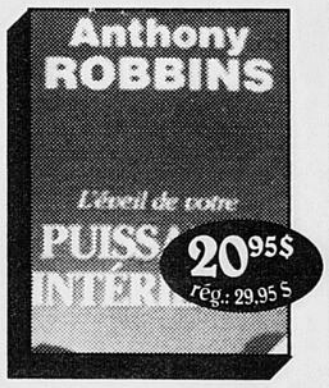
MATUSALEM (G)
Sam. dim.: 1:40 - 3:45

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

ARCHAMBAULT
LIVRES • MUSIQUE • MAGAZINES
LA PLUS GRANDE MAISON DE LIVRES, MUSIQUE ET MAGAZINES DE LA RÉGION
OUVERT 7 JOURS 7 SOIRS, MÊME LE DIMANCHE



JE CROIS EN MOI ET JE VAIS MIEUX!
CHRIST ZOIS



L'ÉVEIL DE VOTRE PUISSANCE INTÉRIEURE
ANTHONY ROBBINS

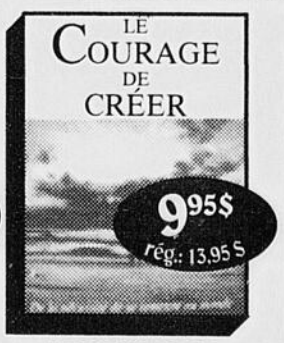
2 JOURS SEULEMENT
• Samedi 19 février - 9 h 00 à 21 h 30
• Dimanche 20 février - 11 h à 21 h 30
25 %
DE RÉDUCTION SUR TOUS NOS LIVRES
(Étiquettes rouges non comprises)



ROMPRE POUR DE BON!
JOYCE L. VEDRAL



LÂCHER PRISE
GUY FINLEY



LE COURAGE DE CRÉER
ROLLO MAY



CRÉEZ VOTRE VIE
JEAN-FRANÇOIS DECKER

PROMOTION EN VIGUEUR JUSQU'AU 23 FÉVRIER
1130, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI (VOISIN HÔTEL LE MONTAGNAIS) 251095

Ensemble vocal

Les membres de l'Ensemble vocal du Fjord vous invitent à une soirée-bénéfice, ce soir à 20 heures, en l'église Christ-Roi.

Le groupe interprétera quelques pièces de son répertoire sous la direction musicale de Denise Cloutier. Des surprises vous attendent, le tout agrémenté d'une partie dansante et de prix de présence. Le coût a été fixé à 5$.

Trois concerts

L'Orchestre symphonique du Saguenay—Lac-Saint-Jean annonce la tenue de trois concerts de la prochaine tournée du Quatuor Alcan. Pour l'occasion, la formation accueillera l'artiste Douglas McNabney.

Les oeuvres au programme sont les suivantes: le Quatuor Op.77 No.1 de Joseph Haydn, le Quatuor No.4 de Bela Bartok ainsi que le Quintette avec deux altos de W.A. Mozart.

Les concerts seront présentés le samedi 26 février, à 20 heures, en la Chapelle des Ursulines de Roberval, ainsi que le dimanche 27 février à 14 heures, à l'auditorium Dufour, puis à 20 heures, à l'auditorium d'Alma.

Il est possible d'économiser jusqu'à 30 pour cent sur le prix régulier du billet par un achat de groupe. Pour information: 545-3409.

Claudine Cotton

Jusqu'au 13 mars, la galerie Langage Plus reçoit l'artiste saguenéenne Claudine Cotton.

Intitulée Cross country, l'exposition propose une succession de dessins-découpages qui, d'une façon ou d'une autre, s'approprient la croix dans ses multiples symboliques, comme repère majeur. Dans ces mises en images «en pièces détachées» sont remémorés de façon instinctive d'autres symboles ou formes-clefs codifiant les nécessités de la «contrée humaine».

Les dessins aux formes évocatrices des règnes animal et végétal, faits d'aluminium, de papier et d'acrylique, portent des titres évocateurs: «Saule/Soul», «Shoot, chute, chut», «Perte mensuelle dans l'industrie de la mer», «Mâchoires de vie».

Tournée

L'auteur du roman «Mais qui va donc consoler Mingo?», Paul Bussières, effectuera une tournée dans trois bibliothèques municipales de la région.

En plus du prix littéraire de la BCP en 1992 pour le meilleur livre d'un auteur de la régon, Bussières a reçu les prix suivants: prix Astrolabe 1992 consacré au livre de voyage et prix Molson 1992 de l'Académie des lettres pour le meilleur roman de l'année.

Le 24 février à 19 heures, l'auteur sera à la bibliothèque municipale de Saint-Honoré; le 25 février à 13 heures, il sera à la bibliothèque municipale de Hébertville et à 19 heures, on le retrouvera à la bibliothèque de Métabetchouan.

Alibis

Le groupe régional Alibis offrira une prestation continuelle de quatre heures le 25 février au Chantier du père Alex, situé dans le secteur nord de Chicoutimi.

Le spectacle est parainné par la maison des jeunes L'Evasion qui invite tous les adolescents de 12 à 17 ans à ce spectacle dont le prix d'entrée a été fixé à 5$. Les profits permettront la réalisation d'activités au cours de la prochaine année.

En plus de ses compositions originales, Alibis interprétera des oeuvres de groupes tels Metallica, Pearl Jam, Megadeth et Anthrax. Pour information: 543-5293.

Rendez-vous musical

Le comité culturel de Métabetchouan vous invite à son rendez-vous musical du 27 février, à 14 heures, à l'hôtel de ville de l'endroit.

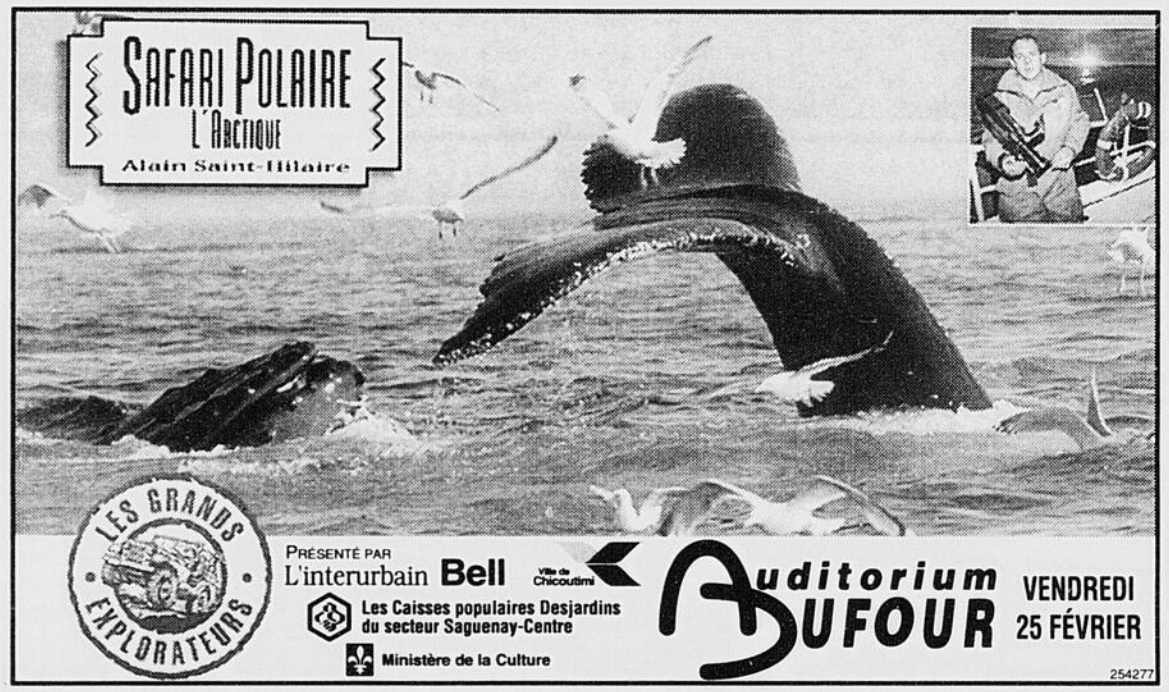
A cette occasion, l'artiste invité sera le chanteur Richard Renaud. Prix: 5$.

Concert

Le Conservatoire de musique de Chicoutimi présente un concert le mercredi 23 février, à 20 heures, dans sa salle de concert.

Vous aurez alors le plaisir d'entendre un jeune musicien de la classe de Frank Perron, Jean Barsalou (alto), qui sera accompagné au piano par Céline Boisvert (professeur) dans des oeuvres de Jean Sébastien Bach, Igor Stravinski, Paul Hindemith et Franz Schubert.

L'entrée est libre et tous sont bienvenus.









CINÉ-SAMEDI

11h30

CJPM - CFER — REQUIEM POUR UNE STAR **667180** (4) (Requiem for a Fallen Star), É.-U. 1971. Drame policier de R. Quine avec Peter Falk, Anne Baxter et Mel Ferrer. — Un détective s'emploie à incriminer une ancienne vedette de cinéma coupable d'un meurtre. (1h30)

14h00

CFRS — COQUINE **27971** (4) (Skeezer), É.-U. 1982. Drame psychologique de P.H. Hunt avec Karen Valentine, Tom Atkins et Mariclare Costello. — Une infirmière utilise son chien comme moyen thérapeutique auprès d'enfants à problèmes. (2h)

18h30

CJPM - CFER — COLUMBO: DITES-LE AVEC DES FLEURS **40906** (5) (The Greenhouse Jungle), É.-U. 1971. Drame policier de B. Sagal avec Peter Falk, Ray Milland et Bradford Dillman. — Un amateur de plantes rares qui a supprimé son neveu pour satisfaire sa passion fait face à un détective sagace. (1h30)

19h00

CFRS — VOYAGE TOUS RISQUES **59722** (5) (Planes, Trains and Automobiles), É.-U. 1987. Comédie de J. Hughes avec Steve Martin, John Candy et Laila Robins. — Malgré qu'il ait hérité d'un compagnon de voyage plutôt encombrant, un cadre tente désespérément et par tous les moyens de rejoindre sa famille à Chicago. (2h)



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

SAMEDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	La petite sirène	Looping	Vazimolo	La bande à Dingo	Tiny Toons	Pierre et Isa	Le forum des temps modernes		Semaine parl.,	Quelle pilule!	Ma maison	L'univers des sports		L'univers des sports				Génies en herbe	Course destination monde	
CFRS								Images du Québec	Les Pierrafeu	Cuisine santé	Paire d'as		Cinéma: COQUINE				Relevez le défi		Passion plein air	Le Grand journal
CJPM	Les XVIIes Jeux olympiques d'hiver - Lillehammer 1994 - Bobsleigh. Combiné nordique. Ski alpin. Ski de fond. Patinage de vitesse. Hockey. Patinage artist.							Ciné-maximum: REQUIEM POUR UNE STAR			Les XVIIes Jeux olympiques d'hiver - Lillehammer 1994 - Bobsleigh. Combiné nordique. Ski alpin. Ski de fond. Patinage de vitesse. Hockey. Patinage artistique.								Oxygène	Harry et les...
R.Q.		Techn. de l'infor.,	Le travail et vos droits		Médicaments et personnes âgées		Culture organisationnelle d'une petite...		Initiation à l'astronomie: Le cosmos...		Téléservice		Droit de parole		Visa Santé		Contact		Droit de regard	Nord-Sud

VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 19 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	La planète des animaux		Zap		Parler pour parler		3 gars, 1 samedi soir		Plaisir de lire	Ciné-répertoire: DANZON			
CKRS	Le téléjournal	Raison Passion	Les aventures de Tintin	La petite vie	Hockey.Ligue nationale. Pittsburgh vs Montréal.					Le Téléjournal/Sports	Télé-Sélection: (23h20) ATTENTION BANDITS		
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Ciné-Extra: DITES-LE AVEC DES FLEURS			Les XVIIes Jeux olympiques d'hiver - Lillehammer 1994				Super copter		Le TVA, édition réseau/Sports	Ciné-Lune: (23h20) JOHNNY BELLEGUEULE	
CFRS	Sport plus magazine	Les Simpson	Cinéma: VOYAGE TOUS RISQUES				Cinéma: LEVIATHAN				Le Grand Journal (23h05)	Sports Plus (23h35)	Passion plein air
TV 5	Les francofolies de Montréal	Rédacteurs en chef	Journal télévisé de F2	Vision 5 (19h35)	Frou-Frou		Star 90			Première ligne		Kaléidoscope	Journal télévisé suisse
S.E.	CHASSEURS D'IVOIRE (17h35)		LES MEMOIRES D'UN HOMME INVISIBLE (19h15)				SOMMERSBY				ANALYSE FATALE (22h55)		
CBFT	Le téléjournal	Raison Passion	Les aventures de Tintin	La petite vie	Hockey.Ligue nationale. Pittsburgh vs Montréal.					Le Téléjournal/Sports	Télé-Sélection: (23h20) ATTENTION BANDITS		
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Ciné-Extra: DITES-LE AVEC DES FLEURS			Les XVIIes Jeux olympiques d'hiver - Lillehammer 1994				Super copter		Le TVA, édition réseau/Sports	Ciné-Lune: (23h20) JOHNNY BELLEGUEULE	
CBJET	Newswatch		Busy bodies	Front page challenge	Hockey.Ligue nationale. Pittsburgh vs Montréal.						Saturday report	The best of citybeat	The country beat
CFCF	News	Hockey world	1994 olympic winter games						Seinfeld	Frasier	News	Lottery	Cinema 12: SERPICO
WVNY	News	Siskel & Ebert	Star Trek: The next generation		Saturday movie: AIRPLANE				The commish		Baywatch		Acapulco H.E.A.T.
WCAX	News	News	1994 olympic winter games								News	1994 olympic winter games (23h35)	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Empty nest	Nurses	Hot country jam '94				News	Saturday night live	
WCFE	The cold war remembered	Inside Albany	The editors	The McLaughling group	Yes minister	Keeping up appearances	Bless me father	To the manor born	Red dwarf	The adventures of Robin Hood		Saturday night movie: CALL OF THE WILD	
TSN	Fountain of youth thoroughbred race		Greatest kickboxing champins of all time			Nascar Busch auto racing							Top rank boxing
F.C.	FOREVER YOUNG (17h15)		THE MAMBO KINGS				DREAM ON: REACH OUT...		ARMY OF DARKNESS: EVIL DEAD 3			BLUE ICE	
RDS	Hockey.			Hockey.					Boxe top rank		Sports 30	Les héros de l'hiver	Hockey.

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

EDI

21h00

80 (4) . Quine tective upable

CFRS — LÉVIATHAN **5761364** (5) É.-U. 1989. Science-fiction de G.P. Cosmatos avec Peter Weller, Richard Crenna et Amanda Pays. — Des chercheurs sont victimes de transformations biologiques après avoir bu de la vodka ramenée de l'épave d'un vaisseau soviétique. (2h05)

23h20

Drame kins et comme

CKRS - CBFT — ATTENTION BANDITS **15376667** (4) Fr. 1987. Drame policier de C. Lelouch avec Jean Yanne, Marie-Sophie L. et Patrick Bruel. — Retrouvant sa fille après dix ans de prison, un receleur est décidé à venger l'assassinat de sa femme. (2h10)

40906 de B. — Un tisfaire

23h50

CJPM - CFER — JOHNNY BELLE GUEULE **1352371** (5) (Johnny Handsome), É.-U. 1989. Drame de W. Hill avec Mickey Rourke, Ellen Barkin et Elizabeth McGovern. — En prison, un voleur à l'apparence hideuse se fait refaire le visage par un médecin qui croit pouvoir guérir les tendances criminelles par la chirurgie plastique. (2h)

ns and Steve é d'un tente mille à

00h35

CFRS — LA FÉLINE **26193681** (4) (Cat People), É.-U. 1982. Drame fantastique de P. Schrader avec Nastassia Kinski, Malcolm McDowell et John Heard. — Une jeune femme est persuadée qu'elle a hérité du pouvoir de se transformer en panthère. (3h)





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

DIMANCHE	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Les nouvelles...	Le livre de la jungle	Manigances	Parcelles de soleil	Le jour du Seigneur		Aujourd'hui dimanche		La semaine verte		Second regard	L'heure de la...	Horizons		En avant la musique!		Sous la couverture		La ruée vers l'art	
CFRS								Le saviez-vous?	Les Pierrafeu	Cuisine santé	Télé-Quilles		Cinéma: TOP SECRET				Relevez le défi		Pas si bête! Que ça	Le Grand Journal
CJPM	Les XVIIes jeux olympiques d'hiver - Lillehammer 1994 (06h00)					Seconde nature	On rénove	Finances	L'Afrique ne veut pas de votre charité		Les XVIIes Jeux olympiques d'hiver - Lillehammer 1994 - Biathlon. Bobsleigh. Ski alpin. Saut à ski. Patinage de vitesse. Hockey. Patinage artistique.								Vins & fromages	Simplement...
R.Q.		Jésus, histoire et destinée		La chrétienté des origines		Le Christ		Initiation à la...	Tout un monde...	Les matinées...	Profession prof	Plaisir de lire	Questions d'argent en direct		Consommaction		La planète des animaux		Omniscience	Feu vert

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 20 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Nord-Sud	Droit de regard	National geographic globe-trotter		Montagne	Pousse-Pousse	Vivement dimanche!		Festival de jazz international de Montréal		Contact		
CKRS	Découverte		Les beaux dimanches: JFK							Le dimanche (22h25)	Scully rencontre (22h45)	Les sports (23h20)	Ciné-club: PLUIE NOIRE
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Docteur Doogie	J.E.		Les XVIIes Jeux olympiques d'hiver - Lillehammer 1994				L'événement		Le TVA, édition réseau/Sports	Vision mondiale	
CFRS	Hockey. Ligue nationale. De Québec, le tournoi international pee wee.				Les étoiles du Capitole		Super cinéma: LIAISON FATALE					Le Grand Journal	Sports Plus
TV 5	L'école des fans	Magellan	Journal télévisé de F2	Vision 5 (19h35)	7 sur 7		Jamais sans mon livre		Demain il fera beau		Le cercle de minuit		Journal télévisé belge
S.E.	LES AMOUREUSES (18h15)				JUGEMENT		DRACULA					LE GARDE DU CORPS (23h40)	
CBFT	Découverte		Les beaux dimanches: JFK							Le dimanche (22h25)	Scully rencontre (22h45)	Les sports (23h20)	Ciné-club: PLUIE NOIRE
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Docteur Doogie	J.E.		Les XVIIes Jeux olympiques d'hiver - Lillehammer 1994				L'événement		Le TVA, édition réseau/Sports	Vision mondiale	
CBJET	The magical world of Disney		The road to Avonlea		The golden fiddles				News	Venture (22h25)	Sunday night with Dennis...	CBC late night: A MASCULINE ENDING	
CFCF	News	Travel travel	Lois & Clark: The new adventure of Superman		1994 Olympic winter games						News	News	Entertainment tonight
WVNY	News	Commercial program	America's funniest home...	America's funniest home...	Lois & Clark: The new adventure of Superman		ABC Sunday movie: WHAT ABOUT BOB?				Discover New England	HBO Comedy showcase	
WCAX	News	Emergency call	60 minutes		1994 Olympic winter games						News	1994 Olympic winter games (23h35)	
WPTZ	Broadcast: New York	News	I witness video		seaQuest DSV		NBC Sunday movie: I KNOW MY SON IS ALIVE				The untouchables		Movie: GREEN CARD
WCFE	The ghostwriter hour		All creatures great & small		The american experience		Power plays				Sunday movie: BLACKBOARD JUNGLE		
TSN	Sunkist track and field invitational (15h30)			Hockey. Ligue canadienne. Owen Sound vs Detroit.									Rugby
F.C.	DIGGSTOWN (17h15)		MY GIRL				HOME ALONE 2 - LOST IN NEW YORK				ALIEN 3		
RDS	Ski mag	Sports 30	Question de sport	Hockey. Ligue canadienne. Owen Sound vs Detroit.						NBA action	Sports 30	La ligue en questions	Snooker: Omnium du R.-U.

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

COUP À BLANC **NO 53**

En tournoi par paires, Sud est le déclarant d'un contrat de quatre Piques. **Ouest entame la Dame de Trèfle.**

Donn.: Sud
Vuln.: E-O

	♠ A R 6 ♥ A 8 4 ♦ 10 8 5 ♣ 7 6 4 3	
♠ 9 4 ♥ D 2 ♦ R V 7 6 3 ♣ D V 9 8	N O E S	♠ D V 3 ♥ V 10 6 3 ♦ D 9 2 ♣ 10 5 2
	♠ 10 8 7 5 2 ♥ R 9 7 5 ♦ A 4 ♣ A R	

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 ♠
Passe	1 SA	Passe	2 ♥
Passe	4 ♠*	Fin	

* Après son enchère impérative à SA, Nord doit normalement annoncer trois Piques afin de montrer un jeu de 10-12 points et une main régulière ou semi-régulière. Mais la qualité des points et leur concentration dans les couleurs du partenaire le font opter pour quatre Piques.

Le déclarant compte une perdante à Pique avec la répartition 3-2 chez les adversaires, une à Carreau et une ou deux à Coeurs selon qu'ils soient répartis 3-3 ou 4-2. Si Sud enlève les petits atouts des adversaires avant de jouer As Roi et petit Coeur, il chutera si le flanc long à Coeur détient l'atout maître. Par contre s'il joue d'abord As Roi et petit Coeur, le flanc long à Coeur jouera un quatrième tour pour que son partenaire force le mort à couper avec un honneur.

Pour conserver le contrôle de l'atout et de la couleur à couper, le déclarant doit jouer un Coup à Blanc à Coeur. Par la suite il prend le retour Trèfle et joue As et Roi de Pique. Maintenant dans tous les cas (Coeurs 3-3 ou 4-2), le petit atout du mort est disponible pour couper le quatrième Coeur. Si l'adversaire coupe le Roi ou l'As de Coeur, il le fera avec son atout légitime.

Ce genre de coup est facile à exécuter, mais difficile à reconnaître. Pour couper avec un honneur sans s'affaiblir, il faut posséder des atouts solides. Dans le cas contraire il est nécessaire d'enlever les petits atouts des adversaires avant de couper. Ouvrir la coupe avec le Coup à Blanc ne coûte rien si la couleur est 3-3 et vous permet souvent de gagner si elle est 4-2.

Jacques MALTAIS

CINÉ-TÉLÉ

DIMANCHE 20 FEVRIER

14h00

CFRS — TOP SECRET **65925** (5) É.-U. 1984. Comédie de J. Abrahams, D. Zucker et J. Zucker avec Val Kilmer, Lucy Gutteridge et Jeremy Kemp. — Un chanteur américain de rock'n'roll est entraîné dans une aventure d'espionnage abracadabrante en Allemagne de l'Est. (2h)

19h00

CKRS - CBFT — JFK **245001** (3) É.-U. 1991. Drame judiciaire de O. Stone avec Kevin Costner, Sissy Spacek et Joe Pesci. — En 1966, un procureur de la Nouvelle-Orléans ouvre une enquête sur l'assassinat du président John F. Kennedy. (3h25)

21h00

CFRS — LIAISON FATALE **36986987** (5) (Fatal Attraction), É.-U. 1987. Drame psychologique de A. Lyne avec Michael Douglas, Glenn Close et Anne Archer. — Un avocat marié voit sa vie perturbée par la passion obsessive d'une publicitaire avec laquelle il a eu une relation qu'il croyait sans lendemain. (2h32)

23h40

CKRS - CBFT — PLUIE NOIRE **11739662** (2) Jap. 1989. Drame social de S. Imamura avec Yoshiko Tanaka, Kazuo Kitamura et Etsuko Ichihara. — Après avoir subi les effets d'une pluie radioactive lors du bombardement d'Hiroshima, des habitants d'un village voisin tentent de reprendre le cours de la vie. (2h05)

00h32

CFRS — LE GRAND EMBOUTEILLAGE **401112** (3) It. 1979. Comédie dramatique de L. Comencini avec Alberto Sordi, Angela Molina et Harry Baer. — Les réactions diverses d'automobilistes bloqués dans un embouteillage prolongé. (2h30)

Histoire de céleri

Le céleri est un légume double puisqu'on en consomme soit les «branches» — qui sont en réalité les pétioles — soit la «rave», c'est-à-dire la racine.

Céleri-branche et céleri-rave sont deux légumes jumeaux que plus de deux mille ans séparent. En effet, le céleri-branche était déjà connu des anciens Grecs et des Romains tandis que le second n'est apparu qu'à la Renaissance.

Les botanistes de l'époque, inspirés par sa taille et sa forme arrondie, le nommèrent «capitatum», du latin «caput» qui signifie «tête».

MOTS CROISÉS

NO D-2492

HORIZONTALEMENT

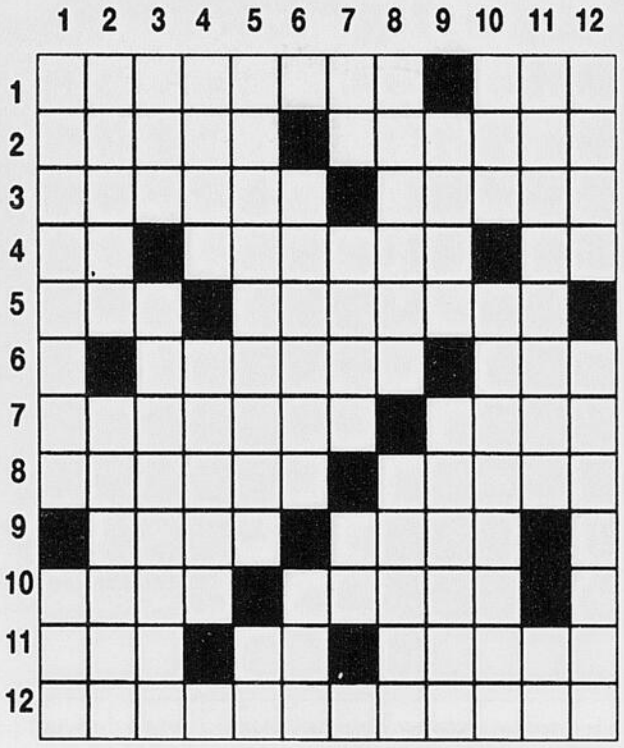
1 - Qui vomit du feu - Sert à lancer des flèches.
2 - Violet pâle - Faire l'objet d'une sanction.
3 - Qui appartient à l'enfance - Centrale.
4 - Aluminium - Éléphantesque - Fl. de France.
5 - L'ascaride en est un - Endurci.
6 - Dire en s'exclamant (s') - Retrancha d'une autre chose.
7 - Déterminés - Cloisons.
8 - Éludez - Dommage.
9 - Retires - Frêne du sud de l'Europe.
10 - Atolls - V. d'Italie (Toscane).
11 - Cité antique - Coutumes - Maladie infectieuse (abrév.).
12 - Firent disparaître.

VERTICALEMENT

1 - Qui n'éprouve aucune crainte - Atome.
2 - Canne à pêche - Se transforme progressivement.
3 - Non vêtue - Déclamera.
4 - Cuit - Mentionnés.
5 - Chanceuses - Do.
6 - Habitiez - Lettre grecque.
7 - Pron. pers. - Voies - Sert en bijouterie.
8 - Baver - Dispose harmonieusement les plis d'un vêtement.
9 - Se permettre de - Conseiller expérimenté.
10 - Pommette - Maladie infectieuse contagieuse.
11 - Reviendra à la vie - Indium.
12 - Inventa - Larve de la mouche à viande, utilisée pour la pêche à la ligne.

SOLUTION DU PROBLEME D-2491

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	A	R	I	O	L	A	G	E	■	D	E
2	O	V	A	I	R	E	■	I	D	I	O	T
3	N	E	T	■	G	U	E	R	I	R	■	U
4	B	R	A	M	A	■	P	A	T	A	U	D
5	O	S	T	E	N	T	A	T	O	I	R	E
6	N	E	I	G	E	■	T	O	N	■	G	■
7	N	■	N	I	■	B	A	I	S	S	E	R
8	E	D	E	S	S	E	■	R	■	I	R	E
9	■	R	E	S	I	G	N	E	E	S	■	V
10	C	A	■	I	G	U	E	■	M	A	R	I
11	A	P	P	E	L	■	E	C	U	L	E	S
12	P	E	T	R	E	U	S	E	S	■	G	E



MOT MYSTÈRE

1437 9 lettres Le mot clé: somptuosité

apparat	décor	feu	lueur	richard
argent	digne	fête	luire	richesse
	distingué		luit	royal
bal	dollar	gala	luxe	
beau	domaine	grand		soirée
bien	ébloui		marbre	somptueux
brille			noce	splendeur
brio	éclat	haut		surprend
	Éden	holding	palace	
	émoi	honoré	palais	
caïd	envier		parer	
cadeau	épaté	image	pèze	
château	étoile			
cossu	extase	jet	réception	

Solution du problème précédent: senorita

S	I	O	M	E	P	B	L	E	R	T	E	J	D	L
R	U	E	U	L	R	R	C	T	F	E	T	E	N	U
F	E	U	T	I	D	O	L	L	A	R	R	E	E	X
S	E	C	L	O	N	Y	N	R	N	L	D	A	R	E
P	O	L	E	N	I	A	M	O	D	E	C	S	P	X
L	E	I	L	P	C	L	R	C	H	A	O	E	R	T
E	U	A	R	A	T	I	E	E	I	M	Z	C	U	A
N	B	I	D	E	C	I	U	D	P	E	D	A	S	S
D	E	E	T	H	E	G	O	T	G	U	H	L	I	E
E	A	I	E	R	N	E	U	N	A	D	N	A	R	G
U	B	S	B	I	N	E	I	E	I	R	L	P	E	I
R	S	R	T	V	U	D	T	G	G	A	A	R	T	G
E	A	S	I	X	L	A	N	R	P	A	I	P	A	A
M	I	E	O	O	H	E	E	A	D	U	M	E	P	L
D	R	A	H	C	I	R	E	B	L	O	U	I	E	A

HOROSCOPE

Samedi, le 19 février 1994

Nature sincère qui apportera un grand encouragement à leur entourage. Voilà les enfants qui naissent aujourd'hui. Recherche d'un idéal et valeurs spirituelles mises de l'avant avec succès. Feront d'excellents professeurs. Attirés par le silence et la méditation. L'amitié, surtout intellectuelle, sera très profitable. Soleil en Poissons.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: La journée sera très tumultueuse, un incident en matinée viendra perturber et mettre à l'épreuve votre force de caractère. Ne vous inquiétez pas, car tout rentrera dans l'ordre et prendra des proportions moins dramatiques. Certaines décisions vous permettront de voir clair pour l'avenir. Votre courage et votre sang-froid seront grandement appréciés.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Si vous cherchez une augmentation ou un avancement, vous aurez de la chance aujourd'hui. Côté coeur, de nombreuses rencontres sont possibles si vous effectuez une sortie en soirée. Vous ressentirez des sentiments de culpabilité face à un parent âgé qui vous demande service et que vous oubliez constamment.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: Au travail, vous ferez preuve d'une certaine ambition, mais vous ne saurez comment diriger vos actions. Recherchez les appuis et les alliances qui vous font actuellement défaut afin de réaliser vos projets. Côté sentimental, il y aura des confidences et des aveux avec la personne aimée. Vous aurez aussi envie de plus d'intimité et même de faire un voyage ensemble.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Sur le plan professionnel, vous devez fuir les discussions, car un climat d'intrigue bien proche du soupçon pourrait s'instaurer et la confiance vous reviendra bien difficilement. L'amour vous apportera de la facilité en tout. Si vous êtes libre, une rencontre intéressante pourrait se produire. Méfiez- vous cependant d'un être dont la langue flétrit tout ce qu'elle touche.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Vous aurez de la facilité dans vos entretiens sur le plan professionnel. Vous saurez mettre à l'aise avec votre bonne humeur, votre simplicité et votre oreille attentive. Au plan sentimental, la personne chère sera dynamique, décidée et sûre d'elle-même ce qui vous stimulera dans votre recherche de l'extase.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Vos supérieurs vous témoigneront leur appréciation dans votre travail. Vous vous sentirez revalorisé et capable de maîtriser n'importe quelle situation. Sur le plan affectif, vous devez apprendre à tolérer les détails que vous n'aimez pas chez votre partenaire. Quant à la santé, vous devriez faire un peu plus d'exercice pour vous sentir mieux.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: Des bénéfices nullement négligeables vous sont assurés si vous vous servez de votre habileté et de votre charme pour conquérir la personne qui vous intéresse. Vous recevrez une réponse positive par la voie du courrier ou du téléphone. Surveillez votre alimentation en n'abusant pas des féculents qui n'améliorent pas votre taille.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Une personne se liera d'amitié avec vous aujourd'hui et pourrait vous faire des déclarations amoureuses qui vous surprendront. Vous sentirez qu'un coeur s'attache davantage à vous sans vraiment trop vous connaître. Réagissez avec une certaine réserve afin de ne pas perdre le contrôle de la situation.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Plusieurs mises au point devront être faites au plan professionnel. Vous aurez des concessions pénibles à surmonter, car votre orgueil sera sûrement atteint. Sur le plan social, vous aurez l'occasion de renouer une ancienne amitié qui vous sera très bénéfique. Profitez d'une bonne nuit de sommeil afin d'éviter le surmenage.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Votre vie sentimentale bénéficie d'une heureuse influence planétaire. Vous recevrez des témoignages d'amitié qui vous réchaufferont le coeur et vous donneront de la joie en favorisant une énergie nouvelle. Au travail, n'abandonnez aucun projet, car vous pourriez faire des gains financiers intéressants si vous faites preuve de tenacité et de persévérance.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Au travail, soyez plus affable et votre réussite s'en trouvera facilitée. Côté coeur, vous essaierez de bien réagir aux émotions et aux contrariétés dont vous pourriez être victime de la part de l'être aimé. Dirigez vos énergies à planifier un projet de voyage ou un achat qui vous serait très bénéfique à tous les deux.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Vous serez très nerveux et aurez de la difficulté à rester en place. Vous voulez tout faire en même temps, calmez-vous et établissez-vous un plan d'attaque afin de choisir les priorités qui nécessitent votre attention. Prenez garde de faire des modifications importantes qui pourraient perturber vos projets d'avenir.

le QUOTIDIEN

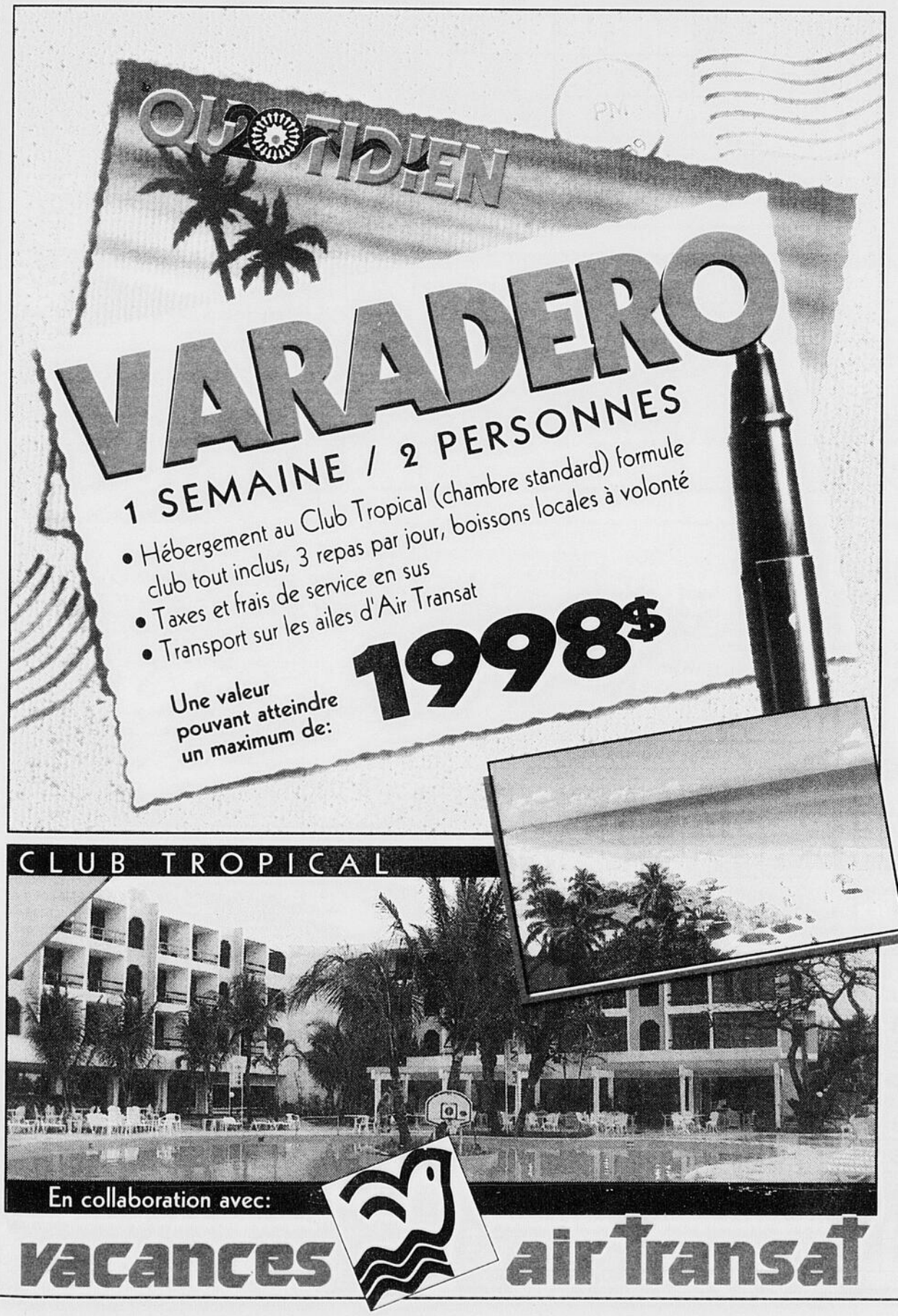
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

vous souhaite

Bon Voyage

à





RÈGLEMENTS DE PARTICIPATION

1. Le concours débute le 4 décembre 1993 pour se terminer le 4 mars 1994.
2. Pour participer, il suffit de remplir le coupon de participation ci-joint, de répondre à la question demandée et de faire parvenir le tout dans une enveloppe dûment affranchie à: LE QUOTIDIEN CONCOURS «BON VOYAGE» 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, QC, G7H 5C1.
3. Seuls les coupons originaux paraissant dans Le Quotidien seront acceptés. Chaque semaine, les coupons seront détruits.
4. Les tirages au sort auront lieu les 10-17-24 et 31 décembre 1993, 7-14-21 et 28 janvier, 4-11-18-25 février et 4 mars 1994.
5. Les gagnants devront voyager, selon les disponibilités, entre la période du 5 janvier au 30 juin 1994, excluant les semaines du 23 février au 8 mars 1994. Au moment de la réservation, les clauses et conditions de la brochure Vacances Air Transat s'appliqueront.
6. Les noms des personnes gagnantes seront publiés dans Le Quotidien.
7. Ce concours s'adresse exclusivement aux résidants du Saguenay – Lac-Saint-Jean, âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés(es) de Vacances Air Transat, du Progrès du Saguenay et de leur famille immédiate.
8. Les prix pourront être réclamés au journal Le Quotidien, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi.
9. Les personnes gagnantes doivent consentir à ce que leur nom et/ou leur photo soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours.
10. Un prix doit être accepté tel quel et ne peut être échangé contre une somme d'argent et n'est pas transférable.
11. Le Progrès du Saguenay a payé les droits exigibles à ce concours en vertu de la Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusements.
12. Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix relatif à ce concours peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et jeux.

CONCOURS Bon Voyage

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL: _____ TÉL.: _____

QUESTION:

3 x 50 + 51 - 29 ÷ 4 =

RÉPONSE: _____

1 SEUL COUPON PAR ENVELOPPE AFFRANCHIE

Faire parvenir à: CONCOURS "BON VOYAGE"
LE QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

CLUB VOYAGES TOURNESOL
255, Racine Est
Chicoutimi, QC
549-6880

249301

Le Royal Viking Queen

Un paquebot de luxe à faire rêver

ILE DU DIABLE, Guyane française (PC) — Le nouveau paquebot Royal Viking Queen a l'envergure d'un navire pouvant transporter 700 passagers, mais il n'en embarque que 200... dans le luxe.

Ce paquebot aménagé pour l'élite abrite des salles de spectacles de grande classe, les cabines sont très vastes et les chefs cuisiniers vous y servent une cuisine très raffinée.

Le Queen est un des paquebots les plus racés des mers: sa proue est fine et élancée pour mieux fendre l'onde, son équipement anti-roulis est très sophistiqué et les cabines sont insonorisés. Tout est prévu pour le confort des passagers. Grâce à son système de stabilisation, le paquebot peut traverser une tempête sans plus de roulis qu'à bord d'un train.

En réalité, on ne trouve aucune cabine sur ce paquebot... seulement des suites avec de vastes hublots et des système hi-fi dernier cri. Les garde-robes sont très vastes, contrairement à ceux que l'on trouve généralement sur ces bateaux.

Les passagers ont d'ailleurs besoin de tels espaces, car ils devront changer régulièrement de vêtements et s'équiper en conséquence. Au moins deux soirées, à chaque semaine, vous obligent à porter l'habit et la robe longue. Elles débutent par un cocktail suivi d'un souper et d'un spectacle.

Ces spectacles sont d'ailleurs à grand déploiement: dans l'un d'eux, les membres de la troupe de chanteurs et de danseurs doit notamment changer de costume à dix reprises. En plus de cette troupe, l'«équipage» d'artistes attitrés du paquebot comprend un comédien, un pianiste classique et un trio chargé de la musique de danse.

Durant les journées, les passagers peuvent assister à des conférences instructives organisées en collaboration avec l'université Georgetown de Washington.

La farniente

Les chaises de pont sont très confortables et nombreuses tout en n'étant pas placées en rangs d'oignons. Ceux qui le désirent peuvent même s'isoler. Après les séances de bronzage, beaucoup font trempette dans la piscine ou se recueillent quelques minutes dans les tubs alimentés à l'eau chaude pulsée que l'on retrouve sur le pont.

Chacun peut participer à des activités plus prosaïques, notamment en participant à des tournois de bridge ou de shuffle-board ou, encore, en maintenant la condition physique au gymnase où certains équipements sont manifestement réservés à des personnes très entraînées.

Les séances d'exercices sont toutefois pensées en fonction de la masse et varient des mouvements d'assouplissement à la danse aérobique rapide enseignée par les danseurs de la troupe.

L'armateur Royal Viking, ayant construit des paquebots élégants et ses équipages ayant été entraînés à offrir un service très personnalisé, peut compter sur une clientèle très fidèle. Plusieurs de ses clients ont jusqu'à 200 croisières à leur crédit.

Les garçons de service apprennent très rapidement les goûts particuliers des passagers ainsi que leur identité. En peu de temps, ils connaissent leur vin préféré et même la composition de leur déjeuner favori. Ce service est d'autant plus apprécié que ces serveurs ne sont pas à la recherche de pourboires puisque ceux-ci sont compris dans le prix de la croisière.

Une agence qui vous fait oublier l'hiver!!!

Voyages SAGUENAY INC.

THÉÂTRE CAPITOLE À QUÉBEC
ROCH VOISINE 9 AVRIL 1994
ENRICO MACIAS 14 MARS 1994
• Transport en autocar de luxe
• Billet pour le spectacle
99$ par pers.

PUERTO LACRUZ VENEZUELA
DU 4 AU 18 MARS 1994
DÉPART DE LA RÉGION
HÔTEL GOLDEN RAINBOW
• Hôtel de catégorie supérieure
• 3 repas par jour
• 50 $/semaine de crédit de boisson
Occ. double Taxes incluses 1569$

PORTUGAL ALGARVE
DU 17 MARS AU 14 AVRIL 1994
27 NUITS
• Départ de Bagotville
• Hôtel - Appartement avec cuisinette
• Accompagnatrice: Céline Harvey
Occ. double *Taxes 25 $ 1439$

EUROPE 1994
Nos prix spéciaux sont disponibles sur la plupart des destinations «Europe» ainsi que sur les voitures
Réservez tôt et vous profiterez de rabais!

UN CADEAU POUR MAMAN... LE 14 MAI 1994
SÉJOUR SANTÉ
20 AU 24 MAI 1994
• Transport • 2 soins/jour • Repas
• Piscine • Activités
AUBERGE LES QUATRE-TEMPS LAC BEAUPORT
À partir de Occ. double Taxes incluses 629$

• CHICOUTIMI: 696-3121
• FAX: 542-5512
• JONQUIÈRE: 542-3595
• ALMA: 668-2903
Permis du Québec
25 882

LES VEDETTES DE KILOMETRE VOYAGES
KILOMÈTRE
• 3 départs du Saguenay •

31 mars au 4 avril: NEW YORK A PAQUES
Autocar-vidéo de luxe. (Hôtel Milfdford Plaza) toutes taxes incluses.
PRIX A COMPTER DE: occ. quad. 309,00 $
occ. double 429,00 $

25 au 29 juillet: GASPÉSIE
Départ du Lac Saint-Jean - Saguenay via St-Siméon
Prix avant le 25 mai: occ. double: 479,00 $
après le 25 mai: occ. double: 499,00 $

6 au 17 août: L'OUEST CANADIEN
Avion du Saguenay. Excellents hôtels - petits déjeuners. Toutes taxes incluses.
Prix avant le 5 mai: occ. double: 2 429,00 $
après le 5 mai: occ. double: 2 499,00 $

**** Autres départs de QUÉBEC avec hébergement gratuit la veille pour les circuits de 9 jours & plus.
DEMANDEZ NOS BROCHURES

Voyages MADELEINE GAGNON INC.
363, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: 696-1818
Permis du Québec #1881-2626-700-318

VOYAGES PARADIS
3691, boul. Harvey Jonquière
547-6645

VOYAGES MICHEL BARRETTE
Complexe Jacques-Gagnon ALMA 668-3078
DÉTENTEUR D'UN PERMIS

En Europe

Voyager en train: une bonne idée!

L'Europe en train? Que voilà un moyen original, facile et abordable pour le visiteur curieux d'échanges et de découvertes.

L'Europe en train? N'allez pas croire que cela se compare à la traversée du Canada. Autant le réseau ferroviaire canadien a dû, pour des raisons d'économie, mettre la hache dans ses services, autant pour des raisons de grande fréquentation, le réseau européen se développe et s'améliore sans cesse. Confort et vitesse vont de pair là-bas; il faut dire que les distances ne sont pas les mêmes, la population non plus.



MADELEINE GAGNON

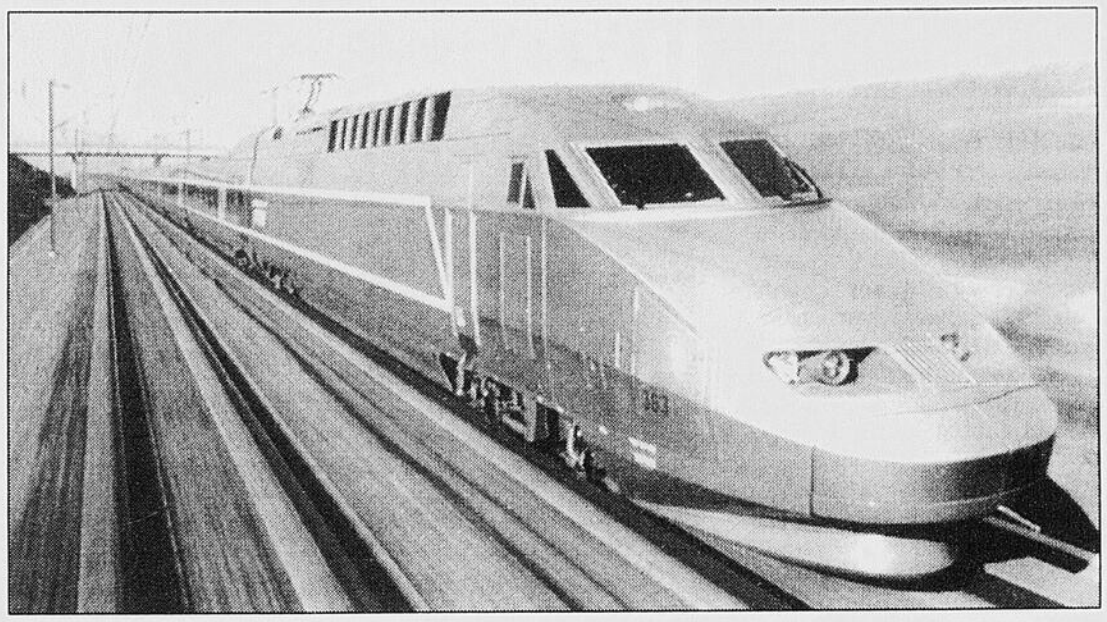
Les avantages proposés par le rail en Europe sont, dirait-on, un reflet de l'esprit de ce nouvel ensemble qu'on appelle la Communauté européenne. C'est ce que nous sommes amenés à constater en parcourant la brochure 94 publiée par Rail Europe qui propose à la clientèle canadienne et américaine un vaste éventail de formules s'adaptant aux goûts et besoins du passager.

J'aimerais vous en dévoiler quelques aspects qu'il faut étudier avec attention dans la planification de votre voyage en Europe si vous avez opté pour le transport ferroviaire, que ce soit pour vos affaires ou pour vos loisirs.

La formule Eurailpass est déjà bien connue depuis longtemps, bien avant la formation de «l'Europe des Douze». C'est un laisser-passer qui autorise son détenteur à voyager en train en toute liberté, sans limite, en première classe, dans pas moins de 17 pays et sur certaines lignes de navigation entre l'Italie et la Grèce, sur des ferries en Irlande et en Scandinavie. Le prix varie selon la durée du pass - entre 15 jours et trois mois. L'Eurailpass n'est pas économique si vous vous déplacez peu; sa grande souplesse et sa grande diversité se paient cher. Vous économiserez cependant jusqu'à 20 pour cent si vous voyagez deux ou trois personnes ensemble à condition, dans ce cas précis, de ne pas dépasser la durée d'un mois - c'est «l'Eurail Saverpass».

Pour répondre aux besoins de la clientèle et offrir des prix plus séduisants, voici «l'Euraflexipass» - mêmes avantages que le premier, c'est-à-dire voyage illimité en première classe, mais durée fixe de deux mois et choix de 5, 10, 15 jours de voyage et non consécutifs. En d'autres termes, vous choisissez de vous déplacer 5, 10 ou 15 fois en deux mois et vous ne payez que pour cette utilisation, ce qui réduit considérablement le coût si on le compare à l'Eurailpass classique décrit plus haut.

La formule «flexipass» est aussi proposée aux jeunes de moins de 26 ans et voyageant en deuxième classe. Précisons que la deuxième classe sur les trains européens se compare avantageusement à la première classe des trains canadiens. Je le dis sans discrimination, c'est que pour des raisons évidentes de clientèle tel que cité plus haut, le réseau européen est mieux développé. Parallèlement à l'Eurailpass, chaque pays propose son propre laisser-passer; j'y reviendra au cours d'une prochaine chronique.



TGV - Le réseau ferroviaire ne cesse de s'améliorer et les touristes peuvent profiter de nombreuses formules avantageuses de tarification. Ici, un TGV en France.

NEW YORK À PÂQUES
OUI, si vous assistez à la parade, si non:
VENEZ AVEC NOUS LE 7 MAI, 5 JOURS, 4 NUITS, HÔTEL TRAVEL-INN
Prix incluant: Tour de ville, toutes les visites, taxes et services ainsi que les pourboires au chauffeur, guide et accompagnateur.

DOUBLE	TRIPLE	QUAD.
459 $	409 $	359 $

Jeannine et Lionel Lalancette
GROUPE VOYAGES QUÉBEC INC.
542-5578

TOUR DE FRANCE — Vol direct Montréal/Paris
CIRCUIT
PARIS/ROUEN/NANTES/TOURS/POITIERS
BORDEAUX/TOULOUSE/NIMES/AVIGNON
MARSEILLE/NICE/LYON
• DÉPART 4 JUIN • 15 JOURS • 1659 $

ESPAGNE/PORTUGAL — Vol direct Montréal/Toulouse
CIRCUIT
LOURDES/BURGOS
MADRID/TOLÈDE/PORTO/LISBONNE/AVILA
GRENADE/BARCELONE/VALENCE
• DÉPART 27 MAI • 17 JOURS • 1899 $

FRANCE/ITALIE — Vol direct Montréal/Paris
CIRCUIT
PARIS/LYON/NICE/DIJON/REIMS/CHAMONIX
FLORENCE/ROME/VENISE/MILAN/VERONE
PISE/SIENNE
• DÉPART 4 JUIN • 15 JOURS • 1859 $

OUEST AMÉRICAIN — GRAND CANYON
CIRCUIT
PHOENIX/LAS VEGAS/MAMMOTH LAKES
PARC YOSEMITE/MERCED/FLAGSTAF
SAN FRANCISCO/LOS ANGELES
• DÉPART 16 JUILLET • 13 JOURS • 1699 $

ILES GRECQUES — INCLUANT • CROISIÈRE DE 7 JOURS •
CIRCUIT
ATHÈNES/DELPHES/CRÈTE/ISTANBOUL
RHODES/MYKONOS
• DÉPART 6 MAI • 15 JOURS • 2249 $

OUEST CANADIEN — Vol direct Montréal/Calgary
CIRCUIT
CALGARY/BANFF
LAC LOUISE/JASPER/KAMLOOPS
PRINCETON/VICTORIA/VANCOUVER
• DÉPART 1er JUILLET • 11 JOURS • 1499 $

SUISSE/AUTRICHE ALLEMAGNE — Vol direct Montréal/Paris
CIRCUIT
MUNICH/VIENNE
SALZBOURG/INNSBRUCK/LIECHTENSTEIN
LUCERNE/BERNE/PARIS
• DÉPART 25 JUIN • 15 JOURS • 1959 $

• TARIFS PAR PERSONNE EN BASE DOUBLE • TAXES INCLUSES • PLACES LIMITÉES
• D'AUTRES DATES DE DÉPART SONT AUSSI DISPONIBLES
• LES PRESTATIONS ET LES SERVICES PEUVENT VARIER SELON LE CIRCUIT
• DEMANDEZ TOUS LES DÉTAILS

PARIS
DÉPARTS DU 1er AVRIL AU 27 MAI
VOL ALLER/RETOUR
429
À L'ACHAT DE 2 BILLETS D'AVION SUR PARIS OBTENEZ
JUSQU'À 200 $ DE RABAIS
SUR ACHAT/RACHAT AUTO 22 JOURS
RENAULT / CITROËN / PEUGEOT

CROISIÈRE "EN FÊTE"
À NEW YORK À BORD DU "REGAL EMPRESS"

DÉPART LE 20 MAI 299
INCLUANT • 2 nuits de croisière et les repas à bord du navire
• Transport aller/retour Montréal/New York en autocar de luxe

CHICOUTIMI:
1120 Boul. TALBOT
690-3073
PERMIS DU QUÉBEC
Nolitour VACANCES

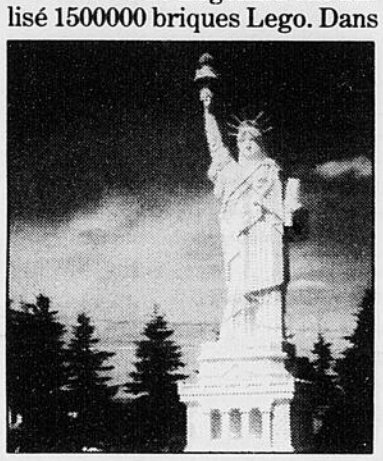
A Legoland, au Danemark

Les jeunes vivent un conte de fées

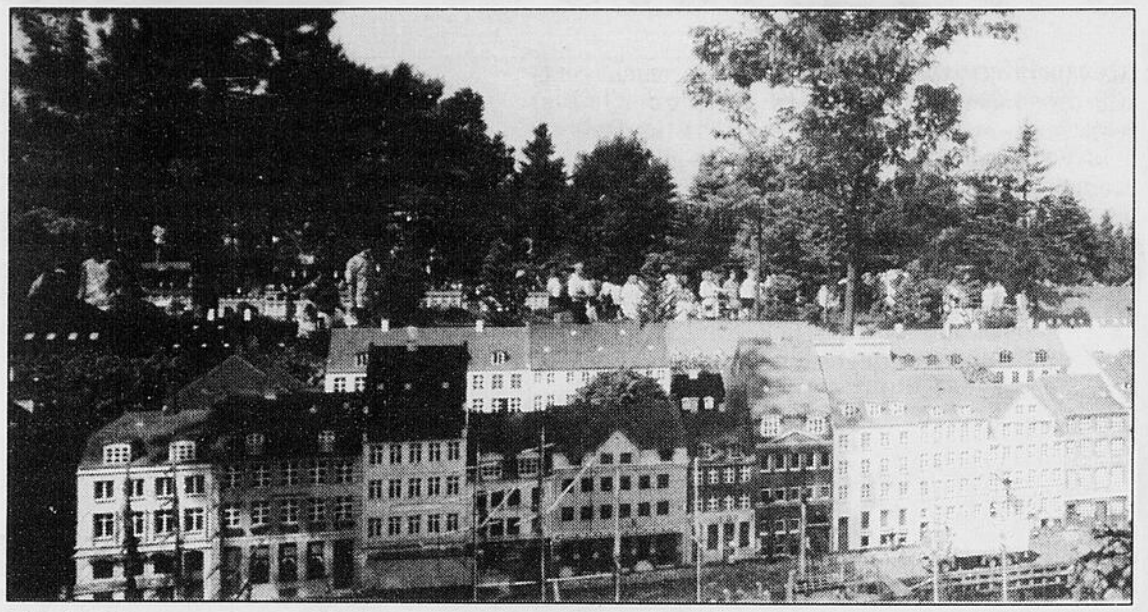
BILLUND, Danemark (PC) — Il n'a fallu rien de moins que 42 millions de pièces Lego pour réaliser le parc Legoland, à Billund, au Danemark, la petite localité où Ole Kirk Christiansen a ouvert sa fabrique de jouets en 1932.

Dans ce parc, les enfants se trouvent plonger dans un véritable conte de fées, tandis que les adultes restent généralement bouche bée devant les prouesses techniques utilisées pour bâtir un tel endroit: des maisons, des châteaux, des personnages, des bateaux, toutes des copies exactes d'endroits renommés.

Le palais d'Amalienborg, à Copenhague, la résidence de la famille royale danoise, a nécessité à lui seul 900000 blocs et 40000 fenêtres de jeux Lego. Pour reconstituer le fameux Mont Rushmore, avec les figures des présidents George Washington, Thomas Jefferson, Theodore Rosevelt et Abraham Lincoln, les artistes de Legoland ont utilisé 1500000 briques Lego. Dans le cas du port de Copenhague, il a fallu recourir à 3000000 de blocs. Le grand chef indien Sitting Bull a requis 1200000 pièces et on a utilisé 1400000 morceaux pour confectionner la Statue de la Liberté. Partout, des quantités aussi astronomiques: 3500000 pièces pour le pays des pirates, 2500000 pour la grande chasse au bison, 341475 pour la reconstitution du Capitole, 210000 pour façonner la statue de Hans Cristian Andersen, etc.



LA STATUE DE LA LIBERTE... construite avec 1,4 million de briques Lego.



PARC — Une vue panoramique du parc Legoland qui a nécessité l'assemblage de 42 millions de briques Lego...

Une quinzaine de personnes travaillent, durant toute l'année, pour confectionner édifices et personnages. «Les briques Lego sont faites pour durer longtemps, confie la responsable des relations publiques du parc. Mais nous avons décidé de remplacer tous les modèles à chaque quatre ans pour que les couleurs des briques soient constantes.»

Car le parc, ouvert aux visiteurs de mai à septembre, hiverne sous la neige, le Danemark étant, comme le Québec, un pays où les rigueurs de l'hiver se font sentir. Mais c'est le soleil qui cause le plus de problèmes car il modifie au fil des mois la couleur des briques.

Le parc Legoland est conçu d'abord pour les enfants, car tout est construit pour être à la hauteur de leurs yeux. Pour l'instant, il est unique en son genre, mais les responsables ont des projets d'expansion. «Nous avons décidé d'en ouvrir un second dans le secteur de Windsor, à Londres, en 1996. Et il est fort probable que nous en implantions un troisième bientôt en Amérique du Nord», indique-t-on.

Mais Legoland n'est pas qu'un parc visuel. La famille Christiansen a voulu en faire un lieu éducatif.

C'est ainsi qu'on y trouve une école de conduite automobile — pour jeunes— où, pendant 10 minutes, on les initie à la signalisation et au code de la route. Par la suite, une quarantaine de véhicules sont mis à leur disposition et un instructeur peut, soit leur faire passer leur permis de conduire, soit les recaler. Et cela arrive.

La visite du parc se termine dans un édifice où jeunes et moins jeunes peuvent tenter de réaliser des modèles de leurs rêves.

Des dizaines de milliers de briques sont à leur disposition. Un musée de jouets anciens complète cette excursion.

La ville de Billund est accessible par avion. La société a fait construire un aéroport et l'a donné au gouvernement danois. Un hôtel de bonne catégorie jouxte le parc. On ne dort pas dans des lits fabriqués avec des Lego, mais on s'est servi des blocs pour la décoration.

NEW YORK
DU SAGUENAY
31 MARS AU 4 AVRIL
À partir de: OCCUPATION QUADRUPLE 289,00$*
INCLUANT:
• TOUR DE VILLE DE NEW YORK
• AUTOCAR DE LUXE
• GUIDE ACCOMPAGNATEUR
• HÉBERGEMENT
• EXCURSIONS FACULTATIVES SUR PLACE
POSSIBILITÉ DE 2 CHOIX D'HÔTELS À NEW YORK
* Prix pour membres CAA
Non-membres: à partir de 309$
AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI
545-4060 Permis du Québec
253507

TOURS CHANTECLERC... LA RÉUSSITE de votre voyage en
EUROPE
CIRCUITS AU DÉPART DE QUÉBEC
150 $ DE RÉDUCTION PAR COUPLE (EXCLUSIF AUX MEMBRES CAA)

AVRIL		
17 au 29 avril 13 JOURS	HOLLANDE/BELGIQUE	2508 $
22 AU 07 mai 16 JOURS	RIVIERA/CÔTE D'AZUR	2557 $
MAI		
06 AU 22 mai 17 JOURS	PORTUGAL/ESPAGNE	2763 $
06 au 23 mai 18 JOURS	TOUR DE FRANCE	2717 $
15 au 28 mai 14 JOURS	DOUCE FRANCE	2367 $
22 au 10 juin 20 JOURS	GRAND TOUR D'EUROPE	3868 $
JUIN		
05 au 24 juin 20 JOURS	SCANDINAVIE	4776 $
16 au 03 juillet 18 JOURS	ALSACE/AUTRICHE	3447 $
24 au 11 juillet	DÉCOUVERTE DE L'EUROPE	3167 $

D'AUTRES CIRCUITS SONT DISPONIBLES. CONSULTEZ LA BROCHURE. PRIX TAXES INCLUSES, VALIDE POUR RÉSERVATION AVANT LE 8 AVRIL, 17 HEURES. PRIX PAR PERSONNE, OCCUPATION DOUBLE.
AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC
Place du Royaume
545-4060
Permis du Québec
TOURS CHANTECLERC
la qualité à tous prix
253395

Voyage Jano
MAINTENANT OUVERT À CHICOUTIMI
Heures d'ouverture accrues:
LUNDI AU MERCREDI: 8 h 30 à 17 h 30
JEUDI et VENDREDI: 8 h 30 à 20 h 30
SAMEDI: 9 h à 17 h
1135, boul. Talbot, Chicoutimi QC, G7H 4B5
Tél.: (418) 549-JANO (5266)
Fax: (418) 549-2771



Groupe PUERTO VALLARTA
10 au 24 mars de Québec
Encore quelques places disponibles
Départ en autocar de la région
Accompagnatrice MICHELINE CANTIN
Transport en autocar de la région vers l'aéroport de Québec pour le voyage
ACAPULCO du 3 au 25 mars
PUERTO VALLARTA du 10 au 24 mars
SUPER SPÉCIAL!
Dépositaire autorisé des assurances CROIX BLEUE DU QUÉBEC
Détenteur d'un permis du Québec
254512

Capitale de la Nouvelle-Europe

Bruxelles, carrefour international

BRUXELLES (AP-PC) — Big Ben et le palais de Buckingham symbolisent Londres, au même titre que Paris ne serait pas Paris sans la Tour Eiffel et Rome sans le Colisée ou le Vatican.

A Bruxelles, le monument touristique par excellence est le Mannekin Pis, une statuette de 60 centimètres de hauteur représentant un garçonnet en train d'uriner insolemment.

A l'angle des rues du Chêne et de l'Etuve, le Mannekin Pis charme les Bruxellois et les voyageurs depuis le 15e siècle. De nombreux admirateurs, dont le roi Louis XIV et les troupes alliées qui ont libéré la Belgique au cours de la Deuxième Guerre mondiale, ont offert des costumes spéciaux au célèbre pisseur, costumes qui sont actuellement exposés au Musée de Bruxelles — dont celui du club de hockey Canadien — sur la Grand'Place tout proche.

Il n'y a pas que ce minuscule monument à caractère touristique: Bruxelles est une ville charmante et très importante sur la scène internationale.

Bruxelles peut en effet être qualifiée à juste titre de «capitale de la Nouvelle-Europe»: en plus d'abriter le siège social de la nouvelle Union européenne, elle renferme dans ses murs des bureaux de douzaines d'agences internationales telles l'Otan, l'Unesco, l'Unicef et la Croix-Rouge. La capitale belge est aussi un carrefour où se décident la nouvelle politique européenne ainsi que ses nouveaux choix économiques et culturels, une ville où le français et le flamand sont les langues d'utilisation courante mais où l'anglais est aussi très répandu.

Nombreux étrangers

Devant servir un important contingent de diplomates, bureaucrates et hommes d'affaires venant du monde entier, la ville a su implanter d'excellents restaurants et des boutiques de qualité en plus de présenter des événements culturels et artistiques d'envergure. C'est également un paradis pour les amateurs de bière.

La Grand'Place, dans le coeur de la Bruxelles historique, est un des plus beaux squares de l'Europe. Son imposant hôtel de ville, flanqué de flèches de 90 mètres de hauteur, domine un côté du square, tandis que les imposantes demeures qui servaient de sièges sociaux aux anciennes corporations (corps de métier), au 17e siècle, bloquent les trois autres faces du square. Ce sont des édifices imposants et richement décorés.

Ce square, interdit aux véhicules, est un paradis du piéton qui ne s'y ennuie jamais. Fleuristes, dentellières et chocolatiers y tiennent d'agréables étalages tandis que les artistes et artisans retiennent l'attention des quidams. Les curieux désireux de voir la vie passer peuvent s'asseoir à la terrasse de plusieurs cafés et buvettes.

A chaque soir, surtout l'été, le square est réservé aux amateurs de musique classique. Les dimanches matin, la place est envahie par les vendeurs de canaris et d'oiseaux exotiques.

Tapis de fleurs

Durant un week-end d'août, la Grand'Place est recouverte d'un véritable tapis artistiquement agencé de fleurs coupées. Cette année, l'événement aura lieu les 13 et 14 août et le tapis sera fait de bégonias venant de la ville voisine de Gand.

Plusieurs musées ont pignon sur rue près de la Grand'Place. Au 10 de la Grand'Place, la maison corporative «L'arbre d'or» qui fut déjà le siège social des brasseurs, abrite aujourd'hui le Musée des brasseries et est entièrement consacré à l'art de fabriquer la bière, breuvage dont les Belges font grande consommation.

La Maison Royale, face à l'hôtel de ville, est le musée municipal où sont exposés les costumes du Mannekin Pis ainsi que des collections de vases en céramique des 18e et 19e siècles.

Le Musée des Arts anciens, qui abrite les oeuvres des grands maîtres flamands, et le Musée des Arts modernes, qui offre un excellent choix de tableaux de peintres surréalistes et de peintres non impressionnistes de Belgique, sont à distance de marche de la Grand'Place.

Non loin de là, également, la rue des Bouchers où des douzaines d'excellents restaurants servent une excellente cuisine, y compris les moules pommes frites, ainsi qu'une grande variété de fruits de mer, les célèbres gaufres belges, du faisan, etc.

Après un bon souper, il est de tradition de faire descendre le tout avec une bière. Pour ce faire, le Moeder Lambik et autres buvettes, près de la Grand'Place, vous recevront les bras ouverts. Les connaisseurs, par acquit de conscience, pourront y déguster quelques-unes des 400 bières brassées en Belgique et en parleront en connaissance de cause à leur retour.

Vous avez quelques achats à faire? Rendez-vous avenue Louise où les boutiques de luxe offrent les dernières collections des designers européens. Autour de la place Sablon, vous pourrez fouiner dans le quartier des antiquaires, célèbre dans toute l'Europe.

Agence de Voyages Sears

AUBAINES D'HIVER!

TOUTES TAXES INCLUSES!

COSTA RICA

		1 semaine	2 semaines
VOL SEULEMENT	6 mars	529 $	499 $
	13, 20 et 27 mars, 03 et 10 avril	499 $	499 $
HÔTEL EUROPA (chambre standard)	27 fév et 06 mars	919 $	1119 $

VOYAGEZ EN CLASSE GRAND CONFORT POUR SEULEMENT 50$ PAR TRONÇON!

CUBA

		1 semaine	2 semaines
CIENFUEGOS Ancon Beach Club (chambre standard) Tout compris	4 mars	929 $	1239 $
	11 mars	919 $	1239 $

ATTENDEZ-VOUS À PLUS DE SEARS

• La Garantie Sears sur les voyages • Le Club Sears et le programme Air Miles[mc] – gagnez des points échangeables contre presque tout produit et service que nous offrons, incluant un voyage futur. L'adhésion est gratuite! • Et vous pouvez aussi porter, à votre carte Sears, l'achat d'assurances Voyageur et chèques de voyage réguliers de American Express, aucuns frais de service • Ainsi que tous les arrangements-voyage peuvent être portés sur votre carte Sears • En plus, la gracieuseté d'un sac de voyages.
(Quelques restrictions sont applicables - détails à l'agence de voyages Sears).

Les prix indiqués incluent le vol aller-retour de Montréal; les forfaits hôtels incluent aussi l'hébergement tel que choisi, les transferts aller-retour à destination, les taxes d'hôtel et frais de service et les services d'un représentant à destination. Pour nouvelle réservation seulement.

Vacances Canadien
UN UNIVERS DE VOYAGES

Place du Saguenay
549-2128

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC L'ASSURANCE VOYAGEUR

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ et l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas les dépenses de nature personelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. NOTE AUX VOYAGEURS: Les voyageurs doivent savoir que différents niveaux, modes de vie, coutumes et conditions, en respect à l'approvisionnement des utilités, services et hébergement, peuvent exister en dehors du Canada.
© Copyright 1994 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite.

SEARS
Attendez-vous à plus
Détenteur d'un permis du Québec

New York à Pâques
PAR AUTOCAR
du Saguenay
Du 31 mars au 4 avril 1994
Hôtel Edisson 47e Rue Au Coeur de Manhatan
Tarif: 299$ occupation quadruple

SURVEILLEZ AUSSI LES CIRCUITS GROUPES
• La Chine: Festival international de Baoding (du 2 septembre au 13 octobre 1994)
• Alsace/Allemagne/Autriche (du 17 mai au 1er juin 1994)
• Congrès Mondial Acadien: Retrouvailles 1994 (du 13 au 18 août 1994)

Informez-vous au:
VOYAGES VACANCES-FAMILLES inc.
Les Atriums
150, rue Racine Est
Chicoutimi
Tél.: 545-9166
254554

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis vendredi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,339$ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,45$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,595$; première cat., coloré: 5,595$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,363$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,427$; A-gros: 1,407$; A-moyens: 1,347$; A-petits: 0,827$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,18$; A-gros: 1,18$; A-moyens: 1,12$; A-petits: 0,61$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,16$; A-gros: 1,16$; A-moyens: 1,08$; A-petits: 0,60$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,17$; Ontario, 1,165$

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, lavées: 6,30-8,40$ le 50 lb, 3,00-3,65$ le 20 lb, 1,50-1,80$ le 10 lb, 7,20$ extra-grosses, le 50 lb, 9,50-10,85$ 10x5, 8,25-9,35$ 5x10; I.-P.-E., brossées: 7,40-8,20$ le 50 lb, 3,40-3,70$ le 20 lb; 1,65-1,95$ le 10 lb, 8,00$ extra-grosses le 50 lb, 11,25-11,50$ 10x5 lb, 9,40-10,25$ 5x10; Québec, rouges, lavées: 8,50-10,25$ le 50 lb, 2,10$ le 10 lb, 11,40-13,15$ 10x5 lb, 10,75-12,00$ 5x10 lb; N.-B. jaunes: 10,40-14,75$ 10x5 lb.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, vendredi, dans la région montréalaise:

Fruits

Pommes, McIntosh: 15,90-20,50$ 12x3 lb

Pommes, Spartan: 15,00-21,75$ 12x3 lb

Pommes, Cortland: 20,40$ 9x4 lb

Pommes, Empire: 18,25$ 12-3 lb

Tomates rouges: 17,00-18,10$ ctn 10 lb

Légumes

Betteraves: 4,85-6,50$ le sac de 25 lb

Carottes: extra-grosses, 8,15$ le 50 lb

Carottes: 9,10-9,75$ 20x12 lb

Céleri-rave: 9,50-10,50$ le ctn de 20 lb

Choux verts: 5,60$ le sac de 50 lb

Choux rouges: 8,15-9,85$ le ctn 35 lb

Choux de Milan: 9,70-10,60$ le 35 lb

Endives: 8,45-8,75$ le 5 lb

Germes d'haricots: 10,05-10,40$ le 28 lb

Laitue, Boston: 9,50-14,30 le ctn de 12

Navets, blancs: 12,05-13,85$ le 25 lb

Oignons, jaunes: 14,90-18,10$ 24x2 lb

Panais, blancs: 6,75-7,80$ le 12 lb

Poireaux en bottes: 7,00-8,55$ le ctn de 12

Rutabagas: 6,50-7,40$ le 50 lb

Miel blanc liq.: 47,95$ 12x1 kg

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ACC TEL	1200	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	
ADS	16310	225	206	215	+10
JAUR RES	5625	$7 1/8	7	7	-1/4
ABTI PRCE	2100	$17 3/8	17 1/4	17 1/4	-1/4
ABTI PR IR	SEE BELOW				
ACTIDEV	1500	165	165	165	
AGNICO E	21800	$15 3/4	15 3/8	15 1/2	-1/2
FAGRA IN B	25000	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	-1/8
JAGRITEK	13100	$8 3/4	8 1/2	8 1/2	
AIR CANDA	1081447	$7 1/4	6 5/8	6 7/8	+1/8
AIRCAN WT	495600	245	211	225	+6
ALTA ENERG	12310	$19 3/4	19 3/8	19 1/2	
ALTA E IR	SEE BELOW				
ALTA N GS	444	$17 1/4	17 1/8	17 1/4	
ALCAN ALU	28404	$31 1/8	30 3/8	30 3/8	-3/8
JALDONA M	274	105	105	105	
ALGO A	229	235	235	235	
ALIM CT	13600	270	260	260	+5
ALLIANCE	100	$15 1/4	15 1/4	15 1/4	
AM BARRIC	6060	$33 1/2	33	33 3/8	-3/4
FAMR RS A	500	80	80	80	
AMISCO	600	110	107	110	+3
JARDEN	700	100	100	100	+1
ASBESTOS	2050	$41	38 5/8	41	
FATCO I	13829	$15 5/8	15 3/8	15 5/8	-1/4
AUBERGES	2900	92	92	92	
AUDREY	16900	128	121	128	+1
AULT	34913	$16 1/2	16 1/4	16 1/4	-1/8
AUTOSTOCK	7280	475	470	470	
AVENTURE	500	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
BC GAS	31056	$16 1/8	15 5/8	15 5/8	-3/8
BC TELEC	29355	$25 1/2	25 1/4	25 1/4	-1/4
BCE WT	17600	470	430	450	
BCE INC	188194	$48 1/4	47 3/4	47 7/8	-1/8
BCE MBL	441	$40 1/4	40 1/4	40 1/4	-1/8
BGR PM A	1400	$14 5/8	14 3/8	14 3/8	-1/4
FBMTC A	2100	$8	7 7/8	7 7/8	-1/8
JBAKERTALC	238183	230	210	230	+16
BQ LAUR	11720	$16 3/4	16 1/4	16 1/2	-5/8
BQ LAU SR6	2925	$27 5/8	27 1/2	27 1/2	-1/8
BQLAUR WT	905	115	115	115	-5
BQUE NAT	84413	$10 3/4	10 5/8	10 5/8	-1/8
BQ NA SR10	3960	$27 3/8	27 1/4	27 1/4	-1/4
BQ GLD US	SEE BELOW				
BQ ROYALE	268475	$29 7/8	29 3/8	29 1/2	-1/4
BQ RY SRJ	3000	$27 5/8	27 3/8	27 3/8	-1/8
BQ RY SRK	SEE BELOW				
BQRY 1 45	9700	$20 1/4	20 1/4	20 1/4	-1/8
BQ RY SRF	2455	$28	27 3/4	28	+1/2
BQ RY SRG	2200	$29 3/8	29 1/4	29 1/4	-1/4
BQ RY SRH	1300	$30	30	30	
BQ RY SRI	SEE BELOW				
B TD SRG	SEE BELOW				
BQ. T-D	123626	$21 1/4	20 5/8	20 7/8	-1/4
B TD SRF	1000	$27 1/8	27	27 1/8	
B IMP SR10	SEE BELOW				
B IMP SR11	4755	$28	27 7/8	27 7/8	-1/8
B IMP SR8	2300	$27 1/4	27 1/8	27 1/8	-1/8
B IMP SR9	5700	$30 5/8	30 1/2	30 1/2	
B IMP SR6	5250	$27	26 7/8	26 7/8	-1/8
BQ C IMP	54790	$34	33 5/8	33 3/4	-1/4
BQUE MTL	751824	$28 7/8	28 1/2	28 1/2	-3/8
BMO SR4	6350	$28 1/4	28	28	-3/8
BMO SR1	3100	$31	30 5/8	31	+1/4
BMO SR2	SEE BELOW				
BQ N ECOS	49450	$30 7/8	30 1/2	30 3/4	+1/8

C

B NE SR6	300	$27 7/8	27 7/8	27 7/8	
B NE SR1	3600	$23 5/8	23 1/2	23 1/2	+1/8
B NE SR3	1000	$20 1/4	20 1/4	20 1/4	
B NE SR4	1140	$27	26 7/8	26 7/8	-1/8
B NE SR5	5100	$29	29	29	-1/8
BEAU CAN	65167	194	187	189	-2
BENVEST	10200	298	296	296	
BESTAR	6200	220	210	220	
BIOCHEM	75134	$15 7/8	15 1/2	15 3/4	-1/8
BIOMIRA	11000	$9	8 7/8	8 7/8	+1/4
BIONAIRE	9425	370	360	370	+20
BOCENOR	3500	145	125	125	-20
BOMB A	13517	$20	19 3/4	19 3/4	
FBOMB B	81117	$20	19 3/4	19 7/8	-1/8
BRASCAN A	8400	$17 7/8	17 3/4	17 3/4	
BRUNCOR	1300	$23 1/4	23 1/8	23 1/4	
BRUNSWICK	2605	$9 1/2	9 1/4	9 1/2	+1/4
C-MAC	3500	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
CAE INC	29220	$6	5 3/4	5 7/8	-1/8
FCCL IN B	500	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	-1/2
FCFC INC	3500	$18 7/8	18 1/2	18 1/2	-1/4
CFS	2000	220	220	220	
CGC INC	1200	$12	11 5/8	11 5/8	+1/8
FCGI GR A	2666	278	271	271	-4
CS RES	75900	$6	5 3/4	5 3/4	-3/8
CS RES WT	3000	175	175	175	-10
CABANO	9300	100	95	95	-15
CALL-NET	650	$12 5/8	12 1/2	12 1/2	
FCALL-N B	9950	$12 5/8	12 5/8	12 5/8	-1/8
CAMBIOR	21236	$20 1/4	19 7/8	20 1/8	-1/4
CAMBIO WT	4200	$7 3/8	7	7 3/8	+1/8
CAMBI W A	2800	$5	485	5	
CAMBRIDG	400	$18 1/8	18 1/8	18 1/8	-1/8
CAMBRI W	20000	2	2	2	-1
CAMDEV	5874	$5 1/4	5	5	-3/8
CAMECO	26900	$25 3/4	25 1/4	25 5/8	+1/4
CAMECO W	2300	$11 1/8	10 3/4	10 7/8	-1/8
CAMP RES	104500	82	80	81	-1
CAN MALT	1149	$16 3/8	16 1/4	16 3/8	+1/4
CDN OXY	700	$28 1/8	28	28	-3/8
CP FOREST	2000	$21 1/8	21 1/8	21 1/8	+1/8
CP FOR IR	SEE BELOW				
CP LTD	26290	$23 1/2	23 1/8	23 1/4	-1/8
FC TIRE A	35135	$12 7/8	12 1/2	12 7/8	+3/8
FC UTILIT A	500	$25 3/4	25 3/4	25 3/4	-1/4
C UTILIT B	2000	$26 1/4	26 1/4	26 1/4	-1/8
FCMNAC A	15640	450	430	450	+10
CANAM WT	28900	225	220	220	
CANGENE	2000	240	235	240	+5
CANSTAR	113050	$13 1/4	12 1/2	13	+5/8
CANTREX	2385	$5 7/8	5 1/2	5 7/8	-1/8
CARA OPER	500	460	460	460	-20
FCARAOP A	500	460	460	460	
CARENA	25150	225	218	218	-14
CASCADES	143798	$8	7 3/4	7 3/4	-1/4
CASC SR 1	5600	$24	23 1/4	23 7/8	-1/4
CASC WT A	10300	205	200	200	-10
CAS PAPER	2000	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	+1/8
CASCO S A	SEE BELOW				
CELANESE	1874	$65 1/2	65 1/8	65 1/4	-1/2
FCHATEAU	900	$11 1/2	11 3/8	11 3/8	-5/8
CHAUVCO	22200				
CHRYSLER	235	$78	78	78	
FCIMSTL A	950	$10 7/8	10 7/8	10 7/8	+1/8
CINAR	500	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	+1/8
CINRAM	800	$10	10	10	
CIRCO CRFT	1350	495	485	495	+10
CIRCO WT	1000	100	100	100	+5
FCO-STEEL	21000				
COCACBEV	12400	$5 3/8	5 1/8	5 1/4	-1/8
FCOG CABL	1100	$12 3/4	12 5/8	12 3/4	+1/4
FCOGECO	4188	$12 7/8	12 1/2	12 3/4	+1/8
FCOLORTCHA	1000	230	230	230	-5
COMINCO	2303	$20	20	20	-1/4
COMI SRB	400	$26	26	26	+1/2
COMPTIME	3000	55	55	55	+2
CONS GAS	8600	$19 3/4	19 1/2	19 1/2	-1/8
FCPCI A	950	310	310	310	
CPCI B	800	300	300	300	
CFQ PR A	300	$26 3/4	26 3/4	26 3/4	
CORBY A	17630	$41 1/2	39 3/4	39 3/4	-18
FCORBY B	1200	$40	39 1/8	39 1/8	-18
JCOSCIENT	5525	275	265	266	+1
COTT	51500	$40	38	38 3/8	-1 1/8
JCOVITEC	6000	84	80	84	+4
CRESTAR	1700	$15 1/2	15 3/8	15 3/8	-1/8
FCROWNX A	25250	$7 3/4	7 1/2	7 3/4	-1/8

D à G

DMR WT	3000	35	35	35	
JDENBRIDG	2261	$77	75	75	-1
DENISON A	4000	30	30	30	+
FDENISN B	10000	25	25	25	-2
DESJ PR A	1641	$18 1/2	18 3/8	18 1/2	
FDESJAR A	931	$7 1/2	7 3/8	7 1/2	+1/8
DIGITAL	100	$35 1/8	35 1/8	35 1/8	-6 7/8
DOFASCO	31750	$24 1/4	24 1/8	24 1/8	
DOFAS 2 60	300	$33 1/4	33 1/4	33 1/4	
DOFASCO W	31300	395	370	375	+5
DOMCO	1000	$18 1/2	18 1/2	18 1/2	-1/4
DOMTEX	8639	$7 3/4	7 1/2	7 5/8	+1/8
DOMTAR	51626	$8 5/8	8 3/8	8 1/2	
DOMT SRB	2600	$16	15 3/4	16	+1/4
FDONOHU A	5682	$26 3/8	26 1/8	26 1/4	-1/8
DONOHUE B	1124	$26	26	26	
DONOHU WT	100	$11	11	11	+1/4
DOREL A	3200	$12 1/4	12	12	-1/4
FDOREL B	3000	$12	12	12	-1/8
FDUNDEB A	1040	$10 7/8	10 5/8	10 7/8	-1/8
DUNDEE B	1045	$13	12 1/2	13	+1
FDYLEX LTD	67000	80	74	78	+1
EAGLE	2200				
ECHO BAY	6100	$16 7/8	16 1/2	16 3/4	-1/2
EICON	21900	$14 5/8	14 1/2	14 1/2	-1/8
ELAN	600	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	-1/8
EMCO LTD	900	$9 5/8	9 3/8	9 3/8	-1/4
ENPFND G	SEE BELOW				
ESPALAU	3200	190	190	190	+5
ETAC SALE	308600	73	55	60	-13
EDC NOTE	SEE BELOW				
FCA INTER	1900	380	375	375	-15
FPI LTD	4050	485	475	475	-10
FI DESJ S1	300	$15 1/8	15 1/8	15 1/8	
FINNING	1500	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	-1/2
FLET CAN A	1150	$21 1/4	21	21	-1/4
FLETC IR	SEE BELOW				
FLET.INV2B	600	$26 5/8	26 1/2	26 5/8	
FONOROLA	27181	$6 1/8	6 1/8	6 1/8	
FORESBECA	10600	140	140	140	
JFOREX	34945	$15 1/4	14 3/4	15	+1/8
FORTIS INC	9027	$29 1/8	28 7/8	29	+1/8
FFOURSEAS	1900	$13	12 3/4	13	+1
GTC TRA B	2800	$8 1/2	8	8	-3/8
GAZ METRO	SEE BELOW				
GENEC SR1	4500	75	75	75	+10
GENECAN	5000	23	23	23	
FGENTRA	64760	52	50	50	-3
GENTR SRQ	300	325	325	325	-35
FGLDCRP	5100	$8 1/2	8 3/8	8 1/2	-1/4
G KNIGHT	22000				
GOODFELLW	500	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
GOYETTE	22000				
JGRANISK A	56000	330	325	325	
G W LIFECO	2400				
G W LIF7.45	2800	$27 1/4	27 1/8	27 1/4	+1/8
G W LIF7.5%	4400	$27 1/4	27 1/8	27 1/8	
GR L 1 875	300	$24 3/4	24 5/8	24 5/8	
GUILVA	210	$6	6	6	+1/2
GULF RES	3000	445	445	445	
GULF R P A	1000	400	400	400	

H à L

HAWKER	300	$25 3/4	25 3/4	25 3/4	+1/4
HEES INT	6350	$15 7/8	15 3/8	15 3/4	+3/8
HEMLO	10100	$12 1/2	12 1/8	12 3/8	-1/4
HEROUX	3100	215	210	215	+5
HOLLIN INC	200	$14 1/8	14	14 1/8	+1/4
HONCO	22700	46	45	45	
HUBBARD	300	220	215	220	
H BAY CO	42775	$32	31 1/2	31 1/2	+1/2
HYPOCRAT	23750	55	52	55	+4
IPL INC	1100	$6 1/8	6	6	-1/8
IGLOOVS	500	130	130	130	-5
IMASCO LTD	7165	$39 3/8	39	39	
IMPER OIL	18542	$45 1/4	45	45	-1/4
FIMPR QBR	53400	$27	26 3/4	26 3/4	-3/8
INCO LTD	37005	$34 7/8	34 3/8	34 3/8	+1/4
INTERPROV	28260	$31 3/4	31 3/8	31 3/4	+3/8
INTRAWEST	1200	$19	18	18 1/4	+3/8
INVERNESS	900	$9 7/8	9 5/8	9 7/8	+5/8
INV GRP	1300	$21 3/8	21 1/4	21 3/8	-1/8
ISLAND TEL	5179	$25	24 3/4	25	+1/4
FIVACO A	13000	$8 5/8	8 1/2	8 5/8	
IVACO SR1	1200	$22 1/2	22	22 1/2	+1/2
IVACO SR2	2100	$22	21 7/8	22	+1/8
IVACO WT	4000	370	345	345	-30
JANNOCK	103723	$22	21 5/8	21 5/8	-3/8
FJEAN CT A	15770	$10 3/4	10 1/4	10 1/2	-1/8
JORDAN A	500	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	-1/8
FJRNY END	3300	295	295	295	-5
KAUFEL B	1100	$8 7/8	8 7/8	8 7/8	
JKNOWHSE	3500	50	50	50	
LASMO	575	240	240	240	-5
FLGS INC	6400	210	201	201	
LSI LOG	2200	480	475	480	+10
LABATT IR	SEE BELOW				
LABATT	6415	$22 3/8	22 1/8	22 3/8	+1/8
LAC MIN	57657	$11 5/8	11 3/8	11 1/2	-1/8
LFRGCAN P	453	$31 1/4	31	31	-1/2
LAFARGECO	260	$31	31	31	
FLAIDLW B	7750	$8 3/8	8 1/4	8 1/4	
LAKEWOOD	12312	375	365	365	-5
LAMSO INC	400	130	130	130	
LAP VER B	200	300	300	300	
LEADER I	31166	260	260	260	
LEROUX A	2300	490	470	490	+10
FLEROUX B	2300	485	470	470	+5
LEROUX WT	10150	225	225	225	-15
LOBLAW	1300	$22 3/4	22 3/8	22 3/4	+1/4
LOEWEN	950	$35 1/8	34 7/8	34 7/8	-1/4
LOGISTEC A	500	$12	12	12	
LONDN INS	4550	$26 1/2	26 1/8	26 1/2	+1/8
LONDN SRA	5000	$21 1/2	21 1/2	21 1/2	-1/8
LONDN7.25	3100	$26 3/4	26 5/8	26 3/4	-1/8

M à O

JMPACT	5700	320	305	305	-20
JMSV CL A	49505	270	260	265	-5
MAAX	6000	$14 7/8	14 7/8	14 7/8	+3/8
MCM BLDL	2530	$23 1/4	23	23	-1/4
MCMIL IR	SEE BELOW				
MACLEAN	130400	$16 7/8	16 3/4	16 3/4	-1/8
MACYRO	3500	56	56	56	
FMAGNA A	95300	$67 1/4	67	67 1/4	+1/2
FMALETTE	324	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	-1/4
MALET QUE	3000	385	385	385	-5
MAL QU WT	4000	120	120	120	+5
MALOFILM	2000	400	400	400	-30
MAPL LFAF	476	$13	13	13	
MARCONI C	250	$15 3/8	15 3/8	15 3/8	-5/8
FMARIT TEL	19985	$24	23 3/8	23 5/8	-3/8
MARKBRGH	800	310	310	310	-5
MARLEAU	14700	445	440	445	
FMARSTELA	295	205	205	205	
MARSTELB	304	210	210	210	
MAZARIN	75366	135	128	130	+4
MEMOTEC	800	$8 1/8	8 1/8	8 1/8	-1/8
METALL	1200	$13 1/4	13 1/4	13 1/4	
METALL WT	3000	6	6	6	-6
METHANEX	15400	$11 5/8	11 1/2	11 1/2	
METHNX IR	SEE BELOW				
FMETROR A	50138	$11 5/8	11 1/2	11 1/2	
M TEMPUS	22000	400	395	400	
MDLND WAL	14478	$13 5/8	13 1/8	13 3/8	-3/8
MITEL CORP	85450	$8 1/4	7 7/8	8 1/8	+1/4
MITEL 2.00	3300	$24 7/8	24 3/4	24 7/8	+1/8
FMOLSON A	6160	$26 1/2	26 1/4	26 1/2	
MOLSON B	213	$27	27	27	
JMONTER A	800	35	35	35	
MOORE	88825	$26	25 5/8	25 3/4	-1/8
MORGN HY	13000	$5 7/8	5 5/8	5 3/4	+1/8
NATION SEA	2000	150	150	150	
FNFLDCAPA	1000	475	475	475	+75
NOR FORST	346110	$13 1/8	12 7/8	13	
NORANDA	15785	$25 3/8	25	25	-3/8
NORAND 6%	2700	$25 1/4	25 1/8	25 1/4	
NORCEN	19957	$15	14 5/8	14 7/8	-1/8
NOR CAN O	1983	$11 1/2	11 1/4	11 1/4	
NC OIL SR6	160	$25	25	25	
NOR TEL	28716	$40 1/4	39 1/2	40	-1/8
NOVA ALBT	81830	$9 5/8	9 3/8	9 1/2	
N S POWER	57507	$12 7/8	12 5/8	12 5/8	-1/4
JNOVIC	5380	$5 1/2	5 3/8	5 3/8	-1/8
NUMAC WT	4000	80	80	80	+5
FOCEL EN B	1700	$10 3/8	10 1/4	10 1/4	-1/4
OLCO A	3500	74	65	74	+8
ONDAATJE	46500	325	325	325	
FONEXCORP	2700	$15	14 1/2	14 3/4	-1/4
FOSHA A	300	$21 3/4	21 3/4	21 3/4	+1/4

P à S

PACIF FOR	6400	$20 1/4	20 1/8	20 1/8	-3/8
PANTORAM	2300	280	277	277	-3
JPARK MED	11000	450	435	450	+10
PEGASUS	11006	$26 1/4	25 3/4	25 3/4	-5/8
PERKINS P	1500	390	390	390	+15
PETRO CAN	35491	$14 1/4	14	14 1/8	
PLA DOME	38343	$32 7/8	32	32 3/8	-5/8
PLASTIBEC	13400	$6	5 7/8	6	-1/8
POCO PETR	550	$9 3/8	9 3/8	9 3/8	-1/8
POTASH WT	1000	$17	16 1/2	16 1/2	-1
PCS INC	4175	$34 1/2	33 3/4	33 7/8	-2 1/8
FPOWR CR	46110	$21 7/8	21 1/8	21 1/4	-1/2
POWER FIN	7270	$34	33 3/4	33 7/8	
PREMDOR	300	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	-1/4
PREMIER A	1150	120	110	120	-10
PR CHOIX A	1900	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	
QUNO	1700	$25	25	25	
QUE TEL	28873	$21 7/8	21 1/2	21 5/8	
QUEBECOA	1500	$19 1/2	19 1/2	19 1/2	+1/4
FQUEBECOB	8440	$19 1/2	19 1/4	19 1/4	
RPM TEC	4900	140	140	140	
FRADIO A	1000	425	425	425	
RANGEROIL	1000	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	
RENAISNCE	700	$28 3/8	28 3/8	28 3/8	+1/8
FREPAP	74200	$5 5/8	5 1/4	5 1/4	-1/4
RICHELIEU	1700	$9	9	9	
RICHEL WT	1500	90	82	82	-8
RICHMONT	13337	$5 1/4	5 1/8	5 1/8	
FRCANTEL B	250	$38 1/2	38 1/2	38 1/2	-1/8
FROGERC B	3235	$22	21 3/4	21 3/4	-1/4
ROGER WT	27100	$5 1/2	5 1/4	5 1/2	
ROTHMAN	1710	$110	101	109	+13
ROYAL AVI	2800				
ROYAL LPG	3746	420	385	385	-15
SHL SYST	18400	$9 1/4	9	9 1/4	+1/8
FSNC A	23913	$18 1/2	18	18 1/2	
SR TELCOM	22054	$13	12 5/8	12 3/4	
SAN FRA A	300	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	-1/8
FSAN FR B	1100	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	+1/8
SANIGEST	250	450	450	450	
JSATURN S	5900	$10 1/4	10	10 1/4	+1/8
SCEPTRE	3852	$14 1/4	14	14 1/4	+1/4
SCOT PAPER	4900	$11 3/4	11 5/8	11 3/4	+1/4
FSCOTT HOS	100	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	-1/8
SEAGRAM	116175	$38 3/8	37 3/8	38 1/4	
SEARS CAN	400	$8	8	8	
S T I	1000	30	30	30	
SHELL CAN	3000	$38 3/8	37 7/8	38	+1/4
SHERMAG	7700	215	210	210	+5
SICO	1400	$12 5/8	12 5/8	12 5/8	
FSOCANAVA	5900	127	125	126	+1
SOUTHAM	2050	$17 3/8	17 3/8	17 3/8	-1/8
SPAR AER	17595	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	-1/8
SPEEDWAR	2500	$5 5/8	5 5/8	5 5/8	+1/8
SPORTCN A	250	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	
STELCO A	63970	$8 7/8	8 5/8	8 3/4	
STELCO W	62500	310	300	305	
STONE	100	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	-3/8
JSTRATM A	9000	48	48	48	
SUMNERSP	1300	70	70	70	+8
SUNCOR	14755	$29 3/8	29	29	-1/4
FSUZY SHR	4400	$10 3/8	9 5/8	9 5/8	-3/8

T à Z

TVX GOLD	4500	$8 5/8	8 3/8	8 5/8	-1/8
TALISMAN	800	$30	29 7/8	29 7/8	-1/8
TALISMN IR	SEE BELOW				
TECK A	1000	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	-1/8
FTECK B	2728	$25 5/8	25 1/8	25 1/8	-1/4
TELEBC SR6	900	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	-1/2
TELGLOBE8%	1500	$51	51	51	+3/4
TELEGLOBE	25169	$20 1/2	20 1/4	20 3/8	-1/8
FTMEDIA A	2700	$6	5 7/8	6	+3/8
TELUS	61529	$17 1/8	16 3/4	16 3/4	-1/8
TEMBEC A	5530	$10 7/8	10 5/8	10 5/8	-1/4
FTHERAT B	3500	$5 3/8	5 1/8	5 1/8	
THOMCOR	27720	$17 1/8	16

LINAMAR	30350	21 1/2	21 0	21 1/2	+1/4
LINCOLN C	4500	3/8	3/8	3/8	-03/100
LIQUIDATN	40001	05/100	1 01/100	1 05/100	+04/100
LIVE ENT	3601	16 7/8	16 1/2	16 3/4	-1/8
LOBLAW CO	277150	23 0	22 3/8	23 0	+1/2
LOB 370 P	225	58 0	58 0	58 0	+1 0
LOEWN GR	5815	35 1/8	34 7/8	35 1/8	0
LONDON INS	62100	26 1/2	26 1/8	26 1/4	-1/4
LONDON A P	3725	21 7/8	21 3/4	21 3/4	0
LONDON D P	2600	26 5/8	26 1/2	26 1/2	-1/8
LUSCAR	8900	1 1/4	1 1/5	1 1/4	+1/10
LYNX B OF	9690	8 1/2	8 3/8	8 3/8	-1/8
LYTTON M O	25700	4 1/2	4 2/5	4 1/2	-1/10

MàO

ML CASS O	44002	01/100	2 0	2 0	-1/10
MDC A F	1832923	45/100	3 35/100	3 2/5	0
MDS H A	829	13 3/8	13 3/8	13 3/8	+1/8
MDS B F	7680	13 3/8	13 1/4	13 1/4	-1/8
MICC	2000	1 1/4	1 1/5	1 1/5	-05/100
MICC A	10	6 1/2	6 1/2	6 1/2	0
MNT LTD	700	14 0	13 1/2	14 0	+1/4
MNT EQTY	4100	14 1/2	14 3/8	14 1/2	0
MSV A O	105002	65/100	2 3/5	2 3/5	-1/10
MVP CAP O F	226520	07/100	06/100	07/100	0
MAAX	8000	15 0	15 0	15 0	0
MACKENZIE	115016	10 5/8	10 3/8	10 3/8	-3/8
MACLEAN H	2403677	16 7/8	16 5/8	16 5/8	-1/8
MACMILAN	216910	23 3/8	22 5/8	22 7/8	-1/4
MCMLN B 10	600	24 0	23 3/4	24 0	+1/4
MAGNA A F	15202	67 1/4	66 1/2	67 1/4	+3/4
MAJ EL O	96000	24/100	22/100	24/100	0
MALETTE I F	1737	10 3/4	10 3/4	10 3/4	-1/4
MAL QUEBEC	6000	3 9/10	3 85/100	3 85/100	-05/100
M QUEBEC W	10001	15/100	1 15/100	1 15/100	-04/100
MALOFILM	2700	4 1/4	4 1/4	4 1/4	-15/100
MANVILLE	12050	6 3/8	6 1/4	6 1/4	-1/4
MANSON C O	12000	73/100	72/100	73/100	-02/100
M L FOODS	25397	13 1/8	13 0	13 0	0
M LF GARD	100	26 3/4	26 3/4	26 3/4	0
MARTME EL	1935	20 0	20 0	20 0	0
MARTME LF P	600	20 3/4	20 1/2	20 1/2	-1/4
MARITIME F	13935	24 0	23 1/2	23 1/2	-1/2
MARK RES	7837	8 1/2	8 1/2	8 1/2	0
MARKBOR PRO	2014273	15/100	3 05/100	3 05/100	-05/100
MARK WRK	22600	1 1/4	1 22/100	1 23/100	-07/100
MARLEAU	18500	4 1/2	4 45/100	4 45/100	0
MAX PET O	24796	1 3/5	1 1/2	1 1/2	-13/100
MCCHIP	5000	98/100	98/100	98/100	0
MEMOTEC	5500	8 3/8	8 1/8	8 1/8	0
MERCHNT A F	12764	05/100	4 05/100	4 05/100	0
MERFIN H O	16800	3 9/10	3 85/100	3 9/10	0
MERIDIAN	7050	10 3/8	10 1/4	10 3/8	-1/8
METAL MNG	632452	13 3/8	13 1/4	13 1/4	-1/8
METAL WT	2000	06/100	06/100	06/100	-04/100
METALORE	1000	18 1/2	18 1/2	18 1/2	+1/4
METHANEX	344885	11 3/4	11 3/8	11 1/2	0
METRO A F	4500	11 5/8	11 1/2	11 5/8	+1/8
MICROBK O	16000	42/100	38/100	42/100	+01/100
MICROSTAR O	2000	3 3/4	3 3/4	3 3/4	0
MLND WLYN	41930	13 5/8	13 1/8	13 1/2	-1/4
MILLTRONICS	1575	14 3/4	14 3/4	14 3/4	0
MINER SV OF	385000	2 9/10	2 85/100	2 9/10	0
MINER MV O	65002	85/100	2 7/10	2 85/100	+1/10
MINORCO P	25	81 1/8	81 1/8	81 1/8	0
MIRAMAR	12542	6 1/4	6 0	6 1/8	-1/8
MITEL CORP	307725	8 1/4	7 7/8	8 0	+1/8
MITEL 200 P	3500	24 7/8	24 3/4	24 3/4	0
MODATECH	24998	7 0	6 3/4	6 3/4	0
MOLSON A F	13230	26 1/2	26 1/4	26 1/2	+1/4
MOLSON B	400	27 0	26 1/4	27 0	+3/4
MONETA O	2000	23/100	23/100	23/100	+01/100
M TRSCO B	1150	21 1/2	21 1/2	21 1/2	0
MOORE	93025	26 0	25 1/2	25 3/4	-1/8
MORGAN F	284000	13/100	1/8	1/8	+0
MORGAN	254500	6 0	5 5/8	5 3/4	0
MORS MID	700	6 3/4	6 3/4	6 3/4	0
MORISN P	6500	9 3/4	9 3/8	9 3/8	-3/8
MOSAID TEC	17013	8 3/4	8 1/2	8 5/8	0
MTR COACH	513	14 0	14 0	14 0	-1 0
MULLEN TRU	5800	6 3/4	6 1/2	6 3/4	+1/8
MLTIBN F P	520	20 0	20 0	20 0	-1/4
MUN FIN AF	700	2 3/4	2 3/4	2 3/4	0
MUN FIN P	1500	8 1/2	8 1/2	8 1/2	-1/4
MUNCPL SL P	200	8 5/8	8 5/8	8 5/8	+1/8
MUSCOCHO	22000	32/100	31/100	32/100	+01/100
MYTEC O	122581	95/100	1 9/10	1 92/100	+02/100
NDU RES O	1500	9/10	9/10	9/10	0
NII NORSAT O	87001	85/100	1 3/4	1 85/100	-05/100
NSR RES O	39000	2/5	3/8	38/100	-02/100
NAPIER O	1000	1/5	1/5	1/5	0
NAT BK CAN	56726	10 3/4	10 5/8	10 5/8	-1/8
NAT BK 7	2000	21 1/2	21 0	21 1/2	+1 0
NAT BK 8	200	21 3/4	21 3/4	21 3/4	+1/8
NAT BK 9	471	27 1/8	27 0	27 1/8	0
NAT BK 10	1800	0	0	0	0
NAT BK 11	4500	26 3/8	26 3/8	26 3/8	0
N FIBRETECH	7400	8 1/4	7 7/8	7 7/8	0
NATL HANINF	77464	65/100	4 55/100	4 55/100	-05/100
NAT PETE O	11000	36/100	1/3	1/3	-04/100
NAT SEA	80001	55/100	1 45/100	1 55/100	+1/10
NAT TRSTCO	2400	22 1/8	22 0	22 0	-1/4
NEEDLER GR	18000	1 0	1 0	1 0	0
NELSON TRD O	7500	1 3/4	1 3/5	1 65/100	-05/100
NEW CACHE	4000	94/100	94/100	94/100	-04/100
NEWALTA	1000	1 7/10	1 7/10	1 7/10	0
NEWBRIDG	107381	80 1/2	76 0	78 0	-1/2
NFL CAPA F	5000	4 3/4	4 3/4	4 3/4	0
NGRWTH	16650	9 7/8	9 1/2	9 3/4	0
NGRWTH EQT	3600	28 1/4	28 1/8	28 1/4	0
NEWHAK O	13900	1 0	98/100	1 0	0
NEWPORT O	5211002	35/100	2 1/4	2 3/10	-05/100
NEWPT A W O	8000	65/100	3/5	65/100	0
NEWTEL ENT	2746	23 1/2	23 3/8	23 3/8	0
NOMA A F	14000	7 1/8	7 0	7 0	-1/8
NORAMCO O	11000	9/10	9/10	9/10	-04/100
NORANDA F	77620	13 0	12 7/8	13 0	0
NORANDA I	294979	25 1/2	25 0	25 1/4	-1/8
NORNDA I B	3040	30 0	29 1/2	29 1/2	-1/8
NORNDA I C	1028	24 3/4	24 3/4	24 3/4	+1/4
NORNDA I E	27550	25 3/8	25 0	25 1/4	-1/8
NORCEN	149321	15 1/4	14 1/2	15 0	+1/8
NORCN 8.12	200	25 1/2	25 1/2	25 1/2	-1/8
NA PALLDM O	500	6 1/4	6 1/4	6 1/4	-1/4
NC OILS	22200	11 1/2	11 1/4	11 1/2	0
NCO 6 P	1800	25 0	24 7/8	25 0	+1/8
NORTH WEST	168	17 1/4	17 1/4	17 1/4	0
NTH REEF O	25300	5 5/8	5 1/2	5 1/2	+1/8
NOR TEL	208583	40 1/4	39 5/8	40 0	-1/4
NORTHFLD O	725001	13/100	1 05/100	1 1/10	-03/100
NORTHGAT	1886	1 3/10	1 1/4	1 1/4	-05/100
NORTHRIDG	31700	1 1/5	1 17/100	1 1/5	+04/100
NORTHRK O	32800	8 3/4	8 5/8	8 3/4	+1/8
NORTHSTR E	6306	26 0	25 3/4	26 0	+1/4
NORTHWAY O	10000	46/100	46/100	46/100	-04/100
NOVA COR F	867137	9 5/8	9 3/8	9 5/8	0
NOVA G P	549	27 0	26 7/8	27 0	+1/4
NOVA O P	500	24 3/4	24 3/4	24 3/4	0
NS POWER	121625	13 0	12 5/8	12 3/4	-1/8
NS PWR A P	8650	26 1/8	26 0	26 0	0
NOVAGLD O	78681	2/5	38/100	38/100	-02/100
NOVICOURT O	1500	5 3/8	5 3/8	5 3/8	-1/8
NOWSCO W	11800	20 3/4	20 5/8	20 3/4	+1/8
NU GRO O	20001	45/100	1 45/100	1 45/100	0
NUFORT R O	333	39/100	39/100	39/100	0
NUGAS	68300	4 3/4	4 7/10	4 7/10	0
NUINSCO O	64400	68/100	2/3	67/100	-02/100
NUMAC ENG	15000	9 0	8 7/8	9 0	+1/8
OCS TECH O	7600	3 3/4	3 7/10	3 3/4	+05/100
OGY PETE O	4000	2 1/4	2 1/10	2 1/4	+08/100
OSF	1000	14 1/4	14 1/4	14 1/4	+1/4
OCELT EN B F	21500	10 3/4	10 3/8	10 5/8	-1/8
OFFSHORE O	270853	05/100	2 9/10	2 95/100	-1/10
OKANAGN A F	70002	65/100	2 3/5	2 65/100	+1/10
OMEGA HYD	5400	2 9/10	2 85/100	2 9/10	0
ONDAATJE	186400	3 1/4	3 1/4	3 1/4	0
ONEX C F	21650	15 0	14 1/2	14 3/4	-1/2
OPAWICA O	80001	07/100	1 06/100	1 06/100	-04/100
ORBIT	273832	18/100	2 11/100	2 14/100	0
ORENDA F	12800	3 3/4	3 55/100	3 3/5	-15/100
ORVANA O	16047	6 1/4	6 0	6 1/8	-1/4
OSHAWA A F	8379	21 3/4	21 1/2	21 3/4	+1/8
OXF PROP	13300	47/100	42/100	47/100	+05/100

PàS

PMG FIN	4000	1 1/5	1 1/5	1 1/5	-05/100
PWA CORP	2384531	34/100	1 3/10	1 31/100	0
PWA A P	4000	8 3/4	8 1/2	8 1/2	-1/4
PACALTA	2000	1 3/5	1 3/5	1 3/5	0
PAC FOREST	10200	20 1/8	20 1/8	20 1/8	-3/8
PAC GLD O	99	63/100	63/100	63/100	0
PAC NTHA F	1900	22 0	22 0	22 0	-1/8
PGURIN A F	16800	3 3/5	3 55/100	3 3/5	0
PALOMA P	221263	35/100	3 1/5	3 1/5	0
PAN AMR O	30000	7/10	2/3	2/3	-02/100
PAN EAST O	61237	2 0	1 95/100	2 0	+05/100
PANATLAS O	5333	71/100	71/100	71/100	-04/100
PANCAN P	6375	38 5/8	37 1/2	37 1/2	-1 1/4
PARAGON ET	500003	15/100	3 15/100	3 15/100	+15/100
PARAGON	215752	85/100	2 7/10	2 3/4	+05/100
PARMNT R	11400	20 1/4	20 0	20 0	-1/2
PARKLAND	10200	8 1/8	8 0	8 1/8	+1/8
PATHEON	36610	7/10	65/100	7/10	0
PE BEN O	360	4 0	4 0	4 0	-05/100
PEERLESS	700	4 1/10	4 1/10	4 1/10	0
PEGASUS	36700	26 1/4	25 3/4	26 0	-3/8
PENN WST O	13254	5 1/8	5 0	5 1/8	+1/8
PENNINGTN	5002	15/100	2 15/100	2 15/100	+15/100
PET VALU	15100	7 1/2	7 1/2	7 1/2	-1/4
PETRO CDN	254615	14 1/4	14 0	14 1/8	-1/8
PETROMET O	24000	8 0	7 1/2	7 3/4	-1/4
PETROREP	23066	1 1/5	1 15/100	1 15/100	-01/100
PETROSTAR	15210	2 1/10	2 05/100	2 05/100	0
PHILIP ENV	81300	7 0	6 3/4	7 0	0
PHILLIPS CB	200	9 5/8	9 5/8	9 5/8	+1 1/8
PHONIX CAN	3100	2 4/5	2 3/4	2 4/5	0
PINACLE R	13696	20 0	19 7/8	19 7/8	+1/8
PIONEER M O	279040	43/100	2/5	43/100	0
PIPESTONE O	31500	7/10	7/10	7/10	0
PLACE RES A	49600	2 1/10	2 05/100	2 05/100	-05/100
PLACER DM	660978	32 7/8	32 0	32 1/8	-7/8
PLAINTREE O	600	5 3/4	5 5/8	5 3/4	+1/8
PLASTIBEC	3800	6 1/8	6 0	6 0	0
PLSTI FAB	1500	2 3/4	2 7/10	2 3/4	-1/10
PLATNVA AS O	900	3 0	3 0	3 0	0
PLATNVA SP O	136002	94/100	2 7/10	2 7/10	-29/100
POCO PETE	70612	9 1/2	9 1/4	9 1/2	0
POINTER O	120001	15/100	1 15/100	1 15/100	+05/100
PTASH COR	250647	35 1/2	33 3/4	33 7/8	-2 1/8
POTASH W	6000	17 1/4	15 0	15 1/2	-2 1/4
POWR COR F	87025	22 0	21 1/4	21 3/8	-1/2
POWR C 1P	500	45 0	45 0	45 0	+1/4
POWR FIN	2545	34 0	33 7/8	33 7/8	0
PWR FIN A	2250	22 3/8	22 3/8	22 3/8	0
PWR FIN B	604	27 0	26 1/4	26 1/4	-7/8
PRECSN D A	160	14 3/4	14 3/4	14 3/4	-1/4
PREMDOR	200	15 1/2	16 1/2	16 1/2	0
PREMR CDN	3800	26 3/4	26 1/2	26 1/2	0
PRIME RES	27750	9 3/4	9 1/2	9 3/4	0
PRIMEX F	37900	10 3/4	10 1/2	10 1/2	-1/4
PRINCETON	18400	52/100	51/100	52/100	0
PROMIS SYS	2000	4 3/4	4 3/4	4 3/4	0
PURE GLD O	187740	34/100	32/100	32/100	-0
QSOUND O	15533	5 0	4 3/4	5 0	+1/5
QSR O	6202	15/100	2 1/10	2 15/100	+08/100
QUADRA L O	23895	8 7/8	8 1/2	8 3/4	+1/8
QUADRON	6200	5 3/4	5 3/4	5 3/4	0
QUARTEX A F	349500	53/100	45/100	53/100	+1/10
QUARTZ M O	27400	1/5	15/100	15/100	-01/100
QUE TEL	438	21 5/8	21 5/8	21 5/8	+1/8
QUE TEL 76	1100	20 1/2	20 1/2	20 1/2	+1/2
QUEBECOR A	500	19 3/8	19 3/8	19 3/8	+1/8
QUEBCOR B F	379510	19 3/8	19 1/4	19 1/4	0
QBCR PRINT F	111400	27 0	26 3/4	26 3/4	-1/4
QUEENSTAK	266563	55/100	3 55/100	3 1/2	+05/100
QUENSTN M	54391	93/100	91/100	91/100	-04/100
QUORUM	7300	8 0	8 0	8 0	0
RFC RES O	110001	29/100	1 1/5	1 29/100	+04/100
RPRT MER O	2600	1 3/4	1 7/10	1 7/10	-1/10
RANCHMEN	3114	6 0	5 3/4	5 3/4	-1/4
RAND A TECH	2080	12 7/8	12 5/8	12 5/8	-1/8
RANGER	150545	7 3/8	7 1/8	7 1/4	0
RAYROCK F	5800	17 5/8	17 0	17 5/8	-1/8
REA GLD O	6600001	99/100	1 7/8	1 92/100	+03/100
RED OAK O	1000	44/100	44/100	44/100	+02/100
REDAURM O	125001	17/100	1 15/100	1 15/100	-06/100
REDFERN O	14550	2 3/10	2 1/4	2 3/10	-04/100
REDSTONE	14200	8 0	8 0	8 0	-1/8
REEDST 1 SP	87	28 1/2	28 1/2	28 1/2	0
REGIONAL O	60200	0	0	0	0
REITMAN A F	700	20 1/4	20 1/4	20 1/4	-1/8
REMGTON O	4500	3 2/5	3 3/10	3 3/10	-1/10
RENISANC	184798	28 1/2	28 1/4	28 1/4	0
REPADRE O	17700	3 9/10	3 4/5	3 4/5	-1/10
REPAP F	119215	5 1/2	5 1/4	5 1/4	-1/4
REPUBLIC	7000	4 1/5	4 1/5	4 1/5	0
RESCAN	7700	3 2/5	3 3/10	3 3/10	-05/100
REVENUE P	175464	4 1/10	4 05/100	4 05/100	-05/100
RICHLD A O	124002	85/100	2 7/10	2 85/100	+15/100
RICHMNT O	14000	5 1/4	5 1/8	5 1/4	0
RIGEL ENG	4575	19 1/4	18 1/2	18 1/2	-1/2
RILEYS D	1500	1 0	1 0	1 0	+1/10
RIMOIL A O	1000	56/100	56/100	56/100	-01/100
RIO ALGOM	87500	22 1/8	21 5/8	22 1/8	+1/8
RIO ALTO O	39167	8 3/4	8 3/8	8 1/2	0
RISING O	7000	2 4/5	2 65/100	2 3/4	0
RIVERSIDE	6530	30 0	29 3/4	29 3/4	-1/4
ROGRS CN BF	2706	39 1/4	38 1/2	38 3/4	0
ROGERS A	10760	23 1/4	22 7/8	23 0	-1/4
ROGERS B F	500764	22 1/8	21 5/8	21 3/4	-1/4
ROGERS A W	107350	5 1/2	5 1/8	5 1/8	-3/8
ROGEPET O	2000	56/100	56/100	56/100	0
SLD STATE A	2000	10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/4
SONORA O	12000	19/100	18/100	19/100	+01/100
STH CHINA F	14800	5 3/8	5 1/4	5 1/4	-1/8
SOUTHAM	7736	17 1/2	17 1/4	17 1/4	-1/8
SOUTHERN O	11400	6 1/8	6 0	6 1/8	0
SPAR AERO	12608	19 1/2	19 1/4	19 1/2	-1/8
SPECTRA	4830	5 3/4	5 3/4	5 3/4	-1/8
SPECTRA A F	4900	5 3/4	5 5/8	5 3/4	0
SPECTRUM	2100	10 1/4	10 0	10 0	-1/8
SPEEDWRE	500	5 5/8	5 5/8	5 5/8	-1/8
SPEEDY M	300	18 3/4	18 1/2	18 1/2	-5/8
STACKPOLE	700	14 1/4	14 0	14 1/4	0
STAMPED O	18000	5 1/4	5 1/8	5 1/4	-1/4
STARMIN M O	30000	1 3/5	1 57/100	1 3/5	-04/100
STARREX O	501	53/100	1 53/100	1 53/100	0
STELCO A	117445	8 7/8	8 5/8	8 3/4	0
STELCO C P	4810	25 1/8	25 0	25 0	0
STELCO A W	114500	3 1/10	3 0	3 05/100	-05/100
STONE CONS	222700	17 1/2	17 1/4	17 1/2	0
STROUD O	8500	1/3	1/3	1/3	0
SUD CONT O	11200	6 1/2	6 1/8	6 1/8	-3/8
SUN ICE LTD	500	1 3/10	1 3/10	1 3/10	0
SUNCOR	10900	29 3/8	29 1/8	29 3/8	-1/8
SURREY MT F	4739	19 5/8	19 3/8	19 3/8	-3/8
SYNEX INTL O	9400	27/100	26/100	26/100	-0

TàZ

TH RES O	241824	7/10	2/3	2/3	-02/100
TCG INT A	5100	7 1/8	7 0	7 0	0
TCG INT BF	2500	6 3/4	6 3/4	6 3/4	-1/8
TFH INTL	5517	54/100	1/2	1/2	-03/100
TNT FIN	3630	3 2/5	3 1/4	3 1/4	-15/100
TNT EQTY	1000	12 0	12 0	12 0	0
TSB INTL	7700	9 3/4	9 3/4	9 3/4	-1/2
TSC SHN AO	5000	2 2/5	2 2/5	2 2/5	-08/100
TVX GOLD	492221	8 3/4	8 3/8	8 1/2	-1/4
TAI ENG O	13289	1 1/10	1 07/100	1 07/100	-03/100
TAIGA FORT	8925	10 1/8	9 7/8	10 0	+1/8
TALISMAN	68946	30 1/4	29 3/4	29 7/8	-1/4
TARO IND	539001	07/100	1 0	1 0	-05/100
TARRAGON O	34072	16 3/4	16 1/2	16 3/4	0
TARXIEN O	145	18 0	17 3/4	17 3/4	0
TECK COR A	100	25 1/8	25 1/8	25 1/8	-1/8
TECK B F	86304	25 5/8	25 1/8	25 1/4	-3/8
TECSYN	1254222	93/100	2 71/100	2 71/100	-23/100
TEE COMM O	117003	65/100	3 3/4	3 4/5	0
TEL NT CAP	12050	4 1/10	4 0	4 0	-05/100
TEL EQTY	5550	12 3/8	12 1/4	12 3/8	+1/8
TELMET B F	1000	15 0	14 3/4	14 3/4	+1/4
TELEGLOBE	6100	20 1/2	20 3/8	20 3/8	-1/4
TELEGLOB 2	12324	51 0	50 1/4	50 1/4	0
TMEDIA A F	100	6 0	6 0	6 0	0
TELEPANL O	118266	7 3/4	7 3/8	7 5/8	+3/8
TELESYS 1	700	26 0	25 3/4	26 0	+1/4
TELULAR O	36000	6 3/4	6 1/4	6 3/4	0
TELUS COR	169272	17 1/8	16 3/4	16 7/8	0
TEMBEC A	3000	10 5/8	10 5/8	10 5/8	-1/4
TERRA INC	669	11 1/4	11 1/8	11 1/4	+1/4
TESCO O	6218	2 3/5	2 3/5	2 3/5	0
TEX C PET	47517	95/100	92/100	95/100	+03/100
TEXAS O	11500	3 3/10	3 1/4	3 1/4	-15/100
THD CGINV	10444	78 1/2	78 1/2	78 1/2	+1/4
THOMCOR	207583	17 1/4	16 7/8	16 7/8	-1/8
THOMCOR 2	2450	22 1/4	22 1/4	22 1/4	0
THUNDRW O	8500	65/100	64/100	64/100	-04/100
TIDAL RES O	13000	1 7/10	1 7/10	1 7/10	+05/100
TIDAL RES WO	8500	3/5	3/5	3/5	+05/100
TIMBERWST	69010	16 0	15 5/8	15 3/4	-1/8
TINTINA O	14000	1 1/5	1 0	1 0	-28/100
TIVERTON O	11000	3/8	34/100	34/100	-04/100
TOROMONT	18200	34 0	34 0	34 0	0
TOR DM BK	578464	21 1/8	20 3/4	20 7/8	-1/8
TD BK F	3650	27 1/4	27 0	27 1/8	0
TIPS	116025	$22 2/5	$22 05/100	$22 1/10	-1/5
TOR SUN	4000	15 1/8	15 1/8	15 1/8	-1/8
TORSTAR B F	19539	25 7/8	25 1/2	25 5/8	-1/8
TOTAL PET	1900	20 0	20 0	20 0	0
TRAC IND O	71500	09/100	08/100	09/100	+0
TRADER R O	15000	85/100	85/100	85/100	-05/100
TRADE 44 P	700	55 0	55 0	55 0	0
TRADE 102 P	1000	7 0	7 0	7 0	0
TRADE 74 P	68	27 0	26 3/4	27 0	0
TRANS DOM	8000	17/100	1/5	17/100	+0
TRNS MT	2564	20 1/4	20 0	20 0	0
TRALT CORP	238232	16 0	15 3/4	15 7/8	0
TALTA U 44	100	64 0	64 0	64 0	-4 0
TUTIL 840	11400	26 7/8	26 7/8	26 7/8	0
TRCAN PL	222688	19 3/4	19 1/2	19 5/8	-1/8
TRP 2ND B	8300	19 5/8	19 3/8	19 1/2	+1/8
TRPAC RES O	324000	06/100	06/100	06/100	0
TRANSWEST	13912	2 3/10	2 22/100	2 3/10	0
TRANSWST A	700	20 1/4	20 1/4	20 1/4	+1/8
TRAX O	1000	1 1/2	1 1/2	1 1/2	0
TREMINCO O	38000	56/100	45/100	53/100	-01/100
TRENTON O	24500	22/100	22/100	22/100	0
TRI LINK	9600	11 3/8	11 1/8	11 1/4	-1/4
TRI ORIGN O	1500	2 4/5	2 4/5	2 4/5	0
TRIDEL ENT	83002	05/100	2 05/100	2 05/100	+05/100
TRILLION O	105503	85/100	3 4/5	3 4/5	-05/100
TRILON A	52043	4 1/4	4 1/5	4 1/5	-05/100
TRILON FIN I	2300	15 0	14 7/8	15 0	+1/8
TRLON FIN II	2000	14 3/4	14 3/4	14 3/4	0
TRIMAC	12061	16 3/8	16 3/8	16 3/8	0
TRIMRK FIN	12600	39 1/2	39 1/2	39 1/2	-1/8
TRIMEL C	2600	5 0	4 9/10	4 9/10	+15/100
TRIMIN ET	224000	2 3/4	2 3/5	2 3/4	+1/4
TRIZEC A F	106350	93/100	91/100	92/100	-01/100
TRIZEC B	7000	91/100	91/100	91/100	-01/100
TRIZEC 3 P	245001	77/100	1 3/4	1 77/100	+02/100
TRIZEC 4 P	2600	4 2/5	4 2/5	4 2/5	-05/100
TRIZEC 6 P	8004	35/100	4 1/4	4 35/100	0
TROJAN TECH	25874	13 0	12 5/8	13 0	0
TRUAX A O	1100	1 3/5	1 1/2	1 3

Malgré une importante perte nette

Air Canada améliore sa situation

MONTREAL (PC) — Même si Air Canada a amélioré sa situation financière en 1993 en réalisant un premier bénéfice d'exploitation en trois ans, la société termine néanmoins son dernier exercice avec une importante perte nette de 326 millions$ (4,23$ par action), sur des revenus totaux de 3,6 milliards$. Le profit d'exploitation s'est chiffré à 77 million$.

En 1992, le transporteur avait enregistré une perte nette de 454 millions$ (6,13$ par action), sur des recettes totales de 3,5 milliards$. Les pertes d'exploitation s'étaient élevées de leur côté à 145 millions$.

Avant 1993, le plus récent bénéfice d'exploitation d'Air Canada remonte à 1990 et s'était chiffré à 50 millions$. Le dernier bénéfice net encaissé par le transporteur date de 1989, et avait atteint 153 millions$. Les résultats financiers d'Air Canada en 1993 ont été affectés par des charges non récurrentes représentant une somme de 187 millions$.

Quelque 76 millions$ de ce montant ont été consacrés à la réduction de l'effectif de la société. Le placement d'Air Canada dans Gemini s'est pour sa part déprécié de 31 millions$, en raison de la dissolution prochaine du système de réservation.

Au cours d'un entretien accordé hier à La Presse Canadienne, le vice-président et chef de l'exploitation d'Air Canada, Jean-Jacques Bourgeault, s'est dit d'avis que l'entreprise devrait réaliser le point mort en 1994, sur le plan des résultats nets. Le véritable retour à la profitabilité est attendu pour l'an prochain.

Réduction de coûts

Alors que les revenus d'Air Canada ont augmenté de 2,8 pour cent l'an dernier, les coûts d'opération de la société ont diminué de 3,0 pour cent, ou de 125 millions$.

Cet abaissement des coûts a pu être obtenu par une réduction d'effectif, la participation des employés à des programmes de réduction salariale, et par des frais de carburant moins élevés.

Les charges salariales ont à elles seules diminué de 63 millions$ ou de six pour cent en 1993. Les coûts des carburants ont de leur côté chuté de 75 millions$.

M. Bourgeault a précisé que le programme de réduction de personnel allait se poursuivre en 1994 par le biais de «départs volontaires». «Nous avons un effectif d'environ 17800 employés. On voudrait l'abaisser à 17000», a-t-il soumis.

Commentant par ailleurs la décision d'Air Canada de renoncer à poursuivre plus loin les hostilités avec Canadien International à propos du système de réservation Gemini, M. Bourgeault a qualifié la situation de «pis-aller». Selon lui, le véritable problème de fond n'est toujours pas réglé. «On ne peut pas avoir au Canada deux transporteurs internationaux», a-t-il argué, expliquant que l'industrie de l'aviation civile au Canada souffre de surcapacité.

M. Bourgeault croit par ailleurs que l'alliance entre Canadien et Americain Airlines pourrait entraîner éventuellement une américanisation de l'industrie aérienne au pays. M. Bourgeault ne serait pas surpris que Canadien, en plus de son adhésion au système de réservation Sabre d'American, confie éventuellement d'autres tâches à son partenaire américain, comme l'entretien de ses appareils.

EN BREF

Westinghouse

TORONTO (PC) — Environ 600 travailleurs canadiens changeront d'employeurs à la suite de la vente par Westinghouse Electric Corp., de Pittsburgh, de sa division de l'équipement électrique.

Les employés touchés travaillent aux centres de distribution de Québec, de Toronto et de Vancouver, et dans 43 points de ventes au pays. Leur nouvel employeur, une filiale de Clayton Dubilier and Rice, est une firme privée d'investissement de New York.

La vente de Westinghouse Electric Supply Co., une transaction de 340 millions$US, a été annoncée cette semaine. Cette transaction porte à 1250 le nombre de travailleurs canadiens touchés par le plan de restructuration de Westinghouse, qui a débuté il y a 15 mois.

Ce plan prévoit notamment la mise à pied de 3400 travailleurs d'ici deux ans, mais on ne prévoit pas de mises à pied au Canada.

loto-québec **RÉSULTATS** loto-québec

La Mini — Tirage du 94-02-18

NUMÉROS	LOTS
692913	50 000 $
92913	5 000 $
2913	250 $
913	25 $
13	5 $
69291	1 000 $
6929	100 $
692	10 $

La Quotidienne — Tirage du 94-02-12 au 94-02-18

	3	4
SAMEDI	646	0093
DIMANCHE	372	6466
LUNDI	937	5291
MARDI	375	6938
MERCREDI	044	2134
JEUDI	497	2028
VENDREDI	096	1914

Banco — Tirage du 94-02-18

01	05	08	10	15
24	26	29	32	36
37	43	46	48	49
50	52	56	57	66

INTERPLUS — Tirage du 94-02-18

NUMÉROS	LOTS
149836	250 000 $
49836	2 500 $
9836	250 $
836	25 $
36	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

CITS

TRAJET SPECIAL — «CARNAVAL»

(Samedi 19 février 1994)

Hôtel Montagnais		12 h 30	13 h 30	14 h 35	15 h 40	16 h 45	17 h 15	17 h 50	18 h 20	18 h 55	19 h 25	20 h 00
Boul. Talbot												
Des Saguenéens	D											
Hôtel La Saguenéenne		12 h 35	13 h 35	14 h 40	15 h 45	16 h 50	17 h 20	17 h 55	18 h 25	19 h 00	19 h 30	20 h 05
Des Saguenéens	D											
Boul. Talbot	G											
Auberge Gouverneurs		12 h 40	13 h 40	14 h 45	15 h 50	16 h 55	17 h 25	18 h 00	18 h 30	19 h 05	19 h 35	20 h 10
Boul. Talbot	D											
Boul. Université	G											
Rue Bégin	D											
Hôtel Chicoutimi		12 h 50	13 h 50	14 h 55	16 h 00	17 h 05	17 h 35	18 h 10	18 h 40	19 h 15	19 h 45	20 h 20
Rue Racine	G											
Rue Morin	D											
Terminus Chicoutimi (via centre-ville)		12 h 55	13 h 55	15 h 00	16 h 05	17 h 10	17 h 40	18 h 15	18 h 45	19 h 20	19 h 50	20 h 25
Rue Smith												
Rue Sainte-Anne	D											
Boul. Saguenay	G											
Pont Dubuc												
Boul. Sainte-Geneviève												
Saint-Gérard (gar. Esso)	D											
Le site (Parc de la Colline)		13 h 05	14 h 05	15 h 10	16 h 15	17 h 20	17 h 50	18 h 25	18 h 55	19 h 30	20 h 00	20 h 35
De l'Aréna	D											
Rue Cabot	G											
Rue Delisle	D											
Des Champs	G											
Boul. Sainte-Geneviève	G											
Boul. Saguenay	D											
Rue Sainte-Anne	D											
Rue Smith	G											
Terminus Chicoutimi (centre-ville vers hôtel)			14 h 20	15 h 25	16 h 30	17 h 35		18 h 05	18 h 40	19 h 10	19 h 45	20 h 15

(Dimanche 20 février 1994)

Hôtel Montagnais		12 h 30	13 h 30	14 h 35		15 h 40		16 h 45
Boul. Talbot								
Des Saguenéens	D							
Hôtel La Saguenéenne		12 h 35	13 h 35	14 h 40		15 h 45		16 h 50
Des Saguenéens	D							
Boul. Talbot	G							
Auberge Gouverneurs		12 h 40	13 h 40	14 h 45		15 h 50		16 h 55
Boul. Talbot	D							
Boul. Université	G							
Rue Bégin	D							
Hôtel Chicoutimi		12 h 50	13 h 50	14 h 55		16 h 00		17 h 05
Rue Racine	G							
Rue Morin	D							
Terminus Chicoutimi (via centre-ville)		12 h 55	13 h 55	15 h 00		16 h 05		17 h 10
Rue Smith								
Rue Sainte-Anne	D							
Boul. Saguenay	G							
Pont Dubuc								
Boul. Sainte-Geneviève								
Saint-Gérard (gar. Esso)	D							
Le site (Parc de la Colline)			13 h 05	14 h 05	15 h 10	16 h 15		17 h 20
De l'Aréna	D							
Rue Cabot	G							
Rue Delisle	D							
Des Champs	G							
Boul. Sainte-Geneviève	G							
Boul. Saguenay	D							
Rue Sainte-Anne	D							
Rue Smith	G							
Terminus Chicoutimi (centre-ville vers hôtel)				14 h 20	15 h 25	16 h 30		

Note: *Les passe-partout et billets CITS seront acceptés. Le paiement comptant est à 2,05 $.*
Le véhicule arrêtera, sur demande, à tous les arrêts réguliers de la C.I.T.S. sur le trajet.

254491

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 12 h
13 h 30 à 16 h 25
du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche jusqu'au vendredi 16 h précédant la publication.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11 h 30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8 h 30 et 13 h 30. Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES
TERRAINS / 1 À 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS
AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1994 — 10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,17 $	8,10 $
2 jours	7,45 $	
3 jours	8,77 $	
4 jours	9,84 $	PLUS 7 % T.P.S. et 4 % T.V.Q.
5 jours	11,00 $	
6 jours	12,80 $	

Mots additionnels: 0,37 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule: 3,00 $ par semaine
Caratères gras: 3,00 $ par semaine
Encadrement: 3,00 $ par semaine
Titre centré: 3,00 $ par semaine
PRIÈRES:.....35,00 $ / + taxe 11,28 %
AVIS DE DÉCÈS:....60,00 $ / + taxe 11,28 %
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

• 545-4014 SAGUENAY **• 668-4506** ALMA et les environs **• 679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TABLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

01 A partager

CHICOUTIMI, POUR COHABITER, femme sérieuse seulement, chez couple sans enfant. Tél.:549-3621.

03 Bâtisses commerciales

BATISSE EN ACIER 30x70, chauffée, éclairée. Tél.:543-6318.

04 Blocs appartements

CHICOUTIMI: 4 logements de 3.1/2, semi-meublés, arrière Place Royaume, toujours loués. Tél.:696-1945.

CHICOUTIMI: Côte de Réserve, 3 logements, rénové, bon prix, tél.:547-8809.

LA-BAIE: bloc 6 logements, centre-ville Port-Alfred, près Palais Municipal. Tél.:544-8578 après 17h00.

05 Chalet à vendre

ANSE ST-JEAN: pied du mont Edouard, 50,000 pieds de superficie de terrain, avec remise et meublé. Prix abordable. Tél.:272-2694.

CHALET CHASSE ET PECHE, entrée Parc des Laurentides, 22X34, rénové, meublé, électricité, foyer, mezzanine, terrain gazonné, $48,000 négociable; acheteurs sérieux seulement. Tél.:693-8067.

06 Chalet à louer

ANSE ST-JEAN: condo ski, au pied du Mont Edouard. Tél.:542-3435.

ST-METHODE, bord du Lac-St-Jean, habitable à l'année, 2 chambres à coucher, laveuse, sécheuse, louer à la semaine, mois ou année, 12 kilomètres de St-Félicien. Tél.:679-0203, 679-4614.

07 Chambres à louer

AVEC CABLE, propre, moderne, tranquille. Tél.:690-1907.

CHICOUTIMI (arrière Maison-de-la-Presse): superbe belle chambre, entrée indépendante, cuisinière, réfrigérateur, micro-ondes, téléphone, T.V. couleur avec câble, stationnement. Tél.:545-1100 (après 17h00).

CHICOUTIMI, chambre avec accès à tout. Fait ton prix. Tél.:693-7903.

CHICOUTIMI, chambres avec plusieurs services, prix abordable, libres immédiatement. Tél.:678-1047.

CHICOUTIMI: grande chambre 12x18, près Université avec salon, cuisine. Tél.:690-0259.

CHICOUTIMI: moderne, près place saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse, sécheuse. Tél.:549-7689, 696-1633.

CHICOUTIMI: Près Cegep, centre d'achats et Université, très belle chambre, cuisine commune, entrée indépendante, quartier Polyclinique, Tél:698-0182

POUR ENTRER
CHEZ VOUS,
CHOISISSEZ LE
MEILLEUR
PRÊT
HYPOTHÉCAIRE

La caisse populaire Desjardins

Desjardins

CHICOUTIMI: rue Bossé, grandes chambres, très propre, cuisine communautaire, laveuse, sécheuse, stationnement. Tél.:543-9003.

JONQUIERE: rue Ste-Berthe, chambre pour non fumeur avec tous les services, libre immédiatement. Personne sérieuse seulement. Tél.:542-2525.

RIVIERE-DU-MOULIN: chambre avec pension dans maison tranquille, idéale pour personne seule. Tél.:543-4136.

08 Commerces à vendre

POUR INVESTISSEURS possédant bon capital, franchise "Centre du Rasoir Fines Lames", en opération, Place du Royaume. Gaston Guay, 545-2474, 698-4242.

09 Commerces à louer

BAR A LOUER, Chicoutimi, rénové, équipé, chauffé, éclairé, bien situé. Tél.:690-8724, pagette.

10 Condominiums

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4.1/2, 835 pieds carrés, 49,500$. 5.1/2. 1000 pieds carré, 59,500$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

13 Fermes

LATERRIÈRE, Rang St-Pierre, petite ferme comprenant grand terrain très bien aménagé, maison de neuf pièces avec étable 38X80 très propre et 2 batiments de service; pour informations 678-1340, 678-9294, 678-1923.

15 Locaux à louer

ARVIDA, 2732 Boulevard Saguenay, petit centre commercial , 1,550 à 1,860 pieds, pour salon de coiffure, commerce ou professionnel. Bureau:543-4622.

BATISSE A LOUER. 1135 RUE MANIC, PARC INDUSTRIEL, 1,200PI.CA., COMPRENANT PARTIE BUREAU, ENTREPÔT, 2 GRANDES PORTES ARRIÈRE. POUR INFORMATIONS, CAROL OU JOHANNE FILLION: TEL.:543-4405 JOUR, 695-4119 SOIR.

BUREAU d'affaire moderne très propre, 1er étage, chauffé, 1,200 pieds.carré, conviendrait très bien pour assurance, professionnel ou commerce de tout genre. 950$/mois, 2372 St-Hubert Jonquière. Tél.:547-6611 jour. 542-3919 soir. M. Bergeron ou Mme St-Gelais.

CHICOUTIMI, 1,000 à 4,000 pieds, édifice Caisse Populaire, Boulevard Barrette, pour médecin, professionnel, commerces de gros et détails. Bureau:543-4622.

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible maintenant. Aussi local 620 pieds.carrés, et 915 pieds.carrés, libres immédiatement. Aussi local 1,250 pieds.carrés. Tél.:543-7966.

CHICOUTIMI: Commercial, BOUL. St-Paul, 1,500 pieds.carrés ou moins, idéal pour restaurant. Tél.:543-8562.

CHICOUTIMI: centre-ville, entrepôt, rez-de-chaussée, 342 Du Havre, 3,400 pi.car., chauffé, , $1,000/mois. C. Hudon, tél.:543-6017.

CHICOUTIMI: salle de réception, 125 personnes, Tél.:543-8562.

CHICOUTIMI: situé arrière place du Royaume de 500 à 1000 pieds.carré, 5.50$ le pied.carré. Tél.:693-3383.

JONQUIÈRE: St-Dominique, 700 pieds.carrés, chauffé, 2ième étage, vitré, idéal pour professionnel. Tél.:696-2001 Georges.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

A 5 MINUTES de Place Royaume, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. 835 pieds.carrés, 5.1/2 1,000 pieds.carrés. Piscine extérieure. 1 mois gratuit. Tél.:693-3383.

A BAS PRIX: CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2-4.1/2 semi-meublé, très propre, 1 chambre + 1 chambre d'enfant, libre immédiatement,. Secteur paisible. Tél.:696-5019.

A BIEN SE LOGER: 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sécheuse. Boulevard Renaud, $295. Tél.:690-3349.

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rue des Mélèzes, grand stationnement. Roland, 668-6714, 543-7966.

ARVIDA, 2.1/2 à 5.1/2, possibilité meublé, chauffé, éclairé, très propre. Tél.:548-8643.

ARVIDA, quartier St-Mathias, 4.1/2, chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre 1er avril. Tél.:548-4042.

ARVIDA: à sous-louer, 4.1/2, moderne, libre immédiatement, spécial 350$, non chauffé, non éclairé. Tél.:677-3239, 548-6438.

ARVIDA: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, tél.:548-8806, 548-7527.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, grands 4.1/2, chauffés, éclairés, porte-patio, près des services, libres immédiatement ou réservez pour juillet. Tél.:693-9075.

ARVIDA: près centre-ville, grand 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffé, éclairé, prix spéciaux avant Pâques. Faites vite. Tél.:548-0124, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA: rue Berhier, 3.1/2 libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 300$/mois. Tél.:548-7101, 548-0290, demandez Nancy.

ATTENTION! RECHERCHONS beau condo ou logement 4.1/2 ou 5.1/2, récent, moderne, préférence secteur Bagotville, prise possession immédiate. Tél.:544-3659, 544-2475, Daniel.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4.1/2 meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été.

LA-BAIE: 3.1/2, 4.1/2, construction de béton, ascenseur, prix très abordable.

Tél.:693-4242, 549-1200.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 4.1/2, arrière Place-du-Royaume, rénové, propre, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:690-3014.

CHICOUTIMI, 5.1/2, jumelé, 389 Malraux, 570$/mois, non chauffé, non éclairé, tél.:698-2990.

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, un mois gratuit, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. $425. Tél.:543-1514, 698-1826.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, 3.1/2, 4.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, tapis mur-à-mur, porte-patio, remise intérieure, chauffé, éclairé. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330, 549-2380. en tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, rue Roussel, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-7365, radio-chasseur vocal 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, grand 5.1/2 fini moderne, près de Charles-Gravel et de tous les services, stationnement double, secteur boisé; pour informations 678-1340, 678-1923.

CHICOUTIMI-NORD, Ste-Claire, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé. $?00/mois. Tél.:549-6480.

CHICOUTIMI-NORD: **rue Colbert**, beau 4.1/2, **repeint à neuf, immeuble** récent, **stationnement asphalté**, endroit tranquille, **très propre, demi sous-sol**, SPECIAL JUSQU'EN MARS 325$/mois. Non chauffés, non éclairés. Libre immédiatement. Tél.: 549-9343, après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: 121-B Dumont, 2 grandes pièces, meublé, chauffé éclairé, 275$/mois. Tél.:674-2375.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 3.1/2, meublés, chauffés, centre-ville. Tél.:693-5179, 693-6078.

4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, très propres, St-Paul. Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, remise intérieure, porte-patio, balcon, très propre, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 4.1/2, construction neuve, tapis, céramique, secteur Laure-Conan, 480$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-3231.

CHICOUTIMI: A SOUS-LOUER, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 320$/mois. Tél.:698-0264 (après 18h00).

CHICOUTIMI: 130-120-112-100-82-70, Place Des Ecorseurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf, tirage d'une année de loyer gratuit le 5 novembre 1994. Sujet à certaines conditions. Roland Gilbert 549-7923, radio-chasseur:696-8355, téléphone cellulaire:693-3284.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.:543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI: 3.1/2, sur 2 étages, moderne, peinture et couvre-planchers neufs, stationnement, libre immédiatement. Tél.:543-7955, 545-1199.

CHICOUTIMI: 3.1/2, extra petite chambre, 531 Côte Réserve. Tél.:678-9296 soir.

CHICOUTIMI: 3.1/2, grand, sous-sol de maison, 350$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:549-0705 laissez message.

CHICOUTIMI: 3.1/2, MEUBLE, STATIONNEMENT, TERRAIN PAYSAGE, PRES PLACE ROYAUME, 1555 DES GRANDS-DUCS, $350. 3.1/2 MEUBLE, STATIONNEMENT, 2IÈME ETAGE, 441 PLACE D'ARMES. $295. TÉL.:549-4322, TREPIN, LAISSER MESSAGE.

CHICOUTIMI: 3.1/2, non meublé, 320$/mois OU meublé au complet 350$/mois, stationnement. Tél.: 543-1122.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1285 père Honorat, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sécheuse, remise intérieure. Tél.:545-8877, 698-2815 soir.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1223 Joseph Dandurand, côté de jumelé, pas d'escalier, 480$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mars. Tél.:545-2324.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 2 minutes de Place du Royaume, propre, moderne, libre immédiatement, 475$/mois. Tél.:548-2421.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, entrée contrôlée, prix compétitif. Tél.: 696-7459, 698-1660.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près place du Royaume, endroit tranquille, très propre, possibilité chauffé éclairé. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, bien insonorisé, 1641-1631 Des Grands-Ducs. Aussi disponible 581 des Pigeons. Tél.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: 4.1/2, qualité supérieure, propre, **porte-patio**, intercom, entrée contrôlée, proximité Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI: beau et grand 4.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $630.00. Tél.:544-8123.

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 3.1/2, eau chaude fournie, $275/mois, un mois gratuit. Tél.:547-8809.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3.1/2, neuf, libre 1er mai, $300. Tél.:543-7093.

CHICOUTIMI: duplex près place Royaume, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, système d'alarme, 555$/mois. Tél.:543-7950.

CHICOUTIMI: très grand 4.1/2, moderne, demi-sous-sol, bien éclairé, secteur Barrette, 385$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-7685.

JONQUIÈRE: place de la Loire, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, tél.:542-3303, 547-7151, 690-3612.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, près Dominique-Racine, studio, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, Tél.:549-5537, paget 690-8605.

CHICOUTIMI: PLACE DES AIRELLES

Beaux grands 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, arrière Place Saguenay.

Tél.:693-0065.

CHICOUTIMI: quartier St-Joachim, 3.1/2, libre 1er avril, chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.:690-2378 (après 18h00 et fin-de-semaine).

ETUDIANTS(ES) inscrits(es) à QUEBEC:

Vous cherchez un logement, à pied Université Laval, Cegep Ste-Foy. nous disposons de 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés.

Tél.:1-655-7890.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé.

5.1/2, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3924.

JONQUIERE, 4.1/2, Boulevard des Etudiants, secteur Kénogami, $355/mois, eau chaude fournie. Tél.:543-7966, 542-8182.

JONQUIERE, 4.1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges. Clara, 542-9459, 543-7966.

JONQUIERE, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 2ème étage, $310/mois, libre 1er mai. Tél.:672-6256.

JONQUIERE: près Cégep, 4.1/2, 5.1/2 neufs, entrées indépendantes, porte-patio, stationnement déneigé, non chauffés, non éclairés. $460 et $550/mois, 1er juillet. Tél.:547-0064, 547-0078.

JONQUIERE: 1 MOIS GRATUIT, 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:547-4373, 548-7365, 542-4419.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur cégep, tél.:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE: 4.1/2, 3769, 3792, Ste-Cécile, construction récente, déneigé, non chauffé, non éclairé, $370, 440$/mois. Tél.:547-3571, 695-2964.

JONQUIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, rue Bergeron. Tél.:547-2794, 543-7966.

JONQUIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, porte-patio, balcon, près centre-ville, 390$/mois. Tél.:547-3873.

JONQUIERE: près cégep, grand 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, moderne, libre immédiatement. Tél.:547-4121.

JONQUIERE; 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, mois gratuit(s) sur location immédiate. Tél.:547-0969, 690-3612, 547-5286.

LE CENTRE DE PROTECTION DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Désire louer un espace à **Jonquière**, pour y aménager **son bureau de Jonquière,** respectant les critères suivants:

Le local doit être situé dans le paramètre délimité comme suit: rue Saint-Pierre - boul. Harvey - rue Saint-Germain jusqu'à rue Saint-Dominique à l'ouest et de rue de l'Hôpital à l'est.

La superficie recherchée est de 633.1 mètres carrés pour un bail de 10 ans, livrable selon la formule, clé en main au plus tard le 1er juin 1994.

Les locaux doivent être accessibles aux personnes handicapées et être localisés sur au plus deux étages comprenant le rez-de-chaussée et le 1er étage.

25 espaces de stationnement (à l'usage exclusif du locataire) adjacents au local proposé dont deux espaces réservés à l'usage des personnes handicapées.

Le projet sera expliqué au cours d'une seule séance d'information tenue le mercredi 23 février, à 10 h, à l'adresse suivante:

Centre de Protection de l'enfance
et de la jeunesse Saguenay – Lac-Saint-Jean
520, rue Jacques-Cartier Est
édifice du CEGEP
Aile «A», local 5011
Chicoutimi, G7H 5B7

Yves Simard
Centre de Protection de l'enfance
et de la jeunesse Saguenay – Lac-Saint-Jean
Tél.: 549-4853, ext. 124
FAX: 693-0768

254398

KÉNOGAMI: coin de Montfort et de Frontenac, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre, entrée indépendante, stationnement. tél.:547-6131, 542-2941.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville, un mois gratuit. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Peinture fraîche, tapis neuf. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, rue du Côteau, non chauffé, non éclairé, 1 MOIS GRATUIT. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: louer un 3.1/2, 4.1/2 ou 5.1/2 et profiter de notre promotion "mois gratuit(s)" faites vite pour un temps limité seulement. Tél.:697-0806, 690-3612, 547-5286.

LA-BAIE: 4.1/2, salon double, très propre, Tél.:544-2683.

LA-BAIE: 5.1/2, avec 3 chambres à louer avec pension. Tél.:544-9168.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, 325$/mois, approximité des services. Libre immédiatement. Tél.:678-2235.

LATERRIERE, Route 170, Base militaire, 4.1/2 hors terre, porte-patio, chauffé, éclairé, garage. Tél.:678-1366.

LATERRIERE, rue du Boulevard, 4.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, un mois gratuit. André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE: duplex neuf, 4 chambres, salon, cuisine, dînette, 2 salles de bain, salle de lavage, patio 12x27, prêt en mars. Tél.:678-1340, 678-1923.

CHICOUTIMI: ST-FULGENCE: grand 6.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, remise extérieure, disponibilité d'emménager rapidement. 360$/mois. Tél.:674-2610, 674-9291.

CHICOUTIMI (Côte-Réserve): 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

ST-JEAN-EUDES: 3.1/2 chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur. Tél.:548-5305.

ST-JEAN-EUDES: 3.1/2, 4.1/2, très propres, chauffés, éclairés. A VOIR!. Tél.:548-1351 (après 17h00).

17 Maisons à vendre

A PRIX ABORDABLE, aucun acompte requis, 1204, Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:549-8338.

A VENDRE MAISON: Route Coulombe, Shipshaw, superbe résidence tout brique, 3 chambres, 2 vastes salons, salle à manger, cuisine avec poêle et plaque chauffante, broyeur, 1 salle de bain complète et 1 de service, garage double avec portes neuves en acier. Vaste terrain aménagé, clôturé et avec une remise. Téléphoner à **549-6310** le soir ou laisser votre message, nous vous rappellerons.

A VENDRE MAISON: Route Coulombe, Shipshaw, superbe résidence tout brique, 3 chambres, 2 vastes salons, salle à manger, cuisine avec poêle et plaque chauffante, broyeur, 1 salle de bain complète et 1 de service, garage double avec portes neuves en acier. Vaste terrain aménagé, clôturé et avec une remise. Téléphoner à **549-6310** le soir ou laisser votre message, nous vous rappellerons.

ARVIDA, maison neuve, garage double isolé, coin St-Amand et St-Etienne, secteur St-Philippe; pour informations 678-1340, 678-9294, 678-1923.

BELLE RESIDENCE, site idéal, 15 minutes centre-ville d'Alma, 4,244me.ca., clôturé, garage. Prix raisonnable. Tél.::662-9105.

Maison près d'une école, cuisine moderne, foyer au salon, prix négociable. Tél.:696-2059.

CHICOUTIMI, 7.1/2, 2 étages, grande remise. A voir! 55,000$. Tél.:543-1434, 549-3371.

CHICOUTIMI-NORD, 2 logements, possibilité 5.1/2 pour l'acheteur. Tél.:693-0401 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 135 rue Deslile, bon état, belle vue sur Chicoutimi, prix raisonnable. Tél.:549-3060.

CHICOUTIMI: arrière Place du Saguenay, 4 chambres, 2 salles-de-bain, foyer, très bien aménagée, libre immédiatement. Tél.:549-8492 (rés.), 543-4622 (bur.).

CHICOUTIMI: secteur nord, rue Sauvé, unifamiliale, 3 chambres, abri d'auto, système d'alarme, clôturé à l'arrière, près centre commercial et écoles. Tél.:543-6434.

CHICOUTIMI: unifamiliale, 3 chambres, sous-sol fini, combustion lente, aménagement paysagé, clôturé. Entée double. Quartier panoramique. Décoration impeccable. Prix réaliste. Cause: transfert. Tél.:690-1727.

DIRECTEMENT DU propriétaire, 551 Jules-Verne, Chicoutimi. Tél.:545-2773, 696-2380, 690-2871.

FAUT VENDRE, maison à étage avec logement 4.1/2 au sous-sol. 4 chambres, 2 salles de bain. Moderne, bien décorée, vue panoramique sur la Baie des HaHa. Cause: départ en juillet. Tél.:544-6506.

FERLAND-BOILEAU: grande maison 2 étages, 170 acres de terrain boisé, prix à discuter. Tél.;676-2289, 544-9406.

JONQUIERE: près Cegep, 3677 de L'Alsace, avec logement 4.1/2 hors-sol, entrée indépendante, construction 1986. Tél.:542-9992, 547-1309.

LA-BAIE: superbe semi-détachée, construction 1992, plancher de bois, mezzanine, pas voisin arrière. A VOIR! Abordable. Tél.:544-6481.

LAC KÉNOGAMI: résidence bord de l'eau, site idéal, secteur non isolé, 12 ans, 3 chambres, plus 2 au sous-sol, 2 salles de bain, amélioration récente, cause vente: départ. Tél.:547-1689.

LATERRIERE: résidence neuve, salon, cuisine, dînette, 2 salles de bain, salle de lavage, 4 chambres, patio 12x27, terrain 80x215, garantie APCHQ, notaire inclus. 73,000$ Tél.:678-1340, 678-9294, 678-1923.

MAISON avec revenus; aussi ameublement à vendre. Situé Chicoutimi, St-Joachim. Cause décès. Agent s'abstenir. A voir. Aussi: outils.Tél.:543-4343.

QUARTIER PRICE, secteur Kénogami, brique, 28X42', 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, foyer pierre au sous-sol, porte jardin, grand terrain, beaucoup d'arbres, prix à discuter. Tél.:542-1867.

VENTE RAPIDE cause départ: 2 unifamiliales, bordure lac. AUSSI 4 logements neufs, 3 logements zonés commercial, très rentable. 2 logements à rénover. Subvention vous attend. Tél.:542-3195.

18 Maisons à louer

A VENDRE OU A LOUER: quartier Barrette, 410 Maupassant, $625/mois. Tél.:696-4751.

MAISON À LOUER: ANSE ST-JEAN: 10 minutes du Mont Edouard, 4 chambres, semaine ou journée. Tél.:543-1109 après 17h00.

CHICOUTIMI, rue Rabelais, grand 5.1/2 repeint à neuf, dans duplex, toit cathédrale, 2 salles de bain, patio, très propre. Libre immédiatement ou 1er juin. $585/mois. Tél.:549-9343 après 18h00.

LAC KENOGAMI: comprenant: 2 étages, 2 chambres, 2 salles de bain, four encastré, laveuse, sécheuse, poêle combustion contrôlé, 400$/mois. Tél.:344-1970 après 19h00, 699-2084 jour.

21 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à **549-6310** le soir ou laisser votre message, nous vous rappellerons.

30 Autos à vendre

AUBAINE! Ford Escort 1992, 4 portes automatique, air climatisé, 23,000 kilomètres, faites votre offre. Tél.:698-6969, 693-0596 (soir).

CHEVROLET SPRINT 1990, 2 portes, automatique, 80,000 kilomètres, 3,900$. Tél.:549-5380.

CHRYSLER LASER 1986, manuelle très bon état, 2,500$. Tél.:547-2475.

CONTINENTAL TOWN CAR, 1984, très propre, prix négociable. Tél.:690-5490, pagette.

HONDA ACCORD 1986, LX, 92,000 kilomètres, 4,800$, femme propriétaire. Tél.:693-0437, France.

JAGUAR XJ-6, 1987, 4 portes, très propre, équipement complet, tél.:545-0268.

LUMINA Z-34, 1992, noire, toute équipée, 47,000 kilomètres, balance de garantie, Tél.:672-6292.

MAZDA 323 LX, 1989, berline, 4 portes, automatique, Tél.:543-0305.

MERCURY TOPAZ 1987, 4 cylindres, automatique, mécanique refait à neuf, prix négociable. Tél.:698-1381, 690-3834.

MERCURY TOPAZ 1988, 4 portes, automatique, 63,500 kilomètres, garantie 1 an ou 20,000 kilomètres, 4,295$.

PONTIAC 6000, 1986, 4 portes, automatique, 1,895$.

Transfert de particulier à particulier. Georges Girard Autos. Tél.:543-1718.

OCCASION! CHRYSLER EAGLE 2000-GTX 1991, très propre, garantie prolongée. Tél.:695-5230.

PERRON AUTO VOITURES USAGÉES

VILLAGER NS, 1993, bleu, 35,223 kilomètres, valeur $30,000 neuf, SPECIAL $20,995 ferme.

Stock No.15454

AEROSTAR XL, 1992, 22,180 kilomètres, blanche, 5 passagers, seulement $12,995 ferme.

Stock No.15565.

CROWN VICTORIA, 1992, full, 45,177 kilomètres, gris, valeur $30,000 neuf, SPÉCIAL $16,950 ferme.

Stock No.15480.

Pour informations: Jean-Marie Tremblay, tél.:549-7633.

PONTIAC 2000, 1983, automatique, 4 portes, 150,000 kilomètres. 1,000$ négociable. Tél.:544-7524.

PONTIAC SUNBIRD LE, 1989, 4 cylindres, automatique, 69,000 kilomètres, à voir. Tél.;690-0238.

SATURN SL1, 1992, gris argent, air climatisé, manuelle, 28,000 kilomètres, état neuf. (A voir). 10,500$ négociable. Tél.:696-0037, 693-0078.

SUZUKI BERLINE 4 portes, 16 valves, 1992, 35,000 kilomètres. Tél.:544-1552 Pierre.

TOYOTA TERCEL 1988, automatique, 2 portes H.B., blanc, 100,000 kilomètres, très propre, cotation 4,300$, prix 3,400$. Tél.:698-2888, 543-1232, Gérald.

32 Bateaux à vendre

BATEAU-MAISON ESPADON, 24 pieds, moteur Evinrude 50h.p., valeur 12,000$, laissé 8,500$. Tél.:693-0848.

PETERBOROUGH 20 pieds, 1989, Open Deck, pied et moteur Mercruiser, 165h.p., excellente condition, tél.:668-2857.

33 Camions à vendre

BRONCO 4x4, 1985, 106,000 kilomètres, toit ouvrant, marche-pied, 2,500$ négociable. Tél.:547-4455.

FORD F-250 1990, 5 vitesses, V-8 302, 4x4, air climatisé, 53,000 kilomètres, état neuf, 12,500$. Tél.:275-1256.

GMC pick-up, C25, 1985, diesel 4 pneus neufs. Tél.:543-6677.

JEEP WAGONNER 1989, 4 portes, V-6, automatique, 118,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:690-2132 (après 21h00).

PANEL FORD E-150 1984, bonne condition. Tél.:678-9690.

PANEL GM SAFARI 1986, propriétaire unique, propre. 3,000$. Tél.:545-7929, soir.

PICK-UP GMC 1981, 1/2 tonne, automatique, 4x4, peinture neuve, mécanique A-1, 3,300$ négociable. Tél.:549-4518.

PICK-UP Nissan 1988, king-cab, 81,000 kilomètres, 5 vitesses, boite fibre de verre, toit ouvrant, radio-cassettes, état neuf, 6,200$. Tél.:548-8757 après 17h00.

TRACKER 1989, convertible, 5 vitesses, 4x4, 71,000 kilomètres, 7,500$ négociable. Tél.:693-0135.

TRACKER 1991, à vendre ou échanger pour pick-up 4x4 de même valeur ou moindre. Tél.:695-4275, Jean.

34 Machinerie

DÉROULLEUSE à balle ronde 1992, de marque Wic. Tél.:349-8675.

Boom de bûcheron mécanique, 227 Caterpillar, refait à neuf.

2 "FINAL DRIVE", 227 Caterpillar. Tél.:251-5129, Alain St-Pierre.

PELLE CASE 220, 1984, excellente condition. Tél.:547-0938

36 Motoneiges à vendre

2 YAMAHA PHAZER 1991, électriques, rouge et blanc, état neuf; 1 régulière 1,800 kilomètres, 4,200$; l'autre long track, 1,200 kilomètres, 5,200$. SLEIGH en aluminium 18"x5', même couleur, 350$. 2 HABITS Yamaha, état neuf, une pour femme Large (noir, blanc et rose), l'autre pour homme Large (noir, blanc et rouge). 2 CASQUES Full face, même couleur que les habits. Demi-prix. PRIX SPECIAL POUR L'ENSEMBLE. Tél.:549-9250.

A LA RECHERCHE d'une transmission d'alpine, à prix raisonnable. Tél.:678-9578.

ALPINE 1983, 1987, moteur 503, 3 vitesses. Tél.:481-2709.

ARCTIC CAT JAG AFS 1989, 440, 6,000 milles, $1,600. Tél.:698-2641.

ARTIC CAT Cheetah Touring, 1991, 4,000$, 2,800 milles. Tél.:544-8505.

ARTIC CAT EXT 1991, long track, marche-arrière, siège double, patin teflon. Tél.:542-9978.

ARTIC CAT PANTHERA, 1993, 760 milles. Accepterais échange sur moto de route. Tél.:548-9146, 548-3059.

ARTIC CAT Prowler, 1992, 2 niveaux, 4,000 milles, 4,300$. Tél.:544-7098.

ARTIC CAT, Wildcat 700 EFI, 1994, 850 milles, avec remorque double. Tél.:1-849-5068 après 20H00.

AUBAINE! MACH-I 1989, 9,500 kilomètres, siège double, pouce et poignées chauffants, 2,200$. Tél.:349-3591.

BOMBARDIER ELITE 1974, 2 chenilles, très bonne condition, 950$. Tél.:698-2717.

BOMBARDIER Safari L, 1992, 1,500 kilomètres, plusieurs options et équipement inclus. 3,000$ négociable. Tél.:690-2963.

FORMULA MX LONG TRACK, 1991, 2,860 kilomètres, très propre, 4,000$. Tél.:679-3386.

FORMULA PLUS, Long-Track, 1991, 7,000 kilomètres, état neuf, prix à discuter. Tél.:698-6277.

POLARIS 650, 1990, très bon état, 3,300$ négociable. Tél.:698-0249.

POLARIS 750 STORM 1993, 4,000 milles, très propre, 6,300$ négociable. Tél.:343-3905.

POLARIS INDY 500, 1990, 9,000 milles, $2,800. Tél.:698-2641.

RECHERCHE YAMAHA ENTICER 1987-1988-1989-1990, Long Track, marche-arrière, bonne condition, entre $1,000 et $,1500. Tél.:544-2343.

TRAINEAU pour motoneige, genre valise pour bagages et randonnée. Tél.:549-8782.

TUNDRA LT, 1988, moteur refait à neuf, 1,600$. Tél.:548-7801 après 17h00.

YAMAHA BRAVO 1983, court, 250cc, $500 ferme. Tél.:549-3692.

YAMAHA EXCITER 1992, poignées chauffantes, très bonne condition. Tél.:343-2011.

YAMAHA EXCITER II, 1991, pouce et poignées chauffantes, démarreur électrique, dégivreur de casque, siège double, dossier, skis de teflon, 3,000 kilomètres. VENTE RAPIDE. Tél.:547-6345, 542-7057.

YAMAHA Phazer, 1990, 5,600 kilomètres, poignées et pouces chauffants, miroir, état neuf. BOMBARDIER Formule plus, 1992, 4,400 kilomètres, poignées et pouces chauffants, état neuf. Tél.:690-0331 après 17h00.

YAMAHA XLV 540 1990, tout équipée, 4,800 kilomètres, 3,200$. Tél.:698-2260, 548-0821 (jour, demandez Robin).

37 Pièces et accessoires

ATTENTION PARLONS PNEUS, PARLONS PRIX: pneus d'hiver, 12, 13, 14, 15 pouces, prix imbattable. $70.00 pour 4 pneus. Aussi achat de pneus usagés. Tél.:549-4515 Mult-Pneus Enr.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT. ASSUMONS LE REMORQUAGE. VENDONS PIECES ET PNEUS USAGES. NOTRE DEVISE: PAYONS ET VENDONS LE MEILLEUR PRIX. G. BOUCHARD AUTOS ENR. TEL.:545-9537, 673-3917.

38 Remorques à vendre

REMORQUE 8x24', double roues, freins électriques, bonne condition. Coût 3,000$ laissé demi-prix. Tél.:549-9731.

39 Campeurs à vendre

MOTORISE CAMPWAGON, 1988, DODGE RAM 318. Tél.:549-9493.

50 Enseignement / cours

FRANCAIS, mathématiques, comptabilité, primaire, secondaire, consultant, thérapie, raccrochage, adulte. Tél.:545-2197.

51 Occasion d'affaires

$$$ DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON. OCCASION D'AFFAIRE UNIQUE, DOMAINE TELE-COMMUNICATION. INF.:HELENE, REMI, 698-1212, 690-1984, 696-5019 DANIEL.

$$$$$ OPPORTUNITE D'AFFAIRES UNIQUE AU CANADA $$$$$ CREEZ VOTRE EMPLOI OU AUGMENTEZ VOS REVENUS ACTUELS. PRESENTATION SPECIALE SAMEDI LE 19 FEVRIER 1994 À 9H00 A.M. OU MERCREDI LE 23 FEVRIER 1994 A 19H00, HOTEL LA SAGUENEENNE (UNIVERSEL), SALLE LA BOURGOGNE.

CLUB LYS D'OR INC. Concession, vente de produits québécois, territoire protégé, entraînement, investissement moyen $3,000. Revenus possibles entre $25,000 et $100,000. Tél.:672-4740, Franck.

COMPAGNIE D'envergure est à la recherche de distributeurs pour la région Saguenay Lac St-Jean. Acheminer toutes informations nécessaire à: Progrès du Saguenay, 1051 Boul. Talbot Chicoutimi G7H 5C1. No. de département: 3756.

Du nouveau au Québec

La teinture de tapis à domicile.

Concept exclusif, méthode éprouvée.

Excellent potentiel, territoires disponibles.

Pour obtenir plus amples informations, veuillez communiquer au 1-514-344-5171.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

PRODUITS RÉVOLUTIONNAIRES pour vendeurs(ses) visitant déjà dépanneurs, bars, clubs sociaux. Tél.:1-654-9572.

SALON DE COIFFURE plus de 10 années d'existence au 629 Audet Chicoutimi. Tél.:548-5164.

SALON DE COIFFURE REPUTE (location de chaises), pour coiffeurs(euses) d'expérience. Tél.:696-4061.

52 Offres de services

A BAS le stress, massage: pour une détente complète. Ouvert 7 jours. Appelle au 698-2709.

A BAS LES PRIX à $10.00 l'appel. RÉPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, aspirateur. L'AS ELECTRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942. Aussi service de soir.

A BAS PRIX: $14.95/l'appel (Chicoutimi, Jonquière, LaBaie), réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

A C CONCIERGERIE

Lavage de murs, vitres, entretien de bureau, résidentiel et commercial. Estimation gratuite. Tél.:543-6004.

ABBATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.:542-6200.

BRONZAGE:

Que diriez-vous de payer seulement 5.72$ pour des tubes turbo? Promotion valide jusqu'au 5 mars 1994.

Vente de crèmes, tubes, plexiglass, désinfectant, conseils pour l'entretien.

Vente et achat de lits (C.S.A.) - Réparation complète.

Prix compétitifs.

Tél.:547-1602 (Nicole).

DAME sérieuse avec expérience, pour garder enfants à son domicile. Tél.:

COMPTABILITE pour PME, états financiers, impôts, incorporations. Rapports TPS, TVQ, paies. Prix compétitifs. Tél.:543-3082.

DAME, offre services pour ménages/grands ménages pour particuliers et/ou bureaux. Tél.:547-8035.

COMPTABILITE pour PME, états financiers, impôts, incorporations. Rapports TPS, TVQ, paies. Prix compétitifs. Tél.:543-3082.

ELECTRICITE, plomberie, menuiserie de rénovation ou d'entretien. Tél.:547-8511 (demandez Yves).

TU AS BESOIN DE DETENTE? Une relaxation totale. Un appel à notre bureau pour un massage avec de jolies jeunes filles. Discrétion assurée. Sur rendez-vous seulement. tél.:695-5008.

PLASTREUR, peintre expérimenté, offre ses services pour rénovations et plafonds texturés (stuco). SATISFACTION GARANTIE . Tél.:693-8158.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

IMPOT PLUS ENR.

Rapports d'impôts pour particuliers. Compétence et expérience à votre service. Informations: 548-4157.

IMPOTS: Martin & Parent Enr., prix concurrentiel, 7 années d'expérience. I. Tél.:547-2426.

SALON MASSAGE: très discret, satisfaction garantie. Relaxation, détente sont à l'honneur. Viens nous rencontrer. Sur rendez-vous, tél.:698-4168.

NOUVEAU service de massage. Pour informations:698-2908.

NOUVELLE GARDERIE accréditée en milieu familial, 2 éducatrices possédant bacc. adaptation scolaire et formation techniques de garde. Tél.:543-1175.

PLOMBERIE, menuiserie, plastrage, peinture, finition de sous-sol, estimation gratuite. Spécial: hiver. Tél.:549-4748.

RAPPORT d'impôt, comptabilité, TPS et TVQ, prix concurrentiel pour un vrai service spécialisé. Tél.:698-2066.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTERIE: laveuse, sécheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1662, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459, 549-9607.

SOUMISSION POUR TOUTES RÉPARATIONS A VOTRE PROPRIÉTÉ : (changer fenêtres, portes et revêtement extérieur ou autres.. Possibilité de subvention gouvernementale si vous répondez aux normes demandées. Tél:693-3383.

SPÉCIALISTE en rénovation et en couverture, licencié, estimation gratuite. R.P.S. CONSTRUCTION INC. Tél.:547-8913.

VOUS DESIREZ RENOVER VOTRE PROPRIETE. CENTRE D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES DE SUBVENTIONS JUSQU'A 75% DU GOUVERNEMENT. INFORMATIONS GRATUITES, TEL.: 695-0224.

53 Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S JOYEUX NOEL $$$ Vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour acheter tes cadeaux. Nouveau produit disponible. Appelle-vite, quantité limitée, CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. Livraison rapide. Promotion spéciale. Quantité limitée. 1-800-561-2395.

AGENT DE SÉCURITÉ. Session de formation d'une durée de 16 heures, Coût: 185$ plus taxes (déductible d'impôt). Tél.:549-2355 jour. P.R.Q. Saguenay.

BARMAID avec expérience demandée. Se présenter avec CV et photo sur place entre 14h00 et 17h00. Restaurant Bar la Cage, 2447 rue St-Dominique, Jonquière.

BARMAN(BARMAID), serveur(serveuse), boss-boy, avec ou sans expérience, entre 18 et 30 ans. Se présenter au Bar Le Pile ou Face et Cocktail, samedi le 19/02/94 à 13h00.

CHOCOLAT! CHOCOLAT! Vendez 50 tablettes de chocolat et recevez $75.00. Promotion hivernale. Informations:690-1296, Ext:1-800-265-1296. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit de chez-nous.

CLUB WANDA À MONTREAL. Danseuses demandées. Expérience non nécessaire, 1000$ à 1500$ par semaine et plus. Logement fourni. Pour informations, tél.:514-842-6927, entre 12h00 et 20h00 (Andréa ou Léonard).

COIFFEUSE DEMANDEE avec clientèle, pour location de chaise à 75$ par semaine. Tél.:698-1572 (jour), 698-2354 (soir).

DEMANDONS BARMAID(barman), avec ou sans expérience. Tél.:548-8265.

DEMANDONS BARMAN(BARMAID), avec ou sans expérience. Appelez Dany entre 13H00 et 16H00: 544-0810

GAGNEZ JUSQU'A $346 en assemblant nos boules de Noël à domicile. Informations: envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée à: Les Fantaisies de Noël, 2212 Galdwin Cr., suite 100, ext. 2186, Ottawa, Ontario, K1G 6E7

HOTESSES, masseuses, service d'escorte, belle apparence, propres, avec ou sans expérience. Tél.:690-5838.

LA CABINE TELEPHONIQUE
VENDEURS(EUSES)

Notre chaîne de boutiques téléphoniques en plein essor recherche des personnes, à temps plein/partiel, avec/sans expérience dans la vente au détail, désireuses d'assurer leur avenir dans ce domaine. Excellentes conditions de travail, gamme d'avantages sociaux et milieu stimulant. Faites parvenir votre c.v. à:

LA CABINE TELEPHONIQUE
6140 Métropolitain Est,
St-Léonard, Qc H1S 1A9
Télécopieur: (514) 259-3044

JEUNES MASSEUSES (de belle apparence) pour massage relaxation, Chicoutimi. Tél.:698-2709.

PETIT OUVRAGE
pour jeunes de
7 à 14 ans

Pour vendre des rameaux décoratifs et des stylos dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus une prime en cadeau si mérité. Tél.:

542-2552 Chicoutimi, Jonquière et ses environs.

544-6104 La Baie et ses environs.

668-7858 ou 668-5480 Alma et ses environs.

276-5717 Dolbeau et ses environs.

275-2750 Roberval et ses environs.

679-9533 St-Félicien et ses environs après 16h30.

347-4897 Ste-Monique et ses environs après 16h30.

REPRESENTANT DES VENTES dans le domaine puits artésiens région Saguenay Lac-St-Jean. Qualifications, belle personnalité, disponible fin de semaine. Salaire à commission. Faire parvenir CV au 596 Route 220, CP 250, St-Elie-d'Orford (Québec) J0B 2S0.

TENTEZ VOTRE CHANCE.

Mannequins demandé(es). Chanteur (euse) demandé(é). Sans expérience pour représenter la région à l'extérieur. Composez sans frais le 1-800-567-0777. Le soir 275-5645 demandez Lyne. Plusieurs prix à gagner.

59 A vendre ou à louer

AUBAINE. Jumelé, 5.1/2, rue St-François, La-Baie. Tél.:544-0460, 693-4242.

62 Ameublement

ANTIQUITÉS ANTIQUITÉS: avant d'acheter venez nous voir. Aujourd'hui nous sommes ouverts de 9h00 à 5h00, millier d'items provenance "encan des antiquaires". Marché d'antiquités, 5922, Boul. Talbot Laterrière. Tél.:678-2775 (achat et vente).

CUISINIERE et réfrigérateur jaunes BELANGER, propres. LAVEUSE, sécheuse blanches KENMORE, bonne condition. Tél.:696-3272, 696-1923.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle. Le tout en très bon état. Tél.:672-2505, 543-4160.

LIT D'EAU Queen, anti-vague, état neuf. Tél.:549-6872.

Mobilier de cuisine couleur miel, très propre, $200. Tél.:698-0980, après 16h00.

VENTE RÉPARATION: Appareil-O-Sag Inc., 1662, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse,sécheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile, $14.95 l'appel. Tél.:545-1459, 549-9607.

63 Animaux

CANICHE miniatures, aussi Toy, vaccinés, vermifugés, enregistrés, $125 et plus. Tél.:373-2471.

CANICHE, croisé bichon-maltais, femelle,1 an, vacciné, vermifugé, $125 cage incluse. Tél.:542-0632.

Superbe cheval belge à vendre, tél.:678-1041, 543-3200.

ACHETEUR ET VENDEUR DE TROUPEAUX:

Vaches Holstein pure sang ou croisées, contrôlées.

Acheteur et vendeur de CHEVAUX.

Tél.:349-3335

BERTRAND DUCHESNE.

64 Bois de chauffage

"DU VIEUX CAMION" Merisier, bouleau sec ou vert. Tél.:693-8482.

BOIS vert, 90% merisier, $42/corde. Tél.:695-2280, 542-0576.

MERISIER vert fendu, livré, $42 la corde. Eric Gagnon, 549-1616.

TREMBLE sec, 40$/corde, livré; aussi "timme" pour motoneige. Tél.:672-2258.

67 Demandé

ACHAT D'ANTIQUITÉS, meubles et objets d'art; payons comptant. Tél.:678-2775.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

RECHERCHE petite ferme avec bâtiment sans animaux au Saguenay, grandeur minimale. 1 lot dont la moitié boisé. Tél.:542-2111, 542-2524 Georges.

68 Divers

ACHAT ET VENTE, d'aspirateurs usagés; SPECIAL, boyaux pour Electrolux $42.95, COIN DE L'ASPIRATEUR. Tél.:545-7633.

"ATTENTION amateurs d'antiquités" prenez la peine de venir voir des milliers d'items rares et anciens de qualité. Nous sommes ouverts aujourd'hui de 9 à 5 heures. Marché d'antiquités. 5922, Boul. Talbot Laterrière. Tél.:678–2775. Achat et vente.

$$$ FACILES. APPORTEZ les choses qui ne vous servent plus au Bar Le Clin d'Oeil, 2164 rue St-Jacques, Jonquière. Nous les vendrons pour vous tous les dimanches à 13h00. Tél.:695-3242.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR: 296 Avenue Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY, tél./fax:543-0432.

ACHETERAIS, PRETERAIS sur articles de valeur: vidéos, télévisions, bagues, hors-bord, etc... etc... Tél.:542–3853.

ALARME: vente et installation, service. Yves Turcotte, 14 ans d'expérience. ALARME ET SECURITE TECHNOPRO, 690–5000.

ACCOMODATION: ARGENT COMPTANT, service d'achats et ventes, prêts sur tout article de valeur: ex.: télé, audio, bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.:548-0285, 695–5416.

BOUTIQUE FRIPERIE, 307 Labrecque, vente fermeture. Rack et vêtements à vendre. Faites une offre. Après-midi seulement.

COMPTOIR réfrigérer, vitré et fermé de 8' de long, très bon état. Tout offre raisonnable acceptée. 1 climatiseur, capacité 2 tonnes, Trane. Tél.:549–0587.

CONGELATEUR DE crème glacée vitrée commercial, excellente condition, 48po.cu. longueur, Sheffer. Tél.:545–0239.

FOURNAISE au maïs DOVETEC, 60,000 BTU, 1.1/2 d'usage. Tél.:418-748-3569.

HOROLOGES, bijoux, tables d'appoint, lit d'eau anti-vague orthopédique, lampes. Tél.:698–1413.

LIT DE BRONZAGE Docteur Muller, 28 tubes, tubes ayant peu servi, 1,500$. Tél.:545–3684, 543-4320.

LOT de conduite d'air et de tôle en feuille 4'8'. Aussi lot d'étagères métalliques, 18"X4' incluant les montants. 1 table de travail d'atelier 8'X14'. 1 lot d'échafaudages d'entrepreneur. Tél.;549–0587.

Par la voyance, je peux t'aider dans ton problème. Appelle-moi, 543–0505.

PORTES D'INTERIEUR 30", avec poignées, 20$/chac. Tél.:696–3475 (après 16h00).

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TELEPHONES: Réparation de téléphones et cablo-sélecteur de toutes marques. Service autorisé Toshiba, Cobra, Niko, Cablotel, 1360 Saguenay Est, 549–5355.

VOULEZ-VOUS connaître l'avenir par le tarot, pour rendez-vous. Tél.:548–1018.

70 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE équipement restaurant, hôtel, bar, tél.:548-7788.

Bruno Santerre Inc. DISTRIBUTEUR d'équipements et accessoires de bronzage. Ventre, location et service. Tél.:1.800-267-0247, 698-2721.

EQUIPEMENT d'épicerie et de restaurant à vendre, chambre froide, slicer, etc. Tél.:544–0409.

REFROIDISSEUR à draft, 2 têtes plus vin, compresseur, compteur, 1,400$. Caisse enregistreuse Sharp 40 départements. Tél.:543–8562.

78 Vêtements

ROBE DE MARIEE, style classique blanche, 8 ans, prix à discuter. Tél.:695–1574 (après 18h00).

VISON NATUREL, demi-buff, peau allongée, très propre, aucune usure, grandeur 6 ans. Prix très avantageux. Tél.:549–2794.

81 Messages personnels

A DECOUVRIR: pour un moment de détente inoubliable, rencontre Sarah, 22 ans. Tél.:698-4271.

COUPLE 39 et 30 ans, recherchons toujours un autre couple de bel apparence pour belles soirées érotique. C.P.581, Jonquière, G7X-7W4.

HOMME 33 ans, autonome, recherche compagne 18 à 40 ans. Pour relations sincères. Tél.:678–1366.

103 Chasse et pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour inf.: Pavillon Chasse et Pêche, demander Denis, 696–2210.

VOYAGE DE CHASSE AU CARIBOU, pour une personne, plan européen, à partir de Schefferville, et ce d'une valeur de 1,350$, Auberge Wedge Hills Lodge, très négociable. Tél.:548–8814

104 Musique et accessoires

GROUPE ROCK francophone cherche bassiste avec expérience. Tél.:696–3543, Jeff.

VIDEO INEDIT impossible à trouver sur le marché, qualité pro: Nirvana, Pink Floyd, Gun'roses, Métalica, Beatles, Paul Mc Cartney, envoyez nom, adresse pour recevoir liste, enveloppe affranchi seulement. Musique Rock Enr. 290 rue Verdun, Chicoutimi-Nord, G7G 2N8.

105 Ordinateurs et jeux

ATTENTION: Avez-vous un problème avec votre ordinateur ou votre radio de communication (C.B., cellulaire, commercial, radio-amateur?) Nous réparons presque toutes les marques, à bon prix très compétitif. Nous avons aussi un service d'installation de tous genres (antenne, radio, ordinateur). NOUVEAU service autorisé Brother pour vos garanties. ACHAT ET VENTE d'ordinateurs usagés (Apple et IBM Compatibles). CYNCOM INC., tél.:690–2452.

Si vous avez le goût de vous confier dans l'anonymat et la confidentialité, TEL-AIDE est maintenant à votre écoute



695-AIDE

IBM 286, 16mhz. 2meg ram, 40meg, écran SVGA, souris, 2 lecteurs 5.1/4 et 3.1/2, manette de jeu. Prix: $700. Tél.:544–1088.

109 Vacances/voyages

ATTENTION: Salon de la femme, 2 autobus additionnelles le 14, 15, 16 avril. Casino et nombreuses visites 178$ et +. ---22,23,24 mai: RETOUR AUX ANNÉES 30. Auberge Estrimont (5 étoiles) 249$ et +. ---7 mai 5 jours 4 nuits: NEW-YORK incluant toutes les visites 359$ et +. ---TORONTO-NIAGARA 6 jours en juin et août. --- TOURNÉE DE LA GASPÉSIE fin juin et bien d'autres. En octobre, ESPAGNE ET COTE D'AZUR. Demandez nos programmes. Information: JEANNINE ou LIONEL, GROUPE VOYAGE QUÉBEC. Tél.:542-5578.

FLORIDE: spacieux, sécuritaire, condo A LOUER, bord de l'océan. Tél.:542–3435.

POMPANO: Studio cuisinette, 2 au 23 avril, 500$/semaine. Tél.:673–7760, après 17h00.

TOURS EXPRESS vous offre:

Jeudi 3 mars, EMISSION de télévision à Montréal, SONIA BENEZRA et AD-LIB, coucher à l'Auberge des Gouverneurs, visite au casino le lendemain, 98$.

AUSSI voyage pour le SALON DE LA POURVOIRIE Chasse et Pêche, à Québec, samedi le 12 mars. Coût: 27$, billet d'entrée inclus.

Pour réservation: 678-9422.

2 JOURS D'ENCAN

ENCANTEURS UNIVERSELS / UNIVERSAL AUCTIONEERS

ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

COLUMBIA ÉLECTRIQUE INC.

SERONT VENDUS PAR

ENCAN PUBLIC

en lots détaillés sur les lieux

UN DES PLUS IMPORTANT FABRICANT & GROSSISTE DE LUMINAIRES

PLUS DE $1 MILLION EN ACTIFS

AU : 148, rue Boyer, St-Isidore, Québec

1er JOUR : Mardi le 22 février 1994	*2e JOUR : Mercredi le 23 février 1994*
• Plus de $ 600,000.00 d'un vaste assortiment de luminaires intérieurs & extérieurs • Mobilier & équipement de bureau • Équipement informatique • Système téléphonique • Etc.	• Plus de $ 450,000.00 de composantes & matières premières • Produits en cours • Produits & équipement d'emballage • Machinerie & équipement • Matériel roulant & bateau • Etc.

• LISTE PARTIELLE SEULEMENT, ITEMS TROP NOMBREUX POUR ÉNUMÉRER •

1ère JOURNÉE Les articles suivants seront vendus Mardi le 22 février 1994 à 10:30 a.m.

PRODUITS FINIS - Plus de $ 600,000.00 de lustres d'éclairage & de luminaires modernes, fini laiton, chrome, verre, etc. pour intérieur & extérieur, 10 000 fixtures, tels que: • Plafonniers suspendus modernes • Halogènes • Lustres • Plafonniers à usage varié • Choix de luminaires pour salle de bain • Incandescents • Luminaires fluorescents • Luminaires murales • Réflecteurs pour plafond a/ déflecteurs • Luminaires encastrés • Fixtures extérieures a/ poteaux en aluminium & en verre • Lampes de table • Etc, etc.

MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU • Bureaux exécutif & en "L" • Fauteuils exécutif & chaises sténos •Filières légales & lettres • Table de conférence & tauteuils • Télécopieur (fax) "RICOH" • Calculatrices ass'ts • Dactylos ass'ts • Coffre-fort • Table à dessin • Réfrigérateurs • Balance postale • Machine pour relier • Bibliothèques • Machine comptable "BURROUGHS" • Système téléphonique "TELRAD KEY" avec (34) téléphones • Etc, etc.

ÉQUIPEMENT INFORMATIQUE • Système d'ordinateur "MAI BASIC FOUR" a/ disque rigide & (7) unités a/ écrans & claviers • Système d'ordinateur "BASIC FOUR" a/ disque rigide, écrans & claviers • Processeur de communication "MEMOTEC" • Imprimantes "BASIC FOUR" • Horloge "MAI BASIC FOUR" • Etc, etc.

2e JOURNÉE Les articles suivantes seront vendus Mercredi le 23 février 1994 à 10:30 a.m.

MATIERES PREMIERES • Plus de $ 450,000.00 en matières premières, telles que, Toutes les pièces pour assembler les luminaires incluant: • Plafonniers • Verres • Couvercles • Globes • Rondelles • Douilles • Crochets • Raccords • Chaînes • Couverts de plafond • Réflecteurs • Anneaux • Barres • Interrupteurs • Supports • Tubes • Tuyaux • Fils électriques • Appliques • Vis • Couverts • Etc, etc.

PRODUITS EN COURS • Grande quantité de pièces pour luminaires incluant vitrerie (prêtes pour assemblage)

ÉTAGERES INDUSTRIELLES & CONVOYEURS • Plus de 200 sections d'étagères industrielles de type "REDDI-RACK" • Plus de 5,000 pieds linéaire de convoyeurs motorisés & de convoyeurs à rouleau.

MACHINERIE & ÉQUIPEMENT • Tour à métal "WEEREN" • Machines à fileter • (3) Machines à ceinturer: "CYCLOP", "SIGNODE", mod: MLIHG a/ convoyeur, "AMPAG", mod: RDP 1400 a/ convoyeur • (7) Perceuses sur colonne: "CANADIANA", "CANADIAN", "BUFFALO", "BEAVER", "GÉNÉRAL", "DELTA", "ROCKWELL" • Perceuse 8 têtes "TELCO" • (3) Poinçons: "PARMTENTOR", "BULLUCH", "INTERLAKE" • Perforeuse sur colonne "CANADIANA" • Scie à ruban "ROCKWELL" • Sableuse à ruban & disque • Banc de scie "BEAVER" • Soudeuse électrique "EUTECARC" • Compresseur • Balais mécanique • Fileteuse électrique • Balances • Escalier mobile • Extincteurs • Perceuses • Échelles & escabeaux • Meules • Etc, etc.

PRODUITS & ÉQUIPEMENT D'EMBALLAGE • Emballeuse "TRANS-SEAL STONE" a/ convoy. • Machine à couper le carton "SHIMANCK" • Imprimante pour étiquettes "DENNISSON" • Colleuse élect.• Grande quantité de boîtes de carton, etc.

MATÉRIEL ROULANT & BATEAU DE CROISIERE • Chariot élévateur électrique "SUNTRACT" a/ chargeur • Véhicules électriques 3 roues pour entrepôt • Bateau de croisière "TROJAN", 36 pi., a/ 2 cabines & 2 moteurs à essence GM 350 CV • Etc., etc.

INSPECTION DES ACTIFS

• Lundi, le 21 février 1994, de 9 a.m. à 5 p.m. •

• Directions : Route 132 jusqu'à l'autoroute #30, sortie St-Isidore, tourner à gauche; au premier arrêt tourner à droite jusqu'à St-Isidore. La rue Boyer se retrouve en face de l'église.

L'encan sera exécuté selon les termes & conditions affichés sur les lieux de la vente. JOUR DE L'ENCAN, Un dépôt d'un minimum de 25% sera exigé, EN ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE, OU TRAITE BANCAIRE. Tous les achats doivent être payés en entier EN ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE, OU TRAITE BANCAIRE. Aucun équipement ne sera déménagé avant que le règlement complet de la facture soit effectué. Tous les chèques sont payables au nom de ENCANTEURS UNIVERSELS.

ENCANTEURS UNIVERSELS

ENCANTEURS • ÉVALUATEURS • LIQUIDATEURS

Téléphone : (514) 683-9930 – Télécopieur: (514) 683-3583

REPRÉSENTANTS(ES) BILINGUES DEMANDES(ES)

Manufacture d'huiles, graisses et imperméabilisants à toitures de qualité, en affaires depuis 72 ans, recherche des **représentants(es)** bilingues pour toute la région.

Commissions élevées + primes et autres avantages.

Faire parvenir bref curriculum vitæ à:

T.R.C. Canada
Box 711
Fort Worth TX 76101
U.S.A.

254670

AVIS

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000030-940
SUR: 065280
COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

2956-2626 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, faisant affaires sous la raison sociale de «Marché aux Puces Valin Enr.», ayant sa principale place d'affaires au 235, boul. Tadoussac, Chicoutimi, G7H 5A8, P.Q.

Avis est par les présentes donné que 2956-2626 QUÉBEC INC. a déposé une cession de biens le 11 février 1994, et que la première assemblée sera tenue le 4 mars 1994, à 9 h, au 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 16 février 1994.

TREMBLAY & CIE LTÉE
582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph #207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest #102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

254627

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)
N°: 150-11-000180-935
SURINTENDANT: 063762

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

2947-4608 Québec inc., corporation légalement constituée, faisant affaires sous le nom de «Patates Nouvelles», ayant sa principale place d'affaires au 1480, rang des Chutes, Saint-Ambroise, G0V 1R0, PQ.

AVIS est par les présentes donné que 2947-4608 Québec inc., a déposé une CESSION DE BIENS le 3 novembre 1993, et que la PREMIERE ASSEMBLÉE sera tenue le 8 mars 1994, à 10 h 30, au 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 17 février 1994.

TREMBLAY & CIE LTEE
582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph #207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest, #102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

254710

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
NO: RO-23-94
C.S: 155-11-000012-947
COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 065243

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:-

J.M.A. FORESTIERS INC., entrepreneur forestier (autrefois) opérant sous la dénomination sociale de JACQUES ASSELIN & FILS INC., 42, rue Bégin, Roberval. G8H 1A3.

AVIS est par les présentes donné que J.M.A. FORESTIERS INC. a déposé une CESSION DE BIENS le 10 février 1994, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 3 mars 1994, à 9 h 30, au Palais de Justice de Roberval, 750, boul. Saint-Joseph.

DATÉ DE CHICOUTIMI, ce 17 février 1994.

YVON DELWAIDE, syndic, CIP.
110, Racine Est
Suite 225
C.P. 970
Chicoutimi
G7H 5E8

1015, du Pont Sud
Alma
Lac-Saint-Jean
G8B 2V6

254646

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000028-944
SUR: 065220
COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

2948-7832 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, faisant affaires sous le nom de «Meubles G.M. Enr.», ayant sa principale place d'affaires au 1620, boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H 5B1, P.Q.

Avis est par les présentes donné que 2948-7832 QUÉBEC INC. a déposé une cession de biens le 9 février 1994, et que la première assemblée sera tenue le 1er mars 1994, à 9 h 30, au 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 16 février 1994.

TREMBLAY & CIE LTÉE
582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph #207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest #102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

254628

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)

Nous recherchons une personne (non fumeuse) pour occuper un poste de cuisinier(ère) dans une résidence privée.

Ce poste s'adresse à toute personne libre, puisqu'elle devra loger chez son employeur en permanence. En plus de cuisiner, elle aura à effectuer certaines tâches ménagères.

QUALIFICATIONS:
– Sociable
– Honnête et discrète
– Âgé(e) entre 40 et 55 ans

AVANTAGES:
– Bonne rémunération
– Avantages sociaux

Adresser votre appel d'offre à:
LE QUOTIDIEN
Dépt: 3755
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

254538

Attaque du marché de Sarajevo

Rumeur démentie

NATIONS UNIES (AP-Reuter) — Le siège de l'Onu n'a reçu aucun rapport mettant en cause les Musulmans dans l'attaque au mortier qui a fait 68 morts et plus de 200 blessés le 5 février sur un marché de Sarajevo, comme l'a rapporté vendredi une chaine de télévision française, ont déclaré des responsables de l'organisation internationale.

«Il n'existe aucun rapport, d'aucune sorte, établi par les Nations unies à cet égard», a dit le porte-parole Ahmad Fawzi.

L'information a également été immédiatement démentie par la FORPRONU et le ministère français des Affaires étrangères.

Selon TF1, l'information est issue d'«un rapport de l'état-major de la FORPRONU» envoyé au siège de l'ONU à New York.

Interrogée par l'Associated Press après les démentis, la chaîne a «maintenu l'information» et expliqué que Bernard Volker, rédacteur en chef et grand reporter, «avait à priori eu le rapport entre les mains».

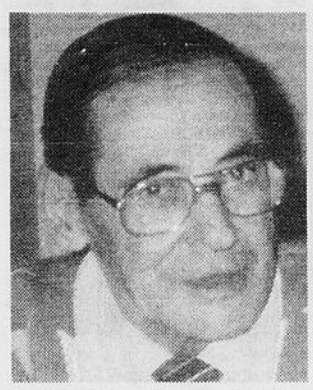
«On s'attendait» à de tels démentis, a ajouté la chaîne. Citant un rapport attribué à l'état-major de la Forpronu en Bosnie et dont la teneur n'aurait pas été rendue publique, la chaîne française TF1 a rapporté que le document concluait «que le tir de mortier est parti de la zone tenue par les forces musulmanes, qui auraient donc tiré sur leur propre population».

«D'après l'état-major de la Forpronu, le mortier était installé à 1,5 km à l'intérieur des lignes bosniaques, a dit un journaliste de la chaîne. Le résultat de cette enquête n'a été communiqué au secrétaire général de l'Onu, M. (Boutros) Boutros-Ghali, qu'après la réunion de l'Otan à Bruxelles, réunion au cours de laquelle la responsabilité de l'attentat a été rejetée sur les forces serbes» ajoutait-il.

TF1 a ajouté que le médiateur de l'Union européenne dans l'ex-Yougoslavie, David Owen, avait écrit personnellement aux ministres des Affaires étrangères des Douze pour attirer leur attention sur les conclusions de l'état-major de la Forpronu.

Mais, a ajouté la chaîne sans montrer le rapport ni indiquer comment elle en avait pris connaissance, «sans doute pour des raisons de haute politique internationale et aussi étant donné que l'ultimatum avait déjà été lancé, le secrétaire général de l'Onu a décidé de passer sous silence ces révélations».

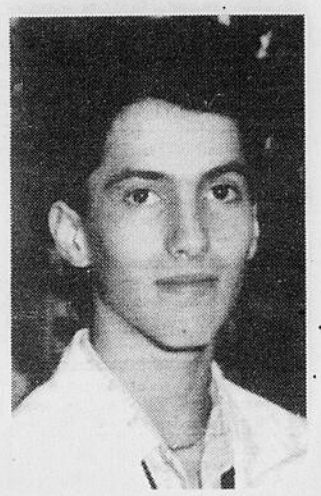
NÉCROLOGIE



BLANCHETTE (M. Jean-Paul) — Le 17 février 1994, est décédé à Alma, à l'âge de 74 ans 8 mois, M. Jean-Paul Blanchette, époux de feu dame Fernande Turgeon, demeurant au 2680, Avenue Du Pont Sud, Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc., 620, boulevard Dequen Nord, Alma. Le service religieux sera célébré lundi le 21 février 1994 à 10h30 en l'église St-Joseph et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Marc (Lise Gagné), Pauline (feu Claude Morin), Andrée (Rémi Maltais), Gaston (Pauline Côté); ses beaux-frères et belles-soeurs; ses 9 petits-enfants: Stéphane, Martin, Dany, Eric, Steeve, Sandra, Carl, Kim, Patrice; ses 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.

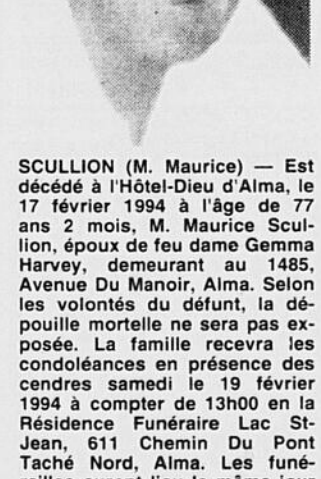


MINIER (Mme Antoinette Lavoie) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 17 février 1994, à l'âge de 66 ans, dame Antoinette Lavoie, épouse de M. Léon-Georges Minier, demeurant au 1331, 5ième Avenue, Ville de la Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 651, boulevard de la Grande-Baie Sud, Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu samedi le 19 février 1994 à 15h00 en l'église St-Edouard de Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière de la Baie. Elle était la fille de feu M. Marcellin Lavoie et de feu dame Cécile Tremblay. Elle était membre de l'Age d'Or, du Club Sérénité et dame Ste-Anne. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille: Suzanne (Alain Chouinard); ses petits-enfants: Eric et Julie; ses frères et soeurs: Georgette Lavoie (Paul Girard), Jeannette Lavoie (Bernard Audet), Léopold Lavoie (Madeleine Lévesque), Marie-Claire Lavoie (Denis Laplante), Laurier Lavoie (Suzanne Tremblay), Lucien Lavoie (Jeanne-Mance Verreault), Candide Lavoie (Roch Gagnon), Rév. Soeur Yolaine Lavoie Immaculée Conception, Yolande Lavoie (Léonard Munger), Huguette Lavoie, Alfred Lavoie (Colette Vaillancourt), Renald Lavoie (Angèle Raymond), André Lavoie (Francine Morin), Claude Lavoie (Alice Gagnon), Marcel Lavoie (Lisette Blackburn); ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvonne Minier (feu Jean-Marie Godbout), Louise Minier (Jos-Eugène Girard), Berthier Minier (feu Yvette Gagnon), Marie-Paule Minier (Théodule Tremblay), feu Clémence Minier (Roland Tremblay), Marcel Minier (Madeleine Morin), Maurice Minier (Solange Tremblay), feu Rosaire Minier (Denise Lapierre), feu Aurore Minier (Gérald Grenier), Bernard Minier (Lorraine Guérard), ainsi que de neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons pour la Fabrique St-Edouard. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



POTVIN (M. Eric) — Est décédé accidentellement le 18 février 1994, à l'âge de 22 ans et 10 mois, M. Eric Potvin, demeurant au 2520, rue Genest, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 de la Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 19 février 1994 à 14h00 en l'église St-Mathias de Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil, outre son père: M. Carol Potvin et sa mère: Mme Marie-Paule Harvey; ses frères et soeurs: Serge (France Lambert), François (Nancy Perron); son amie Jennifer Tremblay; ses grands-pères: feu Henri Potvin, feu Jean-Louis Harvey; ses neveux: Hugo, Nicolas, ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

PARE (Mme Jeannine) — Est décédée paisiblement et entourée de sa famille à sa résidence le 18 février 1994 à l'âge de 54 ans et 8 mois, dame Jeannine Paré, épouse de M. Laval Gaudreault, demeurant au no. 6910, rang St-Eugène, La Doré. Mme Gaudreault sera exposée ce soir à compter de 19h00 au salon funéraire paroissial de La Doré. Les funérailles auront lieu lundi le 21 février 1994 à 15h00 en l'église de La Doré et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils: Dany, Richard (Nadine Sergerie), Sylvain; ses petites-filles: Nadia, Emmanuelle, Maude, Emilie, Marie-Eve; ses soeurs, ses frères, beaux-frères et belles-soeurs: Louis-Georges (Jeannette Lavallée), Olivette (Réjean Ouellet), Mariette (Rosaire Larouche), Lucille (Réjean Gauthier), Yvonnette (Réal Dubois), Marc (Denise Roseberry), Evangéline (Laurent Roy), Francine (Régis Vigneault), Thérèse (Louis-Joseph Tremblay), Marcel (Carmen Paradis), Pauline (Ghislain Paradis); beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gaudreault: Benoit (Solange Côté), Jean-Paul (Jeannine Julien), Bernard (Denise Simard), Jean-Marie (Osane Leclerc), Jean-Pierre (Louisette Langevin), Murielle (Mario Girard), Micheline (Jean-Guy Lalancette), Adrien (feu Cécile Bergeron), feu Florence (feu Arthur Tremblay), Hermance (Léopold Gaumond); ses neveux et ses nièces, de nombreux parents et amis. Elle était Fille d'Isabelle. Pour ceux et celles qui le désirent, faire vos dons à la Société Canadienne du Cancer au salon funéraire. Direction funéraire: Gilles Arcand de St-Félicien et La Doré.



SCULLION (M. Maurice) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma, le 17 février 1994 à l'âge de 77 ans 2 mois, M. Maurice Scullion, époux de feu dame Gemma Harvey, demeurant au 1485, Avenue Du Manoir, Alma. Selon les volontés du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances en présence des cendres samedi le 19 février 1994 à compter de 13h00 en la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin Du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu le même jour à 15h00 en l'église St-Pierre et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Richard (France Doré), Pierre, Hélène; ses petits-enfants: Joffré, Laurie et Yannick, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-St-Jean.

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: 160-11-000007-947
N/D: AL-22-94
COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 065183

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:-
MARYO BERGERON (234-653-350), chef-cuisinier, 5295, Melançon Ouest, Alma, Qué. G8B 5V3.
AVIS est par les présentes donné que MARYO BERGERON a déposé une CESSION DE BIENS le 7 février 1994, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 25 février 1994, à 9 h, au bureau du syndic soussigné, au 1015, du Pont Sud, Alma.
DATÉ DE CHICOUTIMI, ce 11e jour de février 1994.
YVON DELWAIDE, syndic, CIP.
110, Racine Est
Suite 225
C.P. 970
Chicoutimi
G7H 5E8

1015, du Pont Sud
Alma
Lac-Saint-Jean
G8B 2V6
254626

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
N°: RO-23-94
C.S.: 155-11-000012-947
COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)
SURINTENDANT: 065243
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
J.M.A. FORESTIERS INC., entrepreneur forestier (autrefois opérant sous la dénomination sociale de JACQUES ASSELIN & FILS INC., 42, rue Bégin, Roberval, G8H 1A3.
AVIS est par les présentes donné que J.M.A. FORESTIERS INC. a déposé une CESSION DE BIENS le 10 février 1994, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 3 mars 1994, à 9 h 30, au Palais de justice de Roberval, 750, boul. Saint-Joseph.
DATE DE CHICOUTIMI, ce 17 février 1994.
YVON DELWAIDE, syndic, CIP
110, Racine Est
Suite 225
C.P. 970
Chicoutimi
G7H 5E8

1015, du Pont Sud
Alma
Lac-Saint-Jean
G8B 2V6
254712

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DIVISION DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000031-948
SUR: 065295

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite et d'insolvabilité)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
LACHANCE AUTO PROPANE INC., compagnie légalement constituée en vertu de la partie 1A de la Loi sur les compagnies, ayant opéré au 2749, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec.
DÉBITRICE
Avis est par les présentes donné que LACHANCE AUTO PROPANE INC. a déposé une cession le 14e jour de février 1994 et que la première assemblée des créanciers de la débitrice sera tenue le 7e jour de mars 1994, à 10 h, au bureau du syndic, 110, rue Racine Est, bureau 300, Chicoutimi, Québec.

Samson Bélair Deloitte & Touche

Par Martine Noël
Adm. A. syndic
5600, boul. des Galeries
bureau 600, Québec
(Québec) G2K 2H8
(418) 824-3333
LES CONSEILLERS EN INSOLVABILITÉ
254495

avis public

Gouvernement du Québec

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

DEPÔT DES MODIFICATIONS APPORTÉES AUX PLANS QUINQUENNAUX D'AMÉNAGEMENT FORESTIER DES TERRITOIRES VISÉS AU PRÉSENT AVIS

Conformément à l'article 58.1 de la Loi sur les forêts (L.R.Q., c. F-4.1), le ministre des Ressources naturelles rend accessibles au public, pour information, les modifications apportées aux plans quinquennaux d'aménagement forestier du territoire de la MRC du Domaine du Roy. Ces territoires du domaine public font l'objet de contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF).
Ces modifications font état des travaux sylvicoles que les entreprises suivantes se proposent d'effectuer dans les aires communes 22-01, 22-03 et 22-05:

- **Corporation Stone Consolidated Inc. (22-01)**
- **Panneaux Chambord Inc. (22-01, 22-03 et 22-05)**
- **Stella Jones Inc. (22-01, 22-03 et 22-05)**
- **Scierie L.B. Inc. (22-01, 22-03 et 22-05)**
- **Multigrade Inc. (22-01)**
- **Roland Castonguay et Fils Ltée (22-03)**
- **Scierie P.H. Lemay et Fils Ltée (22-05)**

Du 21 février au 8 avril 1994, le public pourra consulter ces modifications, qui seront ultérieurement approuvées par le ministre. Le bureau de l'unité de gestion est ouvert du lundi au vendredi (sauf les jours fériés), de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30:

Unité de gestion de Roberval
Ministère des Ressources naturelles
1182, boulevard Saint-Joseph
Roberval

Vous pouvez vous rendre sur place ou, de préférence, prendre rendez-vous, en composant le **418-275-2461**
254536

Québec

MESSAGES DE SYMPATHIE
à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)
livrés en quelques minutes,
directement à la résidence funéraire
(frais de service)
SERVICE 7 JOURS / SEMAINE DE 8H00 A 21H00
TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS
1 800 567-1329

SPORTS

Défaite à Tampa

Demers attendait un merci différent

MONTREAL (PC) - Le Canadien est rentré de la Floride en fin d'après-midi hier moins guilleret qu'à son départ pour Tampa dimanche dernier.

Une défaite jeudi soir aux mains de l'équipe occupant le dernier rang de l'Association Est suivie d'un entraînement non prévu programmé à neuf heures hier matin ont précédé le retour au froid en attendant de recevoir les puissants Penguins de Pittsburgh ce soir au Forum puis de visiter les Flyers lundi à Philadelphie, où le Canadien en a toujours arraché (une défaite de 9-2 avec André Racicot en novembre).

Jacques Demers n'a pas voulu utiliser le terme punition à propos de l'entraînement matinal d'une heure, «mais ce n'est pas une récompense c'est sûr, on ne devait pas pratiquer», a admis l'entraîneur, qui n'a cependant pas voulu menacer ses joueurs de réduire leurs jours de congé si une situation semblable se représente dans le calendrier.

Arrivés dimanche midi à Tampa, les joueurs avaient eu congé jusqu'à la séance d'entraînement du mercredi matin. Mais Demers n'a pas eu le genre de remerciements qu'il attendait.

«A long terme, je pense que ça va être bon pour l'équipe, disait-il à l'aéroport de Tampa. Mais j'ai été déçu. Je m'attendais à mieux. Ce qu'ils ont eu (une défaite), ils l'ont mérité. Je m'attendais à ce que mon équipe soit, disons le mot, plus affamée. Il y a une dizaine de gars qui ne se sont pas présentés, et ceux qui devaient le faire ne l'ont pas fait.

«J'ai un assez bon groupe de gars pour qu'ils le réalisent», a-t-il dit plus tard.

Trois nouveaux

Demers n'a pas voulu punir ses joueurs en leur imposant un entraînement trop exigeant, vu qu'un autre match les attend dès ce soir, à Montréal, trois heures plus au nord.

Et une chose qu'il ne regrettait absolument pas, c'est d'avoir fait reposer Patrick Roy et Guy Carbonneau, de façon à leur procurer une semaine complète de congé afin de refaire leurs forces.

«Ca je le referais tout de suite», a-t-il précisé.

Ces deux joueurs reviendront au jeu ce soir face aux Penguins de Pittsburgh, tout comme le défenseur Kevin Haller, mais Demers ne pouvait dire hier qui allait devoir céder sa place.

AU FILET

MONTREAL (PC) - Il y a des habitudes qui sont dures à changer. Ainsi, Serge Savard se fait un apôtre de l'application sévère des règlements dans la Ligue nationale mais au cours du match contre le Lightning, quand tout allait mal pour son équipe et que Bill McCreary a décerné une punition à Jean-Jacques Daigneault pour avoir retenu le bâton d'un adversaire, le directeur général du Canadien s'est lamenté ouvertement: «Ils appellent toutes les punitions, ces...-là.»

Contre le Lightning, c'était la première fois en 10 matches que le Canadien était blanchi en avantage numérique, situation au cours de laquelle on a même accordé un but.

L'ex-Canadien Donald Dufresne, qui effectuait un retour au jeu contre son ancienne équipe, a aggravé de nouveau sa blessure à un genou à la première période jeudi, mais il devait accompagner le Lightning au New Jersey.

Dire que mardi, l'équipe de la Floride se trouvait tout à côté pour affronter les Islanders sur Long Island.

Le juge de lignes Pierre Racicot, une recrue qu'on ne voit pas souvent, était en devoir lors du match Canadien-Tampa Bay.

C'est un Verdunois de 26 ans qui a oeuvré dans les deux dernières séries finales de la Ligue junior majeure du Québec.

C'est un des six officiels francophones dans la Ligue nationale, avec ses collègues juges de lignes Gérard Gauthier, Pierre Champoux, Jean Morin, et les arbitres Denis Morel et Richard Trottier.

Jacques Demers a déclaré aux journalistes de la région de Tampa que Patrick Roy était selon lui le joueur le plus utile à son équipe dans la Ligue nationale.

Mathieu Schneider a coupé sa barbiche, parce que c'était trop de trouble à entretenir, a-t-il expliqué.

Mais peut-être était-ce par superstition, parce qu'il a offert face au Lightning une performance pleine de ratés.

FOOTBALL

Contrat de 24 millions $ pour Vinny Testaverde

BEREA, Ohio (AP) — Le quart Vinny Testaverde a signé, hier, un contrat de six ans d'une valeur de 24 millions$ avec les Browns de Cleveland, l'équipe avec laquelle il désire terminer sa carrière.

Le contrat propulse Testaverde au 10e rang des quarts les mieux payés de la NFL. Son agent Mike Azzarelli a toutefois refusé de confirmer si l'entente était garantie.

«Quand je suis arrivé ici il y a un an, je n'avais aucune idée de ce qui m'attendait aujourd'hui, a dit Testaverde. Maintenant, mon but est de remporter le championnat avec cette équipe.»

Testaverde a connu la meilleure saison de sa carrière en 1993, complétant 130 de ses 230 passes pour 1797 verges de gains et 14 touchés. Il a subi neuf interceptions.

Kuntar a laissé Savard inquiet

MONTREAL (PC) - Serge Savard s'est déplacé jusqu'en Floride pour voir Les Kuntar à l'oeuvre et aujourd'hui, il reconnaît qu'il va avoir une décision à prendre avant la date limite des échanges, le 21 mars.

«Ma priorité», disait-il hier avant le retour de son équipe à Montréal, «est de lui faire passer un test. Mais à 24 ans, s'il n'est pas capable de faire le travail... Je me rappelle quand il est arrivé à Fredericton, il semblait être tout un espoir.»

La situation n'inquiète pas le directeur général du Canadien outre mesure car il y a selon lui plusieurs gardiens disponibles dans la Ligue nationale.

«Mais ce n'est pas une situation facile pour nous, dit-il. Nous voulons un bon gardien, et s'il est bon il va vouloir jouer plus souvent lui aussi. Nous avions le gars idéal pour seconder Patrick Roy en Brian Hayward mais regardez ce qui s'est passé.»

Hayward a voulu partir, mais il est aujourd'hui commentateur au lieu de gardien.

Savard ne s'est pas acharné sur le pauvre Kuntar, conscient qu'il joue son avenir presque à chaque match: «A sa décharge, les gars devant lui ne l'ont pas aidé», a-t-il dit du match de la veille. Mais il n'a pas été impressionné non plus, pas plus sans doute qu'à l'issue de la défaite de 5-1 à Buffalo, et il a révélé que son entraîneur était inquiet.

Jacques Demers, qui lui donnera quand même une autre chance, a été plus direct: «Ce gars-là a la pire job dans l'équipe, mais il n'empêche que le gars qui est le substitut de Patrick Roy doit gagner des matches; or hier, il aurait dû gagner.»

Comme Savard, Demers réalise que Kuntar vit une situation spécialement ingrate: il ne joue pas souvent et on devra le juger rapidement; une léthargie au mauvais moment et c'en est fait de lui.

«Ce n'est pas facile pour lui, il veut percer dans la Ligue nationale et, lui, il est venu pour jouer hier (jeudi, contrairement à une dizaine d'autres selon l'entraîneur)... Il se passe bien des choses dans sa tête.»

Style inquiétant

Si on peut difficilement le juger sur un match ou deux, c'est la façon peu rassurante de



Les Kuntar

Kuntar de garder le filet qui inquiète ses patrons: «Je lui ai parlé ce matin et il va falloir qu'il reste davantage debout pour défier ses adversaires, je lui ai dit qu'il ne peut pas toujours être par terre.»

Il rappelle le «style collège», c'est-à-dire tout croche, que l'entraîneur des gardiens François Allaire avait décelé en lui quand il était à St.Lawrence.

Le principal intéressé est un gentil garçon, qui ne semble pas bête, et il est très conscient de cette situation terriblement exigeante pour lui: «C'est dur mais tous les gardiens ont commencé comme numéro deux, c'est à moi de saisir ma chance», a-t-il dit. Il sait qu'il ne jouera pas souvent et que chacune de ses performances sera étudiée à la loupe.

Avant de subir deux défaites contre Buffalo et Tampa Bay, Kuntar avait battu les Flames 5-2 à Calgary le 31 décembre et les Sénateurs 4-3 à Ottawa le 5 février. Sa fiche à Fredericton était de 8-12-3 avec une moyenne de 3,65, mais André Boudrias a prétendu qu'il était trop fort pour la Ligue américaine et que ces statistiques s'expliquaient par le fait que le club-école du Canadien n'est pas très fort cette saison.

Demers a assuré que Kuntar allait avoir droit à un autre départ, comme prévu, prochainement. Peut-être devrait-il imiter André Racicot, qui avait changé son numéro 40 avant de connaître du succès la saison dernière en disant que pour un gardien, au contraire, «faut pas quarante».

Chose certaine, le gardien américain aurait intérêt à bien faire.

Les rumeurs envoient Nedved à Chicago

VANCOUVER (PC) - Les rumeurs ne cessent de circuler au sujet de Petr Nedved, le joueur de centre des Canucks de Vancouver qui défend les couleurs du Canada aux Jeux olympiques de Lillehammer. La dernière rumeur l'envoie maintenant à Chicago, où il se joindrait aux Blackhawks une fois les Jeux terminés.

Les Canucks sont désespérement à la recherche d'un marqueur.

Les Hawks seraient disposés à leur céder l'ailier gauche Patrick Poulin et le défenseur Frantisek Kucera.

Plus tôt cete semaine, le capitaine Trevor Linden n'avait pas marqué en sept matches, l'ailier gauche Gino Odjick en 12 matches, l'ailier gauche Greg Adams en 15 matches, l'ailier droit Sergio Momesso en 15 matches, le défenseur Jiri Slegr en 26 matches, et le centre John McIntyre en 29 matches.

«Je crois que nous ne lançons pas assez», a déclaré le centre Cliff Ronning, auteur de 15 buts. «Je pense aussi que nous sommes un peu hésitants à cause de notre manque de production en attaque.»

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

(Matches d'hier non inclus)

Conférence de l'Est — Section Nord-Est

	G	P	N	Pts	BP	BC	Dom.	Etra.	Sec
Boston	30	18	10	70	190	161	14-10-6	16-8-4	23-9-7
Pittsburgh	29	18	11	69	212	207	17-7-6	12-11-5	23-13-6
Montréal	30	21	8	68	194	168	18-11-2	12-10-6	19-19-7
Buffalo	28	24	6	62	194	157	12-12-3	16-12-3	17-20-4
Québec	21	30	5	47	179	200	11-14-4	10-16-1	15-23-3
Hartford	20	33	6	46	171	205	10-16-3	10-17-3	15-21-3
Ottawa	9	42	8	26	149	268	4-24-4	5-18-4	3-32-6
Section Atlantique									
NY Rangers	36	15	4	76	201	145	19-5-4	17-10-0	27-11-2
New Jersey	30	19	7	67	203	158	17-9-1	13-10-6	21-13-3
Floride	25	21	10	60	162	155	11-10-4	14-11-6	20-14-6
Washington	27	25	5	59	185	173	11-10-5	16-15-0	15-20-4
Philadelphie	26	29	4	56	206	223	14-14-1	12-15-3	21-17-3
Tampa Bay	22	30	7	51	155	175	11-17-3	11-13-4	14-19-7
NY Islanders	22	27	6	50	186	188	13-12-3	9-15-3	17-18-3
Conférence de l'Ouest									
Section Centrale									
Toronto	31	17	11	73	197	164	17-9-4	14-8-7	18-10-8
Detroit	33	19	5	71	256	200	15-8-3	18-11-2	19-14-5
Dallas	31	21	7	69	210	190	16-10-6	15-11-1	23-14-5
St. Louis	29	21	8	66	188	192	17-8-6	12-13-2	21-14-5
Chicago	26	26	6	58	170	166	14-11-2	12-15-4	19-19-1
Winnipeg	17	35	7	41	172	238	9-14-2	8-21-5	9-24-5
Section Pacifique									
Calgary	30	20	9	69	218	181	18-10-4	12-10-5	20-15-5
Vancouver	29	28	2	60	198	194	14-13-2	15-15-0	20-16-1
San Jose	21	25	11	53	161	181	11-10-7	10-15-4	14-16-6
Anaheim	23	32	4	50	169	183	10-19-2	13-13-2	17-21-3
Los Angeles	21	29	6	48	207	221	14-11-2	7-18-4	14-15-5
Edmonton	15	36	9	39	181	221	12-18-2	3-18-7	10-26-3

Jeudi, 17 février

Hartford 4 Pittsburgh 6
Montréal 3 Tampa Bay 4
New Jersey 1 Toronto 2
Vancouver 4 Chicago 2
Québec 8 San Jose 2

Vendredi, 18 février

Floride 1 Buffalo 4
Ottawa 0 NY Rangers 3
Edmonton 1 Detroit 5
NY Islanders 1 Washington 3
Boston 1 St. Louis 3
Calgary 2 Dallas 4
Chicago 7 Winnipeg 2
Philadelphie 4 Los Angeles 3
Québec à Anaheim, 22h35.

Samedi, 19 février

Tampa Bay au New Jersey, 13h35.
NY Rangers à Hartford, 19h35.
Ottawa à NY Islanders, 19h05.
Pittsburgh à Montréal, 20h05.
Edmonton à Toronto, 20h05.
Los Angeles à San Jose, 22h35.

Dimanche, 20 février

Buffalo à Washington, 13h35.
New Jersey à Chicago, 14h35.
Calgary à Winnipeg, 15h05.
Boston à Tampa Bay, 18h05.
Detroit en Floride, 18h05.
Anaheim à St. Louis, 19h05.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Conférence de l'Est

	Mj.	Pts
1. NY Rangers	56	78
2. Boston	59	70
3. Pittsburgh	58	69
4. Montréal	59	68
5. New Jersey	56	67
6. Buffalo	59	64
7. Washington	58	61
8. Floride	57	60
9. Philadelphie	60	58
10. Tampa Bay	59	51
11. NY Islanders	56	50
12. Québec	57	49
13. Hartford	59	46
14. Ottawa	60	26

Conférence de l'Ouest

	Mj.	Pts
1. Detroit	58	73
2. Calgary	60	69
3. Toronto	59	73
4. Dallas	60	71
5. St. Louis	59	68
6. Vancouver	59	60
7. Chicago	59	60
8. San Jose	58	53
9. Anaheim	59	50
10. Los Angeles	57	48
11. Winnipeg	60	41
12. Edmonton	61	39

(Les premiers de chaque section sont considérés premier et deuxième de leur conférence peu importe leur total de points).

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Gretzky, LA	28	72	100
Fedorov, Det	40	54	94
Gilmour, Tor	21	59	80
Andreychuk, Tor	44	34	78
Recchi, Phi	30	45	75
Oates, Bos	22	53	75
Hull, StL	41	33	74
Sheppard, Det	43	29	72
Shanahan, StL	34	38	72
Nieuwendyk, Cal	35	34	69
Francis, Pgh	20	50	70
Stevens, Pgh	32	36	68
Sakic, Qué	18	50	68
Bourque, Bos	16	52	68
Janney, StL	15	53	68
Modano, Dal	35	32	67
Bure, Vcr	34	33	67
Roenick, Chi	25	42	67
Lindros, Phi	30	33	63
Robitaille, LA	31	31	62
Jagr, Pgh	21	41	62
Damphousse, Mtl	25	36	61
Kurri, LA	25	36	61

NORDIQUES QUEBEC

	B	P	Pts	Pen
19. Joe Sakic	18	50	68	10
13. Mats Sundin	22	34	56	44
31. Valeri Kamensky	18	26	44	32
48. Scott Young	17	16	33	6
9. Mike Ricci	19	14	32	71
38. Iain Fraser	13	16	29	16
25. Martin Rucinsky	9	19	28	44
51. Andrei Kovalenko	13	12	25	20
22. Ron Sutter	9	13	22	56
47. Claude Lapointe	6	14	20	46
28. Bob Bassen	6	12	18	60
5. Alexei Gusarov	4	13	17	26
17. Chris Lindberg	6	8	14	12
59. Dave Karpa	4	10	14	121
45. Mike McKee	3	11	14	41
29. Steven Finn	3	10	13	118
7. Curtis Leschyshyn	2	11	13	39
55. Garth Butcher	2	9	11	108
6. Craig Wolanin	3	5	8	48
52. Adam Foote	2	6	8	67
33. Réginald Savage	3	4	7	16
12. Chris Simon	2	3	5	82
11. Owen Nolan	2	2	4	8
23. Paul MacDermid	2	2	4	21
15. Tony Twist	0	4	4	85
2. Tommy Sjodin	0	3	3	8
55. René Corbet	1	1	2	0
54. Ed Ward	1	0	1	5
73. Alain Côté	0	0	0	4
24. Paxton Schulte	0	0	0	2
31. Stéphane Fiset	0	0	0	2
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	2
32. Jacques Cloutier	0	0	0	2
1. Garth Snow	0	0	0	2
4. Mike Hurlbut	0	0	0	0
44. Aaron Miller	0	0	0	0

LES GARDIENS

	G	P	N	Min	BcBl	Moy.
35. Stéphane Fiset	10	16	1	1555	95 0	3.67
41 Jocelyn Thibault	7	11	3	1326	70 0	3.17
32. Jacques Cloutier	2	1	1	274	14 0	3.07
1. Garth Snow	3	2	0	280	17 0	3.64
Totaux	**22**	**30**	**5**	**3435**	**197 0**	**3.44**

	G	P	N	Min	BaBl	Moy.
33. Patrick Roy	26	12	6	2718	105 6	2.32
37. André Racicot	2	6	2	500	37 0	4.44
1. Frédéric Chabot	0	1	0	60	5 0	5.00
40. Les Kuntar	2	2	0	303	17 0	3.37
Totaux	**30**	**21**		**8358**	**1164 6**	**2.75**

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Atlantique

	Mj	G	P.	N.	Bp	Bc	Pts
St. John's	57	29	17	11	257	212	69
Moncton	56	28	25	2	226	209	58
Saint-Jean	55	24	22	9	200	207	57
Cap-Breton	53	24	22	7	216	221	55
Fredericton	56	20	30	6	198	202	46
I.P.E.	57	17	36	4	184	254	38
Section Nord							
Adirondack	59	33	20	6	242	200	72
Portland	58	30	20	8	230	199	68
Providence	56	23	22	11	209	214	57
Albany	58	26	27	5	225	233	57
Springfield	56	21	25	10	221	234	52
Section Sud							
Hershey	54	27	20	7	219	203	61
Rochester	57	22	24	11	202	219	55
Cornwall	59	24	28	7	219	221	55
Binghamton	55	23	26	6	210	215	52
Hamilton	55	22	29	4	203	217	48

Vendredi, 18 février

Hamilton 5 Springfield 4 (p)
Portland 10 I.P.E. 3
Cornwall 3 Rochester 3
Moncton 4 Binghamton 1
Providence 5 Adirondack 2

Samedi, 19 février

Binghamton à Albany
St. John's à Saint-Jean
I.P.E. à Fredericton
Rochester à Hamilton
Springfield à Cornwall
Moncton à Hershey
Providence à Portland

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Pc	Pts
Laval	62	43	18	1	301	213	87
Verdun	61	35	24	2	242	204	72
Hull	58	31	25	2	243	239	64
St-Hyacinthe	60	27	27	6	237	248	60
St-Jean	59	25	31	3	230	220	53
Granby	61	26	34	1	256	266	53
Val d'Or	62	15	47	0	209	328	30
Section Frank-Dilio							
Chicoutimi	61	37	21	3	291	216	77
Sherbrooke	63	37	24	2	284	218	76
Shawinigan	61	31	25	5	263	262	67
Beauport	60	28	27	5	244	241	61
Drummondville	61	28	28	5	241	259	61
Victoriaville	61	13	45	3	215	342	29

Vendredi, 18 février

Chicoutimi 2 Laval 9
Hull 7 St-Hyacinthe 8
Victoriaville 3 Beauport 8
Drummondville 1 Shawinigan 2
Granby 5 Sherbrooke 2
St-Jean 4 Val-d'Or 3

Samedi, 19 février

St-Jean à Val-d'Or, 19h

Dimanche, 20 février

Hull à Beauport, 19h
Sherbrooke à Drummondville, 19h
Victoriaville à Shawinigan, 19h
St-Hyacinthe à Verdun, 19h
Laval à Granby, 19h30

LES MARQUEURS

	Mj	B	Pts
Dubé, Yanick Lav	54	60	68	128
Langlois, Jocelyn Ver	61	37	70	107
Beauregard, Danny Chi	50	33	74	107
St-Jacques, Michel Chi	51	47	59	106
Tremblay, Dave Sha	60	42	63	105
Proulx, Hugo Hul	58	37	63	100
Lojkin, Alexei Chi	60	36	59	95
Dazé, Eric Bea	55	51	42	93
Groleau, Samuel StJ	58	29	63	92
Laperrière, Ian Dru	52	35	55	90
Carignan, Patrick Sha	59	28	61	89
Bouchard, Robin Sha	59	39	49	88
Morin, Jean-Martin Vic	61	34	53	87
Brulé, Steve StJ	53	36	50	86
Beaucage, Marc Lav	54	32	54	86

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

	MJ	B	PA	Pts
26. Dany Beauregard	49	33	74	107
11. Michel Saint-Jacques	50	46	59	105
30. Alexei Lojkin	59	36	58	94
23. Steve Gosselin	55	23	62	85
12. Allan Sirois	57	30	28	58
19. Christian Caron	57	24	24	48
20. Yannick Jean	53	10	27	37
44. André Roy	54	8	17	25
24. Patrick Lacombe	53	1	24	25
22. Dominic Savard	50	10	11	21
18. Alain Nasreddine	48	2	19	21
25. Ian Vaillancourt	60	9	12	21
4. Daniel Laflamme	36	3	14	17
15. Jérome Boivin	60	6	10	16
32. Mikhail Nemirovsky	18	5	6	11
27. Sébastien Bérubé	47	3	8	11
14. Michel Lebouthillier	54	4	6	10
31. Patrick Desjardins	50	1	6	7
17. Steve Dulac	22	4	4	8
10. Pascal Gagnon	45	3	3	6
29. Eric Fichaud	52	0	4	4

MIDGET "AAA"

CLASSEMENT

Section Est

	Mj	G	P	P	B	Bp	Bc	Pts
Sainte-Foy	41	29	11	1	212	137	59
Magog	41	27	12	2	193	160	56
Richelieu	41	20	18	3	187	179	43
Trois-Rivières	41	14	25	2	143	195	30
Jonquière	41	1	34	6	108	227	8
Section Ouest							
Gatineau	41	28	10	3	195	153	59
Abi.-Témisc.	40	26	13	1	150	139	53
Lac St-Louis	42	23	17	2	179	170	48
Mtl-Bourassa	42	22	19	1	181	167	45
Régents LLL	40	15	22	3	149	178	33

Une équipe récolte un point pour un revers en fusillade.

Vendredi, 18 février

Magog 4 Trois-Rivières 3 (F)
Mon-Bourassa 5 Gatineau 8

Samedi, 19 février

Abi.-Témiscamingue à Régents LLL, 14h
Richelieu à Jonquière, 14h

Dimanche, 20 février

Abi.-Témiscamingue à Lac St-Louis, 13h
Ste-Foy à Jonquière, 14h
Trois-Rivières à Magog, 14h
Gatineau à Régents LLL, 19h

COLLEGIAL AA

CLASSEMENT

Section Est

	PJ	G	P	N	DP	PP	PC	Pts
Levis-Lauzon	24	19	5	0	0	175	76	38
La Pocatière	25	16	9	0	0	171	102	32
Chicoutimi 24	14	10	0	0	11	81	19	28
Jonquière	23	10	13	0	1	115	97	21
Laflèche (T-R)	23	7	16	0	2	92	136	16

Vendredi 18 février

Brébeuf 3 Jonquière 12
Lennoxville vs Lévis-Lauzon 20h00
John-Abbot 2 Chicoutimi 7

Samedi 19 février

Brébeuf vs Chicoutimi 14h00
John-Abbot vs Jonquière 18h20

Dimanche 21 février

Laflèche vs Lévis-Lauzon 14h30

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Denis Richer CF	38	35	73
Sylvain Tétreault CF	21	46	67
Claude Chiasson CF	31	35	66
Danyk Lemaire JAC	28	36	64
Léopold Gagné LL	31	25	56
Hugo Bélanger St-Laurent	19	34	53
Kirk Llano JAC	12	37	49
Dave Noël-Bernier LL	23	25	48
François Gravel LL	17	31	48

COUGUARS

	B	P	Pts
Patrice Martin	14	23	37
Dany Pineault	15	13	28
Stéphane Gauthier	12	15	27
Maxime Jean	7	17	24
Donald Chrétien	13	10	23
Dérek Roberts	10	10	20
Eric Gauthier	6	14	20
Jean-Guy Chouinard	4	11	15
Patrick Tremblay	2	12	14
Jean-François Gagné	5	8	13
Dominic Rivard	5	5	10
Sébastien Méthot	3	7	10
Stéphane Desbiens	1	9	10
Stéphane Tremblay	4	5	9
Sébastien Lepage	3	4	7
Philippe Maloney	2	5	7
Alain Constantineau	2	4	6
François Chouinard	1	5	6
Pascal Thériault	1	2	3
Eric Fortin	0	3	3
Jean-Marc Picard	0	2	2
Jonathan Foster	0	0	0
Dominic Savard	0	0	0
Junior Juneau	0	0	0

GAILLARDS

	B	P	Pts
Dany Fortin	17	29	46
Maxim Tremblay	7	18	25
Richard Lapointe	13	9	22
Carl Verreault	13	8	21
Sylvain Dion	8	10	18
Vincent Fréchette	6	11	17
Dany Thériault	7	8	15
Michel Plourde	5	9	14
Hugo Tremblay	4	7	11
Sédric Gaudreault	2	7	9
Martin Vézina	2	6	8
Charles Belzile	1	7	8
J-F Barbeau	1	5	6
Serge Pelchat	1	3	4
Régis Savard	1	2	3
Patrice Gobeil	0	3	3
Benoit Desrochers	0	0	0
Mario Allard	0	0	0

JUNIOR REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	DP	PP	PC	pts
Normandin	34	31	3	0	1	273	138	63
La Baie	32	17	14	1	3	175	160	38
Alma	33	14	19	0	2	121	161	30
Métabetchouan	34	15	19	0	0	165	208	30
Chicoutimi	33	9	23	1	5	196	250	24
Jonquière	32	6	26	0	3	136	243	15

Vendredi 18 février

Marquis (Jonq) 0 GF (Métabetchouan) 4
Eperviers (Normandin) 11 Sags (Chic) 5

Samedi 19 février

Sags (Chic) vs National (La Baie) 18h50

Dimanche 20 février

Jeannois (Alma) vs Marquis (Jonq) 14h00 (St-Ambroise)

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Alain Bouchard (Norm)	40	66	106
Steeve Boulianne (Norm)	44	49	93
François Boulianne (Norm)	31	62	93
Frédéric Gaudreault (Norm)	29	59	88
Patrice Grégoire (Chic)	43	38	81

MIDGET DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	DP	PP	PC	pts
Marquis	27	19	7	1	1	128	81	40
Express	27	18	7	2	0	122	116	38
Saguenéens	27	17	8	2	1	134	95	37
Aiglons	27	12	13	2	0	119	109	26
Castors	27	9	16	2	3	79	102	23
Dynamos	27	8	16	3	3	99	135	22
National	27	10	16	1	0	109	119	21
Orioles	27	7	17	3	1	83	113	18

Jeudi 17 février

National (La Baie) 1 Aiglons (Alma) 5

Vendredi 18 février

Marquis (Jonq) 4 Express (St-Fél) 5

Samedi 19 février

Orioles (Jonq) vs Sags (Chic) 17h30

Dimanche 20 février

Express (St-Fél) vs Marquis (Jonq) 18h45
Aiglons (Alma) vs Dynamos (Chic) 19h00
Castors (Dolbeau) vs National (La Baie) 19h30
Fin du calendrier régulier

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Patrice Fortin (Sags)	31	22	53
Simon Harvey (Marquis)	30	22	52
Bobby Lavoie (St-Fel)	29	21	50
Marc Landry (Sags)	17	32	49
Martin Simard (St-Fel)	8	39	47

PEE- WEE DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

	PPJ	G	P	N	PP	PC	Pts
XMarquis (Jonq)	30	20	6	4	131	73	44
Dynamos (Chic)	30	15	9	6	122	119	36
Orioles (Jonq)	30	14	10	6	109	75	34
Aiglons (Alma)	30	10	15	5	117	126	25
Sags(Chic)	30	7	15	8	98	125	22
National (La Baie)	30	7	18	5	79	138	19

XMarquis champions de la saison régulière.

Jeudi 17 février

Orioles 7 Dynamos (Centre Vézina) 2
Fin du calendrier régulier

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Frédéric Boily(Dynamos)	23	34	74.0
Marc Dallaire(Marquis)	35	25	72.5
Simon Tremblay (Orioles)	40	21	71.5
Jean-Michel Drolet(Sags)	26	29	69.5
Erik Gagnon(Sags)	26	24	62.0

ATOME DEVELOPPEMENT

Séries éliminatoires

Quart de final (3 de 5)
Série A
Mardi 15 février
Marquis (Jonq) 1 Orioles (Jonq) 3
(Orioles mènent 1-0)
Jeudi 17 février
Orioles (Jonq) 4 Marquis (Jonq) 2
(Orioles mènent 2-0)
Mardi 22 février
Marquis (Jonq) vs Orioles (Jonq) 18h55
Série B
Mardi 15 février
National (La Baie) 0 Aiglons (Alma) 3
(Alma mène 1-0)
Jeudi 17 février
Aiglons (Alma) 3 National (La Baie) 2 (P)
(Alma mène 2-0)
Samedi 19 février
National (La Baie) vs Aiglons (Alma) 14h00
Série C
Vendredi 18 février
Sags (Chic) 5 Dynamos (Chic) 2

Lillehammer '94

Tournoi olympique
Ronde préliminaire

Groupe A	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
x-Finlande	4	4	0	0	18	3	8
x-Rép. tch.	4	3	1	0	13	8	6
x-Allemagne	4	3	1	0	10	7	6
x-Russie	4	2	2	0	16	11	4
Autriche	4	0	4	0	9	26	0
Norvège	4	0	4	0	4	15	0
Groupe B							
x-Suède	3	2	0	1	15	6	5
x-Canada	**3**	**2**	**0**	**1**	**13**	**6**	**5**
Slovaquie	3	1	0	2	17	11	4
E.-U.	3	0	0	3	10	10	3
France	3	0	2	1	6	14	1
Italie	3	0	3	0	7	21	0

x-participeront aux quarts de finale.

Vendredi, 18 février

Allemagne 4. Russie 2
Finlande 6 Autriche 2
Rép. Tchèque 4 Norvège 1

Samedi 19 février

Canada vs. Slovaquie, 9h
Italie vs. France, 11h30
E.-U. vs. Suède, 14h

Dimanche, 20 février

Russie vs. Rép. Tchèque, 9h
Allemagne vs. Finlandee, 11h30
Norvège vs. Autriche, 14h

Médailles

LILLEHAMMER (PC) — Classement des médailles aux Jeux olympiques d'hiver 1994 (après 20 des 57 épreuves):

	Or	Arg.	Br.	Tot
Russie	5	5	3	13
Italie	3	3	4	10
Norvège	5	3	1	9
Allemagne	2	1	3	6
E.-U.	3	2	0	5
Canada	**2**	**0**	**2**	**4**
Autriche	0	2	1	3
Pays-Bas	0	1	2	3
France	0	1	1	2
Finlande	0	0	2	2
Biélorussie	0	1	0	1
Kazakhstan	0	1	0	1
Japon	0	0	1	1

Les Canadiens

BIATHLON

Femmes 15-km: Myriam Bédard, Loretteville, médaille d'or; Lise Meloche, Ottawa, 18e; Kristin Berg, Calgary, 51e.

PATINAGE ARTISTIQUE

Danse: Shae-Lynn Bourne, Chatham, Ont., et Victor Kraatz, Vancouver, 10e après les imposées.

LUGE

Hommes doubles: Bob Gasper, Calgary, et Clay Ives, Bancroft, Ont., 8e.

PATINAGE DE VITESSE

Longue piste

Hommes 1000 mètres: Sylvain Bouchard, Loretteville, 5e en finale; Patrick Kelly, Toronto, 6e; Kevin Scott, Sault Ste. Marie, Ont., 10e; Sean Ireland, Winnipeg, 16e.

Aujourd'hui

Samedi, 19 février
Ski alpin
Dames, descentes, 5h.
Bobsleigh
Deux, première et deuxième courses, 4h.
Ski de fond
Messieurs, 15 km poursuite, 6h30.
Patinage artistique
Messieurs, libre, 13h.
Hockey
Canada vs Slovaquie, 9h.
Italie vs France, 11h30.
E.-U., vs Suède, 14h.
Ski nordique combiné
Individuel 15 km ski de fond, 4h30.
Patinage de vitesse
Dames, 500, 8h.
Dimanche, 20 février
Ski alpin
Dames descentes combinées, 5h.
Biathlon
Messieurs 20 km, 4h.
Bobsleigh
Deux, troisième et quatrième courses, 4h.
Patinage artistique
Danses originales, 13h.
Hockey
Russie vs Rép. Tchèque, 9h.
Allemagne vs Finlandee, 11h30.
Norvège vs Autriche, 14h.
Sauts à ski
120 mètres, 7h.
Patinage de vitesse
Messieurs, 10,000, 8h.

SPORT-ÉCLAIR

Juneau

BOSTON (AP) — L'ailier gauche des Bruins de Boston, Joe Juneau, sera inactif durant au moins une semaine.

Juneau s'était blessé à la mâchoire le 6 novembre dernier, mais il a agravé cette blessure, mercredi, lors de la rencontre face au Stars de Dallas à la suite d'un coup porté par le défenseur Mark Tinordi.

Les Bruins ont rappelé Grigori Panteleev de Providence pour prendre la place de Juneau dans l'alignement.

Cinq buts contre les Sharks

Ricci avait du feu dans les yeux

ANAHEIM (PC) — Mike Ricci n'oubliera pas son 279e match dans la LNH, celui contre les Sharks, jeudi, au San Jose Arena. Le joueur de centre âgé de 22 ans a connu une soirée de rêve réussissant cinq des huit buts des Nordiques pour égaler le record d'équipe appartenant à Mats Sundin.

«La dernière fois que j'ai marqué cinq fois dans un match, c'est au tournoi pee-wee de Québec», a lancé Ricci à l'issue de l'éclatante victoire de 8-2 des Fleurdelisés. «Je ne suis pas sûr d'avoir accompli l'exploit mais je pense l'avoir réalisé une fois.»

Rendant hommage à ses coéquipiers, Ricci a souligné que la chance a été un facteur important dans la réussite de l'exploit. C'était la première fois en carrière qu'il complétait un tour du chapeau...

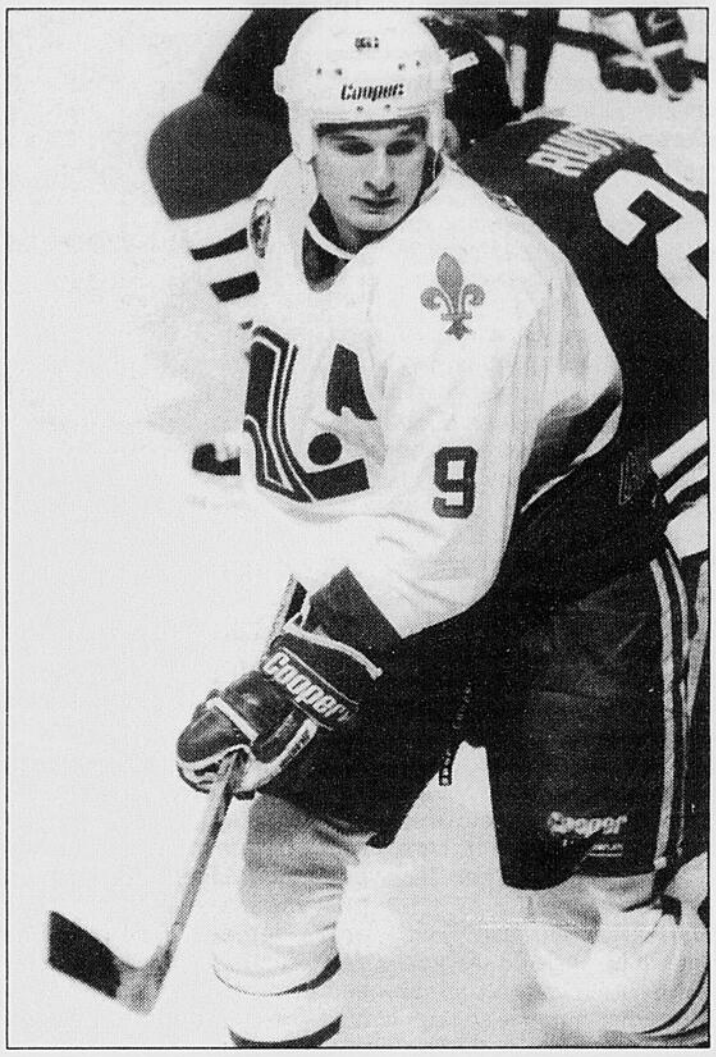
«Dès que je touchais à la rondelle, elle entrait dans le but, a-t-il commenté. Avec un peu plus de chance, j'aurais pu réussir six ou sept buts (il a dirigé neuf tirs). J'ai raté une occasion unique. L'ouverture était grande. Mais je ne me plains pas. Les gars ont joué de façon superbe. J'ai été opportuniste.»

Bien placé à environ un mètre du gardien, il a touché la cible à trois reprises à la suite de retours de tir. Son plus beau but, son premier, a été le résultat d'un tir des poignets précis dans la partie supérieure du filet. Il a été chanceux à une reprise lorsque la rondelle a bifurqué sur un rival après qu'il eut tenté une passe devant le but.

Quand on lui a fait remarquer qu'ils ne sont pas nombreux les joueurs à s'illustrer de la sorte dans un match, l'athlète de souche italienne natif de Scarborough, près de Toronto, a esquissé un large sourire.

«Je pourrais dire à mes enfants dans une quinzaine d'années, après ma carrière, que le bonhomme a déjà réussi l'exploit, a-t-il mentionné. Dans le moment, la chose la plus importante est d'être prêt pour le prochain match. Personnellement, ça va mieux depuis quelques matchs. Les gens pensent que nous sommes écartés de la course aux séries éliminatoires. Les gars n'ont pas perdu espoir», a-t-il ajouté.

«On a revu le Mike Ricci de la saison dernière au cours des trois premiers mois, a affirmé l'entraîneur Pierre Pagé. Dès sa première présence sur la glace, on a eu le sentiment qu'il voulait se chamailler pour la possession de la rondelle. Il était affamé sur les mises en jeu. Il fonçait au filet. Il avait du feu dans les yeux.»



MIKE RICCI...a souligné que la chance a été un facteur important dans la réussite de son exploit à San Jose. Il s'agissait de son premier tour du chapeau en carrière.
(Photothèque Le Quotidien)

AU FILET

ANAHEIM (PC) — «L'effort règle plusieurs problèmes.»

Pierre Pagé a résumé simplement la performance des Nordiques, jeudi, aux dépens des Sharks.

«On obtient des résultats positifs quand on travaille, a dit l'entraîneur après la victoire de 8-2 des siens. C'est la première fois depuis fort longtemps qu'on travaillait avec tant d'acharnement.»

L'efficacité des attaquants en échec-avant et en défensive, l'implication physique des défenseurs ainsi que le rendement des unités spéciales ont joué un rôle important. «Mais l'effort a fait la différence...», a précisé Pagé.

Jamais à court de commentaires inusités, Pagé a avoué, jeudi, que l'accent aigu qu'on a placé sur le «E» de San Jose sur l'inscription «San José Arena» dans l'amphithéâtre des Sharks lui a permis de rester concentré.

«Les gars ont conservé la concentration et à chacune des fois que je craignais de perdre la mienne, je regardais l'accent aigu sur le «E» de San Jose. C'est la première fois que je voyais ça aux Etats-Unis», a-t-il lancé en souriant.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Edmonton 1
Detroit 5
Première période
1. Detroit, Draper 2 (McCarty, Burr) 17:26
Pénalités — Buchberger Edm, Primeau Det (maj.) 3:21, Podein Edm 9:57.
Deuxième période
2. Edmonton, Grieve 1 (Byakin) 0:45
3. Detroit, Konstantinov 11 (Yzerman, Lidstrom) 10:04
4. Detroit, Yzerman 16 (Coffey, Lidstrom) 14:37
5. Detroit, Sheppard 44 (Coffey, Chiasson) 17:47
Pénalités — Beers Edm 8:25, Chiasson Det 9:37, Arnott Edm, Halkidis Det (maj.) 11:27, Buchberger Edm (min. et maj.), McCarty Det (maj.) 16:46, Grieve Edm (double min.), Halkidis Det 18:07.
Troisième période
6. Detroit, McCarty 9 (Coffey, Primeau) 7:40
Pénalités — Arnott Edm (double maj. et inc. de match), Aivazoff Det (min., maj. et inc. de match) 1:19, Halkidis Det (maj. et inc. de match) 2:18, Konstantinov Det 11:27, Lidstrom Det 11:51, Chiasson Det 13:42, Buchberger Edm 15:02.
Tirs au but par

Edmonton	3	12	7—22
Detroit	14	19	9—42

Avantages numériques — Edmonton: 0-6; Detroit: 1-5.
Gardiens — Edmonton: Ranford (P,15-29-9); Detroit: Cheveldae (G,15-8-1).
Arbitre — Richard Trottier. **Juges de lignes** — Brad Lazarowich, Mark Pare.
Assistance — 19,875.

Ottawa 0
NY Rangers 3
Première période
1. NY Rangers, Graves 38 (Messier, Amonte) 14:58
Pénalités — Dineen Ott 1:12, Rumble Ott, Graves NYR (maj.) 1:31, Amonte NYR 4:25, Lauer Ott 7:15, Beukeboom NYR 11:34, Karpovtsev NYR 16:22.
Deuxième période
2. NY Rangers, Messier 24 (Graves) 1:02
Pénalités — NY Rangers banc (purgée par Amonte) 9:13, Karpovtsev NYR 14:15.
Troisième période
3. NY Rangers, Graves 39 (Larmer, Zubov) 7:57 (an)
Pénalités — Beukeboom NYR 3:42, Lamb Ott 7:01, Messier NYR 15:58, Shaw Ott 17:51.
Tirs au but par

Ottawa	8	12	4—24
NY Rangers	6	11	13—30

Avantages numériques — Ottawa: 0-7; NY Rangers: 1-4.
Gardiens — Ottawa: Billington (P,6-28-3); NY Rangers: Richter (G,28-7-4)
Arbitre — Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** — Kevin Collins, John Morin.
Assistance — 18,200.

Floride 1
Buffalo 4
Première période
1. Buffalo, Dawe 2 (Khmylev, Bodger) 1:50 (an)
2. Buffalo, Audette 19 (Plante, Smehlik) 5:43 (an)
Pénalités — Laus Flo 0:46, Lowry Flo 3:57, Smehlik Buf 6:24, Khmylev Buf 13:14, Mellanby Flao, Sweeney Buf 14:22.
Deuxième période
3. Buffalo, May 14 (Audette, Smehlik) 5:31
4. Florida, Kudelski 34 (Barnes, Smith) 5:55
Pénalités — Plante Buf 2:11, Murphy Flo 2:38, Severyn Flo 3:10, Presley Buf 7:05, Cirella Flo 13:24.
Troisième période
5. Buffalo, Audette 20 (Smehlik, Plante) 16:07 (an)
Pénalités — Moller Buf 3:25, Skrudland Flo 9:43, Lowry Flo 15:34, Niedermayer Flo (maj.), Sutton Buf (min. et maj.) 16:27.
Tirs au but par

Floride	14	8	6—28
Buffalo	7	9	10—26

Avantages numériques — Floride: 0-6; Buffalo: 3-7.
Gardiens — Floride: Vanbiesbrouck (P,16-14-8); Buffalo: Hasek (G,21-15-4).
Arbitre — Andy vanHellemond. **Juges de lignes** — Gérard Gauthier, Ray Scapinello.
Assistance — 15,453.

Washington 3
NY Islanders 1
Première période
1. NY Islanders, Hogue 25 (Krupp, King) 19:25
Pénalités — Green NYI 0:27, Green NYI 9:07, Hatcher Wash 11:45, Krygier Wash 17:23, Ciccone Wash 19:54.
Deuxième période
2. Washington, Burridge 17 (Peake, Johansson) 6:24
3. Washington, Khristich 25 (Bondra, Hunter) 10:19 (an)
Pénalités — Malakhov NYI 3:03, Ferraro NYI 5:16, Hatcher Wash, Hunter Wash, King NYI 6:46, Kasparaitis NYI 9:14, King NYI 16:30.
Troisième période
4. Washington, Iafrate 8 (Burridge, Cote) 7:46 (an)
Pénalités — Hunter Wash 1:48, Flatley NYI 6:35, Hatcher Wash 12:41, McInnis NYI 19:32.
Tirs au but par

NY Islanders	11	6	8—25
Washington	9	11	9—29

Avantages numériques — NY Islanders: 0-7; Washington: 3-8.
Gardiens — NY Islanders: McLennan (P,4-4-2); Washington: Tabaracci (G,12-13-2).
Arbitre — Paul Stewart. **Juges de lignes** — Gord Broseker, Pierre Racicot.
Assistance — 18,130.

Dallas 4
Calgary 2
Première période
Aucun but.
Pénalités — Vernon Cal (purgée par Stern) 0:54, Macinnis Cal 4:48, Yawney Cal 7:34, Tinordi Dal 10:04, Churla Dal, Crews Cal (maj.), Stern Cal 12:33, Evason Dal 14:21, Ludwig Dal 16:27.
Deuxième période
1. Calgary, Kisio 6 (Yawney, Petit) 2:14
2. Dallas, Courtnall 17 (Evason, Cavallini) 3:07
3. Dallas, Modano 36 (Ludwig) 5:16
4. Calgary, MacInnis 21 (Reichel, Roberts) 9:38 (an)
5. Dallas, Ledyard 8 (N.Broten, Modano) 11:03 (an)
6. Dallas, Gagner 20 (Courtnall, N.Broten) 12:12 (an)
Pénalités — McCarthy Cal (maj.), McKenzie Dal (min., maj. et inc. de match) 7:46, Kruse Cal 10:30, Vernon Cal (purgée par Ranheim) 10:51, Gagner Dal 16:13, Musil Cal 19:38.
Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Roberts Cal 2:12, Calgary banc (purgée par McCarthy) 6:24, Gagner Dal (double min.) 7:08, Ledyard Dal 9:53, Stern Cal (min.), Churla Dal (inc.) 17:36.
Tirs au but par

Calgary	8	16	12—36
Dallas	12	8	7—27

Avantages numériques — Calgary: 1-8; Dallas: 2-10.
Gardiens — Calgary: Vernon (P,17-11-3); Kidd (3e pér.); Dallas: Wakaluk (G,13-8-3).
Avantages numériques — Don Koharski.
Juges de lignes — Bob Hodges, Ken Nowak.
Assistance — 16,914.

Philadelphie 4
Los Angeles 3
Première période
1. Los Angeles, McSorley 4 (Gretzky, Huddy) 0:27
Pénalités — McGill Phi, Paek LA 0:10, Huddy LA 2:30, Sydor LA 4:06, Dineen Phi 5:52, Brind'Amour Phi 16:44.
Deuxième période
2. Philadelphie, Recchi 31 (Dineen, Zettler) 0:49
3. Philadelphie, Lindros 31 (Dineen, Racine) 14:30 (an)
4. Los Angeles, Lang 3 (Druce, Sydor) 18:46
Pénalités — Dineen Phi, Rychel LA 11:57, Gretzky LA 12:48, Lindros Phi 19:19.
Troisième période
5. Philadelphie, Lindberg 27 (Brind'Amour, Lindros) 7:30
6. Philadelphie, Lindros 32 (Brind'Amour) 19:05 (fd)
7. Los Angeles, Rychel 9 (Druce, Sydor) 19:39
Pénalités — Zettler Phi 11:07, Dineen Phi 13:35.
Tirs au but par

Philadelphie	13	11	7—31
Los Angeles	8	13	12—33

Avantages numériques — Philadelphie: 1-3; Los Angeles: 0-5.
Gardiens — Philadelphie: Roussel (G,24-17-2); Los Angeles: Stauber (P,3-6-1).
Arbitre — Paul Devorski. **Juges de lignes** — Ryan Bozak, Lyle Seitz.
Assistance — 16,005.

Chicago 7
Winnipeg 2
Première période
1. Chicago, Goulet 12 (Smith, Ruuttu) 4:08
2. Winnipeg, Darrin Shannon 10 (McBean, Emerson) 8:17 (an)
3. Chicago, Wilkinson 3 (Dubinsky) 17:13
4. Chicago, Steve Smith 5 (Murphy, Roenick) 18:58
Pénalités — Lemieux Chi 5:48, Chelios Chi 8:11, Dubinsky Chi, McLelland Win 9:42, Ulanov Win 10:15, Chelios Chi 18:26.
Deuxième période
5. Winnipeg, Emerson 23 (Tkachuk) 13:33
6. Chicago, Roenick 26 (Noonan, Chelios) 15:01 (an)
Pénalités — Russell Chi, Domi Win (maj.) 1:34, Sutter Chi 7:05, Chelios Chi 9:46, Mironov Win 9:39, Tomlinson Win 14:13.
Troisième période
7. Chicago, Chelios 12 (Smith, Ruutu) 3:26 (an)
8. Chicago, Roenick 27 (Noonan, Chelios) 4:25 (an)
9. Chicago, Dubinsky 2 (Kucera, Shantz) 14:27
Pénalités — Domi Win (min., inc. et inc. de match) 1:29,Dn. Shannon Win 3:17, Wilkinson Chi, McLelland Win (maj.) 7:32, Sutter Chi, Ulanov Win 10:29, Tkachuk Win (inc.) 10:55, Russell Chi 11:45, Russell Chi, Ulanov Win 13:57, Russell Chi, King Win 17:10, Smith Chi (maj.), Sutter Chi (min.), Smith Chi (min.), Ulanov Win (inc.), Eagles Win, Tomlinson Win 17:18.
Tirs au but par

Chicago	15	8	9—32
Winnipeg	11	14	19—44

Gardiens — Chicago: Belfour (G,25-17-4); Winnipeg: Essensa (P,17-28-5).
Avantages numériques — Chicago: 3-5; Winnipeg: 1-7. **Arbitre** — Ron Hoggarth. **Juges de lignes** — Andy McElman, Randy Mitton.
Assistance — 13,219.

St.Louis 3
Boston 1
Première période
Aucun but.
Pénalités — Donato Bos 8:09, Murray Bos 11:10, Stanton Bos 15:29, Huscroft Bos, Mackey StL (maj.) 18:24;
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Huscroft Bos, Chase StL (majeures et inc. de match) 9:17, Hedican StL 9:35, Korolev StL 12:01.
Troisième période
1. St. Louis, Shanahan 35 (Hull, Janney) 2:08 (an)
2. St. Louis, Hull 42 (Duchesne, Janney) 2:25 (an)
3. Boston, Oates 23 (Bourque, Neely) 3:30
4. St. Louis, Prokhorov 7 (Brown) 17:36
Pénalités — Oates Bos 0:33, Stanton Bos 1:55, Bozon StL 4:24, Hedican StL 7:09, Korolev StL 9:21.
Tirs au but par

Boston	15	12	14—41
St. Louis	3	6	8—17

Avantages numériques — Boston: 0-5; St. Louis: 2-5.
Gardiens — Boston: Riendeau (P,5-7-1); St. Louis: Joseph (G,26-15-8).
Arbitre — Mick McGeough. **Juges de lignes** — Ron Finn, Dan Schachte.
Assistance — 17,941.

Jeudi
Québec 8
San Jose 2
Première période
1. San Jose, Garpenlov 12 (Norton, Rathje) 7:20 (an)
2. Québec, Kamensky 18 (Sundin, Sakic) 10:34
3. Québec, Ricci 15 (Butcher) 14:44 (dn)
4. Québec, Ricci 16 (Young, Rucinsky) 17:02
Pénalités — Errey SJ 2:06, Frasier Qué 6:21, Rathje SJ 7:23, Finn Qué, Odgers SJ 11:55, McKee Qué 13:07, Gusarov Qué 18:25.
Deuxième période
5. Québec, Rucinsky 9 (Fraser, Sakic) 0:52
6. Québec, Ricci 17 (Sakic, Sjodin) 2:30 (an)
7. Québec, Ricci 18 (Bassen, Fraser) 7:50
8. San Jose, Elik 15 (Falloon, Duchesne) 18:38
Pénalités — Duchesne SJ 1:20, Rucinsky Qué 3:21, Bassen Qué, Odgers SJ 11:24, Butsayev SJ 14:22, Errey SJ 19:49.
Troisième période
9. Québec, Ricci 19 (Bassen) 14:19
10. Québec, Young 17 (Rucinsky) 14:45
Pénalités — Sjodin Qué 0:37, Butcher Qué 2:20, Odgers SJ 5:40, McKee Qué 7:25, Kamensky Qué, Duchesne SJ 13:15, Butcher Qué, Leschyshyn Qué 18:01.
Tirs au but

Québec	11	18	11—40
San Jose	5	8	9—22

Avantages numériques — Québec: 1-6; San Jose: 1-8.
Gardiens — Québec: Fiset (G,10-16-1); San Jose: Irbe (P,18-21-11) (15-10), Waite (2:30 2e, 25-22).
Arbitre — Denis Larue. **Juges de lignes** — Ryan Bozak, Lyle Seitz.
Assistance — 16,886.

«Je suis devenu plus sérieux»

Tomba a perdu de sa morgue

LILLEHAMMER (Reuter) — Alberto Tomba a raté son entrée. En trois Jeux, de Calgary à Lillehammer en passant par Albertville, l'apparition et les premiers mots du pétulant Bolognais étaient devenus un classique.

Un peu moins performant sur les piste depuis deux saisons, la Bomba a également perdu de sa morgue.

«Je suis devenu plus sérieux», a-t-il confirmé au cours de sa première conférence de presse, éclipsée par la présence quelques minutes plus tôt à sa place de celle par qui le scandale est arrivé, Tonya Harding.

Aussi le triple champion olympique, qui tentera sur les pistes de Hafjell d'enlever une quatrième voire une cinquième médaille d'or en slalom ou en géant, est-il interrogé tout autant sur ses rapports ambigus avec les patineuses que sur lui même.

Avec qui passerait-il une soirée à Lillehammer. Harding? Nancy Kerrigan? Katarina Witt, avec qui on lui a prêté une liaison depuis Calgary? «Avec les trois», réplique-t-il.

Le carabinier trentenaire joue son rôle. On lui parle de ses agapes, il ne dément pas. Oui, comme d'habitude, il a emmené son cuisinier avec lui, et des bouteilles de vin rouge italien. Oui, pour tout dopage, il boira un petit verre avant l'épreuve.

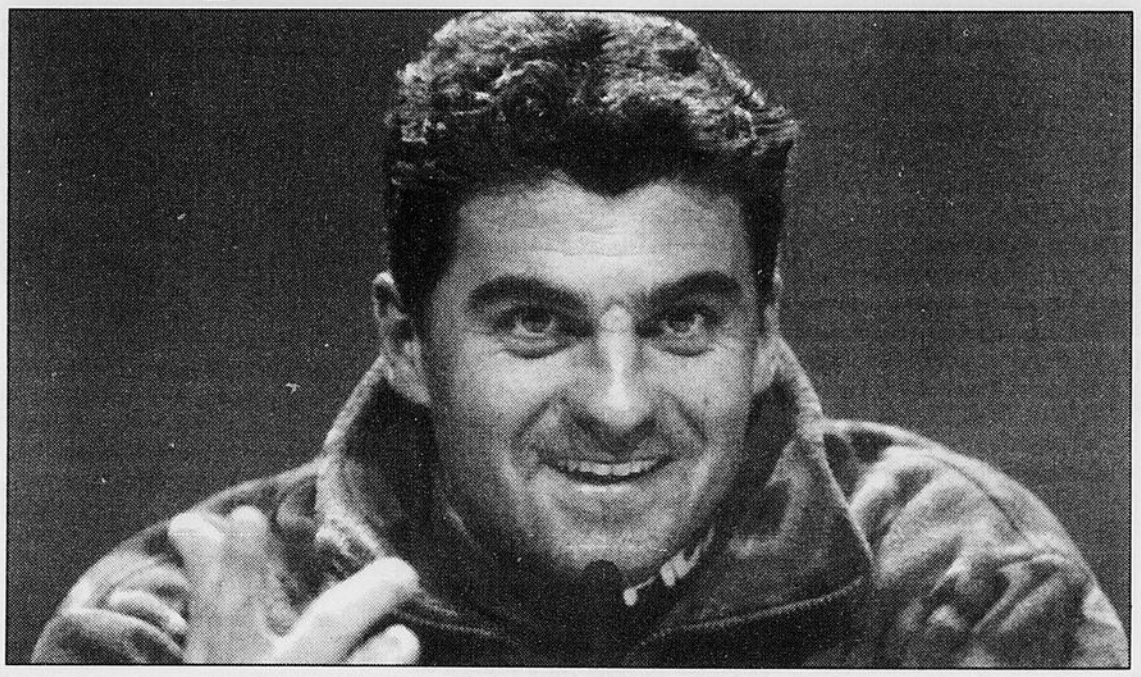
Mais à son âge, l'heure est passée de faire le zouave. On lui rappelle qu'à Albertville, il avait prétendu avoir changé son entraînement, être passé de deux femmes jusqu'à quatre heures du matin à quatre femmes jusqu'à deux heures du matin.

«Je n'ai jamais dit ça. Mais j'essaierai peut être le 27 février», lâche-t-il.

Les boîtes de nuit de Lillehammer, où il s'est entraîné cet été sur un glacier?

«Allez y vous même, pour moi c'est défendu», affirme-t-il.

Non. Malgré les 34 messages qu'on lui a adressés jeudi sur la messagerie des Jeux, Alberto Tomba n'est pas là pour rire mais pour skier.



ALBERTO TOMBA...tentera, sur les pistes de Hafjell, d'enlever une quatrième voire une cinquième médaille d'or en slalom ou en géant.

(Photo AP)

«Je ne veux pas m'avancer sur mes posibilités de remporter un nouveau titre. Mais je me sens bien», confie l'Italien, qui, pour la première fois, réside au village olympique - autre preuve de sa maturité nouvelle.

«En slalom, ça va. En géant, en coupe du monde, la chance n'a pas toujours été de mon côté cette saison», ajoute-t-il.

Tomba s'est en effet imposé à quatre reprises en slalom depuis le début de la saison mais a un peu négligé le géant en raison d'ennuis à l'épaule.

Voilà trois ans, il l'avait emporté en géant sur la piste de Hafjell où il entrera en piste à partir de mercredi.

«J'irai inspecter la piste demain. Elle est moins raide qu'il y a trois ans et la neige est dure. S'il fait froid, le matériel jouera un grand rôle, de l'ordre de 40 pour cent», dit-il.

Qu'il complète ou non sa collection de médailles - «elles sont cachées chez moi, parfois je les sors pour me remotiver quand ça ne va pas» - le plus grand slalomeur depuis Ingemar Stenmark envisage désormais de raccrocher les skis. Pour passer au cinéma? Des planches aux planches?

«Pour mon avenir, demandez à mon imprésario. Vous me verrez certainement à Nagano (pour les Jeux 1998) mais en tant que touriste», dit-il.

L'Italien prendra une décision quant à son avenir après les championnats du monde qui auront lieu en Sierra Nevada l'an prochain. Il verra alors si le ski l'amuse encore.

«Au début, m'entraîner, ça m'amusait. Maintenant, c'est devenu un travail un peu fastidieux.»

Le patinage artistique, un monde sans pitié

HAMAR (Reuter) — Le patinage artistique est un monde sans pitié: Brian Boitano, Viktor Petrenko et Kurt Browning en ont fait la douloureuse expérience jeudi soir lors d'un programme technique désastreux.

Epreuve impitoyable, les figures imposées ont stoppé net le retour en glace des trois professionnels de la compétition que l'on voyait déjà sur les marches du podium.

Maitre triple axel en a décidé autrement: bête noire des patineurs, cette figure-clé a fait le tri sans ménagements, pénalisant les anciens et révélant des nouveaux comme Philippe Candeloro, troisième, et Eric Millot, sixième, ainsi que les deux prétendants olympiques, le Russe Alexei Ourmanov et le Canadien Elvis Stojko.

L'Américain Brian Boitano, 30 ans, champion olympique à Calgary en 1988, a carrément chuté sur son triple axel et a escamoté la double boucle piquée dans la combinaison de sauts. Verdict: huitième place.

Viktor Petrenko, 24 ans, champion olympique en titre et champion du monde 1992, a lui aussi failli devant l'obstacle: l'Ukrainien n'a pu compléter sa combinaison de saut et a achevé le triple lutz sur ses deux patins. Verdict: neuvième.

Paralysé par l'enjeu olympique, le patineur d'Odessa a éclipsé en quelques secondes la brillante prestation qui l'avait distingué lors des derniers championnats d'Europe.

A 27 ans, le quadruple champion du monde Kurt Browning (89,90,91,93) a revécu le cauchemar d'Albertville: sixième des Jeux à cause d'une chute sur un triple axel, le Canadien a mordu la glace en tentant un triple flip et n'a esquissé qu'un tour sur son double-axel. Verdict sans appel: 12e. Rien n'est pourtant joué, et Philippe Candeloro, auteur d'un programme technique impeccable, préfère rester prudent.

Candeloro a peur de l'or

«Les trois champions Boitano, Petrenko et Browning vont faire des programmes libres super pour faire oublier ce qu'ils ont fait en technique. Il n'y en a aucun qui peut viser la médaille d'or mais ils peuvent venir s'intercaler entre nous et ca peut chambouler tout le classement», confiait hier le patineur français qui a fêté ses 22 ans jeudi soir.

Deuxième aux préolympiques de Hamar, vainqueur du NHK Trophy et du Trophée Lalique avant d'obtenir un premier titre de champion de France aux dépens d'Eric Millot, Candeloro a les moyens de faire mieux que sa cinquième place aux championnats d'Europe de Copenhague.

«Pour moi, ce n'est pas le plus dur qui reste à faire. Il fallait que je réussisse un bon programme technique parce que c'est là que j'ai eu des problèmes, notamment au championnat d'Europe», dit-il.

Bizarrement, le «macho» du patinage français n'a pas les ambitions du Parrain, le personnage qu'il interprète sur l'air des films de Francis Ford Coppola.

«L'or ne me plairait pas trop. Ce serait trop tôt et trop difficile à gérer. Si j'ai l'or, il faudrait que j'arrête l'amateurisme pour exploiter tout de suite ma nouvelle notoriété chez les pros. Ce qui serait bien, c'est d'avoir le bronze maintenant et l'or en 98», avoue-t-il.

Le Russe Alexei Ourmanov et le Canadien Elvis Stojko savent, eux, qu'ils peuvent avoir l'or et qu'ils ont la manière.

Médaille de bronze inattendue des cham-pionnats d'Europe, Ourmanov, 20 ans, a l'élégance et la puissance requises. Premier patineur à passer un quadruple saut en 1992, le Russe tentera de rééditer l'exploit aujourd'hui en le combinant avec une triple boucle.

Dans un registre totalement opposé, Stojko, surmommé le «King» au Canada, est un patineur casse-cou, spécialiste des chorégraphies originales. Impressionnant à l'entrainement, il a réussi une combinaison quadruple boucle piquée-triple boucle piquée qui pourrait faire la différence.

«Si vous jouez la prudence pour gagner, ça n'a rien d'excitant. J'aime y aller à fond, dépasser mes limites», prévient-il.

Canada-Slovaquie

Renney donne ses ordres

LILLEHAMMER (PC) — L'entraîneur de l'équipe canadienne de hockey Tom Renney a livré un message sans équivoque à ses joueurs réguliers, hier, et ceux-ci ont obtempéré de bonne grâce.

Renney a demandé à ses joueurs de faire la grasse matinée, peut-être d'assister à quelques épreuves des Jeux et, surtout, de demeurer à l'écart de la patinoire en vue de leur match d'aujourd'hui contre la Slovaquie. Seulement six joueurs ont participé à l'exercice facultatif, dont les gardiens Alain Roy et Manny Legace qui seront envoyés dans la mêlée si Corey Hirsch obtient un congé.

«Nous avons joué beaucoup de hockey et nous sommes quelque peu fatigués», a précisé Renney.

Les Canadiens ont mérité une place dans la ronde des médailles, jeudi, en livrant un match nul de 3-3 aux Américains.

Avant le match d'aujourd'hui, le Canada occupe le premier rang du classement du groupe B avec cinq points, le même nombre que la Suède mais les Canadiens disposent d'un meilleur écart de buts pour et contre.

La Slovaquie suit au troisième rang avec quatre points alors que les Américains sont quatrièmes avec trois points.

Les joueurs de Renney auront deux objectifs en tête pour les matches contre les Slovaques et les Suédois, lundi. Premièrement, ils voudront demeurer invaincus mais, plus important encore, ils chercheront à s'assurer la meilleure position possible en vue de la ronde des médailles.

Ce détail aura toute son importance lorsque les équipes des deux groupes s'affronteront, selon le classement final au tournoi préliminaire.

Les Canadiens se sont améliorés dans leurs trois premiers matches et les Slovaques, avec pour leader Peter Stastny, s'avéreront un bon test, selon Renney. «Ils pratiquent un style semblable au nôtre», a-t-il souligné.

Kate Pace et Katja Seizinger

Un véritable duel au sommet

KVITFJELL, Norvège (Reuter) - Katja Seizinger et Kate Pace se livrent aujourd'hui sur l'Olympiabakke de Kvitfjell un duel de descendeuses qui est aussi une opposition de styles.

Championne du monde de Super-G, l'Allemande aime en principe les pistes techniques et exigeantes.

Championne du monde de descente, la Canadienne est considérée comme une pure spécialiste de la glisse, plus à son aise sur les pistes sans difficulté, comme celle de Hafjell, qui devait à l'origine accueillir cette descente olympique et où elle s'était imposée l'an dernier.

Seizinger admet que Pace est sa principale rivale:

«Après tout, elle est championne du monde mais aussi la meilleure glisseuse», dit-elle.

Pace ne veut penser qu'à sa propre course:

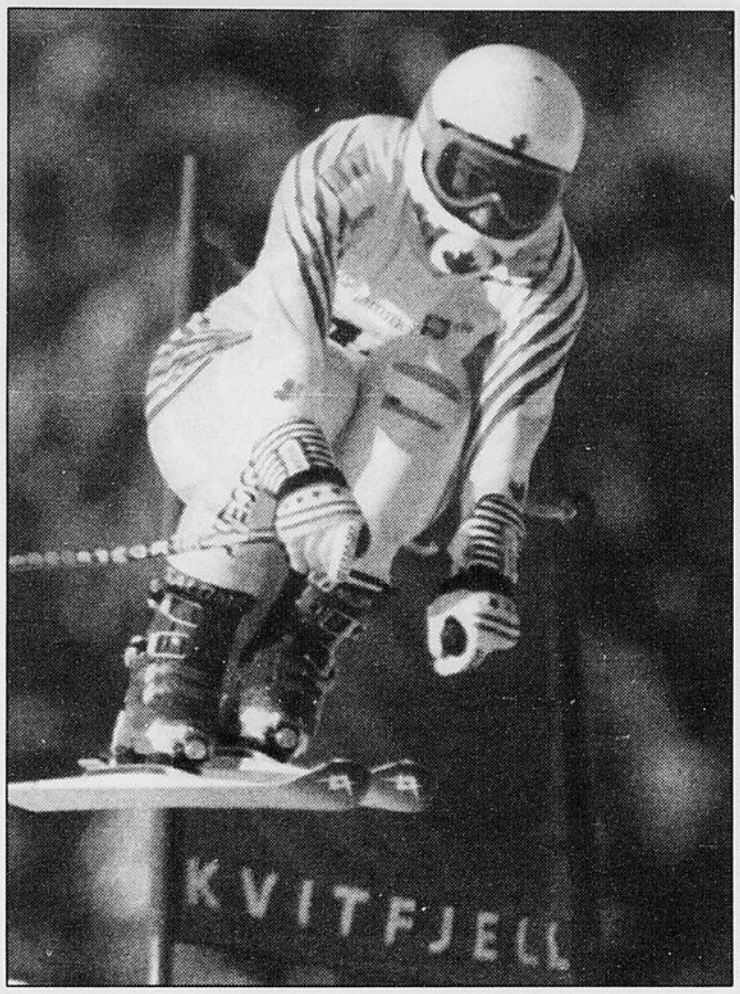
«J'apprécie le compliment mais je ne dirais pas la même chose d'elle. Je n'ai pas d'autre favorite que moi même», assure-t-elle.

L'Allemande n'apprécie pas outre mesure cette piste de Kvitfjell: «C'est une belle piste pour les Jeux olympiques mais elle n'est pas aussi difficile que je le pensais au début. On n'a pas véritablement besoin de courage sur ce tracé, les sauts ne sont pas très exigeants et c'est moins rapide que prévu», dit-elle.

La Canadienne en revanche est conquise et entend bien faire mentir sa réputation de spécialiste des «autoroutes»:

«La piste est parfaitement préparée. Ils ont mis quelques virages pour nous ralentir dans les bosses. Cela ajoute un côté technique. Cela n'a rien à voir avec Hafjell mais j'ai suffisament travaillé cet été sur le plan technique et physique pour m'imposer sur n'importe quelle piste», affirme-t-elle.

«J'étais une -glisseuse' l'an dernier. Plus maintenant.»



KERRIN LEE-GARTNER...a longtemps hésité avant de prendre le départ, suite à la mort de l'Autrichienne Ulrike Maier, récemment.

(Photo AP)

Confiance et revanche

Depuis sa victoire l'an dernier à Hafjell, Pace a amplement confirmé. Son titre mondial à Morioka s'est assorti depuis d'une nouvelle victoire en coupe du monde à Tignes. Sa confiance est inébranlable.

Seizinger, elle, a soif de revanche. Mardi, dans le Super-G, elle n'a pu défendre son rôle de favorite que 30 secondes avant de manquer une porte. En descente, l'Allemande n'est jamais montée sur un podium dans un grand rendez-vous - elle fut quatrième aux mondiaux de Morioka comme aux Jeux d'Albertville.

La confiance contre l'esprit de revanche. Ce duel sera arbitré par quelques négligées sans complexe, à commencer par une autre Canadienne, la championne olympique en titre, Kerrin-Lee Gartner.

Très éprouvée par la mort à Garmisch de l'Autrichienne Ulrike Maier, elle a longtemps hésité à prendre le départ. Elle le fera: «J'ai pris du plaisir à descendre, je sens que ça revient», a-t-elle dit.

Les organisateurs ont fait de gros efforts en matière de sécurité et l'ombre de Maier ne planera plus sur Kvitjell.

«Je peux vous dire que personne ne pensera à elle demain au moment du départ», estime Pace.

«Je veux juste m'amuser sur cette piste», renchérit Picabo Street, la jeune skieuse de 22 ans qui défendra aujourd'hui les couleurs américaines, fort à l'honneur à Kvitfjell.

Meilleur temps vendredi de la dernière descente d'entraînement, elle part sans complexe: «Si je dois avoir une médaille, je l'aurai.»

Révélation de la saison, avec ses deux places de deuxième à Garmisch et en Sierra Nevada, la Française Mélanie Suchet n'a, elle non plus, pas froid aux yeux: «Une médaille, pourquoi pas?», dit-elle.

La Russe Svetlana Gladicheva, médaillée d'argent du Super-G, l'Italienne Isolde Kostner, autre révélation de l'année, l'Américaine Hilary Lindh, médaillée d'argent à Albertville, et toutes les Allemandes en lice ont également une bonne chance.

Harding se dit peinée

LILLEHAMMER (AP) - Tonya Harding s'est dit peinée, hier, par la publication, dans la presse, de photos anciennes la représentant torse nu. Mais elle a affirmé avoir été bien accueillie par ses camarades de l'équipe américaine de patinage artistique, en dépit de l'affaire Kerrigan et malgré le fait qu'on lui ait demandé de ne pas participer à la cérémonie d'ouverture.

Lors de sa première conférence de presse depuis son arrivée à Lillehammer, elle a refusé de répondre aux questions sur l'agression contre Nancy Kerrigan et son rôle présumé dans cette affaire.

Elle avait demandé à répondre aux questions des journalistes en présence de son avocat, mais les responsables de l'équipe olympique américaine ont refusé, estimant que ce ne serait pas convenable.

A la place, elle avait à ses côtés son entraîneur.

La première question qui lui fut posée portait sur «l'affaire»: pourquoi la croire innocente alors qu'elle a menti au FBI et aurait échoué aux tests de détecteurs de mensonges? Elle a répondu par le silence, le visage fermé.

Par la suite, tout en refusant de s'exprimer sur cette affaire, elle a reconnu qu'elle était constamment sous pression, depuis.

«Il faut que je sois forte. Il faut que je me concentre sur ce que je dois faire, et c'est patiner aux Jeux olympiques et gagner la médaille d'or. C'est mon rêve. Je pense que Dieu m'a aidé à supporter la moitié de mes problèmes. Il les retiendra jusqu'à ce que ce soit fini. Et quand tout sera fini, alors je pourrai m'asseoir et pleurer.»

A la question de savoir si elle se sentait blessée intérieurement, elle a répondu: «Parfois».

Harding a également été interrogée sur les photos parues dans la presse («The Sun» de Londres notamment) et la représentant les seins nus - photos tirées d'une bande vidéo lors d'une fête quand elle était plus jeune, vendue à une télévision américaine par son ex-mari.

«Je suis très en colère et j'ai honte. Je suis embarrassée. La seule chose que j'ai à dire, c'est de demander à quiconque qui serait dans ma situation: -Comment réagiriez-vous?'»

Enfin, elle a estimé qu'elle avait vraiment «beaucoup de chance» d'être aux Jeux olympiques. Et elle a fait état d'une «brève rencontre» avec Nancy Kerrigan au village des athlètes, une rencontre «très positive», a-t-elle dit. Bien qu'elles ne se soient pas parlé ni regardé lors de leur entraînement commun jeudi, il n'y a aucun problème d'entraînement entre elles, a-t-elle assuré.

«LA GRANDE RENCONTRE» SACRÉ-COEUR

25, 26 ET 27 FÉVRIER 1994

CLUB DE MOTONEIGISTES LES RODEURS INC.

EXPÉRIMENTEZ LE PLUS BEAU SITE TRANS-QUÉBEC CHICOUTIMI – SACRÉ-COEUR

2000 MOTONEIGISTES FRATERNISENT

ENSEMBLE POUR DE BEAUX SENTIERS

PROGRAMME

VENDREDI:

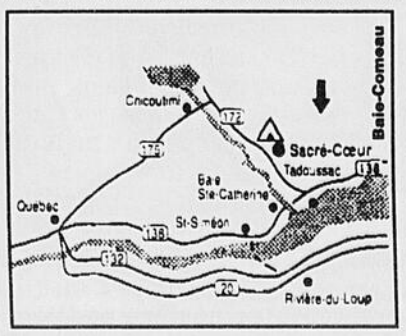
15 h à 20 h: Accueil «centre agricole»
(Informations – service de guides – bar)
20 h: Soirée d'ouverture
Orchestre - animation - concours populaires - jeux d'humour - dégustation de «CLAMS» de la région.
Coûts des activités: 5,00 $

SAMEDI:

10 h à 12 h: Regroupement au centre Fraternisation et petit caribou d'amitié.
12 h: Dîner hot dog
13 h: Départ motoneiges:
Visite guidée: Lac de la Boule, relais des Rôdeurs, Anse de Roche et vue saisissante du fjord du Saguenay.
17 h à 20 h: Souper canadien
20 h 30: Mot de bienvenue et présentation de tous nos présidents et représentants des clubs extérieurs.
Soirée dansante avec orchestre.
Feux d'artifices «professionnels» (269 - Détonations). Un spectacle saisissant jamais présenté en Haute-Côte-Nord.
Feu de joie extérieur
Goûter à la façon de s'amuser des nord côtiers
Coûts des activités:
JOURNEE/REPAS/SOIRÉE/FEUX D'ARTIFICES: 25,00 $
SOIRÉE/FEUX D'ARTIFICES: 7,00 $

DIMANCHE:

9 h à 12 h: Brunch déjeuner avec musique et animation amicale.
Clôture fraternelle de la fin de semaine.
Coûts des activités:
Brunch: 5,00 $
TARIFS ENFANTS: DEMI-PRIX
SPÉCIAL PASSEPORT FIN DE SEMAINE: 30 $



Pour informations ou réservations:
Service hôtellerie:
Marjolaine: 236-9143
Francine: 236-9259
Service gîte (maison privée):
Denise: 236-4658
Solange: 236-4611
Service gymnase ou salle publique (sac de couchage requis:
Ginette: 236-9283
Sonia: 236-9247

254622

Nouveau record du monde du 1000 mètres

Jansen exorcise ses démons

HAMAR, Norvège (PC) - L'Américain Dan Jansen s'est débarrassé de sa réputation de craquer sous la pression et il a dépossédé le Canadien Kevin Scott du record du monde du 1000 mètres en patinage de vitesse, hier.

Sylvain Bouchard de Lorettevilles'est révélé le meilleur Canadien avec une surprenante cinquième position devant Pat Kelly, de Calgary.

Jansen, âgé de 28 ans a dominé les épreuves de sprint pendant plusieurs années mais il n'avait jamais remporté une médaille olympique. Le mauvais sort s'est toujours acharné sur lui, le privant de la consécration olympique. A Calgary en 1988, il avait chuté au 500 mètres et au 1000 mètres après avoir appris le décès de sa soeur. Quatre ans plus tard à Albertville, une glissade malencontreuse dans les derniers mètres lui coûtait une place sur le podium du 500 mètres.

Lundi dernier, sur 500 mètres également, le champion du monde avait frôlé la chute dans la ligne droite décisive et il s'était contenté du huitième rang.

Ces déveines ne voulaient toutefois plus rien dire lorsque Jansen a gravi la plus haute marche du podium, hier. Il s'est laissé aller aux larmes en saluant sa femme et sa jeune fille assises dans la foule alors que le drapeau américain était hissé.

«Je suis tellement heureux que je ne sais que dire. Je remercie tout le monde», a-t-il crié aux 12000 spectateurs.

«Nous avons patienté si longtemps, a-t-il confié plus tard. Maintenant, nous pouvons retourner à la maison non seulement avec le sentiment que je suis le meilleur mais avec la médaille pour le prouver.»

Bouchard comblé

Bouchard, qui patinait dans la paire immédiatement après Jansen, a créé une agréable surprise. Il a raté par seulement 74 centièmes de seconde sa meilleure performance personnelle.

«Cinquième, je ne pourrais pas être plus satisfait, a révélé celui qui a obtenu deux quatrièmes positions cette saison sur le circuit de la Coupe du monde. C'est un super bon résultat. Je savais dès le départ que j'aurais un bon temps. J'ai très bien patiné et j'ai fait preuve d'une bonne technique. J'ai su garder suffisamment d'énergie pour les 200 derniers mètres.

«Ce sont mes premiers Jeux olympiques et c'était très excitant de patiner immédiatement après Jansen. La foule (10600 spectateurs) criait à tue-tête. Je suis vraiment content pour Dan. Il mérite sa médaille d'or. C'est un gars formidable et c'est le meilleur à mes yeux. Il a connu sa part de malchances mais, aujourd'hui, c'est son jour de gloire.» Scott, âgé de 24 ans, de Sault Ste. Marie, détenait le record du monde en 1:12,54 lorsque l'épreuve de 1000 mètres a commencé. Mais Jansen a filé à la moyenne de 49,7 km-h et il a signé un chrono de 1:12,43.

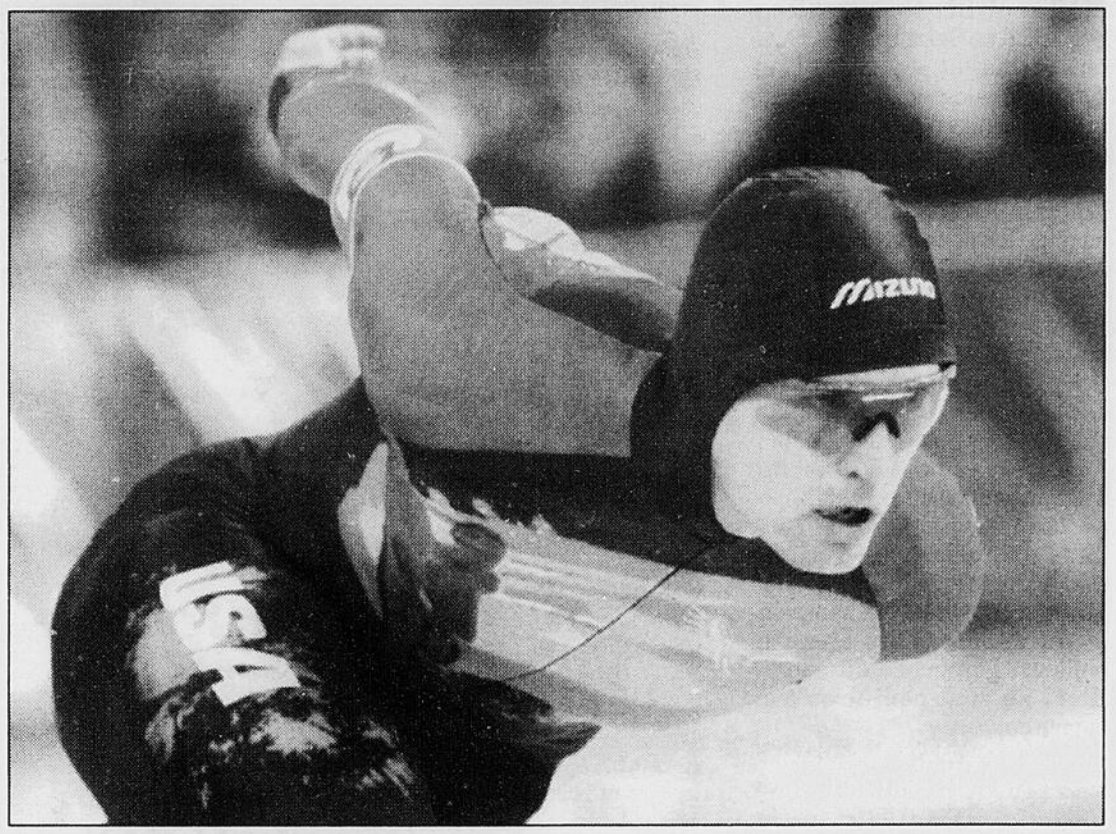
Scott a patiné plus tard et il a enregistré une performance de 1:13,82 pour se classer 10e sur 43 concurrents.

«J'ai réussi mes meilleures performances quand j'étais détendu et ce n'était pas le cas ici, a expliqué Scott. Je me suis mis beaucoup de pression et j'ai laissé cette pression avoir raison de moi.»

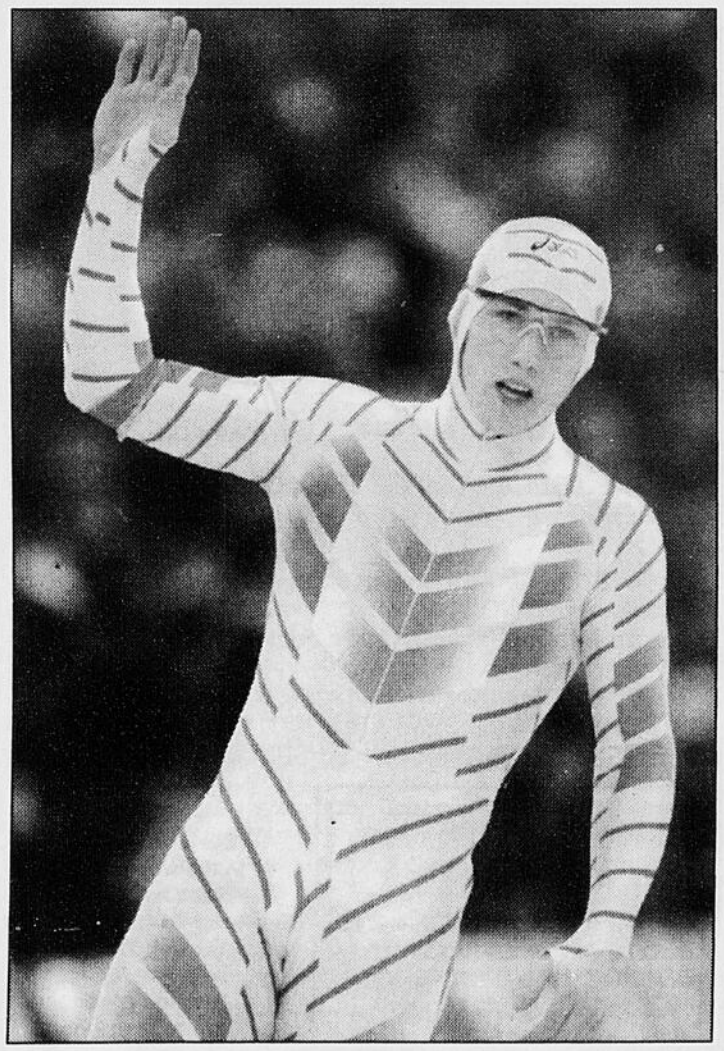
Le Torontois Pat Kelly a terminé sixième en 1:13,67.

«Je suis satisfait», a dit Kelly, fils du légendaire joueur de hockey Red Kelly.

«Je n'ai pas chuté comme à Albertville (aux Jeux de 1992). C'aurait été fantastique de finir parmi les trois premiers et de revenir au pays avec une médaille, mais c'est la loi du sport.»



DAN JANSEN...vogue allègrement vers un nouveau record dans le 1000 mètres en longue piste, hier à Hamar en Norvège. (Photo AP)



SYLVAIN BOUCHARD...s'est révélé le meilleur Canadien sur 1000 mètres avec une surprenante cinquième position. (Photo PC)

Meloche, la grande oubliée

LILLEHAMMER (PC) - Dans l'euphorie du triomphe de Myriam Bédard, on a failli oublier Lise Meloche, d'Ottawa, qui a réalisé hier au 15 kilomètres sa meilleure performance olympique en méritant une 18e place.

Meloche, qui fait partie de l'équipe canadienne depuis 1984 et qui a participé aux premiers championnats du monde de biathlon féminin à Chamonix, se retrouvait même au troisième rang à un certain moment.

Elle a réalisé un temps de 55:27,4, ce qui la laissait à 3:20,8 de Myriam Bédard et du premier rang.

Meloche, la grande oubliée de l'équipe nationale, a devancé des têtes de série comme la Française Veronique Claudel, l'Italienne Nathalie Santer, la Russe Anfisa Reztsova, championne d'Albertville, et la Norvégienne Elin Kristiansen.

Meloche n'a raté que deux cibles, et ce, lors de son dernier passage au pas de tir. N'eut été de ces erreurs, elle aurait mérité le cinquième rang, une performance remarquable.

«J'ai fait une super course, a confié Meloche, qui avait abandonné la compétition brièvement en 1988. Je n'ai pas skié aussi bien depuis très longtemps. Je tremblais un peu au dernier passage au tir, mais je ne suis pas la seule. C'est ça le biathlon.» Meloche, qui a fait ouvrir les yeux de plusieurs experts, se dit prête pour les deux prochaines épreuves des Jeux. Elle a admis que le parcours était très sélectif.

«Vous savez, les côtes sont à pic. Ca ne paraît pas toujours parce que le parcours est très large et notre perspective est bien différente. Mais à chacune des quatre boucles, on aurait dit que les pentes étaient de plus en plus abruptes.

Puis les Norvégiens ne cessaient de nous encourager à aller plus vite, mais nous en étions incapables. Surtout qu'il fallait ralentir dans la dernière montée avant le pas de tir.

«Mais je répète que j'ai fait une super course. Ce n'est pas la meilleure des meilleures parce que j'avais les jambes très fatiguées à la fin, mais ce fut une super performance. Les conditions n'étaient pas faciles. J'ai les orteils gelés.»

Meloche, une guerrière de la première heure, a déjà eu des différends avec Myriam Bédard. Mais tout est réglé entre elles depuis longtemps. Elle croit que la victoire de la Canadienne ne pourra que faire progresser le biathlon.

«Myriam Bédard a un seuil de tolérance à la douleur incroyable. Elle a accepté de souffrir un peu plus que les autres aujourd'hui.»

Pour ce qui est de sa façon de s'isoler, Meloche n'a rien à reprocher à la nouvelle championne.

«Il fallait du courage pour faire ce qu'elle a fait. C'est sa façon de faire. Elle a mis beaucoup de pression sur ses épaules. Il faut croire que c'est la bonne façon pour elle puisque cela lui a permis de réussir.»

Steve Cyr, de Val-Bélair, membre de l'équipes masculine, qui avait obtenu une huitième place dans le sprint à Albertville, mentionnait pour sa part que tous allaient bénéficier de la victoire de Bédard.

«Ce sera bon pour tous ceux qui sont associés de près ou de loin au biathlon. Myriam a sa façon de faire, mais elle s'entend bien avec tout le monde. Elle se tient un peu à l'écart. Elle passe surtout beaucoup de temps avec son ami Jean Paquet.»

Par ailleurs, Myriam Bédard a exprimé deux voeux en conférence de presse. Elle n'a d'autre idée en tête que de voir progresser son sport.

«J'espère d'abord garder la motivation. Si je fais ce sport, c'est parce qu'il représente encore un défi pour moi. Je veux continuer longtemps, a-t-elle dit. J'espère aussi et surtout que ma victoire fera en sorte que nous aurons beaucoup d'argent à offrir à nos jeunes pour leur permettre de progresser et d'atteindre leur potentiel.»



PAS CROYABLE - Le patineur de vitesse américain Dan Jansen a vaincu la malédiction qui semblait peser sur lui aux Jeux olympiques en récoltant l'or au 1000 mètres.



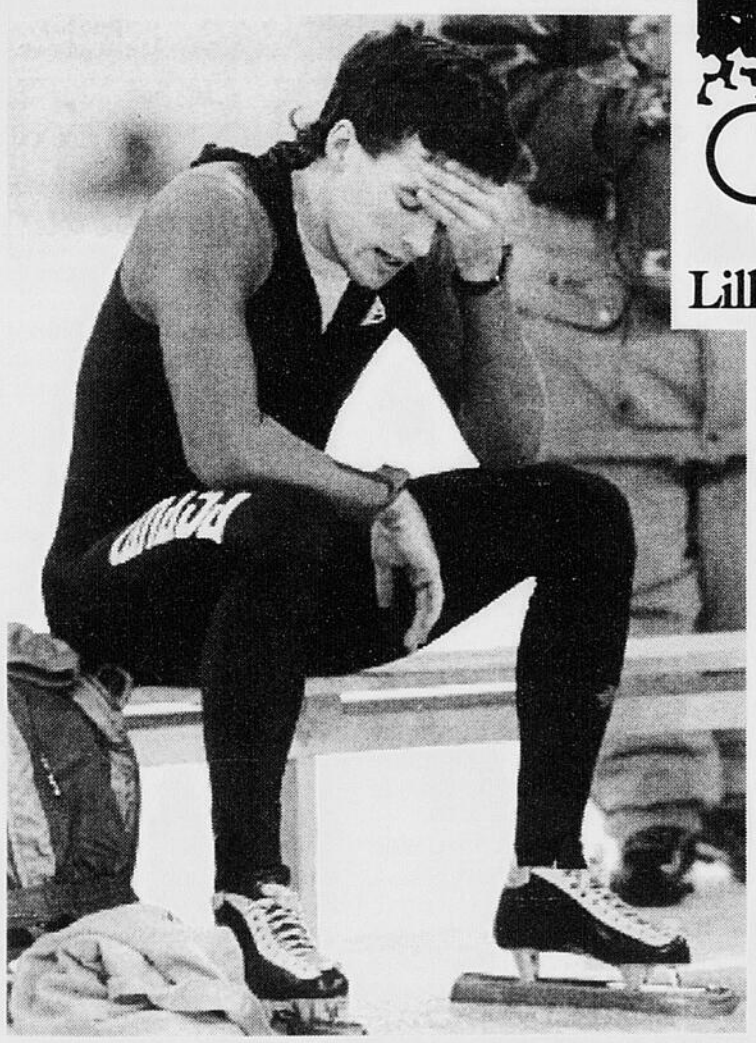
ETIREMENT - La patineuse Tonya Harding s'étire pendant qu'elle discute avec son entraineure, Diane Rawlinson, lors de sa séance d'entrainement matinale.



TOUR DE LA VICTOIRE - Après son triomphe, Dan Jansen a pris le tour de la victoire en compagnie de sa fille Jane, âgée de huit mois et demi.

Photos PA

Lillehammer '94

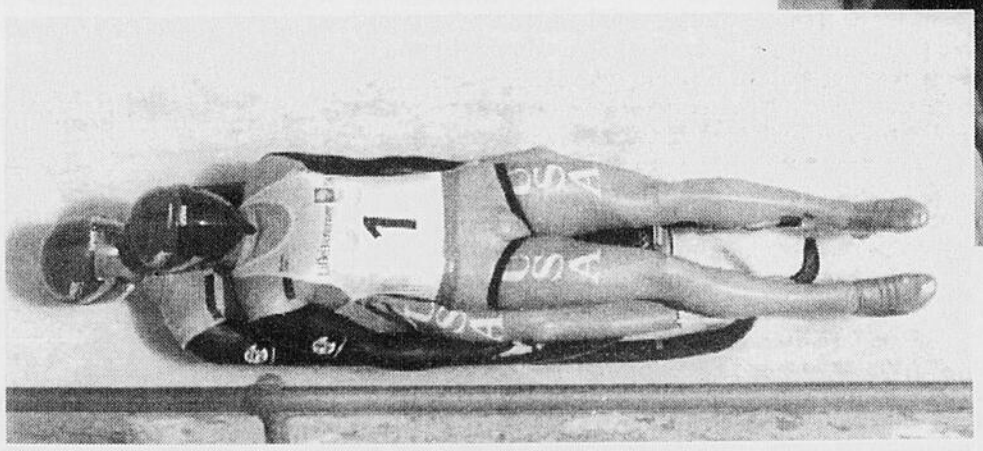


DECOURAGE - L'ancien détenteur du record mondial du 1000 mètres en patinage de vitesse longue piste, l'Ontarien Kevin Scott, n'en revient pas: il a terminé dixième. En prime, son record a été battu par l'Américain Dan Jansen.





DIXIEME RANG - Les Canadiens Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz, qui s'entrainent à Boucherville, occupent le dixième rang à l'issue des danses imposées, la première des trois épreuves de la compétition en danse sur glace.



LUGE - Le duo américain formé de Christopher Thorpe et Gordon Shear n'a pu accéder au podium à l'issue de l'épreuve de luge biplace.

PODIUM - La Québécoise Myriam Bédard était radieuse lorsqu'elle a salué la foule après avoir reçu la médaille d'or du 15 km en biathlon.



FAMILLE DOREE - Myriam Bédard a reçu une chaleureuse accolade de ses parents, Pierre et Francine, après sa consécration olympique.

Myriam Bédard réalise le rêve de sa vie

De l'or à coup de souffrance

Par Michel Lajeunesse

LILLEHAMMER (PC) - Il ne fallait pas se fier au beau sourire qu'affichait Myriam Bédard en franchissant la ligne d'arrivée. Elle a terriblement souffert dans les dernières minutes de l'épreuve. Mais elle a su trouver la force nécessaire pour pousser encore davantage. La récompense l'attendait au fil d'arrivée: la médaille d'or dans l'épreuve de 15 kilomètres au biathlon.

D'un coup, elle venait d'effacer tous les doutes, de réaliser le rêve de sa vie.

«Ce ne fut pas facile. On me disait que j'avais 40, 50 secondes d'avance. Je ne pouvais le croire. Je tentais de pousser, mais chaque centimètre était arraché au prix d'un grand effort. J'étais brûlée, je n'avais plus de jambes.»

Bédard, championne du monde l'an dernier sur 7,5 kilomètres et médaillée de bronze à Albertville en 1992, a dissipé tous les doutes. «C'est le jour le plus merveilleux de ma vie,» a-t-elle lancé.

En l'emportant en 52:06.6 minutes, soit 46.7 secondes devant la Française Anne Briand, gagnante de la Coupe du Monde l'an dernier, et plus d'une minute sur l'Allemande Ursula Disl, Bédard a prouvé qu'elle avait eu raison, que sa préparation unique, que son isolement l'avaient servie à merveille.

«Il faisait froid et ce n'est pas facile de savoir comment ça va vraiment dans de telles conditions, a-t-elle expliqué. On ne sent rien. On ne sait pas si on est bien dans la course.

«La glisse n'est pas très bonne non plus, ni dans les montées ni dans les descentes. Même si je souffrais, je me disais qu'il fallait me concentrer sur ma tachnique, qu'il fallait que je pense à la glisse. Je me disais qu'Anne était plus rapide que moi, que je n'avais plus de chances après avoir commis une faute à mon quatrième arrêt au stand de tir.

«Mais quand on m'a dit que j'avais encore une cinquantaine de secondes d'avance à 500 mètres de l'arrivée, je ne le croyais pas. Je n'en revenais surtout pas. Je me suis alors dit qu'Anne avait dû souffrir elle aussi.»



MYRIAM BEDARD...salue la foule avec le sourire, après avoir mérité l'or dans le 15 kilomètres du biathlon, hier à Lillehammer. **(Photo PC)**

Coach-mystère

LILLEHAMMER (PC) - Depuis les Jeux d'Albertville, Myriam Bédard a eu quelques démêlées avec Biathlon Canada. Elle s'entraîne seule avec un coach-mystère dont elle ne veut pas dévoiler le nom. Elle a son propre technicien qui prépare ses planches avant chaque course. Elle reste souvent à l'écart des autres. Elle avait réalisé de piètres performances en Coupe du Monde, ayant tout parié sur les Jeux olympiques. Elle a relevé le défi de façon admirable.

«Je ne me sentais pas très bien physiquement lors des épreuves de la Coupe du Monde, dit Myriam Bédard. Je ne voulais pas en parler parce que certains n'auraient pas compris.

«Je m'entraînais en vue de ce parcours. Il y a une montée difficile avant le pas de tir et je m'efforçais toujours d'y aller à fond avant d'arriver au tir, parce que je savais que c'était la seule façon de recréer ce que j'allais rencontrer ici.»

Sans l'avouer ouvertement, Myriam Bédard n'a jamais fait totalement confiance aux gens de Biathlon Canada. Elle a décidé de faire les choses à sa manière.

«Si j'ai décidé de prendre un entraîneur personnel, c'est que je pouvais lui faire confiance à 100 pour 100. J'ai toujours cru à ce qu'il m'a dit et il avait raison. Je sais qu'il est très heureux aujourd'hui.

«J'avais tout à perdre ici. J'avais demandé à Biathlon Canada de me laisser faire, de ne pas s'occuper de moi. J'ai préparé mon propre entraînement et j'ai tout fait en fonction des Jeux. Si j'avais failli à la tâche, ma saison aurait été foutue. J'aurais tout perdu.» Mais force est d'admettre que la petite gazelle de Loretteville savait ce qu'elle faisait. Bien sûr, elle était nerveuse. Il fallait maintenant qu'elle livre la marchandise.

«Je n'avais pas très bien fait au tir depuis le début de la saison, surtout au tir couché et cela m'inquiétait. Mais il y a deux semaines, tout s'est replacé. J'étais pourtant nerveuse. Je me suis réveillée à 4h00, puis à 4h30, puis à 5h00. A toutes les demi-heures, je me levais. Au déjeûner, j'ai demandé à ma coéquipière Jane Isackson de me parler continuellement pour me changer les idées. Mais je dois avouer que je ne me sentais pas très bien.»

Myriam Bédard avait tout parié sur cette course. Maintenant, elle pourra respirer plus à l'aise.

«Je n'ai pas lu un seul journal depuis le mois de septembre. Quand mes parents me disaient qu'on parlait de moi dans le journal, je tournais les talons. Je ne voulais me mettre aucune pression. Je me disais que ce qu'on racontait à mon sujet n'avait pas d'importance, que je devais me concentrer, me retrancher dans une bulle.

«Je ne devais même pas penser au tir ou aux médailles, mais à réaliser une performance.»

Pour une performance, c'en fut toute une. Maintenant, elle pourra relaxer un peu dans ses deux dernières épreuves de la saison, le 7,5 kilomètres et le relais.

«Il me reste ces deux courses. Ma saison sera terminée par la suite. Si je me sens bien, je ferai peut-être d'autres courses, mais en principe, ce sera la fin.»

De toute façon, ç'aura été une saison bien remplie.

«Oui nous avons pleuré»

—Pierre Bédard

LILLEHAMMER (PC) - Quand Jean-Marc St-Pierre, grand ami et représentant du principal commanditaire de Myriam Bédard lui a demandé il y a quelques jours s'il pouvait faire quelque chose pour l'aider après l'avoir sentie nerveuse et tendue lors d'une conversation téléphonique, elle n'a pas hésité une seule seconde.

«J'aimerais que mes parents soient ici», s'est-elle empressé de répondre.

Les parents de Myriam Bédard étaient à Albertville et ils n'ont pas mis de temps à rappliquer en Norvège quand ils ont entendu son appel.

Ils ont vécu des moments inoubliables hier. Ils ont pleuré quand leur fille a croisé le fil d'arrivée. Ils ont déjà commencé à préparer toute une fête.

«Oui nous avons pleuré, a dit M. Pierre Bédard, électricien de son métier. C'est sans doute le plus beau jour de notre vie.

«Myriam a toujours été une fille généreuse. Elle nous a donné beaucoup. Aujourd'hui, elle nous a comblés. Il ne faut qu'un million pour être millionnaire et il ne faut qu'une médaille d'or pour être championne olympique à tout jamais.»

Mme Francine Bédard est passée par toute la gamme des émotions en assistant à la course. Elle a commencé à croire à la victoire après le troisième arrêt de sa fille au pas de tir. Elle s'était alors donné une bonne avance.

«C'est après son troisième tir que j'ai pensé qu'elle allait gagner. Je le sentais, a-t-elle dit. Cette victoire va faire du bien à beaucoup de monde au Québec.

«C'était beaucoup mieux ici qu'à Albertville et pas seulement parce que Myriam a gagné, mais parce que nous étions plus près de l'action, que nous pouvions la voir de près.»

Quand on a donné l'image de rebelle à Myriam Bédard, parce qu'elle a fait quelques pieds de nez à Biathlon Canada, ses parents n'ont pas vraiment apprécié qu'on la traite ainsi.

Sa mère dit bien au contraire qu'elle avait toujours été un enfant docile.

«Elle a toujours su ce qu'elle voulait. Ca c'est certain. Mais elle n'a jamais été une enfant difficile à élever. Elle s'occupait toute seule. Elle ne s'ennuyait jamais. Quand elle se retrouvait toute seule, elle savait se débrouiller.»

Albertville, Lillehammer ... et Nagano. Les parents de Myriam ne veulent surtout pas qu'elle abandonne maintenant. Ils veulent que leur fille poursuive sa carrière encore quelques années et participe aux Jeux de 1998.

«J'ai dit à Myriam que je voulais maintenant aller au Japon, que j'y tenais,» a confié son père. Et Mme Bédard est même prête à faire sa part.

«Si Myriam veut se faire un enfant entretemps, ça ne dérange rien, a confié Francine Bédard. Je vais le garder cet enfant.»

On prépare une grande fête chez les Bédard pour le retour de la championne. On dit qu'il y aura près de 150 invités.

«Même mes soeurs prétendent que la gloire rejaillit sur elles, a dit Mme Bédard. Elles disent qu'après tout, elle est leur nièce et qu'elles ont droit elles aussi à un peu de gloire.»

Sportive exceptionnelle

Par ailleurs, même s'il n'est pas son entraîneur personnel, c'est Nikolay Koterlitzov, qui est entraîneur-chef de l'équipe canadienne, qui a dirigé Myriam Bédard au cours des derniers jours.

Koterlitzov, d'origine Bulgare, en a vu de bons athlètes au cours de sa carrière. Il est le premier à reconnaître que la biathlète de Loretteville est une sportive exceptionnelle.

Il a joué un rôle effacé au cours des derniers temps, laissant à l'athlète tout le champ libre pour s'exprimer.

«Tout ce que je peux dire, c'est que Myriam Bédard est une des plus grandes athlètes au monde, a dit l'entraîneur. Vous ne pouvez vous imaginer comme il est difficile de trouver une athlète de cette qualité.

On peut chercher pendant des années avant de la découvrir. C'est presque miraculeux que de le faire au Canada dans un sport qui est si peu populaire.»

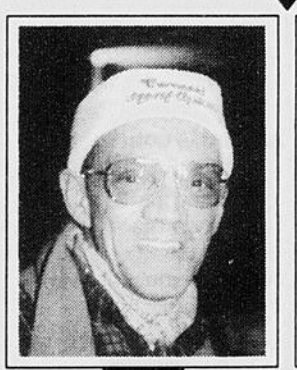
Réponds à la tradition!

Échos de 1894

Le Journal d'informations du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi

AVIS DE RECHERCHE

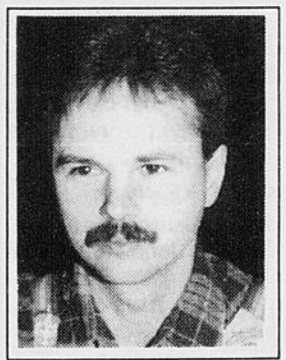
Ces personnes ont été vues à l'une des activités du Carnaval-Souvenir, elles portaient le costume... Identifiez l'une de ces personnes et vous pourriez gagner un voyage à New York !!!



1



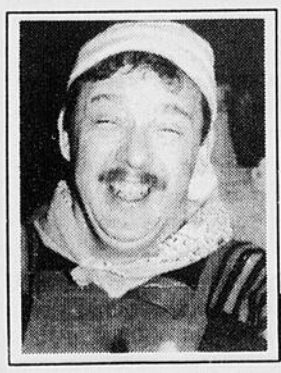
2



3



4



5

SAMEDI 19 FÉVRIER

6h-10h Déjeuner des placoteux avec CJAB en direct de l'Hôtel Le Montagnais; 7.50$
6h-10h Déjeuner du CanCan avec CKRS RADIO; en direct de l'Hôtel La Saguenéenne; 7.95$
7h-10h Déjeuner du Père Tremblay; Bistrot du fjord;
9h-3h Camp des Hommes; Parc de la Colline;
9h -21h Promenade en traineau à cheval; Parc de la Colline; 1-2
9h-21h Vieux Marché du Village d'Antan; Parc de la Colline;
9h-5h Marché aux puces de la Cathédrale;
10h-0h Bonne Ménagère, musique et animation;
10h-17h Exposition "Scènes d'antan"; Galerie d'Art La Corniche;
10h-18h Centre d'Accueil; Siège social;
12h Course des Portageurs et les 15 km des Pichous (départ); Galeries de Jonquière;
12h-0h Animation folklorique A.Q.L.F.; Parc de la Colline Grange à Marcellin; 1$
12h-16h Atelier-location de Ski-Hélisphère; Parc de la Colline ; 10$ (Apportez vos skis)
14h CanCan du Carnaval-Souvenir (matinée); Hôtel La Saguenéenne; 16-18
14h Course des Portageurs et les 15 km des Pichous (arrivée); Réserve navale Chicoutimi;
9h-18h Promenade en traineau à chiens; Parc de la Colline ; 2$
13h30 Les bûcheux montent leur camp; Parc de la Colline;
15h Encan au village; Parc de la Colline;
15h-19h Les 3 à 7 du Père Tremblay; Bistrot du Fjord;
18h Souper et veillée d'antan; Salle des chevaliers de colomb; 10$
20h Opérette du Carnaval-Souvenir (groupes 19$); Auditorium Dufour; 18$-22$
20h Procès à l'Ancienne; Polyvalente Charles Gravel; 3$
20h30 CanCan du Carnaval-Souvenir; Hôtel La Saguenéenne; 16-18
21h Carnaval de l'Humour avec les FOUBRACS; Hôtel Le Montagnais; 14$
24/24 Chantier du Père Alex; Parc de la Colline Chantier;

Profitez de la dernière fin de semaine!

DIMANCHE 20 FÉVRIER

6h-10h Déjeuner avec CJMT en direct du Chantier du Père Alex
6h-10h Déjeuner des placoteux avec CJAB en direct de l'Hôtel Le Montagnais; 7.50$
6h-10h Déjeuner du CanCan avec CKRS RADIO; en direct de l'Hôtel La Saguenéenne; 7.95$
7h-10h Déjeuner du Père Tremblay; Bistrot du fjord;
9h-0h Camp des Hommes; Parc de la Colline;
9h-15h Journée des plaisirs , musique et animation, etc.; Parc de la Colline Grange à Marcellin;
9h-18h Promenade en traineau à cheval; Parc de la Colline; 1-2
9h-18h Promenade en traineau à chiens; Parc de la Colline ; 2$
9h-18h Vieux Marché du Village d'Antan; Parc de la Colline;
9h-5h Marché aux puces de la Cathédrale;
10h Messe à l'ancienne; Cathédrale de Chicoutimi;
10h-18h Bonne Ménagère, musique et animation;
10h-18h Centre d'Accueil; Siège social;
11h Criée; Cathédrale de Chicoutimi;
11h-13h30 Défi-Hélisphère (course provinciale); Parc de la Colline;
13h-16h Exposition "Scènes d'antan"; Galerie d'Art La Corniche;
13h30 Les bûcheux vous reçoivent à leur camp; Parc de la Colline; (Tarte géante)
14h CanCan du Carnaval-Souvenir matinée; Hôtel La Saguenéenne; 16-18
14h Défi-Hélisphère du Carnaval-Souvenir (remise de prix); Parc de la Colline Grange à Marcellin;
15h-18h Encan et fermeture du Carnaval-Souvenir ; Parc de la Colline Grange à Marcellin;
15h-19h Les 3 à 7 du Père Tremblay; Bistrot du Fjord;
24/24 Chantier du Père Alex; Parc de la Colline;

Le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi remercie ses partenaires de la 34ième édition

Air Alliance
Bell
Labatt
Hydro-Québec
Ville de Chicoutimi
Société d'Agriculture de Chicoutimi
Coca-Cola
Le Montagnais
Banque Nationale
La Saguenéenne
Postes Canada
Irving
Philippe Bouchard et fils
P.A.C.O.
Place du Royaume
Progrès-Dimanche et Le Quotidien
C.J.P.M.-T.V.
Nutrinor
Multi-Marques
Glenayre Communications
Hélisphère

Merci également à
Année internationale de la Famille
Gouvernement du Canada
Gouvernement du Québec
Chantier du Père Alex

Si vous reconnaissez l'une des cinq personnes photographiées ci-contre, remplissez le coupon et postez le tout à:

Concours Porte le Costume

67, Jacques-Cartier ouest
Chicoutimi (Québec) G7J 1E9
(418) 543-4438

et vous serez éligible au tirage d'une fin de semaine pour deux à New York, le concours se termine le 25 février 1994, et le gagnant sera publié dans le Quotidien du 4 mars 1994.

Une collaboration du Quotidien, d'Air Alliance, et du Carnaval-Souvenir

J'ai reconnu la photo #_____ en date du_____ 94 .

C'est_____

Je me nomme:_____

Mon adresse:_____

_____

Mon téléphone:_____

Hockey bantam AA

Les Elites peuvent mieux respirer

par Martin Tremblay

JONQUIERE (MT) — Les dirigeants des Elites de Jonquière, de la Ligue provinciale de hockey midget AAA peuvent respirer plus à l'aise suite à la réunion tenue hier soir au Centre Price de Jonquière en présence des dirigeants du hockey régional.

Selon des informations obtenues au moment d'aller sous presse, la réunion s'est déroulée par beau temps, même si certaines personnes auraient tenté, mais en vain, de semer la pagaille auprès des intervenants.

Pour cette réunion, à laquelle assistaient une vingtaine de personnes venant des différents circuits régionaux et même de Dolbeau, tout avait été mis en branle pour faire comprendre à tous et chacun que les Elites ont besoin de support pour vivre dans cette ligue provinciale.

Personne ne voulait faire de commentaires, en fin de soirée, après la réunion, et il reviendra au président de l'Association régionale de hockey sur glace, Jean Pellerin, de faire les commentaires sur la question de cette possibilité de mettre sur pied une ligue bantam «AA», la seule porte de sortie des Elites.

Aucune décision n'a été prise, mais tout le monde a été d'accord sur un point, à savoir qu'il faut faire quelque chose pour aider les Elites.

Pour une fois, il semble qu'il y ait concensus sur cette obligation d'aider les Elites. Il s'agit de savoir maintenant comment on peut s'y prendre pour le faire.

Un dossier à suivre.

EN BREF

Challenge Kanada

SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON (M.T) — Les dirigeants du Challenge Kanada de motoneige, qui aura lieu du 26 février au 6 mars, viennent de poser un geste important en réduisant les coûts d'inscription pour une équipe.

En effet, ces derniers sont passés de 20 000$ à 5 000$. Cette inscription comprend les habits de motoneiges et l'hébergement pour les trois coureurs de l'équipe. Comment expliquer une telle volte-face à moins de dix jours de la course? Selon l'instigateur de cette compétition, Mario Gareau, la couverture médiatique de l'événement par le réseau TVA et Eurosport, aussi bien le volet course que l'aspect touristique, est primordial pour promouvoir le sport de la motoneige au Québec, d'où la nécessité d'ajuster le tir.

Selon les informations obtenues par les organisateurs, la conjoncture économique actuelle et les défaillances des événements antérieurs au niveau médiatique ont fait en sorte que les équipes en formation qui recherchent du financement éprouvent beaucoup de difficulté à boucler leur budget, ce qui explique le geste de la baisse des frais d'inscription. Soulignons que la somme totale des bourses est passée de 60 000$ à 40 000$.

La date limite des inscription a été fixée au 20 février.

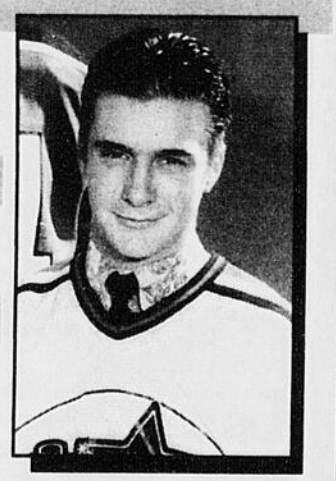
Echange

MONTREAL (PC) - Les Expos de Montréal ont cédé, hier, le voltigeur Matt Stairs et le lanceur Pete Young aux Red Sox de Boston en retour d'un joueur à être déterminé plus tard, ainsi qu'un montant d'argent, a annoncé le directeur du personnel, Kevin Malone.

Stairs, 24 ans, natif de Fredericton, Nouveau-Brunswick, a passé quatre mois avec les Dragons de Chunichi, au Japon, en 1993. Il a entrepris la saison avec les Expos et fut ensuite cédé sous option à Ottawa (AAA). Il a été rappelé de nouveau à Montréal pour être ensuite offert au ballotage dans le but de céder son contrat aux Dragons de Chunichi pour le reste de la saison. Frappeur gaucher de 5'9" et 180 livres, Stairs a maintenu une moyenne de .280 à Ottawa et une moyenne de .375 avec les Expos.

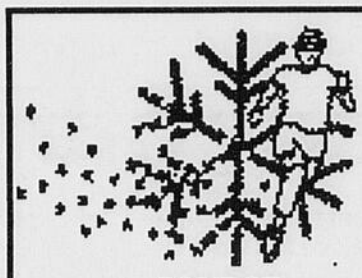
Stairs a été acquis originalement par les Expos à titre de joueur autonome non réclamé au repêchage le 17 janvier 1989.

ÉLITES
MIDGET AAA
JONQUIÈRE
reçoivent:
Les Riverains
de Richelieu
Cet après-midi 14 h
au Foyer des loisirs de Jonquière
Joueur de la partie
François Pagé
Parrain:
Cepal
Représentant:
Harold d'Amour



AUTOBUS TALBOT
pioglès-dimanche
244333

(PUBLICITÉ)



26e édition
le 19 février 1994
COURSE DES PICHOUS

Les petits détails font les bonnes performances

NDLR – Moins d'une semaine avant la présentation des 15 kilomètres des Pichous et de la Course des Portageurs, voici les derniers conseils d'usage concernant les petits détails qui font souvent la différence. Nous en profitons pour souhaiter à tous les participants une agréable randonnée.

Dernière semaine, derniers détails

– Comme les petites intrigues font bien souvent l'HISTOIRE, les petits détails engendrent fréquemment la bonne performance.

– Certains spécialistes donnent pourtant un léger avantage au facteur héréditaire en matière de performance par rapport à l'entraînement proprement dit. Si l'hérédité est un point de non-retour, l'entraînement, par contre, est sujet à amélioration. Nous laisserons de côté le perfectionnement des qualités fondamentales comme l'endurance, la résistance, etc. (ces sujets seraient beaucoup trop longs à développer) mais nous soulignerons quelques détails de dernière minute qui peuvent faire la différence.

Déjeuner ou ne pas déjeuner

– À quelques jours de la course, il n'est plus temps de bouleverser vos habitudes, mais il est à souhaiter que l'activité physique efface vos mauvaises habitudes.

– Un petit déjeuner typique du CARNAVAL n'est vraiment pas à recommander le jour de la compétition! Rappelons que le départ se fera à 13 h, vous avez donc le temps de prendre un déjeuner «léger». Certains coureurs partiront le ventre vide. Il faut comprendre que les aliments que vous allez prendre le matin même vont à l'encontre de la productivité musculaire, car ils seront stockés et non brûlés.

– Un régime spécial (emmagasinage des hydrates de carbone) n'est pas nécessaire dans les jours qui précèdent les 15 kilomètres des Pichous.

La stratégie naît pendant la course

– Que vous soyez à votre première compétition ou à votre centième, il y aura toujours une nervosité plus ou moins grande avant le signal du départ. Essayez de ne pas vivre et de ne pas imaginer votre course avant de la faire. Vous risquez d'épuiser votre potentiel le plus précieux: votre potentiel nerveux. Faites un effort pour vous distraire, écoutez vos disques favoris, lisez, regardez un bon film...

– Inutile de vouloir établir une stratégie avant le départ (à moins que vous soyez le plus rapide du peloton). Il faut savoir que la stratégie naît surtout pendant la course, car il faut improviser sans cesse.

Prendre la compétition au sérieux sans se prendre soi-même au sérieux

– La préparation de l'équipement est un petit détail qu'il est bon de ne pas négliger. Testez votre tenue vestimentaire ainsi que vos espadrilles, vous éviterez des déceptions et des blessures. Les vêtements doivent être légers et confortables. Afin d'éviter les irritations sous les bras, vous pouvez couvrir ces points sensibles de vaseline.

Savoir s'isoler parmi la foule

– Les participants, les amis, les organisateurs et les curieux formeront une foule importante aux Galeries Jonquière. Essayez de vous isoler pendant votre réchauffement. Afin d'être efficace, il doit se terminer moins de cinq minutes avant le départ. Là encore, n'imitez pas les autres, car l'échauffement d'un «spécialiste» peut devenir pour vous une véritable épreuve.

– L'exactitude n'est pas seulement l'apanage des rois. Soyez à l'heure de la ligne de départ et écoutez les dernières recommandations des organisateurs.

«Ce qui dépasse ton aptitude»

– Comme je l'ai déjà mentionné, le départ sera ultrarapide (peut-être moins de cinq minutes pour le premier mille). Rappelez-vous les paroles du poète latin HORACE qui disait: «Mesure bien ta force et ce qui dépasse ton aptitude».

– Cette semaine, efforcez-vous de régler tous les petits problèmes qui risqueraient d'affecter votre concentration. Avez-vous votre dossard? Vos lacets ne sont-ils pas usés par le calcium? Dans votre sac, avez-vous réservé une place pour votre linge de rechange???

– Nous pourrions multiplier les questions. Samedi, nous aurons répondu à plusieurs de ces interrogations, nous nous serons enrichis d'une nouvelle expérience et nous aurons compris, comme le mentionne ALAIN, que «Le secret de l'action, c'est de s'y mettre».

252838

Tournoi inter-régional bantam de Saint-Bruno

Jean-François Maltais frappe encore

SAINT-BRUNO (MT) — Les activités se sont pousuivies, hier, dans le cadre du Tournoi inter-régional Optimiste de hockey bantam de Saint-Bruno.



Dans la catégorie «B», trois parties ont été présentées. Dans la première, les Panthères de Delisle ont vaincu les Sélects de Lac-Bouchette 7-6 grâce au beau travail de Jean-François Maltais qui a signé une performance de 4 buts et 1 passe.

Dans la deuxième rencontre, les Olympiques de Beauport se sont inclinés 2-1 devant les Capitals de Dolbeau. Dans le dernier affrontement, ce fut une victoire des Jets de Mistassini au pointage de 5-4 sur les Stars de Québec. Pour les Jets, Mathieu Bolduc a marqué 2 filets, tout comme Denis McCoubry des Stars.

Dans la catégorie «A», deux parties étaient au programme. Dans un premier temps, les Optimistes de Chicoutimi ont vaincu les Faucons de Beauport 3-2.

Dans une deuxième confrontation, des doublés de David-Alexandre Tremblay et Frédéric Rouleau ont permis aux Citadins de Jonquière de vaincre les Bills de Lévis 8-3.

Dans la classe «BB», les Saguenéens de Chicoutimi se sont imposés 6-2 devant les Whalers de Trois-Rivières. Dans une deuxième rencontre de la classe «BB» les Aiglons du Lac-Saint-Jean ont blanchi les Cascades d'Amos 2-0.

Les activités reprendront ce matin dès 8h00 et un calendrier de 10 rencontres a été prévu.

Tournoi Novice en tête

A Chicoutimi, à l'aréna du parc de la Colline, les activités du Tournoi Novice en tête se sont poursuivies.

Dans la classe «B», les Harfangs de La Baie ont accédé à la finale en signant une victoire de 1-0 sur le Kiwanis de Chicoutimi. C'est Benjamin Claveau qui a marqué le but vainqueur en première période de surtemps.

Ce sera donc une finale toute baieriveraine dans cette catégorie entre les Harfangs et les Ducs.

Le duel aura lieu à 13h00.

Les Sabres de Roberval ont accédé à la finale de la classe «A» suite à une victoire de 3-2 sur les Harfangs de Beauport.

Les activités reprendront ce matin à 8h30 et 6 parties seront disputées au cours de la journée. La dernière aura lieu à 16h00.

RAPIDO

Victoire du P.W.D

L'équipe de hockey midget «CC» du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma a remporté la victoire, hier, au tournoi midget d'Acton Vale, au compte de 7-0 aux dépens d'une équipe de Trenton en Nouvelle-Ecosse. Dirigés par René Fleury, les Almatois joueront en demi-finale, aujourd'hui, contre les Sieurs de Matane, le tout a compter de 9h30. Suite à cette victoire, le P.W.D a terminé en tête lors du tournoi rotation. Jeudi, les représentants du Lac-Saint-Jean avaient subi une défaite en prolongation.

Villeneuve termine sur une défaite

Déjà éliminé du Championnat provincial de curling sénior disputé à Tracy, le skip Camil Villeneuve du club Kénogami et représentant le Saguenay-Lac-Saint a terminé la compétition en subissant une défaite de 8-5 contre l'équipe de Glenmore. Villeneuve compile donc une fiche de 2 victoires et 3 défaites. Les équipes encore en lice sont, dans le pool «A», Buckingham(5-0) et Ormstown(4-1), et, dans le pool «B», Pointe-Claire(4-1) et Glenmore(4-2). Ces équipes s'affronteront aujourd'hui, en demi-finale.

Victoire des Aiglons pee-wee

Les Aiglons d'Alma ont bien entrepris leur participation au tournoi provincial pee-wee de Baie-Comeau en remportant une victoire de 6-5 en tir de fusillade contre les Basques de Sept-Iles. Pour les Aiglons, les meilleurs pointeurs ont été Sébastien Renaud(4) et Olivier Maltais (1). Avec cette victoire, les Almatois ont obtenu une passe gratuite pour la deuxième ronde et se retrouvent en demi-finale, cet après-midi, à 15h30, contre le gagnant du quart de finale entre Baie-Comeau et Mont-Joli.

Club de motoneige du Fjord

Le club de motoneige du Fjord est heureux d'inviter tous ses membres à l'assemblée générale qui aura lieu demain, le 20 février, à compter de 14h00, au centre des loisirs de la municipalité de Baie Saint-Catherine, situé sur la rue Leclerc, derrière l'église paroissiale.

Cette assemblée est d'autant plus importante parce qu'il s'agira d'accepter les états financiers et de procédéer à l'élection des administrateurs. Pour de plus amples informations, on peut contacter les personnes suivantes: Gérard Harvey, président (638-2484), Guy Girard (544-0438) et Jean Bergeron (272-2393).

Défaite du Kiwanis bantam

L'équipe Kiwanis de Chicoutimi a subi la défaite, hier, au tournoi provincial de hockey bantam de Baie Saint-Paul en s'inclinant en prolongation au pointage de 6-5 contre une formation de Saint-Félicien. Les Chicoutimiens joueront leur deuxième rencontre ce matin à 9h30.

Basket-ball collégial féminin «AA»

Le cégep de Jonquière a remporté, hier soir, une victoire de 45-43 contre le cégep d'Alma dans le cadre d'une rencontre régulière de la ligue de basketball féminin «AA». Pour les Jonquiéroises, les meilleures furent Mélanie Viau (10 pts), Pascale Fréchette (8 pts) et Karina Fortin (8 pts). Pour les Almatoises, Ginette Voyer a bien fait avec 13 points, tout comme sa coéquipière Guylaine Maltais avec 10 points.

Circuit «La Saguenéenne» de ski alpin

C'est demain, au centre de ski Mont-Bélu de La Baie, qu'aura lieu la troisième tranche du circuit de ski alpin «La Saguenéenne» dans le cadre de la saison de Ski-Saglac. Les jeunes athlètes de cette discipline nordique devront se mesurer en salom le matin et en slalom géant l'après-midi.

Natation provinciale à Sherbrooke

Début explosif pour les nageurs de la région

par Martin Tremblay

SHERBROOKE (MT) — Les nageurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont connu les meilleurs moments de leur existence lors de la première journée du Championnat provincial «AAA» pour groupes d'âges présenté à Sherbrooke en fin de semaine, en mettant la main sur quatre premières places.

Les médailles d'or ont été méritées par Sophie Simard de Chicoutimi (15-16 ans) au 400 mètres libre, record régional, Sébastien Ménard d'Alma (13-14 ans) au 50 mètres dos, Magalie Boutin d'Alma (15-16 ans) au 100 mètres libre, record régional et standard canadien catégrie sénior, et par l'équipe de relais filles d'Alma (15-16 ans) au 200 mètres libre, équipe composée de Magalie Boutin, Lyne Rhéaume, Sabrina Boutin et Marie-Hélène Tremblay, le tout pour une nouvelle marque régionale.

Nouveau record

Soulignons qu'en plus de se première position, Sébastien Ménard a terminé en deuxième position au 100 mètres libre, ce qui lui a permis d'écrire un nouveau record régional et un standard canadien en catégorie juvénile.

Pour ce qui est de Sophie Simard, elle a ajouté à sa médaille d'or une médaille d'argent au 200 mètres papillon, ce qui constituait un record régional, soit son deuxième en cette première journée de compétition.

En plus de ces performances de premier plan, il faudrait mentionner les prestations suivantes de la délégation almatoise: Marie-Hélène Tremblay, troisième au 50 mètres dos, Sabrina Boutin, troisième au 200 mètres brasse et une médaille de bronze pour Sylvain Pelletier au 200 mètres papillon.

Soulignons que les compétitions reprennent ce matin.

Hockey collégial AA

Les Gaillards se paient une pinte de bon sang

par Martin Tremblay

JONQUIERE (MT) —Dans la Ligue provinciale de hockey collégial «AA», les Gaillards du cégep de Jonquière se sont payé une pinte de bon sang en écrasant les Dynamiques du collège Brébeuf de Montréal au compte de 12-3.

Pour les Jonquiérois, les pointeurs furent Carl Verreault (2-3), Dany Fortin (2), Richard Lapointe (2), Sylvain Dion (1-4), Dany Thériault (1-3), Hugo Tremblay, Jean-François Barbeau, Michel Plourde et Frédéric Gaudreault.

Après la rencontre, l'entraîneur des Gaillards, Ghislain Vigneault, était très satisfait de la performancde de ses hommes.

«Nous avons joué une forte partie et nous sommes maintenant en bonne posture pour faire les séries éliminatoires.

Nous recevons, demain (aujourd'hui) les Islanders du collège John Abbott et nous devons remporter cette victoire.»

«Si nous remportons cette victoire, nous sommes presqu'assurés de faire partie des quatre équipes de notre section qui feront les séries de fin de saison.»

«Une chose est certaine, nous vivons de bons moments et tout cela est attribuable au talent que nous possédons au sein de notre équipe. Toute une différence avec l'an dernier.»

Soulignons que la partie d'aujourd'hui est prévue pour 18h20.

Ligue junior

Dans la ligue junior, le G.F de Métabetchouan a blanchi les Marquis de Jonquière 4-0. Pour le G.F, les pointeurs furent Daniel Bolduc, Frédéric Beaupré, Jimmy Harvey et Frédé.ric Côté.

Ligue midget

Une seule rencontre avait été prévue, hier soir, dans la ligue régionale de hockey midget et l'Express de Saint-Félicien en a profité pour signer une belle victoire de 5-4 sur les Marquis de Jonquière. Pour les Félicinois, le meilleur à l'offensive fut Bobby Lavoie avec un tour du chapeau. Les autres pointeurs des vainqueurs furent Pascal Lalancette et Guy Charbonneau. Pour les Marquis Patrick Bélanger, Simon Harvey, Dick Michaud et Dave Salesse ont donné la réplique.

Ligue atome

Les séries éliminatoires se sont poursuivies, hier soir, dans la ligue régionale de hockey atome. Cette fois c'était le début de la série «C» et les Saguenéens de Chicoutimi ont eu le meilleur 5-2 sur les Dynamos. Pour les Sags, les filets furent l'oeuvre d'Eric Verreault (3) et Sylvain Perreault (2). Pour les Dynamos, Frédéric Niquet et Charles Tremblay ont marqué. Les Dynamos n ènent donc 1-0 dans la série.

Dégelée de 9-2 à Laval

Les Saguenéens ont payé le prix

LAVAL (SB) - Le Titan de Laval a disputé un match, hier, avec conviction, vigueur et ce sont les Saguenéens de Chicoutimi qui en ont payé le prix.

La formation de l'entraîneur Michel Therrien a mis en pièces l'attaque masive des Sags, de même que ses meilleurs éléments, dont le gardien Eric Fichaud.



Les Chicoutimiens retournent donc à la maison avec une défaite humiliante de 9-2 devant les meneurs du classement général.

Les joueurs de Gaston Drapeau n'ont pas nécessairement mal joué durant 60 minutes. Même au premier vingt, où Laval a pris l'avance 3-0, ils ont souvent tiré au filet d'Emmanuel Fernandez. Mais ils n'ont pas percé cette muraille.

«Il faut d'ailleurs donner crédit à Fernandez. Sans lui en première période, ce n'est plus la même chose. Il vient de jouer un gros match», a indiqué Gaston Drapeau.

Ce dernier a refusé de blâmer son gardien Eric Fichaud, qui a vu passablement de rondelles depuis le début de saison.

«Les gens me critiquaient lorsque j'envoyais Sébastien Dupuis, mais il ne faut pas oublier qu'Eric a fait environ 55 matches depuis le début. Et c'est sur lui qu'était la pression ce soir (hier).

«Les gens ne sont pas venus voir Fernandez, car il est repêché. Ils veulent voir Fichaud.

Gaston Drapeau n'a vraiment pas aimé ce qu'il a vu durant le match. Il a même suspendu Allan Sirois indéfiniment, étant donné qu'il a fait preuve d'un manque de respect.

«J'aurais aussi aimé un meilleur effort de tout le monde. En plus, je croyais que j'avais plus de gars «tough» que ça dans mon équipe. Je me suis peut-être trompé.

«Ce n'était pas au 24 (Patrick Lacombe) de s'attaquer à Sylvain Blouin, mais il n'a pas reculé. Le 44 (André Roy) et le 18 (Alain Nasreddine) n'ont pas été visibles. En plus, Roy a écopé de mauvaises pénalités qui ont fait mal, face à une attaque comme celle de Laval», a déballé le pilote des Sags.

Deuxièmes sur tout

La formation chicoutimienne aurait pu prendre une sérieuse option dès le début du match, lorsqu'une pénalité a été donnée à Sylvain Blouin.

Mais au lieu de profiter de cette supériorité d'un homme, les Sags ont bafouillé, Marc Beaucage a couru après la rondelle et il a marqué. Si le gardien Eric Fichaud était sorti plus rapidement de son filet, il aurait évité ce but. Mais il a hésité.

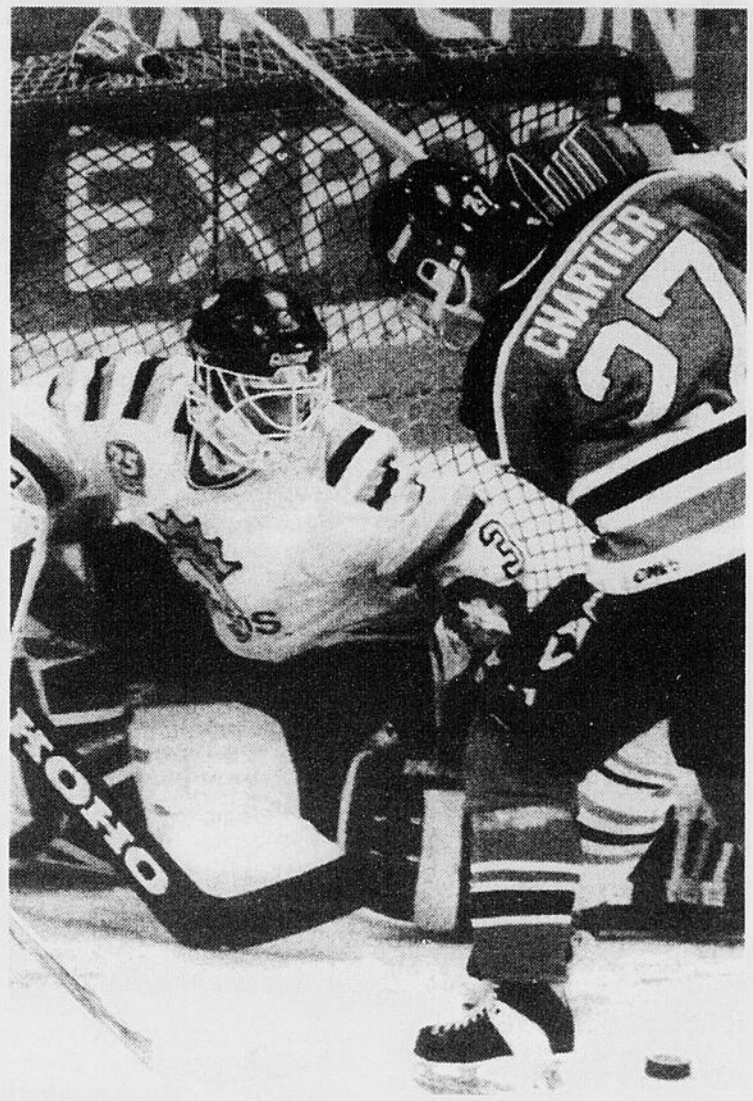
Par la suite, tout a fonctionné du côté de Laval. Deux buts en supériorité numérique, ceux de Daniel Goneau et Patrick Boileau, ont sorti la troupe de Gaston Drapeau.

Après 20 minutes, c'était 3-0 pour Laval et ce même si Chicoutimi avait profité de cinq avantages numériques.

C'est tout simplement l'histoire du match.

En deuxième période, Jeff Loder a marqué sur un tir qui se dirigeait à côté du filet, mais que Fichaud a voulu bloquer. Michel Saint-Jacques a fait dévier un tir de Steeve Gosselin, en supériorité numérique, mais Jason Bermingham est venu casser les reins des Sags, 90 secondes plus tard.

Les Saguenéens de Chicoutimi se doivent absolument de jouer beaucoup mieux qu'ils ne l'ont fait à leurs deux derniers matches à l'étranger, sinon, les séries éliminatoires pourraient être plus difficiles que l'on pense.



ERIC FICHAUD...n'a nullement été blâmé par son entraineur, malgré cette dégelée subie hier à Laval.
(Photothèque Le Quotidien)

Chicoutimi 2
Laval 9

Première période

1. Laval, Marc Beaucage (31) 1:54 (dn)
2. Laval, Daniel Goneau (26) (Boileau P., Beaucage M.) 10:15 (an)
3. Laval, Patrick Boileau (13) (Gaul M., Blackned B.) 11:48 (an)

Pénalités — Blouin Lav 0:29, Sirois Chi 3:28, Beaucage Lav 5:24, Roy Chi (doubie min. et inc.) 9:37, Gosselin Chi 11:29, Bermingham Lav 14:33, Dubé Lav, Equipe Lav 17:45.

Deuxième période

4. Laval, Jeff Loder (11) (Bouillon F.) 2:10
5. Chicoutimi, Michel St-Jacques (47) (Gosselin S., Lojkin A.) 13:45
6. Laval, Jason Bermingham (7) (Boileau P., Dubé Y.) 14:57

Pénalités — Gagnon Chi (inc.), Bérubé Chi (inc.), Roy Chi (inc.), Haynes Lav (min.), Boudrias Lav (inc.), Pilon Lav (inc.), Bermingham Lav (inc.) 3:53, Bouillon Lav 8:44, Fichaud Chi 11:03, Goneau Lav 12:40, Sirois Chi 15:18.

Troisième période

7. Laval, Jason Boudrias (13) (Boileau P., Brunelle J.) 2:34
8. Chicoutimi, Jérome Boivin (7) (Caron C., Nemirovsky M.) 3:13
9. Laval, Marc Beaucage (32) (Goneau D., Gaul M.) 4:30
10. Laval, Yanick Dubé (60) 6:36 (dn)
11. Laval, Daniel Goneau (27) (Bouillon F.) 14:12

Pénalités — Blouin Lav 5:47, Beaucage Lav 10:34, Laflamme Chi, Côté Lav 17:06, Lacombe Chi (maj.), Blouin Lav (maj.) 19:53, Caron Chi (maj.), Jean Chi (maj. et inc.), Blackned Lav (maj.), Haynes Lav (maj. et inc.), 20:00.

Gardiens — Chicoutimi: Eric Fichaud, Sébastien Dupuis; Laval: Emmanuel Fernandez.

Tirs au but

Chicoutimi	18	7	15-40
Laval	9	15	15-39

Arbitre — Benoit Lapointe.
Assistance — 2315.

DU QUOTIDIEN

Marc Beaucage
Titan Laval

• • •

Patrick Boileau
Titan Laval

• • •

Emmanuel Fernandez
Titan Laval

«Il fallait sortir un gros match»

LAVAL (SB) - «Il fallait sortir un gros match, car nous savions que les deux équipes seraient prêtes pour cette rencontre. C'est ce que nous avons fait.»

Michel Therrien, entraîneur du Titan de Laval, pouvait respirer un peu plus à l'aise à l'issue de la victoire facile de son équipe sur Chicoutimi.

«Et l'équipe qui va vouloir le plus fort, va finir première. Il ne faut pas hésiter à provoquer des choses. Il ne faut pas se contenter de peu, car on n'a pas grand chose.

«Moi je suis prêt à parler de la coupe Memorial, car c'est l'objectif de la saison, mais Gaston Drapeau, lui, refuse d'en parler», a commencé par dire Therrien à propos de son vis-à-vis.

Et il ne s'est pas arrêter là. Il a clairement laissé entendre que Drapeau n'a pas défendu et pris partie pour ses hockeyeurs de 20 ans.

«Gaston se plaint tout le temps. Il a chialé parce que ses 20 ans n'étaient pas au match des étoiles, mais il n'a rien fait pour.

«Moi je n'hésite pas à le faire. J'ai parlé pour mes vétérans. Même s'ils manqueront à l'équipe quelque temps, ils vont revenir avec une expérience de plus. Moi, je respecte mes vétérans et a paraît», a conclu Therrien.

Marc Beaucage, le capitaine du Titan, a surveillé de près, son homologue des Sags, Dany Beauregard.

Il est d'ailleurs habitué à ce genre de travail et il ne s'en plaint pas. Il trouve même le moyen de marquer des buts.

«En parvenant à maîtriser le trio de Dany Beauregard, on sait que nous avons une bonne chance de gagner.

«Etant donné que ce genre de trio joue surtout offensivement, il suffit de bien faire notre travail et on obtient notre part de chances en offensive, comme c'est arriver ce soir.»

Beaucage, deux buts et une passe, avoue que le Titan s'était mis de la pressin sur les épaules en perdant contre Beauport, mardi.

«Si on perdait ce soir, il n'y avait plus que quatre points entre les deux clubs. Là, ça paraît bien avec huit ou dix points d'avance, mais il fallait gagner ce match», a avancé Marc Beaucage.

Jasson Boudrias, Yannick Dubé et Daniel Goneau, son deuxième, ont ajouté au pointage des Lavalois, alors que Jérome Boivin a fait de même pour Chicoutimi.

EN BREF

LAVAL (SB) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont salué, hier, le retour au jeu de l'attaquant Alexi Lojkin et du défenseur, Pascal Gagnon. Lojkin a purgé son match de suspension à la suite d'un coup de hockey à la tête d'un adversaire lors du match contre les Tigres de Victoriaville.

Quant à Gagnon, il est maintenant remis de sa blessusre à une cheville...

Par contre, Gaston Drapeau a été obligé de retrancher la recrue Michel Lebouthillier etle défenseur Patrick Desjardins...

Du côté du Titan de Laval, l'entraîneur Michel Therrien ne pouvait compter sur les services de Jeff Mercer et Danny Dupont, un dur-à-cuire. «Mais j'avais averti mes gars que celui qui jetterait les gants devant Dupont serait suspendu», a dit Drapeau. Aucune crainte, Dupont n'a pas joué...

En l'emportant hier soir à Laval, les Sags avaient la chance de montrer une fiche de .500 à l'étranger. Le dossier était de 13-14-2, avec 121 buts comptés et 117 buts accordés, avant le match d'hier...

Toujours côté statistiques, les Sags ont gagné 27 fois et perdu à sept reprises lorsqu'ils ont marqué le premier but du match. Lorsque c'est l'adversaire qui obtient ce premier but, le dossier est de 10-13-3...

Michel Saint-Jacques est à la recherche d'un 15e match de suite avec au moins un point. Au cours de la séquence, il a marqué à 20 reprises tout en se faisant complice de 18 autres pour un total de 38...

Le juge de ligne Réal Gauthier, de Jonquière, a vu le match de près, car il était sur la glace pour la rencontre Laval-Chicoutimi...

Les dirigeants des Saguenéens de Chicoutimi, notamment avec Gaston Drapeau et Rénald Nepton, font tout en leur possible pour permettre aux joueurs de se préparer de la meilleure façon possible. L'équipe a quitté Chicoutimi à 11h30 et s'est arrêtée au Paddock à Québec. Les joueurs en ont profité pour effectuer une petite visite au tournoi international peewee...

Golf régional masculin

Les tournois débutent le 29 mai

CHICOUTIMI (PF).— Le beau temps des derniers jours a sans doute inspiré les responsables du golf masculin régional. Et c'est au cours d'une réunion, tenue plus tôt cette semaine, que l'association régionale a tracé le calendrier de sa prochaine saison, tout en instaurant quelques nouveautés, susceptibles de promouvoir toujours davantage l'aspect compétitif de cette discipline.



Parlons d'abord compétitions. Ces dernières se mettront en branle le dimanche 29 mai, au club Port-Alfred. Il s'agira alors d'une première épreuve de qualification en vue des tournois provinciaux.

Il faut dire d'ailleurs que les compétiteurs ne manqueront pas d'activités en ce début de saison, puisque les trois semaines suivantes seront meublées de tournois. Le 5 juin, Le Ricochet de Chicoutimi sera l'hôte d'un field day, alors que la date du 12 juin a été retenue pour un second tournoi de qualification, au club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon. Par la suite, l'action se transportera à Dolbeau, le 19 juin, pour un second field day...régulier.

Il y aura également deux tournois disputés selon la formule deux balles-meilleure balle. Un premier au club Saguenay Arvida, le 10 juillet, et un autre à Saint-Prime, sur le 18 trous on l'espère, le 14 août.

Quant au Tournoi inter-section, par équipe, il aura lieu le 7 août, au club Chicoutimi, et finalement, le Tournoi des champions est prévu pour le 28 août, au club Lac-Saint-Jean.

Quelques changements sont par contre notés dans ces deux derniers tournois. Pour ce qui est de l'inter-section, il sera d'abord présenté plus tôt que l'an dernier, question de maintenir l'intérêt des golfeurs. Puis dans le même ordre d'idées, l'association régionale a décidé d'instaurer un tournoi pré-sélectif dans chacun des clubs, afin de présenter les meilleures équipes possibles en vue de l'épreuve finale du 7 août.

Quant au Tournoi des champions, il regroupera les deux meilleurs golfeurs de chacune des classes, en provenance des sept clubs de la région. Cette sélection s'effectuera dans le cadre des championnats de clubs qui, en principe, devraient avoir lieu une semaine avant le Tournoi des champions.

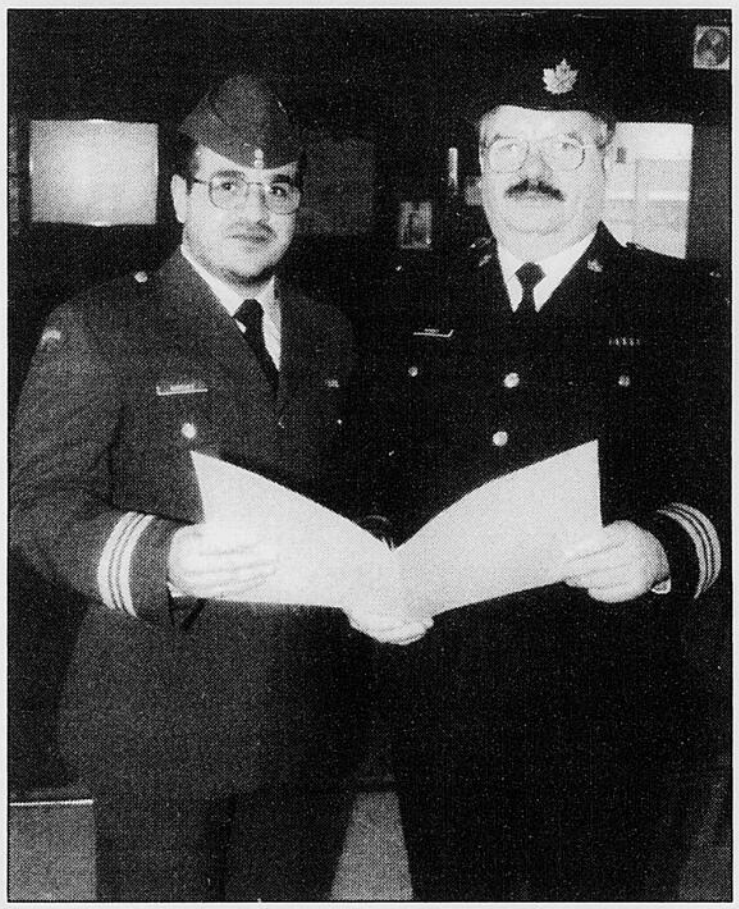
Trois nouveaux postes

Par ailleurs, les dirigeants de l'association régionale ont profité de cette réunion pour créer trois nouveaux postes. Mario Bilodeau, de Saint-Prime, aura la responsabilité du comité des règlements, Daniel Thériault, du club Lac-Saint-Jean, s'occupera de l'aspect compétition, alors que Georges Michaud, du club Port-Alfred de La Baie, dirigera le comité chargé de la «formule Slope», cette nouvelle formule universelle qui vise à uniformiser les marges d'erreurs des golfeurs en fonction du terrain où ils évoluent.

L'an dernier, les clubs Chicoutimi, La Baie et Saguenay Arvida de Jonquière ont été complétés (mesurés et calibrés) et il en sera de même pour les autres clubs de la région, cet été, de sorte qu'en 1995, cette formule «Slope» sera mise officiellement en application.

Rappelons enfin que Daniel Gilbert, de Chicoutimi, présidera à nouveau les destinées de l'Association régionale de golf, en 1994.

Richard Gravel, du club Saguenay Arvida, a également été reporté au poste de directeur régional. D'ailleurs ce dernier, en compagnie de Mario Bilodeau, responsable du comité des règlements, participera, du 18 au 20 mars prochain, à un séminaire de formation touchant les règlements, qui aura lieu à Montréal.



JEUX DES CADETS. — Les majors Jerry Harvey, président, et Richard Murray, président d'honneur, entendent bien mener à bon port ces 11e Jeux d'hiver des cadets, la semaine prochaine.
(Photo Jeannot Lévesque)

Jeux d'hiver des cadets

La participation au premier rang

Par Pierre Fellice

JONQUIERE (PF). — «Perdant ou gagnant, tu en sors vainqueur», dit le slogan. Et c'est dans cette même ligne de pensée que se déroulera la 11e édition des Jeux d'hiver des cadets, du 25 au 27 février, à la polyvalente Jonquière.

Au total, plus de 975 jeunes sportifs de tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean, de Chibougamau-Chapais, La Malbaie et Baie-Comeau se retrouveront à ce rendez-vous annuel qui, cette année, sera placé sous la présidence d'honneur du major Richard Murray.

En conférence de presse, hier à Jonquière, le comité organisateur, présidé par le major Jerry Harvey, a d'ailleurs tracé les grandes lignes de ces Jeux qui regrouperont sept displines axées surtout sur la participation.

Au programme, on retrouvera donc le volley-ball, le ski de fond, le badminton, le kimball, le hockey-bottine, le soccer intérieur et la course en raquettes. Toutes les disciplines auront lieu à la polyvalente Jonquière, à l'exception du ski de fond, qui prendra place au club Le Norvégien de la même ville.

Rappelons par ailleurs, que selon l'historique tracé brièvement, par le major Jerry Harvey, hier, on constate que ces jeux ont été instaurés en 1979, par le corps de cadets de l'armée de La Malbaie. Il s'agissait alors d'une épreuve locale et qui était réservée exclusivement aux cadets de l'armée.

Les cadets de Normandin se sont joints au groupe en 1980, puis en 1982, quelques unités de l'aviation et de la marine ont participé également. C'est finalement en 1983 que les Jeux d'hiver des cadets connaissent leur véritable expansion en regroupant, comme c'est le cas aujourd'hui, le Saguenay-Lac-Saint-Jean, Chibougamau-Chapais et La Malbaie. Baie-Comeau a rejoint le groupe depuis l'an dernier.

Notons finalement que l'ouverture officielle de ces Jeux est prévue pour le vendredi 25 février, à 21h.30, alors que toutes les compétitions se dérouleront le lendemain, samedi le 26 février. L'événement prendra fin le dimanche 27 février, à 9h.00, par la cérémonie officielle de clôture.

Derniers matchs locaux ce week-end

Le calvaire des Elites achève

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) — Tranquillement mais sûrement, le calvaire des Elites de Jonquière tire à sa fin. Le chemin de croix réalisé au cours de la dernière saison sera chose du passé d'ici peu.

La formation de l'entraîneur Sam Saint-Laurent dispute ses deux dernières rencontres de la saison régulière à domicile, en fin de semaine.

Les Elites reçoivent, aujourd'hui au Foyer des loisirs, les Riverains du Richelieu (20-18-3) et les Gouverneurs de Sainte-Foy (29-11-1), demain, respectivement troisièmes et premiers de la division est. Il s'agit là de deux puissantes formations surtout pour les Elites.

«Il est très important de se présenter pour ces deux matches, de jouer du bon hockey et d'offrir de bonnes performances. Il faut absolument finir en travaillant fort, comme les gars l'ont fait dans la plupart des matches cette saison», analyse Sam Saint-Laurent.

Ce dernier avoue, malgré une fiche d'un gain, 34 revers et six défaites en fusillade, que ses troupiers ne se sont jamais laissé aller. Ils n'ont pas abandonné.

«Nous n'avons pas été déclassés 14-2 ou quelque chose du genre comme par les années passées.

Nous avons subi 15 défaites par un but (3 en prolongation et 6 en fusillade), de même que six revers par deux buts.

«Mis à part huit ou dix matches dans la saison, nos gars se sont présentés et ont été dans la rencontre à chaque fois. Ils doivent poursuivre ainsi pour les trois dernières rencontres de la saison», raconte Saint-Laurent.

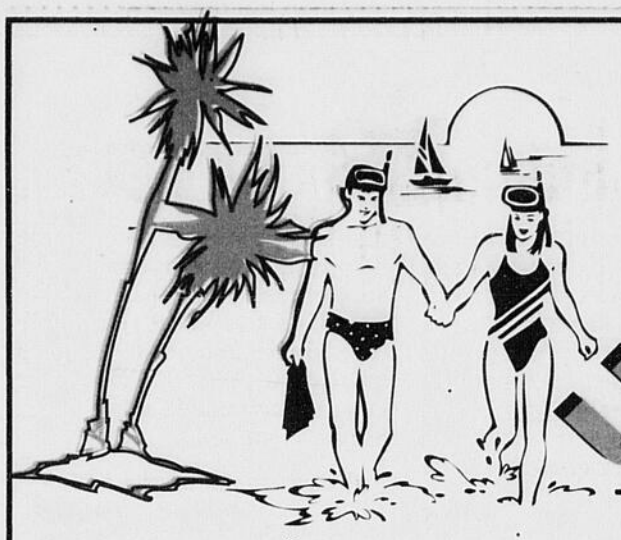
Pour revenir à Richelieu et Sainte-Foy, les deux puissances offensives du circuit midget AAA, le pilote des Elites mentionnent que sa troupe devra bien faire en défensive, limiter les dégâts et profiter de ses opportunités en zone adverse.

«Nous allons essayer d'aller en chercher une», dit tout de même Saint-Laurent.

Celui-ci fera confiance à Dave Aucoin, aujourd'hui, pour défendre la cage des Elites, alors que Mathieu Garon sera à son tour devant le filet, demain.

Kuntar inquiète Savard — Page 43
Du feu dans les yeux — Page 45
Jeux de Lillehammer — Pages 46 à 50

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR
1994 PONTIAC BONNEVILLE SE
SUPER ÉQUIPÉE INCLUANT AIR CLIMATISÉ, ETC.
PRIX DÉTAIL SUGG.: 27 763 $
RABAIS DE 4377$*
APRÈS LES CIGARETTES CE SONT LES PRIX DE DUCHESNE AUTO QUI BAISSENT
INV.: 43501
*TRANSPORT EN SUS. RABAIS GM INCLUS
Duchesne Auto
• PONTIAC • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, Dequen, ALMA 662-3431
Sans frais: 1-800-463-8333
254131



UN CHOIX À FAIRE?

Nous avons ce qu'il vous faut!!



AU DÉPART DE QUÉBEC VIA air transat

SUD • SUD • SUD

FÉVRIER

VARADERO (Spécial Long Séjour!)	25 février 3 sem.
APT. GRANMA** (ch. standard)	959$
OASIS CUATRO PALMAS**** (petits déjeuners inclus)	1669$

FORT LAUDERDALE	24 février 2 sem.
BEACHARBOUR (ch. standard, section palms)	899$
QUALITY INN GOLDEN NUGGET (ch. standard)	1029$

MARS

PUERTO PLATA (Départ le dimanche supplément 40 $)	1 sem. à partir de:
VICTORIA RESORT (ch. supp. (petits déjeuners inclus)	999$
HEAVEN'S (ch. standard, 3 repas/j. + crédit boissons)	1149$

VARADERO (Départ le vendredi supplément 20 $)	1 sem. à partir de:
APT. GRANMA (ch. standard)	679$
CLUB TROPICAL (ch. standard) FORMULE CLUB TOUT INCLUS	959$
SUPERCLUB VARADERO (suite jr) FORMULE CLUB TOUT INCLUS	1499$

GUARDALAVACA	1 sem. à partir de:
HOTEL ATLANTICO (2 repas/jour)	819$
CLUB GUARDALAVACA Chambre supérieure (3 repas/jour)	879$

MAREA DEL PORTILLO	1 sem. à partir de:
FARALLON DEL CARIBE FORMULE CLUB TOUT INCLUS	969$

FORT LAUDERDALE (Départ le samedi supplément 30 $)	1 sem. à partir de:
BEACHARBOUR (ch. standard, section palm)	689$
(ch. supérieure)	769$
QUALITY INN GOLDEN NUGGET (Chambre standard)	729$
(Chambre supérieure)	779$

PRIX INCLUANT TOUTES LES TAXES
Prix par personne, basés sur l'occupation double (sauf mention contraire). Prix valides pour nouvelles réservations seulement. Prix sujets à changements sans préavis. Espaces limités à ces tarifs. Aucune promotion applicable.



INTERCAR

Nous vous offrons encore cette année, notre service d'autobus vers l'aéroport de Québec quelle que soit votre date de départ

54,90$ + taxes - aller/retour

EUROPE

Réservez avant le 31 mars et économisez jusqu'à 160 $ par couple!

VOL SEULEMENT	À PARTIR DE:
PARIS (Tous les vendredis et dimanches dès le 15 avril)	442$ Taxes incluses
NICE (Tous les lundis dès le 27 juin)	582$ Taxes incluses

LOCATION DE VOITURES

LOUEZ UNE VOITURE EN PLAN ACHAT RACHAT POUR 22 JOURS POUR AUSSI PEU QUE

Renault Twingo (3 portes/5 vitesses)	340$
Renault Clio RL 1.2 (3 portes/5 vitesses)	410$

(Prix par personne en occupation double)

Exclusivité Vacances air transat	22 jours
Citroën AX (5 portes/5 vitesses)	330$
Citroën Xantia (5 portes/5 vitesses)	663$
Peugeot 106 Diesel (5 portes/5 vitesses)	330$
Peugeot 205 automatique (5 portes)	580$

(Prix par personne en occupation double pour 22 jours)

HÔTELS

PARIS	1 nuit à partir de:
Hôtel de la Perdrix Rouge** (19e arr.)	43$
Hôtel Michel Montparnasse*** (14e arr. complètement rénové)	57$

NICE	1 nuit à partir de:
Hôtel Montsigny**	42$
Résidence Les Ulys*** (studio vue colline)	50$

(Prix par personne en occupation double)

CHAÎNE D'HÔTELS 3 nuits (petits déjeuners de style buffet inclus)

Ibis** 130$ Mercure*** 180$ Novotel*** 190$

(Prix par personne en occupation double)



vacances air transat

QUÉBEC - MONTRÉAL TORONTO - VANCOUVER - MIAMI - PARIS

PARTEZ EN SÉCURITÉ
TOUS CES GROUPES SONT ASSURÉS PAR L'ASSURANCE MUTUELLE D'OMAHA QUI VOUS DONNE LA MEILLEURE PROTECTION AU MEILLEUR PRIX

La Mutuelle d'Omaha Assurance voyage

CLUB VOYAGES®

Le plus grand réseau d'agences de voyage au Québec vous donne tous les moyens

CHICOUTIMI
CLUB VOYAGES TOURNESOL
255, rue Racine Est, Édifice Trust Général
549-6880 OUVERT LE SAMEDI

ALMA
CLUB VOYAGES ALMA
Plaza Alma
668-7904

ROBERVAL
CLUB VOYAGES DU LAC
693, boul. Saint-Joseph, Roberval
275-0162

DOLBEAU
CLUB VOYAGES DOLBEAU
1282, Wallberg, Promenades du Boulevard
276-1548

ET 78 CLUB VOYAGES DANS 60 AUTRES VILLES

PERMIS DU QUÉBEC

253225